Temperatura en Manila
Máxima de ayer, a las 9:35 a. m. 29.6
Mínima de hoy, a las 6:05 a. m. 25.1

LA VANGUARDIA

Temperatura en Baguio
A las 2 p. m. de ayer, 17 (62.6)
A las 6 a. m. de hoy, 14 (57.2)

AÑO XXVI. NUM. 175. Informacion Mundial, Local y Servicio de Provincias. DIARIO FILIPINO INDEPENDIENTE MANILA, I. F., SABADO, 24 DE AGOSTO, 1935. (Registrado en la Oficina de Correos en Manila como correspondencia de segunda clase el 19 de Febrero de 1910) 28 PAGINAS—10 CTS.

ITALIA MOVILIZA 500,000 TROPAS

Hubo partidas de "contrabando" en el "pork barrel"

Cada dia hay mas animacion en la politica

Veterano quejoso por un cartelon; despliegue al llegar Aguinaldo; varios mitings hoy y mañana

Veintenas de mitines simultaneos en varios pueblos se celebrarán desde esta tarde hasta mañana, por las fuerzas coalicionistas y aguinaldistas.

La llegada del General Aguinaldo del Sur, será ocasión para el despliegue de las fuerzas aguinaldistas en la Ciudad de Manila.

Los aglipayanos por su parte esperan que su candidato ganará con los votos de los pequeños.

Un veterano quejoso de los aguinaldistas

Un veterano de la revolucion, pero coalicionista, esta quejoso, porque sobre el cartelon coalicionista pegado en la puerta de su casa se puso otro en favor del General Aguinaldo.

Este veterano que es el comandante Blas Marcelo y Mendez, al publicar su queja dice lo siguiente:

"Existen actos que le obligan a uno a perder los estribos asi este en posesion de la santa paciencia del biblico Job, o este mas frio que la misma fabrica de hielo. Esto es lo que me ha ocurrido esta misma mañana, cuando al dejar la cama, mi hijo, exitado, me comunico que, sobre el cartelon que el mismo había pegado en la puerta de mi casa en Intramuros, algunos mal pensados o mal aconsejados, se atrevieron a poner sobre el mismo, el cartelon anunciador del General Aguinaldo.

"Si se tiene en cuenta, que la puerta en donde he mandado pegar el cartelon, corresponde a mi casa,

(Vea la última página de la sección)

ROOSEVELT SIENTE NO PODER VENIR AL PAIS

A los boy scouts filipinos dice que hubiera querido venir a la inauguración

(De la "Associated Press")

Washington, 23 de agosto.—La delegacion de 33 Boy Scouts filipinos ha sido recibida este dia en la Casa Blanca por el Presidente Roosevelt, el cual expreso su pesar por no poder asistir a la inauguracion de la Mancomunidad en noviembre.

Roosevelt dijo a los niños visitantes que el Secretario de Guerra George H. Dern y el Vice-presidente John N. Garner representarian a los Estados Unidos en las ceremonias en Manila.

El Presidente manifesto que lamentaba que el jamboree nacional de Boy Scouts, que iba a inaugurarse esta semana, haya tenido que cancelarse a causa de una epidemia de paralisis infantil en las areas circundantes, pero se alegraba de que la delegacion filipina, que tuvo que recorrer 10,000 millas, haya llegado a Washington, despues de todo.

Terminada la conferencia con el Presidente, la cual se celebro en las oficinas ejecutivas de la Casa Blanca, los Boys Scouts salieron en direccion al departamento de Guerra para entrevistarse con el secretario

(Vea la última página de la sección)

APODOS NO SE ACEPTARAN

Votos en que se usen no seran contados, advierte Sison

Un nuevo dictamen referente a la validez y anulacion de los votos, esta preparando actualmente el Departamento del Interior, para servir de guia a los inspectores de eleccion durante el escrutinio de los votos el 17 del mes de Septiembre venidero.

El Departamento, en su circular, declara que los votos preparados en los que el elector escriba el apodo del candidato por quien desea votar, son nulos y no podran ser contados como votos para dicho candidato. Pero en el caso de que en una balota donde se ha escrito el apodo de su candidato, se escriban otros nombres correctamente o en una forma correcta de candidatos a otros cargos, estos seran contados y los inspectores solamente podran anular, el voto escrito en apodo.

Igualmente se instruye a los

(Vea la última página de la sección)

SURGE OTRO CONTRINCANTE PARA AQUINO EN TARLAC

(Servicio Telegráfico)
Exclusivo a "La Vanguardia"

Capas, Tarlac, 24 de agosto. — Con la retirada del ex-Gobernador Marcelino Agana de la lucha por la asamblea, Januario Fidel fue proclamado candidato aguinaldista bajo la bandera del Partido Socialista Nacional lo cual no ha causado ninguna sacudida en la faccion Aquino-Urquico. Fidel luchará contra el ex-Senador Benigno S. Aquino para Diputado del segundo distrito de Tarlac.

La campaña electoral esta ahora en su apogeo habiendo entrado en calor desde la semana pasada.

Segun informan los liders politicos que han estado de campaña por diferentes pueblos, en la provincia de Tarlac, el ticket de la coalicion recibirá una abrumadora mayoria de votos, con Aguinaldo y Aglipay ocupando el segundo y el tercer puestos respectivamente.

Mañana los aguinaldistas tendran un mitin en Tarlac, para proclamar a su candidatos y hacer campaña.

Sensacional detencion de un barco americano en el Japon

(De la "Associated Press")

Tokio, 24 de agosto.—Despues de una busca intensa en que intervinieron hidroplanos navales, el barco de carga Golden Mountain ha sido detenido este dia por los gendarmes en Tokuyama, en el oeste del Japon, en vista de los rumores de que los miembros de la tripulacion o los pasajeros habian sido vistos sacando fotografias de secciones de la zona fortificada en el Mar Interior.

El barco de 3,729 toneladas netas, de la Oceanic and Oriental Navigation Company, que hace viajes entre San Francisco y el Oriente, debia llegar a Manila el 11 de septiembre.

El capitan Giffin, otros oficiales y los tripulantes fueron sometidos a estricto interrogatorio por los gendarmes y autoridades militares.

El jueves el Golden Mountain fue visto navegando como sin rumbo en el Estrecho Bungo y al principio se creyo que habia sufrido un desastre. Las autoridades enviaron un bote para su investigacion, habiendose afirmado que el barco habia fotografiado la linea costera.

La policia anuncio que estaba

(Vea la última página de la sección)

Se discute si debe haber galleras aqui

La Junta Municipal, en sesion de esta tarde, ha decidido estudiar el plan Herrera por el establecimiento de dos galleras, una en el norte y otra en el sur, dentro de los 200 metros de los limites de la ciudad, otorgandose este privilegio mediante subasta publica al mejor postor.

La mocion Herrera fue la primera en la sesion de hoy que es la primera de las cinco nuevas sesiones extras que el Alcalde ha concedido a la Junta Municipal.

Es probable que la Junta celebre audiencia sobre el asunto.

ESTAN ENTRE LAS QUE HA VETADO MURPHY

Lista de proyectos de cada provincia que se han desaprobado

La mayor parte de las partidas vetadas por el Gobernador General en la ley de obras publicas para el año que viene que fue firmada anoche consisten en la reparacion, terminacion, reconstruccion y construccion de edificios escolares.

Un detalle que llamó la atencion de los que revisaron el bill de obras publicas es que en la consignacion de sumas para la Provincia Montañosa se incluyeron de contrabando proyectos que corresponden a Tagudin, Ilocos Sur. Todas estas partidas por supuesto, fueron vetadas por el Gobernador General.

(En la pagina 2 se leera el mensaje enviado por el Gobernador General a las Camaras, explicando el motivo del velo).

La lista de las partidas vetadas por el jefe ejecutivo viene a continuacion

Articulo 1-A-(c): Abra, partidas numero 1, 4, 6, 7, 8,; Albay, partidas 1, 9, 10, 11, 12,; Antique, 1, 2, 3, 4 y 8; Bataan, 1, 3, 4 y 5; Batangas, 1, 3, 4, 7, 11, 13, 14, 17, 19, 20, 21 y 25; Bohol, 2, 3, 4 5, 6, 7, 8, 11, 12, 13, 17, 18, 19, 20, 21, 23, 24, 25, 27, 28, 29, 30, 32, 33, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 47, 51, 53, 54, 56, 57, 59, 61, 62, 63, 65, 66, 68, 69, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80 y 81; Bukidnon, 1 y 2; Bulacan, 2, 4, 6, 7, 10, 11, 12, 13, 16, 17, 18, 20, 24, 25 y 26; Cagayan, 2, 3, 4, 5, 7, 8, 9, 10, 12, 15, 16, 17, 18, 20, 21, 23, 25, 27, 28 y 29; Camarines Norte, 2 y 3; Camarines Sur, 1, 3, 5, 6, 8, 9, 10, 11, 12, 14, 15, 16, 17, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29 y 30; Capiz, 1,

(Vea la última página de la sección)

EN LAGUNA, UNA GRAN LUCHA PRE—ELECTORAL

Gomez pide la exclusión de 1,500 electores en el pueblo de Dizon

Ante el juzgado de 1.a instancia que preside el Juez Jugo en Laguna, se librará el lunes próximo una de las más grandes, si es que no la más grande batalla preelectoral. Se trata nada menos del recurso promovido por el candidato Feliciano Gomez demandando la exclusión al por mayor, de nada menos que de 1,200 a 1,500 electores de San Pablo, de dicha provincia, pueblo natal del otro candidato Tomás Dizon.

La vista de la cuestión legal planteada va a ser ya a fondo, pues que una moción incidental, un "demurer" se ha desestimado por el mismo tribunal. Alégase por el recurrente que dichos 1,200 o 1,500 electores de San Pablo estan registrados en el censo electoral bajo la cualificación de "propietarios". Como esta cualificación lo mismo que la de "cargos" están descartadas, de acuerdo con la Constitución de Filipinas, por la Ley de Elección de Funcionarios Constitucionales y, no habiéndose cualificado nuevamente, dichos electores contendidos proceden ser eliminados del censo, según la parte que

(Vea la última página de la sección)

EL DR. VELARDE SUFRE UN PERCANCE EN BULACAN

El Dr. Miguel Velarde, de Manila, sufrio ayer tarde un grave accidente automovilistico en el camino del norte de Manila, dentro de la comprensión de Guiguinto, cuando el coche de la familia guiado por el mismo Dr. Velarde, al frenarse subitamente patinó y cayó en una zanja antes de subir a un puente.

La señora de Velarde, fué la que mas lesiones sufrió por este accidente, pues ademas de unas lesiones en la cara, también sufrió la fractura de una pierna. También iban en el coche dos hermanas del Dr. Velarde y sus hijos, que resultaron con heridas en la cara. El Dr. Velarde sufrió una herida y un chichón en la cabeza.

Un jitney de la Constabularia que acerto pasar por el lugar, se encargó de conducir a los heridos al Hospital Provincial de Bulacan en Malolos, pero luego fueron traidos a su residencia en Manila.

El estado resbaladizo del camino por causa de las lluvias que cayeron ayer tarde contribuyó a este accidente.

La familia Velarde iba a un entierro cuando ocurrió el accidente.

Una hermana de A. Bonifacio pide ayuda a los ediles

Espiridiona Bonifacio, de 59 años de edad, unica hermana superviviente del Padre del Katipunan, en la visita que al mediodia de hoy hizo a los padres de la ciudad, solicitando ayuda para su precaria situacion economica.

VISITA EL CITY HALL

Como panadera se ha arruinado y hoy es leñadora

Solicitando ayuda para su muy precaria situacion economica, Espiridiona Bonifacio, de 59 años de edad, la unica hermana superviviente del Padre del Katipunan, hizo al mediodia de hoy una visita a los padres de la ciudad, acompañada por el concejal Pascual Santos a quien ella busco, al enterarse de que es, como ella, de Tondo.

Nadie se fijo en ella, pero cuando Santos anuncio que era hermana del fundador del Katipunan la gente que estaba en los pasillos y muchos empleados fueron a ver a una de las figuras historicas del 96.

Por que esta en Manila

Entrevistada por La Vanguardia, la hermana de Bonifacio hizo un relato de los motivos por los cuales ella se encuentra hoy en Manila, y una breve historia de su vida en la revolucion.

"Tuve que dejar Tarnate, Cavite, —dijo—donde vivo desde hace ya muchos años para ir a Guiguinto por la muerte de una tia mia, hermana de mi madre, Remigia de Castro, de 125 años de edad, la misma de que han hablado periodicos y revistas de Manila. Pero tuve contratiempos y no pude llegar sino hasta Marilao, y al saber

(Vea la última página de la sección)

AGITACION MAS AGRESIVA DE RADICALES

Se empeñan que en el presente mes haya huelgas y conflictos

Una nueva agitacion mas decisiva y agresiva, para declarar a toda costa una huelga en la ciudad, antes de finalizar el mes de agosto es lo que estan emprendiendo los radicales hoy, segun informes recibidos por las autoridades. En vista del fracaso de la planeada huelga general a principios y mediados de este mes, los radicales estan concentrando sus esfuerzos en dos fabricas de tabacos, donde tienen aun muchos seguidores, para persuadir a toda costa a los obreros.

Las autoridades estan siguiendo paso a paso los movimientos de los radicales. Como quiera que ya ya finalizando el mes de agosto, sin haberse declarado ninguna huelga instigada por ellos, los radicales estan redoblando su actividad para justificarse en el extranjero y demostrar que el mes del aniversario de la Union Republica Socialistas Sovieticas, aqui tambien sea observado con huelgas y conflictos sociales.

En estos ultimos dos dias los radicales y sus seguidores en algunas fabricas estuvieron instigando a los obreros a declarar un paso. Los conservadores hasta ahora han rehusado unirse a una huelga instigada por rádicales, para no ser tildados de pertenecer a estas agrupaciones subversivas.

Se ha informado igualmente que días atras una obrera rádical comenzo a vociferar dentro de una fabrica. Cuando un guardia le llamo la atención para que no gritara tanto, se encaro con el guar-

(Vea la última página de la sección)

EL TIFON VUELVE A FUSTIGAR FORMOSA

Causo una victima en el norte. — Continuara mejorando el tiempo

El tifon que ayer mañana estaba en la parte oriental del Canal de Bashi, al noreste de Batanes, cruzo la parte sur de Formosa anoche y su centro se hallaba a las 6 de esta mañana, cerca y al norte de Tainan, moviéndose al noroeste, en dirección a China. Este es el tercer tifon que azota Formosa en pocos meses.

A las 7:45 de esta mañana, todas las señales en Filipinas han sido arriadas. El tiempo, según el Observatorio, ira mejorando gradualmente aunque es posible que

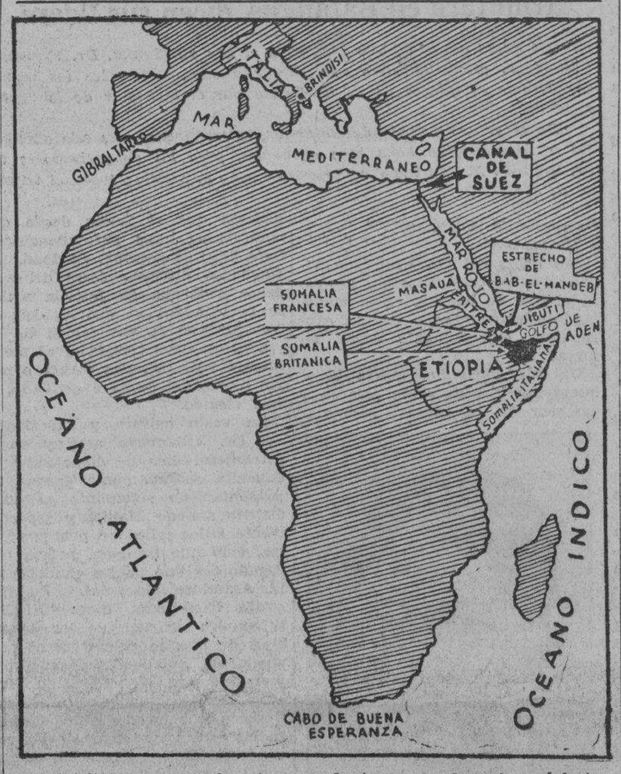
(Vea la última página de la sección)

490 millas para alistarse

Foglia Giovanni, de 49 años de edad, veterano de la Guerra Mundial, ha demostrado que su ardor no se ha entibiado con dicha guerra, al ir a pie de San Giovanni, una provincia de Fiore, a Roma, para responder al llamamiento de Mussolini por mas tropas para su aventura en Etiopia. No teniendo el dinero necesario para gastos de transporte, anduvo a pie las 490 millas y pico a la capital italiana, dejando a su esposa y familia. Uno de sus hijos ya ha sido llamado a las filas, pues pertenece al cupo de 1915. En la fotografia, Foglia Giovanni, lleno del polvo del camino y fatigado, pregunta por la oficina de reclutamiento, a su llegada a Roma.

PROSIGUE CON SUS PLANES HACIENDO CASO OMISO DE LAS AMENAZAS INGLESAS

Como se quedaria Italia si se cierra el Canal de Suez



Un ligero examen de este mapa bastara para demostrar al lector los efectos trascendentales que tendria para Italia el cierre del Canal de Suez, en caso de guerra con la Gran Bretaña o en caso de que la sancion que sera propuesta al concejo de la Liga, en este sentido, sea acordada. De Brindisi, el puerto situado al extremo sur de Italia, de donde suelen zarpar los transportes militares, como tambien los buques comerciales, hasta Masaua, en la Eritrea italiana, el viaje dura unos siete dias, con doce millas de andar como prometio, si se pasa por el Canal de Suez. Cerrado este canal, para llevar tropas a sus dos colonias, Eritrea y Somalia, Italia tendria que hacer un larguisimo rodeo por todo el continente africano, pasando por el estrecho de Gibraltar, bajando hacia el sur hasta el Cabo de Buena Esperanza, para doblar este cabo y dirigirse de nuevo hacia el norte, hasta la Somalia italiana. Este viaje supondria mas de un mes. Ademas, Eritrea, la otra colonia italiana que bordea en el Mar Rojo, quedaria completamente embotellada pues los ingleses dominan la otra entrada a este mar, por el estrecho fortificado de Bab el Mandeb, que comunica el golfo de Aden con el Mar Rojo.

Rumores y espantajos a cuenta de la guerra

(De la Agencia Reuter)

Londres, 23 de agosto.—El inminente conflicto italo-abisinio no establece excepción a la regla de que las conversaciones sobre la guerra en Europa dan siempre lugar a rumores y espantajos de todas clases.

Ayer la población civil de Malta quedó alebrestada al enterarse de que la escuadra inglesa en el Mediterraneo estaba abasteciéndose de municiones, pero las autoridades

(Vea la última página de la sección)

EL TENIENTE TORRES TRAERA A UN PROFUGO

El Teniente Vicente Torres, ayudante de campo del General Valdes, de la Constabularia, ha sido asignado por el Gobernador General para reclamar de las autoridades de Shanghai la persona de Teodoro R. Sto. Domingo, acusado en una serie de estafas contra el Gobierno de Bulacan. Sto. Domingo era pagador de las escuelas de dicha provincia.

El Teniente Torres, saldrá esta tarde para Shanghai a bordo del President Lincoln.

Todos los papeles para la extradición de Sto. Domingo están preparados, y se cree que no habrá trabas como en otras ocasiones, porque en los papeles de extradición está firmado inclusive el consul chino de esta ciudad.

La 'American Express' agente de viaje para el Congreso Eucaristico

La American Express Company, que tiene agencias en todas partes del mundo, acaba de ser nombrada agente general de viaje para el Congreso Eucaristico que se celebrara en Manila del 3 al 7 de febrero de 1937, segun informes obtenidos hoy.

Este nombramiento ha sido recibido del secretario del comité local nombrado por el Arzobispo, Mons. Miguel O'Doherty, para encargarse de dichos asuntos.

Etiopia ofrece una provincia a Mussolini

TODO POR LA PAZ

Haciendo otro esfuerzo más pone todo su empeño en evitar una guerra

(De la "Associated Press")

Roma, 23 de agosto.—Haciendo oficialmente caso omiso de los rumores de movimientos y planes navales y diplomaticos de Gran Bretaña, Italia ha proseguido este dia sus preparativos de guerra en el Africa Oriental anticipándose a posibles eventualidades en Europa.

Los rumores de movimientos de la escuadra inglesa en el Mediterráneo han destacado en las deliberaciones de los círculos bien informados, pero un portavoz del gobierno dijo que la situación no había cambiado.

150,000 soldados en maniobras de guerra

En el norte de Italia, 150.000 soldados se han dirigido a puntos cercanos a la frontera austriaca en unas maniobras de guerra que las autoridades italianas califican de ensayo de defensa contra posibles acontecimientos en Austria durante la campaña italiana en perspectiva en el Africa Oriental.

El premier Mussolini, que ha prometido el apoyo de Italia a la independencia de Austria contra

(Continua en la pagina 10)

LA CAMARA DE EE. UU. POR LA NEUTRALIDAD

Solo que no esta decidido si la prohibición ha de ser permanente o no

(De la "Associated Press")

Washington, 23 de agosto.—La legislacion de neutralidad destinada a alejar a los Estados Unidos de una guerra extranjera y a prohibir la exportacion de armas americanas a las naciones beligerantes hasta el 29 de febrero proximo, ha sido aprobada este dia por la camara.

Solo falta ajustar las diferencias con el Senado, que es partidario de una prohibicion permanente, para que la resolucion pueda ser enviada al Presidente Roosevelt.

El bill Guffey, que establece una "pequeña NRA" para la desvalida industria de carbon bituminoso ha sido aprobado por la camara y enviado al Presidente Roosevelt, que lo va a firmar indudablemente.

Esperando terminar las dilatadas sesiones, que comenzaron desde el 3 de enero, mañana por la noche, el Congreso ha actuado con rapidez en los proyectos de ley pendientes.

El bill Guffey, patrocinado por el Senador Joseph F. Guffey, democrata, de Pensylvania, crea una comision nacional de carbon bituminoso que se encargara de administrar un codigo de jornales, horas de trabajo, practicas comerciales, y fijacion de precios. Fija un impuesto de 15 por ciento sobre el valor del carbon en las minas, y asigna un 90 por ciento del producto del impuesto a los productores que hayan cumplido con las clausulas del codigo.

Italia agradece a los etiopes

(Servicio Transoceanico)
Exclusivo a "La Vanguardia"

Addis Abeba, 23 de agosto. — La investigacion oficial de las circunstancias que rodearon la desgracia que ha sobrevenido al baron Muzzi Falconi, consul italiano, ha confirmado en toda su plenitud el informe de que este fue herido accidentalmente mientras iba de caceria.

El ministro italiano, conde Vinci, estuvo a ver al ministro del Exterior de Etiopia para decirle que la investigacion ha demostrado con completa satisfaccion que Falconi se hirio por manejar descuidadamente su rifle.

El ministro italiano ha dado las gracias a las autoridades etiopicas en nombre del gobierno italiano, por el cuidado que prestaron al herido.

Ya hay muchas nominadas en el concurso de la TVT

Debido a que desde el primero de este mes ya se expiden balotas para el Concurso Nacional de Popularidad Femenina de 1936, patrocinado por los periodicos de la TVT, algunos entusiastas suscritores ya comienzan a registrar los nombres de sus candidatas nominadas, aunque las reglas del concurso disponen que la nominacion comenzara el 16 de septiembre. Sin embargo, los nombres de las candidatas nominadas con sus votos no se publicaran sino hasta el 16 del mes que viene.

En contestacion a las muchas consultas, la Gerencia del Concurso desea anunciar que no habra eleccion preliminar para seleccionar a una candidata oficial de cada provincia, como tal se hizo en el primer Concurso. Las reglas del Concurso para 1936, tal como han sido enmendadas, disponen que al cierre del escrutinio en la medianoche del 15 de Diciembre de 1935, solamente las primeras veinticinco (25) candidatas que hayan recibido el mayor numero de votos, permaneceran en el Concurso, hasta su cierre fi-

(Continua en la pagina 10)

¡Pague sólo por lo que realmente vale!
¡Consulte la sección de anuncios clasificados del Sunday Tribune para buenos coches usados!

M.E.C.D. 2016

Murphy veta 944 partidas del bill de obras publicas

EL PRESUPUESTO SE HA REDUCIDO EN ₱2,710,000

El Gobernador repite que el gobierno debe prepararse a dificultades del futuro

Vetando un total de 944 partidas, el Gobernador General Murphy firmó anoche el bill de obras públicas después de reducir P2,710,000 de lo que es comunmente conocido por "pork-barrell". El bill votaba originalmente para el año que viene la suma de P6,800,000 y tal como fué sancionado por el Gobernador General solo autoriza la suma de P4,090 000.

El Goberadonr Murphy al vetar muchas partidas del bill de obras públicas reafirmó su política de mantener intacto el fondo excedente del gobierno. Puso énfasis en el hecho de que bajo las disposiciones existentes de la Ley Tydings-McDuffie, el gobierno del "Commonwealth" tendrá que afrontar la probabilidad de ingresos disminuidos.

El jefe ejecutivo recordó a la Legislatura que entre las responsabilidades extraordinarias que confrontan el nuevo gobierno están la redención de los bonos de la Manila Railroad Company en la cantidad de P20,000,000 que vencerán en 1939, y los bonos de la Philippine Railway Company en igual cantidad que vencerán en 1937.

De las 944 partidas vetadas, 757 partidas corresponden a edificios escolares bajo el artículo 1, párrafo A, inciso (c); 13 partidas corresponden a carreteras inter-provinciales bajo el artículo 1, párrafo B, inciso (e); 97 partidas corresponden a carreteras y puentes bajo el artículo 1, párrafo B, inciso (f); 36 partidas corresponden a partidas para obras de protección de ríos y mares; y 42 partidas que corresponden a investigación, construcción y mejora de puertos, bajo el artículo 1, párrafo H, inciso (m).

Explicando su veto, el Gobernador Murphy dice lo siguiente en su comunicación al speaker de la Cámara de Representantes:

"Tal como ha sido presentado a mí, el bill de obras públicas para 1936 provee gastos que montan en total a P6,800,000. Si las partidas contra los Fondos de Puertos se deducen, este bill crearía aun un gasto directo contra los fondos generales en una suma montante a cuatro millones y medio de pesos.

"Al tomar acción sobre una medida autorizando un gasto tan grande de fondos públicos en este tiempo, es propio y expediente considerar nuestra situación financiera general y la política fiscal que hemos estado persiguiendo, y en mi opinión, debe continuar persiguiéndose en el mayor interés del público de Filipinas. Puesto que aunque hay muchos incluidos en este bill, ellos pueden ser llevados a cabo como parte de un programa progresivo e ilustrado de gobierno, siendo la partida más importante de dicho programa el mantenimiento de una posición financiera general sólida. Con la excepción de desastres de grandes proporciones que no se esperan, nada puede ser más desafortunado que el dejar que el nuevo gobierno del Commonwealth esté amenazado de dificultades financieras en vísperas de su inauguración o en los primeros años de su existencia.

"El gobierno filipino debe resolver sus propios problemas en su propia manera, de acuerdo con sus medios y necesidades peculiares. La acción de otros gobiernos permitiendo la acumulación de déficits para sostener grandes programas de obras públicas y otros gastos públicos, es algunas veces citada para justificar una política de gasto liberal para el gobierno filipino. Semejante política podría ser propia y factible para gobiernos más viejos, más firmemente establecidos económicamente, con facilidades de crédito probadas, grandes e independientes, mantenidas por vastos recursos de riquezas sujetas a impuestos e ingresos, gobiernos que confrontan también probemas sociales y económicas de dificultades y complejidades infinitamente mayores a cualquiera de las que existen aquí. No constituyen, sin embargo, ningun ejemplo o precedente para Filipinas que afronta una era de transición política y económica, con sus recursos de riqueza potencial aun sin desenvolverse relativamente y su futuro económico hasta ahora incierto.

"Mediante la práctica de rígida economía durante los años de 1933 y 1934 y con la ayuda de un aumento sustancial en los ingresos corrientes, hemos podido corregir el curso de años pasados y restablecer un surplus en efectivo modesto en los Fondos Generales del gobierno. Mientras el resultado de estos esfuerzos es alentador, la situación debe ser mirada a la luz de las obligaciones que sobrellevará el gobierno del Commonwealth en sus primeros años de su vida, incluyendo el problema de refinanciación en relación con nuestros sistemas ferroviarios, las dificultades financieras que afrontan muchos de nuestros gobiernos municipales y provinciales, la continua demanda de nuestro sistema educacional por más ayuda insular así como también otros requirimientos inesperados que puede afrontar el nuevo gobierno.

"No solamente es la perspectiva desfavorable para un aumento en ingresos públicos. Bajo las disposiciones existentes de la Ley Tydings-McDuffie, debemos afrontar la probabilidad de ingresos menores. Demandas para la condonación y reducción de impuestos y otros derechos públicos ya se han formulado al gobierno y han sido honradas. Hasta que el crédito y la capacidad prestataria del nuevo gobierno se determinen y la futura marcha de ingresos públicos se conozca más definidamente, el modesto surplus existente debe ser conservado para facilitar cualquier reajuste necesario y para ayudar al gobierno del Commonwealth a confrontar contingencias conocidas y desconocidas que deben ser resueltas durante los próximos años. Debe muy bien recordarse que los bonos de la Manila Railroad Company montantes a P20,000,000 vencerán en 1939 bajo severas condiciones relativas a medios de pago, que los bonos de la Philippine Railway montante a P20,000,000 maduran en 1937, y que el interés público en estas empresas no puede ser tratado con indiferencia, negligencia o improvidencia.

"No obstante las responsabilidades que afronta y la necesidad de observar una rígida economía en los gastos corrientes, el gobierno tuvo que resolver durante el presente año grandes gastos impuestos a él por requerimientos no usuales y por numerosas apropiaciones especiales aprobadas durante las primeras sesiones de la Legislatura. Entre estas últimas se halla el millón de pesos para el socorro a damnificados de los tifones, una cantidad igual para colonización, gastos para la Asamblea Constituyente, y apropiaciones requeridas por proyectos de bienestar social de carácter urgente y que en el pasado habían sido abandonados. No pudieron evitarse gastos adicionales para dos elecciones especiales, sesiones legislativas especiales, una ayuda insular de una cuarta parte de millón de pesos para escuelas municipales además de la ayuda extraordinaria aprobada en el budget, el déficit incurido por la Asamblea Constituyente y los gastos incidentales a la inauguración formal del gobierno del Commonwealth en noviembre.

"Viendo a la luz de las razones expuestas, el bill de obras públicas y otros bills envolviendo gasto de fondos aprobados durante las recientes sesiones, yo he creido necesario desaprobar medidas que de otro modo recibirán mi aprobación y ayuda sinceras y a aprobar solamente aquellas partidas de obras públicas que son de necesidad urgente y de naturaleza meritoria concediendo especial atención a provincias afligidas".

Como quedo el "pork barrel"

La acción del Gobernador General sobre el bill de obras públicas resultará en lo siguiente:

		Suma propuesta en el Bill	*Cantidad aprobada*
(a)	Hospitales	₱45,000	₱45,000
(b)	Escuelas agrícolas	54,000	54,000
(c)	Escuelas	1,731,500	610,000
(d)	Medición de caminos y puentes	10,000	10,000
(e)	Carreteras interprovinciales	916,000	708,000
(f)	Caminos provinciales	623,500	200,000
(g)	Investigaciones de regadio	10,000	10,000
(h)	Pozos artesianos	140,000	140,000
(i)	Sistemas de agua	250,000	250,000
(j)	Protección de rios	630,000	263,000
(k)	Líneas cablegráficas y radiográficas	50,000	50,000
(l)	Faros y boyas	50,000	50,000
	Total cargable contra el fondo general	₱4,510,000	₱2,390,000
(m)	Obras del puerto	₱2,280,000	₱1,830,000
(n)	Investigación de obras del puerto	₱ 10,000	₱ 10,000
	Total cargable contra el fondo de obras públicas	₱2,290,000	₱1,700,000
	Total cargable contra los recursos del gobierno de Filipinas	₱6,800,000	₱4,090,000

Del frente politico

Campaña silenciosa en Manila en favor del candidato Paquito Villanueva.—Martinez triunfará en Batangas, dicen sus liders

Los liders del candidato anti para el Sur de Manila, Dr. Francisco Villanueva, estan haciendo una campaña silenciosa entre las masas, enfatizando el interes de su candidato por el bienestar de la "gente olvidada".

En el primer distrito de Batangas, la lucha entre los seis candidatos a Diputado, se hace mas enconada, pero los simpatizadores del Sr. Segundo M. Martinez, se muestran muy optimistas sobre el triunfo de su candidato.

Campaña de Villanueva entre las masas

Los liders del Dr. Francisco Villanueva, portaestandarte anti para el Sur de Manila, estan trabajando silenciosamente por su candidatura especialmente entre las masas.

Un lider suyo dice que a Villanueva considerado como paladin y defensor de las masas anonimas

Dr. F. VILLANUEVA, hijo.

siendo el presidente o bien abogado consultor de estudiantes y de varias agrupaciones y uniones obreras que el fundo desde que vino de su larga permanencia de siete años en Europa, en donde estudio las distintas fases del candente problema de justicia social, se le brindara la oportunidad de trabajar por la aprobacion de leyes progresivas tendentes al mejoramiento de la masa obrera o mejor dicho, del hombre olvidado, si sale elegido.

La vasta cultura y experiencia del Dr. Villanueva aqui y en el extranjero, dice un lider suyo, le capacita sobradamente para representar no solamente al cultc distrito sur de Manila y especialmente a los miles de pobres obreros, sino que tambien, podria con orgullo ser uno de los caudillos de la Asamblea Nacional. Su biografo Rios-Rosas, dice: "El Dr Villanueva Jr. uno de los cuatro hijos de nuestro primer fiscal provincial de Romblon y despues primer Senador, el malogrado Hon Francisco Villanueva Sr., es unc de los pocos jovenes que personifica las ansias y sentires de las masas anonimas. Desde estudiante con sus calificaciones de "sobresaliente" ya era la admiracion de todos por su defensa de aquellos muchachos y condiscipulos suyos

SEGUNDO M. MARTINEZ.

que sufrian contrariedades e injusticias; y desde que vino de Europa, se dedica de lleno al mejoramiento y defensa de los pobres como abogado. Admitido con altas notas en el foro, subsiguientemente se graduo en doctorado de derecho civil y jurisprudencia de la Universidad de Columbia y durante su permanencia en Paris se graduo en diplomacia y servicic consular. Actualmente es profesor de varias universidades de esta ciudad. Fue abogado consultor del Senado Filipino y Secretario de la comision de servicios publicos. Es miembro del foro de derecho internacional de Shanghi y el unico filipino corresponsal periodistico de la Liga de Naciones en Ginebra, siendo tambien miembro de la academia de derecho internacional de Paris, poeta laureado que gano el primer premio en 21 concursos literarios; habla y escribe el ingles, castellano, aleman, frances, japones, chino, tagalo, visayo; ha viajado tres veces alrededor del mundo, periodista de fuste y defensor acerrimo de la justicia social."

Optimismo por el candidato Martinez

Batangas, 23 de agosto.—A medida que se acercan las elecciones, la rivalidad politica entre los candidatos del primer distrito de Batangas se hace mas enconada.

Aunque cada uno de los seis candidatos de este distrito tiene su propia gente lo cual hace dificil para cualquier observador el predecir quien sera el vencedor, sin embargo, sus liders aseguran que Segundo M. Martinez triunfara.

En 1921, Segundo M. Martinez era jefe de la division legal de la Oficina de Tribus No Cristianas En 1933, fue nombrado fiscal provincial de La Union y en 1923 fue destinado a Pangasinan tambien como fiscal. En 1924 fue trasladado a Laguna.

LEON ZAVALLA
Raon 403 y Avenida Rizal
Tel. 2-73-46
Especialista en
Vomitos del Embarazo, esterilidad matriz y vias urinarias
Consultas:
9—12 a. m. 4—6 p. m.

PETICION PARA ANULAR UNA TRANSACCION

Demanda de interdicto sobre propiedades mineras en Masbate

Bajo la alegacion de que el certifico de aumento del capital de la compañia de P1,000 a P5,000,000 no representa los verdaderos hechos y a menos que se impida su realizacion unos 600 quedarian adversamente afectadas, se ha presentado ayer una demanda de interdicto prohibitorio para suspender y anular la transaccion que envuelve propiedades mineras de Masbate.

La demanda es promovida por los señores Juan Manahan Frank Schleiper, George Burr y Leo Steven contra la Masbate Mining Company, Inc., y Antonio Ramos, como tesorero insular interino.

El Juez Abeto expidio un interdicto preliminar, pero se ha sabido anoche del mismo Tesorero Ramos que el ya habia expedido un permiso a la Masbate Consolidated Mining Co., para la venta de los certificados, antes de la expedicion por el juzgado del referido interdicto.

El interdicto solicitado tenia tambien por objeto impedir que la Masbate Consolidated Mining Co expida cualesquier certificados a A. Got, J. Fracer Brown, Benito Radon, Francisco Ortigas, Eduardo Roxas, J. H. Sampson y A Soriano.

Alegase en la demanda que los demandantes son accionistas de la Consolidated Holding & Saving Corporation y quedaron interesados en la compañia por haber anunciado su plan de adquirir las minas de la Panique y Colorado en Masbate sobre las cuales dicha compañia tenia una opcion de compra hasta las 3 p. m. del 31 de mayo de 1935. Sin embargo, en dicha fecha, antes de las 3 p. m. la Consolidated Holding and Saving Corporation cedio y transfirio su derecho sobre la opcion a Adrian Got, quien ayudado por los otros capitalistas adquirio las citadas pertenencias mineras de Panique y Colorado.

Dicen asimismo los demandantes que al firmar un formularic expedido por Got a los suscritores de la Consolidated Holding & Saving Corporation ellos automaticamente se hicieron accionistas de la Masbate Consolidated Mining Co. Inc. Despues de esto continuan alegando, el aumento del capital de la compañia de P1,000 a P5,000,000 fue anunciado, pero en el certificado sobre el aumento solamente siete personas aparecen, habiendo sido eliminado los demandantes.

La distribucion del capital aumentado es como sigue: A. Got, P499.90; J. Fracer Brown, P999,600; Benito Razon, P999,600; Eduardo Roxas, P999,600; J. H. Sampson, P499.90; y A. Soriano, P999,600. El capital original de P1,000 se añadio para hacer la suma total de P5,000,000.

Instados a comentar sobre esta demanda de interdicto, los Sres. Adrian Got y Benito Razon dijeron que todos los accionistas originales y nuevos de la Masbate Consolidated Mining Co estan ampliamente protegidos y obtendran sus certificados originales tan pronto como hayan pagado completamente sus suscriciones.

Poco despues de que la peticion para un interdicto preliminar se presentara, L. J. Coote, en nombre de los accionistas interesados, hizo la siguiente declaracion:

"Los accionistas desearian saber como participaran en los certificados que seran expedidos mediante el permiso del Tesorero Insular, que son por P2,516,090 cuando sus recibos demuestran que tienen derecho a P1,850,000 y J. Fracer Brown y su grupo han suscritc por valor de P5,000,000.

"Desearíamos saber cuyo dinero fue usado de los P1,350,000 que segun Mr. Brown alega como tesorero de la corporacion, fue aplicado como la cantidad pagada por los presentes suscritores de la Masbate Consolidated Mining Co. Como fue posible que una corporacion se incorporase por P1,350,000 cuando P2,258,910 fueron pagados a Mr. Beckenkotter del Peoples Bank and Trust Co. el 1.o de mayo de 1935."

Entrevistados anoche sobre esta declaracion, los Sres. Got y Razon dijeron que el unico comentario que pueden hacer, es que aquellos que se suscribieron originalmente a la Consolidated Holding and Saving Corporation, incluyendo aquellos que se unieron despues, ascendiendo a casi P1,950,000, obtendran sus certificados originales de la Masbate Consolidated, de acuerdo con la autorizacion dada por la tesoreria insular, sin ninguna restriccion de votar de acuerdo con la ley, tan pronto como hayan presentado pruebas de que han pagado completamente sus suscriciones.

Rodriguez agasaja a jovenes de Rizal

Banquete dado por el Secretario Eulogio Rodriguez en honor de los jovenes de Rizal el 13 de agosto pasado en la Plaza Hotel. En este banquete se formó una sociedad llamada "Fraternidad de Jovenes de Rizal", cuyos fines son proteger los productos filipinos, fomentar la unión entre estudiantes de diferentes escuelas y universidades y apoyar o los candidatos de la coalición. Además del Secretario Rodriguez estuvieron también Lope K. Santos, Vicente Javier, Juez Ignacio Santos, ex-Director Ramon Victorio, Presidente Benjamin Alonzo, vocal Ludovico Labao, Presidente Mariano San Juan, Presidente Francisco T. Gonzales, Ernesto Angeles, Isaias Salong, Catalino Cruz, Conrado Vicente, Dr. Crispulo Fernandez, Vicente Gomez, Dr. Crisanto de Borja, Zosimo Piones, concejal Amado Diaz, secretario Isaias Tapales, Irineo Bernardo, Hilarion Fineza, Pedro Revilla, y Demetrio Pozon.—B. E.

'Nepa' se defiende contra Villamin

Por BENITO RAZON
Presidente de la "Nepa"

Según un despacho de la Prensa Asociada de fecha 21 del actual, Vicente Villamin renueva su ataque a la NEPA con motivo de la medida Walsh-Russell que limita la importación de zapatos de goma. Según Villamin, la ley Walsh-Russell se debe a la formibable competencia que ofrecen los dueños de fábricas extranjeras en las Islas y es una medida justificada, por el hecho de que la NEPA está creando ambiente contra los artículos americanos en detrimento de los intereses de los Estados Unidos.

Para comprender el proyecto de ley Walsh-Russell que limita nuestra exportación de zapatos de goma a los Estados Unidos a 200,000 pares, se requiere, ante todo, que sepamos quien es el senador Walsh. El senador Walsh es de Massachussets, y este estado, como cualquiera que esta familiarizado con la situación industrial de New England en los Estados Unidos sabe, es el primer estado manufacturero de zapatos. En segundo lugar, debemos también recordar la política tradicional de los Estados Unidos de combatir con todos los medios posibles la importación de artículos manufacturados sin tener en cuenta su punto de origen.

Sobre todo, debemos saber que los tres grandes fabricantes de zapatos de goma en Filipinas no son extranjeros. La Mabuhay Rubber Shoe Factory está operada por su dueño, el ex-juez Guillermo Guevara; la National Rubber Company pertenece parcialmente a un grupo de filipinos encabezados por Leopoldo R. Aguinaldo; y la Porvenir Rubber Shoe Factory pertenece a Tomás Gerónimo, empleando temporalmente a expertos japoneses.

En mi opinión, esta agitación en los Estados Unidos contra los artículos manufacturados en Filipinas es una justificación del programa de industrialización que predica la NEPA. Esta es otra razón que prueba el deseo de los Estados Unidos de limitar nuestra economía nacional al desenvolvimiento agrícola. Si este es ciertamente el programa de desenvolvimiento económico que nos reservan ahora las relaciones comerciales que existen entre los Estados Unidos y Filipinas, podemos suponer que los Estados Unidos no están deseosos de preparar al pais a asumir completamente un estado independiente. Afortunadamente, sin embargo, no es esto lo que los Estados Unidos se proponen con la aprobación de la ley Tydings-McDuffie.

La imputación de que la NEPA esta controlada por elementos extranjeros y que los "miembros sostenedores extranjeros de la NEPA envían sus artículos a América libres de derecho" no está apoyada por los hechos. Los miembros de la NEPA están compuestos de 19 miembros sostenedores, 22 miembros regulares, unos mil miembros contribuyentes y aproximadamente 100,000 miembros asociados. Con excepción de seis miembros sostenedores extranjeros, todo el resto se compone de filipinos. Los miembros sostenedores que no son filipinos son la Atlantic Gulf and Pacific Company, La Tabacalera, la Philippine Manufacturing Company, La Insular, La Yebana y el Banco de las Islas Filipinas. Tres de estos son exportadores de cigarros y cigarrillos que los manufacturan desde mucho antes de la ocupación americana. La Philippine Manufacturing Company es una compañía americana, y la Atlantic, Gulf and Pacific Company, como también el Banco de las Islas Filipinas, no tienen negocio de exportación.

La NEPA simplemente se afana por industrializar el país, teniendo en cuenta no solamente nuestros extensos recursos naturales, sino también los acontecimientos y las tendencias en el mundo industrial.

Tenemos empeño en presentar un plan económico, una manera moderna de expresar un sistemátizado programa de industrialización. Este plan económico, por su naturaleza, requiere, entre otros importantes factores económicos, el elemento del tiempo. El Japón necesitó 65 años de industrialización intensa antes de abastecer y vestir a su propia población. Solo recientemente ha podido exportar artículos manufacturados. Los Estados Unidos necesitaron 140 años de protección y desenvolvimiento antes de comenzar a exportar en escala solo reservada a una gran potencia. Alemania requirió no menos de 35 años de intensa industrialización antes de poder competir con la supremacia industrial inglesa. Rusia comenzó a desarrollar su plan económico e industrial desde 1923 y hasta el presente está aun en la infancia de su industrialización. Y es que la industrialización requiere décadas, sino generaciones, de constante cuidado y fomento.

La acusación lanzada de "Asiduidad y acritud de la NEPA... en extrangerizar verbalmente los productos americanos mientras Filipinas se halle dentro del muro tarifario..." requiere una respuesta, por aquello de que un silencio de nuestra parte cause impresión al pueblo americano de que la NEPA es anti-americana. Las continuas declaraciones hechas por mí y por autorizadas personas de la NEPA al efecto de que nuestra organización no es anti-extranjera, son suficientemente claras para desvanecer toda duda de que nuestra campaña va directamente contra la manufactura americana. Además, mi conección con el comité técnico industrial creado recientemente por el Gobernador General para aportar datos que determinen el carácter de las relaciones futuras entre los Estados Unidos y Filipinas despues, o antes, del periodo transitorio, debe despejar todo prejuicio contra nuestro movimiento. Tal vez sea necesario decir que soy miembro de la Philippine-American Trade Association. Esta asociación, por cierto, unifica divididos senderos y desea asegurar la continuación de las relaciones comerciales americano-filipinas.

Los manufactureros americanos no deben alarmarse por la industrialización filipina, porque cuando este pequeño país comience a descollar en el mundo industrial, si logra tal propósito, la vigencia de la ley Tydings-McDuffie habria expirado. Entonces la manufactura filipina entrará en los Estados Unidos como otros artículos extranjeros pagando el alto tipo del arancel americano, a menos que otro convenio comercial reciproco con Estados Unidos reemplace a la ley Tydings-McDuffie.

UNA "SAKDAL" PIDE OBOLOS EN LOS BARRIOS

Se teme que los ignorantes sean embaucados.—Siguen las precauciones

Baldomera, Rosales, otra sakdalista, ha estado pidiendo contribuciones de los sakdalistas residentes en los barrios de Buenavista, General Trias, Cavite, según informes confidenciales recibidos en Manila por las autoridades.

Baldomera no se limita a los sakdalistas de su pueblo, pues también llega hasta los barrios de Punungyanan, Bahaybana, Amadeo y otros y según los informes, alega que el dinero recaudado será empleado para proclamar la independencia de Filipinas antes del 25 de agosto.

Baldomera también ha estado asegurando a los afiliados al sakdalismo que Benigno Ramos, supremo jefe de los sakdalistas y que se encuentra ahora en el Japón, llegará juntamente con varios oficiales japoneses, para tomar parte en la proclamación de la independencia.

Se tiene entendido que las autoridades de la Constabularia estan siguiendo paso a paso los movimientos de esta recaudadora y aunque no creen que habrá disturbios el 25 de agosto, han tomado las precauciones necesarias, pues se teme que sakdalistas ignorantes vuelvan a ser arrastrados por propagandistas como Baldomera.

En la Pampanga también son insistentes los rumores de que el 25 de agosto se va a registrar un levantamiento general de radicales en toda la provincia. Los que mas amenazan la paz alla no son sakdalistas, sino comunistas y otros miembros de sociedades secretas.

Para tomar medidas contra estos radicales que amenazan levantarse el día 25, el Gobernador Pablo Gutierrez David reunió recientemente a todos los presidentes municipales urgiéndoles que hagan un censo de todas las personas que pertenecen a organizaciones radicales en sus respectivos municipios y que den parte al Gobierno Provincial del número de estos.

Se les ha urgido, además, que procuren tener las presidencias bien guardadas por policias y que organicen agrupaciones de ciudadanos voluntarios, utilizando las armas que tengan a mano, para hacer frente a los radicales en caso de que se lleve a cabo la amenaza de estos, de levantarse en la noche del 25 de agosto.

También urgió el Gobernador Angeles David de los presidentes municipales que cooperen con el Gobierno en su esfuerzo de evitar la subida innecesaria de los precios de los articulos de primera necesidad, como el arroz, el maiz y otras cosas que son mas buscados por los pobres.

Afeitese con MENNEN

...y NO TEMA

YA no tiene por qué 'temer' la diaria y obligatoria 'operacion' del afeitado. Siga el ejemplo de los que tienen la barba 'dura' y la *ablandan* con Mennen.

Su abundante espumà suaviza en seguida la barba más recia. La navaja se desliza suavemente. La 'doble' afeitada no enrojece ni irrita la cara. Sentira el cutis limpio y fresco... Si desea frescor extraordinario, use la Crema de Afeitar Mennen *Mentolizada*.

Termine la *ahora* agradable 'operación' con Crema Balsámica Mennen y Talco Mennen para hombres, para mantener ese frescor durante todo el dia.

CREMA DE AFEITAR
MENNEN

Adquiere Ud. Mas
Del Valor De Su Dinero
Cuando Lo Invierte Ud. En Los
COCHES FORD RECONSTRUIDOS Y CERTIFICADOS

Certified USED CARS — Ford — MANILA TRADING & SUPPLY CO.

Valores que vienen uno despues de otro... coches atractivos de que elegir... Cada coche esta marcado con el precio de una fraccion de su costo anterior. Cada coche está garantizado de proporcionar un servicio eficiente y satisfactorio.

El Sello de Oro Es Su Garantia

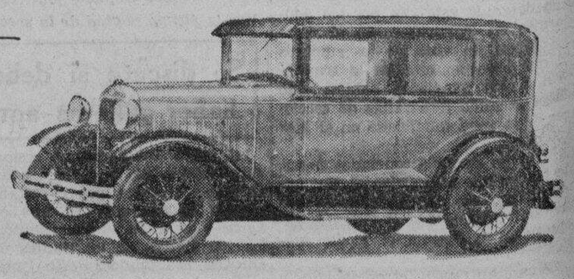
PUEDE UD. ESTAR SEGURO DE QUE ES

1.—El Mejor Valor al Precio mas Bajo.

2.—Completamente reconstruidos por expertos Mecanicos de Ford.

3.—Cuidadosamente reconstruidos con... nuevas toldas... nueva tapicería... nuevas gomas... nueva bateria... nuevas cortinas laterales... y todas las piezas gastadas reemplazadas con GENUINAS PIEZAS DE REPUESTO FORD.

VEALOS ANTES DE COMPRAR en nuestro---



Departamento de Coches Usados
Manila Trading & Supply Co.
Port Area Tel. 2-37-71

M.E.C.D. 2016

Quezon rechaza y refuta las acusaciones contra el

RECUERDA LAS VARIAS LUCHAS QUE HA TENIDO

Osmeña dice a pros: "vuestra es la responsabilidad del triunfo de la coalición"

Con el Presidente Manuel L. Quezon contestando las acusaciones de sus rivales en la presidencia de que él se ha enriquecido con la política y de que es enemigo de la independencia y el Senador Osmeña anunciando que los pros tienen la grave responsabilidad de hacer triunfar en Manila a la Coalición, se llevó a cabo anoche en el Plaza Hotel el despliegue de fuerzas pros de la Ciudad, para demostrar que están unidos y que apoyan la candidatura del Presidente Quezon.

El Presidente Quezon hablando en tagalo, explicó la falsedad de todas las acusaciones de sus rivales. Dijo que la acusación de que él se ha enriquecido con la política es falsa así como también la alegación de que él es candidato de los ricos y poderosos y que él va contra la independencia.

"Combatí por siete años al Gobernador General Wood" dijo el Presidente Quezon, "y el Gobernador Wood ordenó una investigación de la alegada riqueza que se decía había yo acumulado. Pero no encontró ningún caso en contra mía.

"En toda mi carrera política, tuve por enemigos a todos los grandes liders políticos del país. Me combatieron el Senador Osmeña, el Senador Recto, el Representante Roxas, el Senador Montinola, el Senador Sumulong y muchos otros. Si estos supiesen de algún "graft" que yo hubiese cometido como político o de otras anomalías de las cuales, mis actuales rivales me están acusando, desde hace tiempo hubiera yo muerto políticamente, porque me hubieran puesto en evidencia".

El orador manifestó también que sus rivales no le pueden acusar de ser enemigo de la independencia. "Si yo no quisiera la independencia, los pros y sus lideres que lucharon contra mí en las pasadas elecciones y que me acusaron también del mismo crimen, no estarían ahora conmigo".

Osmeña arenga a los liders del proismo

El Senador Osmeña habló en castellano y encomendó a los liders pros presentes, la grave responsabilidad de hacer triunfar la coalición nacional en las próximas elecciones. Dijo que los pros de Manila tienen una gran responsabilidad en los próximos comicios, en el sentido de que a pesar de la fuerza de los antis, los pros de Manila ganaron en las elecciones pasadas y debido a esta mayoría, los pros de Manila deben asumir la responsabilidad de hacer triunfar la coalición nacional en la ciudad.

El orador reveló que el Presidente Quezon le había dicho que no estaba interesado en ningun puesto en el nuevo gobierno e insistía en que él, el Senador Osmeña fuera candidato a la Presidencia. El Senador Osmeña también explicó por qué la coalición de los dos partidos principales era necesaria para el éxito del gobierno de la Mancomunidad. Citó el caso de los treinta filipinos en Barcelona que no podían decidir quién entre Rizal y Del Pilar debía ser el lider. A sugestión de Mariano Ponce, el primer coalicionista, votaron por un candidato de la coalición.

"Si aquellos treinta filipinos, que estaban interesados solamente en tener una eficaz propaganda de Filipinas en países extranjeros, juzgaron necesario formar una coalición para triunfar" dijo el Senador Osmeña, "con cuanta razón, debemos hacerlo nosotros liders políticos actuales cuyo único deseo es que el nuevo gobierno tenga éxito'.

Varona urge a pros voten por Quezon

El Representante Francisco Varona habó sobre la responsabilidad de los pros de Manila en las elecciones próximas. Urgió a los pros de la Ciudad que votasen por el Presidente Quezon y demostrarle al caudillo la verdadera fuerza de los pros de Manila en las elecciones. Los otros oradores fueron el Dr. Agatón Cecilio, presidente del comité provincial pro de Manila, y los concejales H. Atienza y Mateo Herrera. El ex-Representante Prudencio Remigio, actuó de presentador.

Estuvieron presentes también los dos candidatos pros a diputado, el Delegado Gregorio Perfecto y el Dr. Pedro Gil.

Al acto asistieron unos 500 liders pros de Manila. El acto de anoche se organizó para demostrar al Presidente Quezon que no es verdad la acusación de que los liders pros de Manila están trabajando contra el Presidente Quezon.

Ante los pros

Despliegue de fuerza de los pros de Manila celebrado anoche en el Plaza Hotel. A la derecha se halla el Presidente Quezon, y a la izquierda el Senador Osmeña. Abajo, una porcion de los liders pros que asistieron al acto.

CRÓNICAS

LOS VETERANOS DE LA LEGISLATURA

Por ANA HAW

Del "quien es quien" entre los legisladores

Decididamente, cada dia es mas probable una buena participacion de veteranos de la Legislatura en la futura Asamblea Nacional. En adicion a los actuales miembros de las dos Camaras legislativas se presenta un respetable plantel de veteranos de las pasadas legislaturas, como candidatos a diputado. Por via de antecedentes se citaran algunos:

Ex-senadores: Aquino, Enage, Fuentebella, Mabanag, Osias, Reyes (I. de los), Rodriguez (C.), Sinsuat, Tria Tirona.

Ex-gobernadores a la vez que ex-legisladores o ex-delegados: Alvarez, Buendia, Dizon (T.), Gomez, Lesaca (P.), Locsin (M.), Pascual, Reyes (A.).

Ex-diputados o ex-representantes al par que delegados, algunos de ellos: Alkuino, Castillejos (J.), Confesor, Gil, Kapunan, Montejo, Marcos, Orense, Perfecto (G.), Ranjo, Soliven, Sotto (V.), Tancinco, Vera (P.), Verzosa y otros mas.

A estos habra que agregar un nucleo de delegados simplemente, como el ex-juez Cruz (R.), Baltao, Bueno, Curato, Gumangan, Melendrez, Bonto y alguno que otro mas. De manera que, unidos estos grupos a los de los actuales senadores y representantes que son candidatos a diputado, el publico, en general y el electorado, en particular, encontraran un buen contingente de veteranos aspirantes a los escaños de la Asamblea Nacional. De momento, ocupense las presentes cronicas de los actuales legisladores con veterania de 2 legislaturas o casi 6 periodos.

Torralba, Ozamis, Cea Gaston, ex-gobernadores

Entre los legisladores de 2 legislaturas, candidatos a legislador nuevamente, estan el senador Juan Torralba, de Bacolod; el representante Jose Ozamis, de Misamis Occidental; el representante Segundo Gaston, de Misamis Oriental, y el representante Sulpicio Cea, de Albay. El historial de todos y cada uno de ellos apunta el hecho de haber sido gobernadores de sus respectivas provincias los tres primeros y teniente gobernador el ultimo de la sub-provincia de Catanduanes.

Son caracteristicas de cada cual las siguientes: Torralba, de gobernador o de senador, logra tener cerca del cargo, a su hermano Fermin, antes representante, hoy secretario del Senado: Ozamis suele intervenir, de amigable componedor, en asuntos legislativos o partidistas y aun electoreros de la Camara bajo controversia reñida; Gaston, no siendo de una provincia azucarera, es tenido como acerrimo defensor de ciertos intereses azucareros, y Cea... Bien, sobre Cea tiene la palabra Monte de Piedad, que le debe una sacudida intencional de padre y señor mio.

Cuenco, Gerona, Agan, Magsalin, Rodriguez (B.)

De justicia es consignar aqui una reparacion de error involuntario. Mendoza (A.) se merecera una preferencia a los de 2 legislaturas, pues, de hecho, ha venido a la Legislatura tres veces y en todas ha estado ejerciendo lo que el cree honradamente ser papel fiscalizador de la minoria. Conste, pues, asi.

Los representantes Agan, Cuenco Delgado (J.), Gerona, Magsa'in. Magalona, Rodriguez (B.), Rama, Singson Reyes, Tan C., Tirador, Uy, Camacho, Rama son, como los 4 anteriormente citados, todos de a 2 legislaturas, Cuenco es joven serio y estudioso, pero celoso hasta el sectarismo de las privilegios y las gangas de partido o banderia. Gerona, como de la minoria, se distingue por su minuciosa fiscalizacion. Magalona y Rodriguez (B.) son ambos brillantes defensores de la industria azucarera siquiera discrepan mucho en punto de reparto de ventajas para la misma y en la concepcion del bienestar obrero.

Magsalin es tribuno del calibre de Cuenco, Rodriguez (B.) o Magalona, siendo, ademas, el ponente obligado de asuntos complejos o comprometedores. Agan y Tirador, discretos; Tan (C.) y Singson Reyes batalladores a ratos; Rama, de agresivo se ha tornado contemplativo; Delgado (J.), es entendido en documentos negociables; Camacho esta familiarizado con la pesca en "dala" y Uy "huapea!" que diria un chino entusiasta, se ha hecho famoso por su intervencion en los propuestos aranceles sobre jamones, huevos, frutas etc. de China.

Una doctrina sobre apelaciones, sostenida

Una doctrina de la Corte Suprema que se ha venido siguiendo por los ultimos catorce años y que afecta a las apelaciones en actuaciones especiales de testamentaria o abintestato, ha vuelto a ser sostenida esta mañana por el tribunal en pleno en la testamentaria del finado Jose Avila, bajo la ponencia del Magistrado Villa-Real, con una opinion concurrente separada del Magistrado Claro M. Recto.

La doctrina en cuestión se sento en el asunto de Buenaventura vs. Ramos y es en el sentido de que es deber del apelante el pedir en su escrito de apelacion que el tribunal fije la cuantia de la fianza y que la no prestación de esta despues de fijada su cuantia impide el perfeccionamiento de la apelacion.

Recto declara en conclusion lo siguiente:

"La firmeza y uniformidad de las doctrinas de jurisprudencia exige que se reitere la que en esta jurisdiccion se ha venido formulando respecto de esta cuestion desde nuestra decision en Buenaventura contra Ramos. Por tanto, sin perjuicio de que los aqui apelantes, a fin de remediar el agravio que creen sufrir por causa del auto apelado puedan recurrir a otros remedios especiales prevenidos en nuestras leyes cuando no existe el ordinario de la apelación, opino que la unica jurisdiccion que posee el Tribunal en este caso es para sobreseer el presente recurso, y estoy con la mayoria en que asi debe decretarse".

OTRA CAMPAÑA PARA ABOLIR DOS IMPUESTOS

El movimiento se reanudara cuando la Legislatura se reuna otra vez

Tan pronto como las camaras legislativas reanuden sus sesiones el 23 de Septiembre proximo, intereses bancarios y comerciales reanudaran sus gestiones en favor del levantamiento de determinados gravamenes como el impuesto sobre depositos y el sobre ventas. Ya en el periodo pasado se desarrollaron representaciones en tal sentido, las cuales, si lograron la formulacion del bill correspondiente, fallaron, sin embargo, en verla aprobado por las camaras.

En pro del levantamiento que se desea, los promovedores alegan que se trata de impuesto que grava sobre el capital. El impuesto sobre venta es ya generalmente conocido pues que lo abonan todos los que venden, sean grandes establecimientos, sean modestas tiendas de "sari-sari"—El sobre depositos consiste en un modico tanto por ciento que gravita sobre toda la cantidad depositada con inclusion del 18% de la misma que se aparta en concepto de reserva. Los promovedores pretenden que este 18% de los depositos, por constituir un fondo o capital inactivo no debera estar gravado.

Informantes legislativos dan cuenta que la anterior tentativa de levantamiento de dicho impuesto no prosperó en atencion a varias razones en contra. Una de ellas es que se trata de un arbitrio de caracter general, pues que un terreno, que es tambien capital, esta sujeto a impuesto o, contribucion territorial. Otra consiste en que el levantamiento del impuesto de marras no significará mas que aumento de ganancias de los bancos, de ningun modo alivio de los intereses de sus clientes.

Empleados de Rentas Internas, expulsados

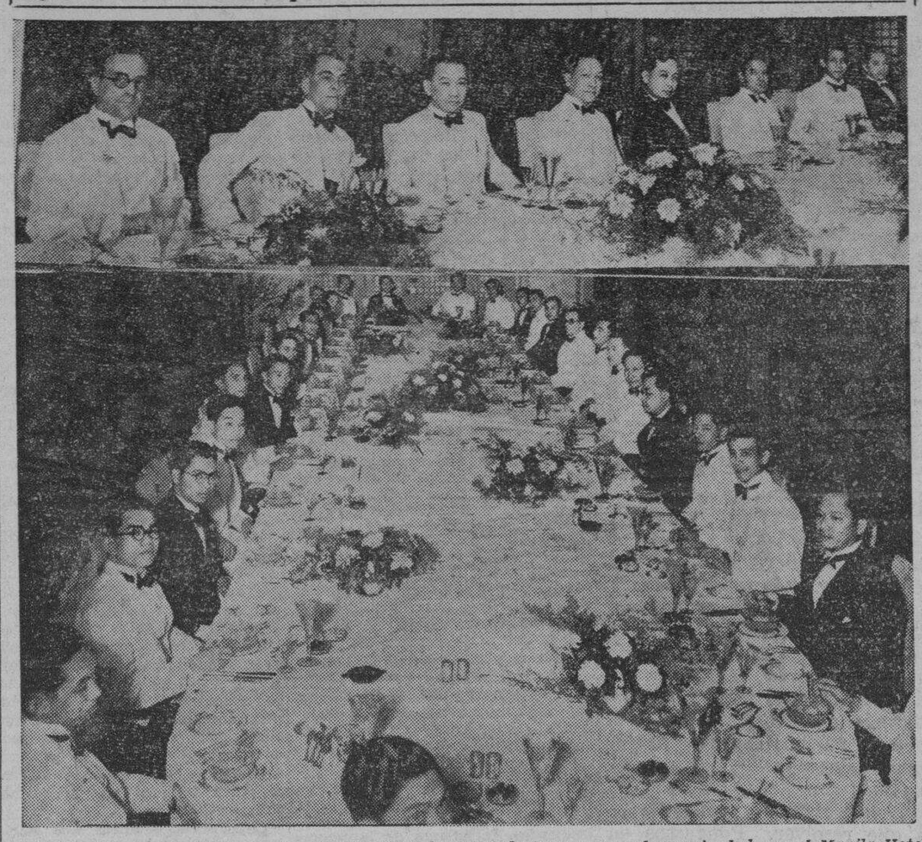
Cuatro empleados de la oficina de rentas internas han sido requeridos a dejar el servicio por haber el administrador de rentas internas perdido la confianza en ellos, de acuerdo con una decisión del Secretario de Hacienda Elpidio Quirino.

Los empleados forzados a dimitir son Casimiro Pablo, Celestino Marquez, Maximo Caubang y Hermogenes Alonso. Estos fueron acusados de haber conspirado con la gerencia de una destileria local para defraudar al gobierno de sus ingresos permitiéndola que remueva licores destilados sin pagar previamente el impuesto especifico.

El departamento de hacienda los hallo culpables de negligencia grave en el cumplimiento de sus deberes oficiales por no haber ejercido la mas cuidadosa supervisión para hacer los correspondientes asientos en sus libros, si bien no se han encontrado pruebas positivas de una conspiración con la gerencia de la destileria para defraudar al gobierno.

Con todo, como el administrador de rentas internas ha perdido la confianza en ellos, se les requirio a dimitir con efectividad desde el 22 de septiembre de 1934, fecha de su suspensión.

Quezon huesped en otro banquete anoche



El Presidente Manuel L. Quezon fue anoche el huesped de honor en un banquete dado en el Manila Hotel por el Club de Servicio Extranjero de la Universidad de Filipinas. Arriba de izquierda a derecha están: el consul portugues Daniel Gómez, el Presidente Quezon, Fiscal José del Prado presidente del Club, Senador Sergio Osmeña, Magistrado Claro M. Recto, A. Casamura, José Estrada y el decano Leandro H. Fernandez. En la fotografía de abajo entre otros se hallan, el Presidente Jorge Bocobo, el Cónsul Español, Miguel Espinos, Bernabé Africa, E. Natividad, E. Abella, Paterno Santos, Macario Ofilada, A. Bunye, Pedro Abella, H. Gutierrez, Felipe Mahilangan, Felipe Erbajosa, Felipe Espina, Alfredo Benedicto, U. Chavez, E. Bautista, F. Ejercito, Fermin Francisco, Domingo del Rosario, Pedro Obina, Leonardo Cyco, E. Baja, Tito C. Reyes y A. Dayco.

El Gobierno tiene ₱32,776,899 disponibles a cualquier hora

En fondos disponibles en cualquier momento, segun datos oficiales proporcionados por el mismo Secretario de Hacienda, el gobierno tiene en la actualidad la suma de P32,776,892.73, mas P5,476,-823.23, exceso de la recaudacion habida desde el dia 1.o de enero de este año hasta el 30 de junio, o sea un total de P38,254,715.96.

Los mas de P32,000,000 representan los varios fondos que el gobierno maneja para distintas actividades las cuales pueden ser suspendidas en cualquier momento en caso de emergencia para ser asignados para nuevos fines. De estos mas de P32,000,000 ademas, hay en dinero ahora depositado en la tesoreria insular, para cualquier fin que el gobierno decida, la suma de P4,464,619.37.

La especificacion de estos fondos disponibles, segun un informe oficial que obra en el Departamento de Hacienda es como sigue:

Fondos reembolsados, P2,489,456.-11; fondos especiales, P5,340,152.90; fondos derivados de los bonos, P187,988.60; fondos de seguridad, P17,123,064.49.

Respecto al estado de las recaudaciones el Departamento de Hacienda, anuncia que no obstante la depresion y los calculos pesimistas que se hicieron al comenzar el año en curso, el gobierno dispone en la actualidad de un exceso en los ingresos recaudados hasta el 30 de julio. Las recaudaciones hechas por el gobierno durante los primeros seis meses del año en curso ascendieron en total a la suma de P46,937,472.47 mientras que los gastos incurridos durante dicho primer semestre solamente fue de P41,4480,649.24.

Ademas en el informe del Departamento de Hacienda se da cuenta de que los surplus acumulados por el gobierno hasta el 30 de junio de este año, gran parte de los cuales estan comprometidos en la redencion de obligaciones contraidas por el gobierno, especialmente en bonos emitidos, ascienden a la suma de P292,308,-048.81.

ENTRENARSE EN LA DIPLOMACIA, URGE QUEZON

El Presidente fué huesped de honor anoche del Club de Servicio Extranjero

El entrenamiento de filipinos en el servicio diplomatico es favorecido por el Secretario de Estado Cordell Hull, mediante la asignación de filipinos para trabajar bajo veteranos diplomatas americanos en las embajadas americanas, según revelo anoche el Presidente Manuel L. Quezon al hablar en el banquete dado en el Manila Hotel por el Club de Servicio Extranjero de la Universidad de Filipinas.

En su último viaje a Estados Unidos, el Presidente Quezon dijo, que el trató de este asunto con el Secretario Hull, quien opinó con él que diplomatas para la futura República Filipina, deben ser entrenados, desde el comienzo del gobierno de la Mancomunidad. Para conseguir esto, se debe enviar a los filipinos que tienen méritos y capacidad para ello, a entrenarse en el servicio extranjero en las embajadas americanas.

Filipinas necesita mantener representantes diplomaticas en todos los paises con los cuales tienen intereses comunes, dijo el Presidente Quezon, mencionando particularmente España hacia la cual Filipinas esta vinculada con lazos de cultura y historia.

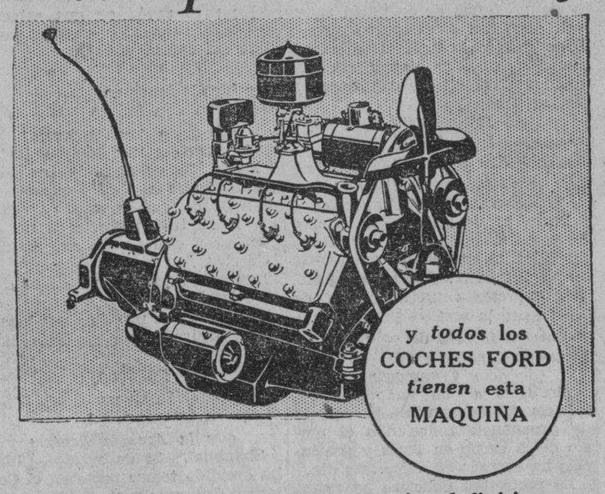
Prometió su ayuda para la formación del nucleo de una verdadera escuela diplomatica en la Universidad del Estado, mediante la consignación de fondos necesarios.

El Fiscal José del Prado, Presidente del Club, expresó la necesidad de dar a la Universidad del Estado una mayor consignación a fin de mejorar y desarrollar el curso de servicio extranjero.

Además del Presidente Quezon, fueron huespedes de honor el consul español Miguel Espinos, el Senador Osmeña, el Magistrado Claro M. Recto, el Presidente Jorge Bocobo, el Decano Máximo M. Kalaw, el Decano Leandro Fernandez, el consul portugues, Daniel Gómez y el Dr. Bernabé Africa.

Ya Llego
el famoso JUGO DE UVA M/ Zumel, lo mejor para los enfermos y convalecientes.
Pidanlo en todos los Almacenes de Comestibles.
Unico Importador:
EL GLOBO
M. H. del Pilar 405—Tel. 5-71-36

Ningun coche menos de ₱4600 tiene una Maquina V-8 *Excepto el Ford!*



LA máquina Tipo V tiene ventajas definitivas sobre la máquina de cilindros en línea—ventajas en el funcionamiento—ventajas en economía... Y desde luego, una máquina de 8 cilindros anda más suavemente que cualquiera otra de menos número de cilindros.

Sin embargo *a pesar* de estas ventajas, solamente el Ford ha colocado la máquina V-8 al alcance de todo comprador de automóvil...

Visitenos y le explicaremos las ventajas de esta máquina—luego embarquese en uno de nuestros Fords V-8 y *manejelo*... Descubra por si mismo lo que puede hacer.

Hallara Ud. que *además* del funcionamiento V-8, el coche Ford de este año tiene una nueva marcha "Comfort Zone"—una nueva belleza, por dentro y fuera—con la seguridad de su carrocería toda de acero y fuertes frenos positivos!

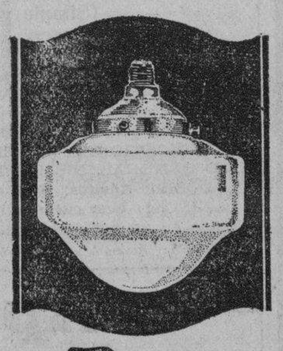
Entérese del funcionamiento del V-8 por experiencia propia—visitenos hoy!

"Despues de Vender Servimos"
Manila Trading & Supply Co.
MANILA
Iloilo—Cebú—Bacolod—Baguio—San Pablo
MAS DE 120 ESTACIONES DE SERVICIO FORD AUTORIZADAS EN TODO FILIPINAS

Usted Quedara Satisfecho Si Usa Las Renombradas
PINTURAS YCO

Las PINTURAS YCO
han sido preparadas por nuestros expertos, usando los mejores ingredientes de Filipinas. Por esta razón la pintura se seca en la madera rápidamente, y la proteje de los elementos destructores!
Insista en usar las Pinturas YCO por su inmejorable calidad y por su precio económico.
ELIZALDE & CO., INC.
Muelle de la Industria, Manila
Teléfono 2-27-92 Apartado 121

Nueva y Bonita
Lampara



Especialmente adaptada para la sala, el dormitorio, la cocina, pasillo o veranda.
Esta lampara electrica disminuira la tensión de la vista y eliminara todo empañamiento de las lamparas ordinarias—no necesita instalación—se adapta a toda Boquilla de luz ordinaria.
P3.00
Completa con bombilla de 100 watts.
Cristal blanco resistente al calor; dimensiones:
Ajustador 4 pulgadas
Diametro 9-1/8 "
Fondo .. 7 "
Manila Electric Company
125 Escolta *Telefono 2-19-11*

CLINICA MEDICO-DENTAL del
Dr. A. W. de los Reyes
Cirugia General y Oral. Enfermedades del Estomago y de la Boca.
251 A. Mabini Tel. 5-74-08

F. BARRETTO
Agente de Aduanas
Cuarto No. 302 Cortes-Ochoa Bldg., 240 Dasmariñas, Bdo.
Teléfono 2-35-11

Después de Fumar
Calman la irritación de garganta. Refrescan la boca.
PASTILLAS PARA LA TOS VICK
QUITAN EL MAL ALIENTO
FORMULA: Mentol, 5%; Alcanfor, 5%. Esencia de trementina 2%; Aceite de eucalipto, 2%; Aceite de tomillo, 1%. Aceite de nuez moscada, 2%; Aceite de hoja de cedro, 2%; Petrolato, 81%.

Los niños prefieren
LAXOL
MEJOR QUE ACEITE DE RICINO
SABROSO COMO LA MIEL
EL PURGANTE DE CONFIANZA
Aceite de Ricino, 350,000 gramos, Sacarina, 0.50 gramos, Aceite de Menta, 1.00 gramos. Vanillin, 0.06 gramos.

M.E.C.D. 2016

LA VANGUARDIA
DIARIO FILIPINO INDEPENDIENTE
Consagrado a la defensa de los derechos e intereses del pueblo filipino

Editado por la
"TVT PUBLISHING CORPORATION"
Directores Asociados:
PEDRO AUNARIO (Editoriales) — FRANCISCO RODRIGUEZ (Informaciones)

Miembros de la "Associated Press"
La "Associated Press," es la unica autorizada a reproducir despachos periodisticos acreditados o no a ella y publicados en este periodico. Tiene el mismo derecho sobre las noticias locales que aparecen en este periodico. Los derechos de reproduccion de despachos especiales tambien quedan reservados.

OFICINAS: Edificio TVT, Calle Florentino Torres, Santa Cruz, Manila. Apartado de Correos No. 775
Telefono 2-11-34 con comunicacion con todos los departamentos.
Oficina en Nueva York: 33 West 42nd Street, Tel. Pennsylvania 6-14-85.

(Registrado en la Oficina de Correos en Manila como correspondencia de segunda clase el 19 de Febrero de 1910.)

PRECIOS DE SUSCRIPCION:

En Manila—al mes	₱1.50
En el extranjero—al año	40.00
En Provincias:	
Al mes	1.50
Trimestre	4.50
Semestre	8.00
Un año	15.00
Sabatino—al año	6.00

(Pago estrictamente por adelantado)

NOTAS EDITORIALES

EL PROTECTORADO

HACE bien el Presidente Quezon en declarar públicamente que no está de acuerdo con la idea del protectorado.

Tanto como se ha dicho que la cuestión de la independencia ya está resuelta con la aceptación por la Legislatura de la ley Tyding-McDuffie, que hablar ahora de protectorado sería como provocar una nueva discusión y querer cambiar de nuevo los términos de la ley. Esto no traería ningún resultado práctico; aumentaría la confusión tanto en la metrópoli como en nuestro país, y muchos se preguntarían de nuevo qué es lo que realmente queremos.

No conviene que distraigamos nuestros esfuerzos ni nuestra atención de los problemas urgentes que el gobierno del "Commonwealth" tendrá que resolver. Pongamos en marcha primeramente todo el mecanismo del nuevo gobierno, y tratemos de resolver sus dificultades y asegurar su éxito con firme voluntad, que tiempo sobrado tenemos para discutir en toda su amplitud esa cuestión problemática del protectorado.

ESPIRITU DE EMPRESA

SI algo práctico podemos captar los filipinos de las cosas buenas que observamos en la vida de los negocios, es ese espíritu de organización y de iniciativa que domina en las modernas empresas.

Es un motivo de verdadera satisfacción para nosotros poder decir que ese el espíritu que flota en uno de los establecimientos filipinos situados en un punto céntrico comercial de la Avenida Rizal, la "Universal Drug Store" hábilmente administrado por el Dr. Delfin Santos Ocampo. Ha celebrado hace poco dicho establecimiento sus quince años de existencia marchando siempre adelante rejuvenecido con el progreso, no obstante las dificultades de la depresión, alerta y atento a toda innovación que redunde en crédito del servicio y provecho para la parroquia.

Cuando tengamos más establecimientos que ostenten ese sello moderno de la "Universal Drug Store", Manila no andará a la zaga de las otras ciudades en cuanto al arte de presentar sus escaparates con ese don especial de los hombres que estudian la psicología del público y saben cómo infundir vida a los negocios.

LA PROPIEDAD INFLUYE

FRANCAMENTE, si fueramos el gobierno, daríamos a la ley electoral la interpretación liberal más amplia posible, en su espíritu, para acallar suspicacias y temores.

La queja, por ejemplo, del Representante Emilio Yulo, que vino a Manila expresamente para pedir que ciertos precintos electorales situados en los terrenos de la central azucarera de la Isabela, Negros Occidental, se trasladasen cerca del cuartel de la Constabularia para evitar, según el reclamante, que la familia de su contrincante, que es la dueña de los terrenos, pudiera ejercer presión sobre los electores, en el fondo no revela más que ese temor arraigado acerca de la influencia que el derecho de propiedad, o de gerencia, sobre unos terrenos ejerce sobre la voluntad del ciudadano.

Fundado o infundado, el hecho cierto es que en la vida humana, el que depende de los grandes intereses tiene que supeditarse a menudo a ciertas exigencias. Y esto sucede en todas partes, y en una lucha política, los contrincantes, si pueden, prefieren siempre que los que votan vayan a un terreno neutral para que las condiciones y las circunstancias que median en una contienda de esa naturaleza, no sean tan favorables para los unos como desventajosas para los otros.

Por eso decimos que si fueramos el gobierno, interpretariamos la disposiciones de la ley electoral tan liberalmente posible para alejar esos temores. Y esto no es decir que no estamos dispuestos a reconocer la integridad y el buen uso que hacen nuestras autoridades de sus facultades discrecionales al dictar una decisión, o que dudamos de sus motivos. Hablamos solamente en sentido político humano fuera de los cauces del tecnicismo legal.

Crisis en China, resuelta

El premier y los ministros consienten en retirar su dimisión y Chiang Kai-shek reanuda su campaña contra comunistas

(De la "Associated Press")

Nanking, 23 de agosto.—Resuelta la crisis del gobierno con la decision de Wang Ching-wei de volver a ocupar sus cargos de premier y ministro del Exterior, el generalisimo Chiang Kai-shek ha salido este dia en un aeroplano para sus cuarteles militares en Chengtu, en la distante provincia de Szechen.

Dirigiendo su campaña contra las fuerzas comunistas en el oeste de China, Chiang esta ahora libre de toda presion de elementos amigos y enemigos del Japon.

El generalisimo se ha dirigido a Kuling, tipico balneario, el sabado, yendo de alli a Nanking para influir cerca de Wang y de los seguidores de este al objeto de retenerle en el gobierno.

La razon inmediata de la dimision de Wang, segun se ha llegado a saber, han sido las criticas enconadas que cayeron sobre el, suponiendosele japonofilo.

Shanghai, 22 de agosto.—Segun la agencia informativa Rengo, la grave crisis en los asuntos del gobierno de China parece haber sido conjurada este dia cuando Wang Ching Wei anuncio en la junta del Comite Central Ejecutivo su decision de retirar su dimision. La noticia ha sido interpretada por todos como un indicio de que Wang retendra sus dos puestos de presidente del Yuan ejecutivo y Ministro del Exterior.

Premier Wang

La reunion del comite comenzo con una apelacion impresionante del Generalisimo Chiang Kai-shek, urgiendo de los miembros que recabasen de Wang que vuelva a ocupar sus dos puestos. Una resolucion al afecto se adopto por unanimidad y dio por resultado el que Wang anunciase su decision de quedarse en el gobierno.

DEL MOMENTO ESPAÑOL

Los partidos políticos y la opinión ante los nuevos rumbos de la República

Por ENRIQUE MARINE
(De la North American Newspaper Alliance)
EXCLUSIVO A LA VANGUARDIA

Madrid, junio de 1935.—El Gobierno que, tras una laboriosa gestación, se encaramó hace poco en el poder, significa el triunfo de una táctica. Asi lo definia el dia del alumbramiento uno de sus órganos periodisticos, bien que apresurándose a consignar que "todavia no es éste el Gobierno ideal, el que la unanimidad de los sectores de opinión que se impusieron democraticamente en 1933 desearia para lograr mas rapidamente tantas aspiraciones nacionales comunes como se mantienen olvidadas". Para ese periódico aludido se ha pasado "del mal menor, que representaban los anteriores gobiernos, al bien posible que puede simbolizar el constituido ahora".

Cómo lo han recibido los partidos y la opinión? Qué es lo que, dentro de esa significación restringida podrá hacer, frente a la evidente hostilidad de un régimen que nació contra todas las ideas esenciales representadas por la Confederación Española de Derechas Autonomas triunfante en las elecciones del 33?

Esto es lo que me propongo examinar hoy en el sentido ampliamente objetivo de una información imparcial. Pero no se entienda por ello que trato de restar elogios al caudillo de la CEDA, ni de empequeñecer su figura. El Sr. Gil Robles, vencedor en esta etapa, es indiscutibilemente la gran figura de la Revolución española, es un valor simbólico, es una orientación de gobierno, es un sentido nacional y una voluntad al servicio de un ideal regenerador.

Ha debido ser doloroso para las izquierdas, forjadoras de la segunda república, el comprobar que de todo aquel movimiento popular no ha surgido más que este hombre, animado por un ideal constructivo y católico, antítesis de la revolución que ellas representaban.

Por eso ha tardado en escalar el poder tanto tiempo: antes tuvo que quebrantar, atomizar y dispersar las fuerzas que el éxito del 14 de abril habia aglutinado contra la patria única, la religión catolica y las clases capitalistas. Es evidente que, aun pareciendo largo el plazo a los elementos de orden que él representa, no habria podido llegar antes al poder frente a unas izquierdas unidos como lo estuvieron en aquellas horas alegres y optimistas.

El descontento de las izquierdas

Hay que creer en los designios providenciales. Y sin dudar tampoco de la justicia de las aspiraciones de las clases mas sufridas y castigadas en quienes se apoyaron los hombres del pacto de San Sebastian, es indudable que todos sus calculos fallaron porque a esos apóstoles les faltó la fé en un ideal patriótico. Su afán destructor les llevó a derribar símbolos e instituciones genuinamente nacionales en nombre de teorias y de normas juridicas mal traducidas y poco ensayadas. Esa tactica torpe, inspirada por el odio y el rencor, creó al principio una masa de energumenos a los que habia que premiar improvisando una legislación que les asegurase prebendas y granjerias, cegando a sabiendas fuentes de riqueza y quebrantando notoriamente el crédito público.

Asi han podido las derechas ganar el terreno perdido. Les bastaba señalar los fracasos de aquella politica para reconquistar rapidamente los votos perdidos el 12 de abril del 31.

El descontento cundió pronto en los hombres de la izquierda y hoy su prensa les acusa de no haber sabido oponer al tesón de las derechas mas que débiles guerrillas inofensivas que se baten en orden disperso". Ahora comprende esa prensa que tanto halagó a los vencedores del 14 de abril que "si la Republica necesita de unas derechas leales y comprensivas, precisa asimismo de unas izquierdas capacitadas para su misión, *serenamente gubernamentales*, aglutinadas por una disciplina hecha de compenetración e idealismo, libertadas de la pesadumbre de los egoismos individuales, emancipadas de caudillismos inflados por la vanidad y la envidia".

Copio esas palabras tan significativas para demostrar la verdadera situación del campo izquierdista. Ahora y por mucho tiempo no tendrá el Gobierno nada que temer por ese lado; las izquierdas republicanas no han encontrado al hombre que las derechas tienen ya, y no es verosimil que lo encuentren tampoco en algún tiempo los socialistas distanciados de aquellas y divididos también entre si por diferencias de criterio en los modos. Fuera de Largo Caballero, viejo, gastado y maltrecho, no hay mas que cabecillas en la fracción que propugna todavia la tactica revolucionaria, desdeñando los consejos prudentes del Sr. Besteiro y su sistema de la "mancha de aceite".

Si las izquierdas no han de inquietar al nuevo gobierno, las dificultades que puedan nacer en su seno seguiran obviándose por el mismo método seguido hasta aqui. La C.E.D.A. cederá (y no hay propósito de retruécano) si con la intransigencia peligrase el bloque.

Y las derechas monárquicas (tradicionalistas y Renovación) sabran esperar su momento con aquella elegancia que es patrimonio de las clases mejor acomodadas, sin prisa, seguras de que sin hostilizar a la nueva derecha republicana, su misma naturaleza le impedirá cumplir las limitadas aspiraciones esbozadas en la declaración ministerial.

Problemas del nuevo régimen

La opinión ha visto con agrado la formación de nuevo Gobierno. Significa respecto de los anteriores la desaparición de una de las causas que ya apuntamos como determinante de la crisis que estaba planteada; ha venido a sumar el concurso de valores estimables: honorabilidad, competencia, juventud y patriotismo.

Pero la opinión espera que se conviertan pronto en realidad los posibles remedios del paro obrero, la tendencia niveladora del presupuesto del Estado y los demás puntos del modesto programa de gobierno que culminará en la revisión constitucional.

Y yo deseo para bien de España que todo le salga al Sr. Gil Robles a pedir de boca; pero no puedo por menos de terminar estas impresiones con algunas reservas mentales. Ojalá me equivoque, pero el ministro de la Guerra tiene demasiados enemigos. En el poder moderador, porque le humilló con su elevación al puesto que ambicionaba. En las clases populares a quienes va a favorecer la política del "Rerum novarum", porque, contaminadas por las ideas marxistas, sólo se satisfacen con la nivelación social y el predominio político. Y no digamos entre los afines que vaticinaban el fracaso del partido populista, porque, a raiz del triunfo electoral del 33, no se declaró francamente monarquico. Todos estos enemigos acecharán los momentos de debilidad del lider o sus posibles errores, para precipitar su caida.

Por algo es España el pais que mas facilmente hace y deshace prestigios.

Informacion Cablegrafica de todas partes del mundo

ALEMANIA

Jefes de organizaciones judías, nombrados

(Servicio Transoceanico)
Exclusivo a "La Vanguardia"

Berlin, 22 de agosto.—Con la aprobacion de la policia secreta del estado, el departamento de Cultura y Propaganda del Reich ha nombrado al doctor Kurt Singer, como jefe de la federacion de asociaciones de cultura judia del Reich, y al doctor Werner Levie, como secretario general de estas organizaciones judias.

Hacia el 15 de septiembre, todas las asociaciones judias consagradas a alguna forma de actividad cultural deberan registrarse como miembros de la Federacion, exceptuandose solo las congregaciones religiosas, escolares y culturales judias.

FRANCIA

Aumenta el número de desempleados a 380,433

(Servicio Transoceanico)
Exclusivo a "La Vanguardia"

París, 23 de agosto.—El número de los desempleados registrados oficialmente en Francia era 380,433 en la primera semana de agosto. Esto representa un aumento de 1,106 sobre la semana precedente.

Reduccion forzosa del precio de la carne

(Servicio Transoceanico)
Exclusivo a "La Vanguardia"

Paris, 23 de agosto.—El decreto de emergencia reduciendo el precio de la carne en Paris y provincias ha entrado en vigor este dia.

La prefectura policiaca ha anunciado que tomara medidas energicas contra los establecimientos que eludan las nuevas regulaciones.

INGLATERRA

Una tormenta después del calor, en Londres

(De la Agencia Reuter)

Londres, 23 de agosto.—Las frescas brisas que visitaron anoche a la ciudad de Londres, prestando alivio a los pobres londinenses después de un mes de calor excesivo, también ha traído una tormenta tropical que desfogó en la metrópoli a las ocho de esta mañana.

Una lluvia torrencial, acompañada de relámpagos y truenos, envolvió la ciudad y la temperatura bajó varios grados en pocos minutos.

Un rayo cayó en una estación policíaca y también en varias casas, pero sin causar daños.

ITALIA

Las inundaciones en Ovada ya han bajado

(Servicio Transoceanico)
Exclusivo a "La Vanguardia"

Milan, 23 de agosto.—Las comunicaciones en el area que circunda a Ovada, que ha estado anegada por la ruptura reciente de un dique, estan casi completamente restablecidas. Once cadaveres de las 19 personas desaparecidas han sido recobrados.

Los demas es probable que hayan sido arrastrados por las desbordantes aguas.

CHINA

Representación en un certamen internacional

(De la Agencia Reuter)

Shanghai, 23 de agosto.—China ha decidido tomar parte en el Certamen Internacional de Cinematografía Atlética, que se inaugurará en Berlín el 10 de septiembre.

La Asociación Nacional de Películas Educacionales ha enviado ya a Berlín varias películas demostrativas del progreso del atletismo en China.

El doctor Tan Po-yu, secretario de la embajada china en Berlín, representará a China en el certamen.

JAPON REITERA A BRETAÑA SU POLITICA NAVAL

Tomara parte en una nueva conferencia, insistiendo en sus viejas demandas

(De la Agencia Reuter)

Tokio, 23 de agosto.—La contestacion del Japon a la proposicion inglesa sobre una conferencia naval general en Londres en octubre ha sido cablegrafiada a la embajada de Londres este dia.

Los periodicos comentan la respuesta diciendo que adopta la misma posicion ya tomada por Japon: su deseo de tomar parte en una nueva conferencia, aunque insistiendo en su principios sobre armamento naval.

En estos principios estan incluidos la paridad para el Japon, un limite superior comun de tonelaje y abolicion del sistema de proporciones navales.

(De la "Associated Press")

Tokio, 23 de agosto.—Una energica reiteracion de la politica del Japon sobre limitaciones navales, que indicaran la posibilidad, segun los periodicos, de una concesion japonesa en la cuestion de paridad absoluta con Gran Bretaña y los Estados Unidos, sera en breve comunicada a Inglaterra, segun se ha sabido este dia.

La declaracion continuara, sin embargo, insistiendo en el principio de un limite superior comun para el tonelaje de todas las potencias navales, segun se ha predicho.

El ministro del Exterior Koki Hirota, segun se ha sabido, ha telegrafiado al encargado de asuntos en Londres instrucciones para que entregue una nota conteniendo las "observaciones" de Tokio sobre el problema naval.

Creese que la ultima actitud del Japon ha recibido la aprobacion de todo el gabinete el miercoles y tambien la sancion del Emperador. Hasta ahora no se ha recibido ningun comentario oficial.

Se insinua que esta es la primera vez que el Japon se muestra dispuesto a hacer alguna concesion en su demanda de paridad absoluta con las escuadras americana e inglesa, demanda que dio lugar a la revocacion formal por parte de Tokio de los tratados de limitacion de Washington y Londres, el 29 de diciembre pasado.

El problema universal de las fuerzas navales ha vuelto a plantearse con la reciente invitacion dirigida por Inglaterra a las potencias signatarias del tratado para que asistan a una conferencia preliminar que tendra lugar en Londres probablemente en octubre. El gobierno japones ha contado con la ayuda al formular su nueva decision, del embajador Tsuneo Matsudaira que ha vuelto de Londres, despues de una ausencia de siete años.

Matsudaira ha sido el portavoz de Tokio en las conversaciones preliminares fracasadas del ultimo otoño.

Las otras potencias invitadas a la nueva conferencia en Londres son los Estados Unidos, Francia e Italia.

La reciente declaracion de Sir Bolton Eyres Monsell, primer Lor del Almirantazgo, en la camara de los comunes, declarandose partidario del presente sistema proporcional en la limitacion de las relativas fuerzas navales, ha sido aceptada con satisfaccion aqui, pues crea la posibilidad de poner termino al "deadlock" del año pasado y de que se evite una carrera en la construccion de barcos de guerra con un nuevo tratado.

Vislumbrando la posibilidad de tal carrera naval, la armada japonesa, sin embargo esta insistiendo en su demanda de un presupuesto sin precedentes de 712,000,000 de yens para el año economico siguiente.

AL TRAVES DE MIS GAFAS

Por Pedro Aunario

LA DICTADURA EN LA PRENSA...

Parece una sangrienta ironía, o una paradoja incomprensible, que los hombres que ahogan bárbaramente la libertad de la palabra en estos dias, hayan sido buenos escritores y periodistas en su tiempo. Stalin, editor del Pravda de Petrogrado; Mussolini, del Popolo d'Italia de Milán; Lenin, cerebro pensante del Comunismo mientras vivía, editor de la Iskra, (de la chispa brota la llama), y Trotsky, el escritor panfletista de la Segunda Avenida de Nueva York y de las heladas estepas en Siberia.

George Seldes, ex-corresponsal del "Chicago Tribune" en Europa, nos hace estas revelaciones en un artículo donde se expone con un realismo aterrador la tiranía que pesa sobre la Prensa en nombre de los "supremos intereses de la Dictadura, o del Estado". El 95 por ciento de las informaciones que vienen de los países donde impera el poder dictatorial, está envenenado y corrompido, y los demás pueblos civilizados se tragan las noticias que difunden las agencias informativas controladas por la mano del Dictador, como si procediesen de buenas fuentes, incorruptibles, puras...

No hay más que tres naciones en el Viejo Mundo donde la Prensa puede ejercer con libertad el derecho de crítica y de censura de los actos de sus gobernantes, y señalar sus abusos. Esas naciones son: la Gran Bretaña, los Países Escandinavos y Francia. En Paris, dice Seldes, la Prensa no está corrompida por la política sino por todos los intereses que buscan el lucro particular. En las otras rige la censura prévia, y la mayor parte de los periódicos se halla servilmente al servicio de los que mandan.

Se tergiversa todo, se endereza todo hacia un fin o cálculo preconcebido, y el corresponsal extranjero de buena fe que no se preste a ser un juguete de la política del Dictador no tiene mas que esta alternativa: o ser expulsado del país donde se halla destacado, o resignarse a ver que sus correspondencias se queden durmiendo un sueño eterno en el panteón donde los censores oficiales hacen el papel macabro de sepultureros que entierran vivas a las cuartillas que "se resisten..."

Diviértase, o llore de pena el lector como quiera, leyendo estas jugadas de pícaro, o de fullero, de los señores Dictadores, hasta en las notas al parecer más insignificantes e inofensivas:

El periódico tal, por ejemplo, (llamémosle X para no lastimar a nadie), no escribirá ningún artículo que hable de la campaña contra las moscas para no demostrar al mundo que la higiene pública ha sido descuidada por la Dictadura; a Gorgulloff, el loco que asesinó al Presidente Doumier de Francia, hay que atribuirle la declaración de que nunca en su vida ha usado una camisa de color oscuro, y que todas sus simpatías estaban por los socialistas rusos para desacreditar a Stalin y toda su comparsa.

Otro día, el supremo pontífice de la censura dará unas instrucciones secretas a la Prensa concebidas en estos términos: "No exponga en sus páginas ninguna fotografía de mujeres flacas o enclenques que insinuen el decaimiento de la salud física de la nación, y como resultado, la disminución de la natalidad, ni hable con exhuberancia de las virtudes curativas de las aguas minerales extranjeras de R. que puedan competir con las aguas minerales de nuestro país..." ¡Hay para reirse!

¿Y cómo maniobran Rusia y las pequeñas repúblicas del sur de América donde también campea por sus respetos dictadores presuntuosos? En Rusia, como el fin es exaltar el régimen comunista y deprimir el capitalismo, la Agencia Tass, circulará la noticia de que la huelga de California ha encendido la guerra civil, sofocada por el ejército, que la revolución campesina ha comenzado en los Estados del "mid-west", y que centenares de miles de la gente del campo están muriéndose de hambre y enfermos de pelagra.

En las pequeñas repúblicas del sur de América, el objetivo cambia de perspectiva. Lo que se busca es el dinero del vecino más rico por medio de los empréstitos y la emisión de bonos, y para conseguir este propósito los dictadores manipularán las cifras del budget, darán órdenes a la Prensa para que pinten una situación próspera y estable hasta que puedan colocar en el mercado sus valores atrapando a los incautos...

Son ya muchos los corresponsales de periódicos extranjeros que han caído víctimas de las iras y de la política dictatorial por querer cumplir con su misión de expositores de la realidad y dar al mundo civilizado una idea de cómo funcionan los otros gobiernos de la tierra. Mussolini expulsó al corresponsal del Manchester Guardian, Kemal Pasha al del London Times, Brantianu de Rumania, a Clarence Streit del New York Times. Hasta el Generalísimo Chian Kai-shek de China no pudo resistir a la tentación de imitar el ejemplo, arrojando de Nanking al corresponsal, también del Times, por disentir de la política del dictador asiático...

El sistema de espionaje es mucho más terrible; impera en Austria, Rusia, Italia y Alemania, minando los nervios más resistentes de la naturaleza humana. Los espías roban las correspondencias, las violan, sorprenden las conversaciones telefónicas, se apoderan de los despachos privados, y remueven todo el fondo de los cestos de papeles de desperdicio para examinar con minuciosidad cualquier pedacito de carta, o papel roto con escritura. En las oficinas de los corresponsales extranjeros trabajan al día escritores locales que figuran como auxiliares, pero que en realidad son espías a sueldo de la dictadura, comunistas o fascistas, que dan cuenta al minuto a la policía de sus "descubrimientos".

Si estallase otra guerra, la previa censura sería más rígida e implacable, la libertad de la palabra moriría pisoteada por los taconeos de cuatro o cinco Dictadores, y todas las agencias informativas puestas al servicio de estos déspotas de carne y hueso que gobiernan en nombre de los "supremos intereses del Estado y de sus ideales", serían una fábrica enorme de mentiras...

Dr. Ignacio Lagdameo
Dentista
35 A. Flores, Ermita
Tel. 2-65-67

SOBREASADA de Mallorca por kilos
Id. id. id. en latitas
SALCHICHON de Viching Siberia
EMBUCHADO de Lomo superior de Jabugo
JAMONES Serranos de Jabugo
CHORIZOS Superiores de Toledo
CHORIZO de Pamplona
Importador:
EL GLOBO
M. H. del Pilar 405—Tel. 5-71-36

Polytamin
(Simple y con Guaiacol)
El poderoso **TONICO** y **RECONSTITUYENTE** a base de **AMINO-ACIDOS.**
Contiene los últimos productos de la digestion de las substancias proteicas, los **AMINO-ACIDOS.**
Es un gran regenerador de la **SANGRE** y favorece el **CRECIMIENTO** y la **NUTRICION.**
INDICACIONES: ANEMIA, INAPETENCIA, DEBILIDAD GENERAL, NEURASTENIA, TUBERCULOSIS, ETC.
DOSIS: Adultos: Una cucharada antes de cada comida.
NIÑOS: Una cucharadita antes de cada comida, pura o diluida en un poco de agua.
FORMULA: Amino Acid, 20%—Sugar, 34%—Alcohol, 5%—Water, 41%.

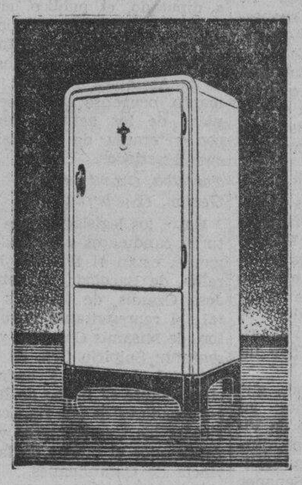
Apetin
(Tabletas)
Una nueva preparación de **LEVADURA SECA,** en forma de tabletas, que deberan masticarse de Una o Dos después de cada comida. Es de un gusto agradable. Es rica en VITAMINAS.
INDICACIONES: TRASTORNOS DIGESTIVOS, FERMENTACIONES INTESTINALES, ESTREÑIMIENTO, METABOLISMO DEFECTUOSO, ACNÉ, ETC.
DE VENTA en todas las principales Farmacias.

Agentes Exclusivos de los
PRODUCTOS TAKEDA
MOLINA BROTHERS, INC.
168-172 Muelle de Binondo, Manila. Teléfono 4-91-52

LINIMENTO
PERFUMADO **CALMOL** EFICAZ
DEL
DR. MIGUEL CASTILLO y RECTO
RECOMENDABLE PARA EL REUMATISMO, NEURALGIAS, CIATICA, LUMBAGO, TORCEDURAS, CALAMBRES Y CANSANCIO MUSCULAR
DEPOSITO CENTRAL—FARMACIA LEAL—TEL. 25324
DISTRIBUIDORES—FARMACIA CENTRAL, NATIONAL DRUG STORE y YUCUANSEH DRUG STORE
FORMULA: Ac. salicilico, Salicilitato de Metilo, Cloroformo aa 9.00, Ext. Fla. de Belladona 1.80 c.c., Glicerina y aromaticos 20.70 c.c., Alcohol por Vol. 31.46%.

Convocatoria a los Accionistas de la
GOLD RIVER MINING CO., INC.

Por la presente se convoca a los accionistas de la GOLD RIVER MINING COMPANY, INC., a una Junta Especial que tendra lugar el Sabado, 31 de Agosto, 1935, en el Pines Hotel, Baguio, para considerar una proposicion hecha por la Benguet Consolidated Mining Company
F. H. HALE,
Presidente.



Una vez mas!

Si señora, una vez mas, les decimos que para una refrigeracion perfecta en el hogar, tiene que ser una de estas nuevas refrigeradoras. Para su satisfaccion venga a vernos.

ELECTROLUX
OPERADA CON GAS—

PARA PROVINCIAS
Para provincias hay Electrolux operadas con petroleo y ofrece las mismas ventajas que las de Gas.
De venta en Erlanger & Galinger, Inc., Manila, Iloilo, Baguio, Bacolod y Cebú.

GAS
AHORRA TIEMPO Y DINERO
USE SIEMPRE GAS

MANILA GAS CORPORATION

M.E.C.D. 2016

UN CONTRATO MEJOR DE LUZ SE ESTUDIA

El Alcalde nombra un comité de tres encabezado por Artiaga

Un nuevo contrato mas ventajoso para la ciudad de Manila espera perfeccionar el Alcalde Juan Posadas, a la expiracion del contrato de luz con la Meralco, el dia 1 de octubre de este año. Bajo el actual contrato la ciudad gasta anualmente mas de P300,000 para el alumbrado publico.

Un comite de tres encabezado por el ingeniero de la ciudad, Santiago Artiaga, ha sido nombrado por el Alcalde para preparar especificaciones revisadas mas ventajosas para la ciudad, para el contrato de luz que se pondra en publica subasta a la expiracion del actual. Con el ingeniero Artiaga trabajaran en el comite el electricista de la ciudad, Charles A. R. Schoendube y el tesorero Victor Alfonso.

Por este trabajo, el electricista de la ciudad que esta de vacaciones acumuladas, ha sido llamado al servicio.

El contrato actual es de un plazo de 10 años y ha sido cuestionado de ilegal por el auditor de la ciudad. La controversia ha llegado a la auditoria insular y el departamento del interior. El auditor contendia que bajo la ley el gobierno no puede entrar en contratos por mas de un año.

La cuestion de las luces ornamentales por las cuales la ciudad paga al año mas de P60,000 a la Meralco, sera un capitulo importante en la revision del actual contrato. En este respecto, el Alcalde ha mandado preparar al electricista de la ciudad, datos completos.

En El Teatro Metropolitano

Edna May Oliver, en el papel de Hildegarde Withers, y James Geason, como Oscar Piper, en la sensacional pelicula 'Murder On A Honeymoon' de la RKO-Radio. Esta cinta se estrena este dia en el Teatro Metropolitano.

Una pelicula misteriosa salpicada de partes jocosas y de emocionantes aventuras es la pelicula "Murder on a Honeymoon", hechas despues de "The Penguin Pool Murder" y "Murder on the Blackboard", todas escritas por Stuart Palmer. Con el mismo sello propio en sus caracterizaciones que le llevan al exito, Edna May Oliver, comedianta por excelencia, y James Gleason, celebre por sus explosiones jocosas, actuan en la pelicula, ella como maestra de escuela, y el, como inspector policiaco.

Ademas de estos actuan tambien Chick Chandier, Spencer Charters, Sleep "n" Eat, Arthur Hoyt, Lola Lape, Dorothy Libaire, Morgan Wallace, DeWitt Jennings, George Meeker, Leo Carroll y Matt McHuge.

VEINTICINCO TRADUCTORES APROBADOS

Quince se cualifican en los exámenes para interpretes

Veinticinco pasaron en los examenes de traductores judiciales, 15 en los de interpretes y 19 en los de traductores-interpretes, segun ha anunciado el Servicio Civil. El numero total de los que se sujetaron a estos examenes ascendia a 1443. Los examenes se celebraron en Manila y provincias el 30 de marzo.

Los nuevos traductores-interpretes son:

Rafael Abellera, Francisco A. Aquino, Luis Artes, Mario Aznar, Deogracias Bunyi, Leodegario Castillo, Juan de Castro, Pedro Cosme, Virginia Evangelista, Jose Gonzalo, Onofre Guevara, Antonio Ojeda, Salvador A. Reyes, August C. Pickard, Rafael del Rosario, Felisa Salas Garina, Enrique Salcedo, Jose B. Santos, Florentino Sharah.

Los traductores judiciales que pasaron son: Jose Almonte, Mamerto Baltazar, Maximino Bello, Julio Bonoan, Amado Briñas, Rafael Climaco, Antonio Collado, Jose Ejercito, Elpidio Fegi, Isidoro Gonzales, Isaias Gumban, Domingo Gutierrez, Benjamin de Guzman, Jorge de Leon, Manuel Y. Macias, Antonio Magno Orara, Gervacio Miranda, Eduardo Montenegro, Jose B. Neri, Ramon Ortuoste, Emmanuel Pelaes, Jose Poblete, Hector Suarez, Crispin Veloso y Elisec Vibar.

Los nuevos interpretes judiciales son: Jose Acebedo, Cesar Calvo, Nicolas Castañeda, Jose Cruz Herrera, Simon Estavilla, Jose Hernandez, Vivencio Lara, Alfonso Lazaro, Federico Lliga, Pastor Paloma, Pedro Poblete, Salvador del Rio, Sotero Sabarro, Fernando Sevidal, Flavio Zaragoza.

'Chinatown Squad' en el Grand

Una escena de la pelicula 'Chinatown Squad'.

En San Francisco, en el barrio chino se encuentra un cafe con adornos e inscrustaciones orientales, y fue aqui donde se hizo la mayor parte de los trabajos de la pelicula de misterios "Chinatown Squad", de la Universal, que se exhibe actualmente en el cine Grand. Desempeñan los papeles principales, Lyle Talbot y Valerie Hobson.

La parte exterior de todos los pabellones esta elaborado con incrustaciones raras de dibujos grabados en oro. Faroles, ventanas, cuadros, lienzos, lamparas y ornamentos extraños del Oriente, flores y jarrones de todas clases abundan.

"Chinatown Squad", trata de crimenes cometidos misteriosamente en los pabellones del cafe.

SE EXHIBE EN EL TEATRO IDEAL

Dos impresionantes escenas de la pelicula 'One New York Night', que actualmente se presenta en el Cine Ideal, con Franchot Tone, Una Merkel, Conrad Nagel y Harvey Stephens, a la cabeza del reparto.

Los que desean pasar un rato agradable pueden hacerlo en la nueva pelicula de la Metro-Goldwyn-Mayer, "One New York Night" que ahora se exhibe en el Teatro Ideal. Con Franchot Tone en el papel de vaquero de Wyoming que llega a Nueva York en busca de una esposa, y que luego se ve envuelto en un misterioso asesinato que se ha perpetrado en el hotel donde se habia hospedado y en el cuarto adjunto al suyo, la pelicula trascurre de una sensacion a otra, con una accion continua que culmina en un final grandioso.

Conrad Nagel hace el papel de malvado que ha planeado el crimen y Una Merkel hace de telefonista, que coopera con Franchot Tone en la solucion del misterio. Al fin se salvan los dos.

EN LOS CINES Hoy

IDEAL—"One New York Night".
METROPOLITANO—"Murder On A Honeymoon".
CAPITOL—"Sweet Adeline".
LYRIC—"The Unwelcome Stranger".
GRAND THEATER—"Chinatown Squad".
FOX—"Julieta Compra Un Hijo".
RADIO—"Himala ni Bathala".
SAVOY—"Mighty Barnum".
TIVOLI—"Cayote Trail".

Catalina Barcena en el Fox

Catalina Barcena y Gilbert Roland, en una de las escenas de la nueva pelicula Fox producida en español, titulada, 'Julieta Compra Un Hijo'. Esta interesante comedia se exhibe desde hoy en el Cine Fox. Juana Alcañiz otra de las populares artistas hispanas, tambien figura en el reparto.

Los fondos de la nueva pelicula de Catalina Barcena, 'Julieta Compra Un Hijo' son los mas lujosos que se han visto en una pelicula hispana.

Catalina Barcena represento el mismo papel que protagoniza en 'Julieta Compra Un Hijo' en el Teatro de la Opera de Buenos Aires' 200 veces, y otras tantas veces en los demas teatros de la America Latina y España.

La Fox Films en su afan de que las peliculas hispanas tengan ambiente verdaderamente propio, no ha escatimado en los fondos de esta superproduccion, protagonizada por Catalina Barcena y en la que toman parte Gilbert Roland, Juana Alca-

(Continua en la pagina 10)

PALACE

Empezando el Lunes 26 de Agto., 1935
El Mas Grandioso
VAUDEVILLE
que jamas se haya visto en el escenario de Manila
40 artistas
Cada una un favorito del publico
Venga a contarlos.
Positivamente Lo Mejor en la Ciudad
No hay aumento de precios

SE EXHIBE HOY
CAPITOL
10 A. M. PRIMERA FUNCION
Después 11:50, 1:40, 3:30, 5:20, 7:10 y 9:00 P. M.

El Romance Musical Que Deleitó a Broadway En Su Encantadora Tanda de 63 Semanas de Llenos!
Ahora Inmortalizado en el Lienzo por Warner Bros. Maestros Productores de Obras Musicales!

Película Musical WARNER BROS.
Con sus mundialmente famosos triunfos de cantos de Jerome Kern y Oscar Hammerstein II, incluyendo "HERE AM I"... "WHY WAS I BORN", "DON'T EVER LEAVE ME". Y 12 ESTRELLAS... CENTENAS DE NIÑAS.
ATRACCION ADICIONAL ESPECIAL
EL BRENDEL
EN
"WHAT! NO MEN"
COMEDIA MUSICAL EN TECNICOLOR DE DOS PARTES

-HOY- 10:00 A. M. Primera Función — FOX — **-HOY-** Después 11:50, 1:40, 3:30, 5:20, 7:10, 9:00 P. M.
CATALINA BARCENA

EN
"JULIETA COMPRA UN HIJO"
con
GILBERT ROLAND
LUANA ALCAÑIZ — SOLEDAD JIMENEZ
TODA HABLADA EN ESPAÑOL
UNA PELICULA FOX
ATRACCIONES ADICIONALES
NOTICIAS MOVIETONE
FOX
"JUST CLOWNING"
CARICATURA
"SUPPER STUDIO"
COMEDIA EN DOS PARTES

SAVOY
VODAVIL
Ray Reynolds Presenta:
9—GRANDIOSOS NUMEROS DE VODAVIL—9
con un entremes escenico
EN EL LIENZO
"MIGHTY BARNUM"
con
WALLACE BEERY
VIRGINIA BRUCE
ADOLPHE MENJOU
También
"The Kid from Spain"
con
EDDIE CANTOR

RADIO ULTIMOS 2 DIAS
Primera Función 9:00 A. M.
Después 11, 1, 3, 5, 7, 9:00 P. M.
FILIPPINE FILMS present

LA MEJOR PELICULA FILIPINA QUE SE HAYA PRODUCIDO.
"HIMALA NI BATHALA"
with MARY WALTER • G. TICMAN
RITA RICA • SALVADOR ZARAGOZA
PEDRO FAUSTINO • PERLA GARCIA
Producción de la Filippine Films
EXTRA—EXTRA El Pres. Quezon Habla
ENTRADAS: 30c.—50c.

IDEAL THEATRE OF STARS
SE EXHIBE HOY
Primera Función 10 A. M.
UN CRIMEN MISTERIOSO TAN DIVERTIDO que todos querian resolverlo!

ONE NEW YORK NIGHT
with
FRANCHOT TONE
UNA MERKEL
Conrad Nagel
Harvey Stephens
Un joven activo del Oeste rescata a una bellisima condesa en desgracia... resuelve un crimen misterioso... y se gana una novia rubia—(cuando él preferia a las trigueñas)! Bonita e interesante película!
A Metro-Goldwyn-Mayer PICTURE
M-G-M COMEDIA LAUREL & HARDY

LYRIC
—HOY—
Escena 1:45, 4:15, 6:45, y 9:15 p. m.
Lienzo 12:00, 2:30, 5:00, 7:30 y 10:00 p. m.

Lope Sarreal Presenta
Una Orquesta de Mujeres
Las
HERMANAS FRANQUELLI
(Conocidas Favoritas del Radio)
En el número principal
con
SERAFIN PAYAWAL
cuyo violin ha conmovido a miles
—EN EL LIENZO:—
JACK HOLT en
'The UNWELCOME STRANGER'
con MONA BARRIE

Metropolitan THEATRE
COMENZANDO
HOY
Funciones: 1, 3, 5, 7 y 9 P. M.
ASUSTESE Y TIEMBLESE...

...mientras SE ESPANTA y SE AGITA!
Miss Snoopy Withers resuelve otro crimen intrigador!
La famosa directora de "Penguin Pool" y "Murder on the Blackboard" en un misterio que le hara temblar de espanto!
Murder on a Honeymoon
With
EDNA MAY OLIVER
JAMES GLEASON
RKO RADIO Picture
De la novela "Crime Club" de Stuart Palmer. Dirigida por Lloyd Corrigan

ES CONFORTABLEMENTE FRESCO
en el GRAND hoy. Nuestros nuevos equipos de ventilacion estan funcionando.
GRAND THEATRE
SE EXHIBE HOY
10—11:50—1:40—3:30—5:20—7:10
9 P. M.
Siete Vidas Desesperadas!
...todas circundadas por un anillo con el mas raro jade chino, impulsando a unos al peligro, a otros al amor... y a otros a una extraña muerte!

CARL LAEMMLE presents
A UNIVERSAL PICTURE
CHINATOWN SQUAD
WITH
LYLE TALBOT
VALERIE HOBSON
HUGH O'CONNELL
HENRY ARMETTA
ANDY DEVINE
LESLIE FENTON
Atraccion Adicional
Noticiero Tribune Universal
Graham McName diseminando
Editado por T-V-T
"HAPPY PILGRIMS"
Caricatura
"NITE IN A NITE CLUB"
Revista Musical

TIVOLI
TOM TYLER
en
"CAYOTE TRAIL"
y
"MADAME SPY"
con
FAY WRAY
NILS ASTHER

M.E.C.D. 2016

ANUNCIOS CLASIFICADOS

FINCAS

SE VENDE

Una finca residencial de dos pisos de materiales fuertes en buenas condiciones con dos puertas para tiendas, dos entresuelos y dos accesorias de un piso detras que rinden una buena y segura renta mensual, con un terreno de 600 m.c. situada en la Calle Isabel, Sampaloc, y cerca de la Universidad de Santo Tomas y la National University. El dueño aceptara ₱8,000.00 con condiciones de pago. Para mas pormenores llame J. PEREZ DE TAGLE & CO., Corredores de Fincas, 718 Colorado, Tel. 5-53-02.

(24-agto.-35)

ATENCION

SE VENDE un chalet, Sala, Comedor, Cocina, dos dormitorios, galeria, baño de primera clase, 2 garages, jardin, solar de 356 m.c. Cerca de la iglesia, escuela, mercado de Paco, en lugar fresco, sano, quieto, con buena vecindad.

Solamente por ₱5,500.00 Llame Tel. 5-51-95.

(24-agto.-35)

HERMOSA PROPIEDAD EN ERMITA

Por solamente 75% del precio de costo se vende una hermosa casa residencial con su solar de 1,071 m. c. en la calle Dakota No. 615-A, frente al Ateneo de Manila y el Colegio de la Asuncion. ALTOS: 4 habitaciones, sala y baño. BAJOS: Sala, comedor, baño, cocina, habitacion para servidumbre. Tiene garage y un hermoso jardin, con cerco de piedra y verjas de hierro. RAZON en la misma. (27-jul.-sabs.)

SUBDIVISION DE NAGTAHAN
Junto a la Rotonda de Sampaloc
Lotes desde 100 m. c. a ₱8. el m.
Extensiones grandes a precios convencionales
Admito en pago valores de "LA URBANA" y "EL HOGAR FILIPINO"
Razón: M. Ruiz, Gral. Luna 268
Tel. 2-27-67

(19-ene.-35-sabs.)

SE VENDE. — Hermoso lote de terreno que da a tres calles: España, Campa y Adelina. Verdadera ganga. Razón: 991 P. Noval. Tel. 2-27-65.

(18-mayo-sabs.-h.n.a.)

SE NECESITAN

SE NECESITAN AGENTES para Manila y provincias. Gane dinero vendiendo en sus ratos de ocio. La experiencia no es necesaria. Comisiones liberales. Escriban a "Ventas", P.O. Box 1473, Manila.

(3-agto.-d.a.-h.n.a.)

SE ALQUILAN

SE ALQUILA O SE VENDE INMEDIATAMENTE.—Un moderno edificio de 2 pisos recien construido en No. 11 Paraiso, Sta. Mesa, Manila. 1160 m. c. area del terreno, con bonito jardin y pared de concreto para hand-ball; apropiado para residencia, casa-club o escuela, teniendo edificio separado para garage para 3 coches y dependencia de criados; sala grande, comedor, seis dormitorios, 3 baños y retretes y plataforma de observacion en el techado del edificio. Alquiler: P100.00 al mes.

Un edificio de 2 pisos con entrada privada para cada piso, situado en el centro de un lote de 920 m. c. de terreno en la Rotonda en el No. 1430 Gov. Forbes, Manila, cerca del Hipodromo de San Lazaro; con veranda, 2 salas, 2 comedores, 4 dormitorios, 2 cocinas, 2 retretes y baños. Alquiler: P55.00 al mes.

Una parcela de terreno subdividida en diez lotes con una calle de 5 metros construida a traves del centro desde la Calle Antonio Rivera No. 1160, Manila, con una area de 1642 m. c. cerca del Deposito de Carga de la Estacion del Tren de Tutuban. Se vende inmediatamente al contado o a plazos a precio sacrificado.

Razon: Wm. Anderson, Leyba Building, 227 David, Manila, Tel. 2-19-20.

(24-27-agto.-35)

SE ALQUILAN.—Habitaciones privadas para señoras o señoritas en el HOLY CROSS DORMITORY, Azcarraga 2168 esquina Lepanto. Razon: 749 Lepanto. Teléfono 2-21-66.

(24-agto.-35)

SE ALQUILA.—El Chalet nuevo en 116 Vito Cruz, 3 habitaciones, sala, comedor, dos baños, cocina y garage. Residencia muy atractiva por estar situada cerca del mar; alquiler razonable. Razón: Y. Gomez, A-513 Legarda, Sampaloc. Tel. 2-18-62.

(24-agto.-35)

CON O SIN GARAGE

Por ₱24.00, se alquilan accesorias grandes y ventaladas de 4 x 9 los altos y 4 x 15 los bajos en la calle Dart Nos. 1126 y 1132, frente de la Iglesia de Singalong, a dos minutos del tranvia. Razon: Singalong No. 1115.

SE ALQUILA.—Por P40 al mes los bajos con 3 dormitorios, sala grande, cocina; los altos por P75 al mes, con 4 dormitorios, cuarto de estudio, sala, comedor, cocina; ambos pisos con todas las conveniencias modernas. Casa bien ventilada, con bonito jardin, en sitio ideal cerca del tranvia, Dewey Boulevard, escuelas publicas y privadas y colegios y mercado. Razon: 322 Alonso, Malate.

(22-24-agto.-35)

ESPACIOSA OFICINA PARA ALQUILAR

Desde el 1.o de Septiembre proximo se alquila la espaciosa, ventilada y muy clara oficina que ocupa actualmente la General Electric Corporation en el 2.o piso del Crystal Arcade, con mucho frente en la Escolta. Area 214 mts. cuads.

Razon No. 323 Crsytal Arcade Bldg.

(sabs.-31-agto.-35)

AVISO

MOZOS

Tenemos muchos criados recien llegados de las provincias bicolanas y visayas. Si necesita uno, gustosos le serviremos en "BUENCAMINO'S EMPLOYMENT AGENCY," cuya oficina se ha trasladado del 235 España, Manila al 446 P. Paredes, Sampaloc, Manila, Tel. 2-16-22, muy cerca de su anterior direccion.

(17-20-22-24-27-29-31 agto.-35)

Manila, 20 de Agosto, 1935.

A Quien Concierna:

El firmante por la presente anuncia su intencion de dirigir una instancia a la Oficina del Ingeniero de la Ciudad en o hacia el 31 de Agosto, 1935, para solicitar permiso para instalar un motor electrico de 3 c. de f. en el local situado en 954-58 Azcarraga, para una fabrica de camas.

PEOPLE'S BED FACTORY
ONG SU, Prop.

(20 al 30 agto.-35)

Agencia de Empeños
de
PEDRO CRUZ
No. 310 Echague, Manila
Tel. 2-22-77

ALMONEDA

Vendere en publica subasta el dia 7 de Septiembre, 1935, a las 8:30 a. m. todas las alhajas y otros articulos de valor que fueron empeñados en este establecimiento, cuyos plazos han vencido sin ser rescatados por sus respectivos empeñantes.

D. O. RAYMUNDO,
Martillero.

Comida Española

MARTES, JUEVES y SABADOS

Preparada por un conocido COCINERO de 20 AÑOS de EXPERIENCIA en el entonces famoso HOTEL DE FRANCIA.

COSMOS CAFE
26—Plaza Moraga—28

DR. M. G. VIRATA
Clinicas Universidad Imperial Tokio
Canto Escolta y Puente Jones
PIEL, MUJERES Y GENITO-URINARIAS

MISCELANEA

GANGA.—Se venden un piano aleman casi nuevo por P155; 4 maquinas Singer de coser de pie, casi nuevas, a P22 una; 2 neveras de narra a P8 una; 1 bastonera con espejo, P8; 1 sofa y 2 sil'as con brazo, de narra, casi nuevas, por P18; 1 gramofono Columbia, casi nuevo por P14; 1 maquina Singer de cocer de mano, P15; 1 camita Quiroga, P5; Cama de hierro para 2 personas P5. Razon: 557 Legarda, Sampaloc, Manila.

(24-agto.-35)

SE VENDEN.—Billetes de Sweepstake a P1.02 uno y Participaciones por P0.10, P0.25 y P0.35 una para el Sorteo del Sept. 8. Damos Dos Participaciones GRATIS por cada Diez (10) Participaciones compradas. Nuestra venta esta abierta hasta el Agto. 31, 1935. Pruebe fortuna y envie su giro postal a PHILIPPINE SWEEPSTAKE AGENCY, 320 Bustos, Sta. Cruz, P. O. Box 1939, Manila.

(24-agto.-35)

SE VENDE—Se vende un moderno Beauty Parlor con juego completo de muebles todo verde incluyendo un hermoso tocador, y aparatos todos Frederic's de América. Puede verse todos los dias desde a las 10:00 a. m. menos los Domingos. Razón: F. B. Harrison No. 100, Pasay.

(24-26-28-30-agto.-35)

SE VENDEN.—Tubos para verjas. Tubos para calderas completamente nuevos, de varios tamaños, a precios reducidos. Myer Harris Machinery Co. Nagtahan 20 Tel. bodega 67128 Teléfono oficina 2-23-45.

(5-7-10-19-21-24-agto.-35)

ORO EN TODA FORMA

Compramos oro en monedas, en alhajas rotas, polvo, pepitas, barras, etc. Precios por gramos según kilates.

Campos Rueda Hnos., Inc.
2205 Azcarraga. Tel. 2-39-44

(22-jun.-jue.-sabs.)

APARADORES NARRA
CON ESPEJOS
de buena calidad,
a plazos mensuales—
PRECIOS MODICOS
al alcance de todos.
Mrs. C. O. DEL ROSARIO
1705-11 Azcarraga, Manila.

(d.a.-10-d.a.-31-agto.-35)

ECONOMIA EN COCINAR

Que reduce sus gastos de combustible a la mitad

COCINAS DE PETROLEO

QUICK MEAL

ERLANGER & GALINGER, Inc.
Regina Bldg., Manila.

(24-agto.-35)

Catalina Barcena...

(Continuación de la página 9)

ñiz, Soledad Jimenez, Julio Peña y Lucio Villegas. Son estos fondos de una autenticidad insospechada, y fueron escogidos cuidadosamente por el departamento tecnico de la Fox Film en Hollywood. No se trata precisamente de que sean perfectamente adecuados a la pelicula, sino que son de un lujo hasta ahora desconocido, y que rivalizan en todo y por todo a los empleados en la mejor pelicula norteamericana.

'Julieta Compra Un Hijo' se exhibe hoy en el Cine Fox.

Fiesta Onomastica

(Continuacion de la pagina 6)

mastica de parientes y amigos. Y allegados e intimos se asociaron con ella en dicha ocasion al rededor de una mesa igualmente familiar, en la casa residencial comun de los Albert (Dr. A.), calle Oroquieta esquina Zurbaran.

La Orquesta De La..

(Continuacion de la pagina 6)

celebracion de la Semana de Productos Filipinos y el aniversario del Centro de Contratacion de Manila. En el programa de esta noche a cargo de la orquesta de la Constabularia, figuran los siguientes numeros musicales:

1. Marcha "Prinaniery," por Mouton; 2. Overtura "Domino Noir," por Suppe; 3. "Serenata Española" por Bizet, y 4. "Morris Dance", por Noble. El discurso de ocasion estara a cargo del Presidente de la NEPA, Sr. Benito Razon.

El programa de mañana incluye numeros excelentes de piano, por la Srta. Angelin Obiña, y de canto por la Sra. Nena de la Rama.

El Concierto...

(Continuacion de la pagina 6)

cierto de mañana sera dirigido por el Profesor Alexander Lippay.

El programa:

I

Two Popular American Songs—Carl Busch
(a) "Old Folks at Home"
(b) "My Old Kentucky Home"
Suite for Orchestra—Rameau-Mottl
(a) Minuet from "Platee"
(b) Musette
(c) Tambourin from "Fetes d' Hebe"

II

Overture to "The Bat"—Johann Strauss
"Salve Patria", Festive March—Julio Nakpil

III

Concerto para Violin y orquesta, in E minor—Mendelssohn
(a) Allegro molto appasionato
(b) Andante
(c) Allegro molto vivace
Solista: Sr. Alejandro Romano, de la orquesta de la Constabularia.

Prosigue Con Sus...

(Continuacion de la pag. 1)

cualquier intento de los nazis alemanes de anexionarse a la pequeña república de la post-guerra, no está dispuesto a ser cogido de sorpresa mientras esté guerreando en Etiopia.

Otras 350,000 se reunen en masas

Más de 350,000 tropas más se han reunido en masa en otros puntos de Italia para fines de maniobras. El Duce personalmente asumirá el mando en los simulacros de guerra de Italia, con cuarteles en Bolzano. Se ha prohibido a los corresponsales de periódicos extranjeros observar la demostración.

Italia no ha recibido aun parte oficial de las decisiones del gabinete inglés en la sesión de emergencia del jueves, con respecto al temido peligro de la guerra italo-etiope, segun se ha hecho constar oficialmente.

Bretaña planea defensa solida

Han surgido, sin embargo, rumores no confirmados de que Inglaterra está trasladando una sección de su escuadra en el norte del Atlántico a Gibraltar y efectuando planes de defensa sólida para Malta, la base naval inglesa en el Mediterráneo.

La prensa no concede ninguna importancia a las noticias de Londres, en el sentido de que Italia llegará al extremo de urgir reales sanciones contra Italia en la reunión del Consejo de la Liga el 4 de septiembre.

Selassie ofrece una provincia, todo por la paz

Addis Abeba, 23 de agosto.—Según informes no confirmados, el Emperador Haile Selassie se ha ofrecido a vender la provincia de Aussa, adyacente a la colonia italiana de Eritrea, a Italia en un empeño de evitar una guerra con Italia.

Las autoridades están vigilando los consulados italianos, por haberse recibido quejas en los círculos etiopes de que el país está infestado de espías italianos.

Inglaterra decidida a mantener su predominio en el Mar Mediterráneo

Londres, 23 de agosto.—El comité de defensa del gabinete ha ordenado que la maquinaria de la defensa imperial esté en posición de mantener el predominio de Gran Bretaña en el Mediterráneo, de proteger las colonias en Africa y de mantener libres de las líneas de comunicaciones, segun se ha declarado claramente este día.

De la protección y control del canal de Suez, llave de la ruta a la India, depende la vida del imperio, opinan unánimemente los diplomáticos.

El Comité de Defensa Imperial, dice un informante oficial, ha decretado que se den pasos para organizar defensas navales, militares y aéreas del Canal.

Suez es el foco de los planes de defensa, también porque los ingleses creen que éste sería el primer punto peligroso en el caso de que las hostilidades italo-etiopes traspasaran los límites de Etiopia. De muchos puestos navales y militares se han recibido informes de que se están reuniendo contingentes de fuerzas combativas inglesas, para reforzar otros puntos posibles de peligro.

Inglaterra no está preparada, dice el Almirantazgo

Los ministros del gabinete en la sesión de emergencia de ayer, convocada para considerar el peligro que podría representar el conflicto italo-abisinio para los intereses de Gran Bretaña, oyeron alebrestados, segun los círculos oficiales, una declaración de que el Almirantazgo no cree que la armada inglesa está preparada a entrar en acción en el Mediterráneo.

También han circulado rumores no confirmados de que varios ministros no están satisfechos del estado de las fuerzas militares inglesas, emitiendo la opinión de que los equipos terrestres, navales y aéreos deben ser reforzados sin la menor dilación.

Sábese definitivamente que el gabinete ha pedido sanciones contra cualquiera nación que vaya a la guerra contraviniendo sus obligaciones derivadas de tratado, a condición de que las sanciones sean administradas por la Liga de las Naciones, por acuerdo del Consejo de la Liga en su sesión del 4 de septiembre en Ginebra.

En el interin, Sir Samuel Hoare, secretario del Exterior, ha asumido personalmente la tarea de estudiar todos los aspectos de la situación italo-etiope, como "perro vigilante oficial" del gabinete.

El convenio sobre legislación neutral del Congreso y de la administración de Estados Unidos ha atraido la atención de las autoridades londinenses, pero se ha expresado alguna duda sobre su eficacia en el caso de una guerra mundial.

"Es posible que los Estados Unidos no puedan estar aislados de la próxima contienda", comentó George Lansbury, caudillo de la oposición del Partido Laborista en el parlamento.

Sale para declarar en Berna

(Servicio Transoceanico)
Exclusivo a "La Vanguardia"

Milán, 23 de agosto.—El comandante de la guarnición italiana en Ualual, comandante Cimmaruta, ha salido para Berna, donde declarará ante la Comisión de Conciliación Italo-abisinia.

Miting público prohibido en Suiza

Berna, 23 de agosto.—El miting público para protestar contra el fascismo y controversia italo-etiope anunciado para esta noche, y en el que iban a hablar dos oradores extranjeros, uno de ellos un negro, ha sido prohibido por el Consejo Federal Suizo, de conformidad con las cláusulas del decreto de 13 de agosto, que prohibe las reuniones públicas que, en virtud de su carácter internacional, podrían violar la neutralidad de Suiza.

Llega a Berna la Comisión de Conciliación

Berna, 23 de agosto.—Los miembros de la Comisión de Conciliación Italo-abisinia, Da la Prandella y Potter, por Abisinia, y Marescotti y conde Montanga, por Italia, ha llegado aquí, donde continuarán sus trabajos.

La comisión hizo una visita de cortesía esta tarde al Presidente del Departamento Político, el consejero Motta.

Pasan barcos italianos en el Canal de Suez

Cairo, 23 de agosto.—El tráfico de barcos italianos por el Canal de Suez ha asumido proporciones extraordinarias este día. No menos de cinco, incluyendo el destructor "Tigre", pasaron por el sur del Canal, mientras que en dirección contraria pasó también un barco cargado de soldados enfermos que volvían a Italia, procedentes de Eritrea.

De los cuatro barcos que iban al sur dos llevaban tropas, uno 1,200 entre oficiales y soldados, y otro 200.

Los otros dos conducaín material de guerra, carbón y petróleo.

General turco para tropas etiopes

Addis Abeba, 23 de agosto.— El general turco Mehmet Behib Pasha, que mandó las tropas turcas durante la guerra mundial y se granjeó la distinción por su defensa de los Dardanelos, ha recibido del Emperador Haile Selassie el mando en el sur, habiendo partido ya para Ualual. Mehmet Pasha, que ha estado viviendo durante los últimos años en Egipto, ofreció sus servicios al Negus en los primeros días de este mes, los cuales fueron enseguida aceptados.

Su nombramiento como jefe de las fuerzas del sur entraña importancia especial, teniendo en cuenta que es mahometano, y de ahí que contará seguramente con las simpatías de las tribus mahometanas de Agaden.

Italia adquiere otro barco, el "Resolute" que estuvo aquí varias veces

Hamburgo, 22 de agosto.—El vapor **Resolute** de la línea Hamburgo-América, que tantas veces estuvo en el puerto de Manila en sus viajes alrededor del mundo, ha sido vendido a una compañía naviera italiana, que lo va a usar para la transportación de las tropas.

Los círculos navieros de Hamburgo han declarado que la transacción no es más que una de las muchas realizadas recientemente por los intereses italianos, en relación con los preparativos militares para la campaña de Abisinia.

El **Resolute** fué construido en 1921.

Se dispersan los ministros ingleses

(De la Agencia Reuter)

Londres, 23 de agosto.—A las pocas horas de haber terminado la sesión de emergencia del gabinete, casi todos los ministros habían salido de Londres para reanudar sus vacaciones interrumpidas.

El primer ministro se dirigió por el tren de noche a París, a donde llegó a las primeras horas de hoy, partiendo inmediatamente para Aix-les-bains.

Lord Hailsham sale para Dinard, Francia, esta tarde. Todos los otros miembros del gabinete están pasando sus vacaciones en las Islas Británicas, varios de ellos a corta distancia de Londres. Por ahora, el secretario del Exterior Sir Samuel Hoare y el canciller del Fisco Neville Chamberlain se quedan en Londres para estar en contacto íntimo con los acontecimientos que pudieran surgir en la controversia italo-etiope antes de la sesión del Consejo el 4 de septiembre.

Puede darse por seguro que todas las inmediatas posibilidades y contingencias han sido estudiadas cuidadosamente.

Maritima, Comercial e Industrial

NOTAS MARITIMAS

DE ALTA MAR E INTERINSULAR

BARCOS DE ALTURA

El transpacifico PRESIDENT LINCOLN saldra esta tarde para Nueva York via Hongkong, Shanghai, Kobe, Yokohama y Honolulu.

# # #

El vapor BENLAWERS es esperado este dia de Europa y Singapore con cargamento.

# # #

El vapor SILVERWILLOW saldra el proximo lunes para Los Angeles, San Francisco, Portland y otros puertos.

# # #

Con rumbo a Shanghai y Moji, el vapor MUNCASTER CASTLE levara anclas esta tarde.

# # #

El transpacifico PRESIDENT McKINLEY arribara el proximo lunes procedente de Seattle y Victoria via Japon y China.

BARCOS DE CABOTAJE

El vapor BOHOL II es esperado esta tarde de Tilic, Calapan, Boac y otros puertos.

# # #

Mañana regresa el vapor MAYON procedente de Zamboanga, Cebu e Iloilo.

# # #

Este dia saldra el vapor CHURRUCA para Masbate, Calbayog, Calbayog, Catbalogan y Bulan.

# # #

El vapor MAUBAN saldra mañana o el lunes para Aparri, Currimao y Pandan.

# # #

El vapor CORREGIDOR llegara mañana de Cebu e Iloilo, con pasajeros y cargamento.

Pasajeros que llegan y salen

Por el PRESIDENT LINCOLN para Hongkong: A. F. Duggleby, M. E. Lautman, Nicolas A. Lizares, Dr. A. S. Paredes, Mrs. A. S. Paredes, Alan Howell, H. J. Eddo, K. C. Chao, E. D. Bean, Mrs. B. Broun, Dr. Jose Gutierrez.

Para Shanghai: Mrs. Y. Villes, Miss Loretta Garvin, W. F. Savale, Mrs. C. E. Baxter, G. N. Baxter, G. N. T. Giao, Robert Pratt, Miss Go Kiem, Miss Tomasa Go Chan, Henry Shick.

Para Kobe: Miss Janet F. Miles, Marcelo Mirasol.

Para Honolulu: Mrs. Adela M. Manibog, niño Benjamin Manibog, Srta. Ester Manibog, niño Gonzalo Manibog.

Para San Francisco: John McCord, Mrs. J. L. Freese, Alden K. Sibley, Mrs. H. A. Hall, Master Donald Hall, Miss Betty Hall, Dr. Carl M. Rosenquist, Mrs. Carl M. Rosenquist, Miss Christina Rosenquist, Dr. F. A. Levy, Mrs. F. A. Levy, Miss Estella A. Steiner.

Por el TJINEGARA, de Shanghai, Makassar y Bali: William Balley, W. W. Pierce, Mr. y Mrs. J. B. Dixson, C. W. Ford, C. W. Davies, C. A. Brandt, J. Davies y W. F. Hadans.

Agredido por una mujer

Geronimo Mariano, de 22 años de edad, residente en la calle Raon No. 359, fue agredido por una mujer a las 12:45 de ayer tarde en la calle del Ranopo, mientras se hallaba conversando con un amigo.

La agresora, Primitiva Francisco, una ex-amante de Mariano, fue arrestada.

Segun los testigos fue la mujer la primera en arrancar su cortaplumas y asestar golpes a su examante hiriendole en el brazo derecho.

Ya Hay Muchos...

(Continuación de la pág. 1)

nal que sera el 15 de marzo de 1936. En otras palabras las otras candidatas, comenzando por la que ocupe el 26.o puesto para abajo, seran descartadas del concurso.

Otra interesante consulta recibida de una suscritora de Cebu, cuyo nombre no se publica a peticion suya, se refiere a los que compondran la comitiva que sera organizada por la candidata victoriosa para el viaje gratuito a China y Japon a costa de las publicaciones de la TVT. Las reglas sobre este particular, son claras en el sentido de que la candidata que gane uno de los primeros cinco puestos, tendra el privilegio de organizar su propia comitiva con miembros de su seleccion. Tal comitiva, por lo tanto, puede estar integrada por personas que ella quiera llevarse consigo en el viaje, incluyendo, su madre, padre, hermanos o hermanas. Naturalmente, es muy posible que en su comitiva se incluya tambien aquellas personas que hayan encabezado la campaña por su candidatura y otros liders, que hayan trabajado por su triunfo. Sea cual fuere el caso, sin embargo, hay una sola excepcion; esta es que ningun empleado de las publicaciones de la TVT ni sus parientes inmediatos, podran formar parte de la comitiva de 35 personas que sera organizada por las cinco candidatas victoriosas.

Precios en el mercado de Manila

De Mañeru & Co., Inc.

Sabado, 24 de Agosto de 1935

COPRA

	Precio por 100 K.
Corriente	P4.95—
Buen Corriente	5.55—
Semi-resecado	5.90—
Resecado	6.25—

ABACA: Precio por pico

Grado		Precio
"	AB	P16.00—
"	CD	14.00—
"	E	12.00—
"	F	10.25—
"	G	7.00—
"	H	5.75—
"	I	9.25—
"	J-1	8.00—
"	S-2	9.50—
"	S-3	8.00—
AS —	J-2	6.75—
"	K	5.75—
"	L-1	5.25—
"	L-2	4.75—
"	M-1	4.75—
"	M-2	4.25—
"	DL	4.00—
"	DM	4.00—

Precio por fardo

Ovillo	1	9.50—
"	2	8.50—
"	3	7.00—
Damage	1	12.00—
"	2	10.00—
"	3	8.50—
"	4	7.00—
Tow	1	7.50—
"	2	6.50—
"	3	5.50—
Canton No.	1	7.50—
"	2	6.50—
"	3	6.50—
"	4	5.50—
Manila Maguey No.	1...	P....—
"	2...	3.75—
"	3...	3.50—
"	4...	3.00—
Surtido		3.50—

OBSERVACIONES

Mercado de Copra—Firme.
Id. de Abaca—Mejorando.
Id. de O. T. Y.—id
Id. de Canton—Quieto.
Id. de Maguey—Nominal.

PRECIOS DEL AZUCAR

Sabado, Agosto 24

El centrifugado de exportacion de Manila, P7.50-P7.75; Iloilo, P7.50-P7.75. Consumo local P7.10-P7.25.

PRECIOS DEL PETROLEO

Sabado, Agosto 24

De la Socony-Vacuum Corp
Gallo—3.90 dos latas
Cometa—P4.80 caja
P4.55 dos latas
White Rose—5.5 Pcaja
De la Texas Co., Inc.
Carabao—P3.90 dos latas

PRECIO DEL PETROLEO CRUDO

Petroleo Crudo Socony P42.00 tonelada metrica

Petroleo crudo Texaco P5.98 tambor de 50 galones

PRECIO DE LA GASOLINA

De la Socony-Vacuum Corp
Socony—P6.65 dos latas
0.16 litro
De la Texas Co., Inc.
Texaco—P6.65 dos latas
0.16 litro

PRECIOS DE LA CARNE

Sabado, Agosto 24

Segun la oficina de Comercio los precios de la carne este dia fueron los siguientes:

Cerdo primera P0.50-P0.55 segunda P0.45-P0.50, carne nativa primera, P0.55-P0.60, segunda P0.50-P0.55 tercera P0.40-P0.45.

Carne importada primera P0.90 P1.00; segunda P0.70-P0.80 tercera P0.50-P0.60

Cotizaciones del Arroz

Sabado, Agosto 24

Las transacciones del arroz esta mañana se hicieron con los precios siguientes:

PRECIOS DE LA OFICINA DE COMERCIO
NUEVA COSECHA

ELONGELONG	Nueva Cosecha
1.a clase	P6.20—P6.30
2.a clase	6.10— 6.20
MACAN:	
1.a clase	5.70— 5.80
2.a clase	5.60— 5.70

BANCO NACIONAL

Sabado, 24 de Agosto de 1935

Nueva York	G.T.	⅝% pr.
Nueva York .. A la vista		⅜% pr.
Londres	G.T.	1/11¾
Londres .... A la vista		1/11-13/16
Amsterdam	G.T.	71¾
Berna	G.T.	149¼
Bilan	G.T.	595
Paris	G.T.	740
Madrid .... A la vista		138¾
Singapore	G.T.	117⅜
Japon	G.T.	59⅝
Shanghai	G.T.	76½
Hongkong	G.T.	102
India	G.T.	131¼
Java	G.T.	72
Hamburgo	G.T.	82⅞
Peiping y Tientsin ..	G.T.	77⅞
Plata, Londres, Al contado ..		29-7/16
Plata, Londres, Remision		29⅝
Plata, Nueva York		65¾
Descuento del Banco del Inglaterra		—
PLATA EN BARRA:		
Nueva York, Londres		4.97-50
Londres, Nueva York		4.96⅞

VALORES Y ACCIONES

SABADO, 24 DE AGOSTO, 1935

DEL MANILA STOCK EXCHANGE

Sabado, 24 de Agosto de 1935

MINAS

Agno Placer ...	.03 V	.02½	.02½	.02½
Ambassador	.06½ V	.06	.06	.06
Antamok G. M. C.	.08 V	.78	.78	.78
Atok G. M. C...	.16½ V	.16	.16	.16
Baguio G. M. C.	.26 V	.25½	.25½	.25½
Balatoc Mg. Co..	17.50V	16.75	—	—
Benguet Consol..	12.20V	12.10	—	—
Benguet Explo. .	.12 V	.11½	.12	.12
Big Wedge M. C.	.12 V	.11½	—	—
Consolidated Ms..	.013	.0125	.0125	.0125
Demonstration ..	.30 V	.29½	—	—
Gold Creek M. C.	.06½ V	.06	—	—
Gold River M. C.	.06½ V	.06	.06½	.06½
Ipo Gold Ms. Ic.	1.20 V	1.15	—	—
Itogon Mg. Co..	.36½ V	.36	—	—
Mankayan G. M.	.08 V	.06½	—	—
Mineral Res., Inc.	.11½ V	.11	.11½	.11½
Northern Mg. ...	.13 V	.12½	.12	.12½
Paracale Gumaus	.14½ V	.13½	.14	—
Phil. Iron Ms...	60.00	—	—	—
Salacot M. C...	.14 V	.13½	.14	.14
S. Mauricio M. C.	.22 V	.21½	—	—
Suyoc Consol. ...	.20 V	.19	.19½	—
Tambis Gold Dr..	.50 V	—	—	—
United Paracale.	.32 V	.31½	.32	.32
Virac Explo. Co.	.09 V	.08½	—	—

TOTAL DE ACCIONES VENDIDAS
265,642

VALOR APROXIMADO
P55,430

VENTA FUTURO

Baguio Gold @ 0.26⅝ 10,000 shrs. 90 days del.

AZUCAR

Bacolod-Murcia	—	15.00	—
Bogo-Medellin Co.	15.00	—	—
Calamba Sugar (Com.)	—	—	—
Calamba Su. (7% Pref.)	—	—	—
Cebu Sugar Co	—	—	—
Central Azucarera Bais	—	520	—
Central La Carlota ...	140	135	—
Central Azu. Tarlac ..	—	115	
Central Luzon Mil. Co.	100	82.50	—
Hawaiian-Philip. Co. ..	—	24.00	—
Kabankalan Sugar Co..	—	—	—
Luzon Sugar Co.	—	—	—
Mount Arayat Sug. Co.	—	—	—
North Negros Sugar Co.	—	—	—
Pampanga Sug. Dev. Co.	—	38.50	—
Pilar Sugar Central ..	—	110	—
Talisay-Silay Sugar Co.	—	—	—
Victoria Mil. Co. (Ord.)	—	—	—
Do. Mil (9% Pref.)	—	—	—

BANCOS

Bank of the P. I. ..	—	85.00	—
Chartered Bank	£13¾	—	—
China Bank	48.00	46.00	—
Hongkong Bank (Hk.).	—	—	$110
Do. Do. (Londres).	—	—	£109¾
Peoples Bank	—	—	—

BONOS

Azucarera de Tarlac 8%	—	1000	—
North Negros 8%	—	—	—
Pilar Sugar 8%	—	—	—

COMERCIAL E INDUSTRIAL

El Ahorro Insular 7%, 8%, 9%, 10% ..	—	—	—
El Hogar 7% ..	—	—	—
El Hogar 6% ..	—	—	—
Insular Drug Co.	—	—	—
Peoples Mort. Inv. Co.	—	—	—
Do. Do. "B"	—	—	—
Do. Do. 7½% (Pref.)	—	—	—
Phil. Education (Ord.).	—	—	—
Do. Do. (Pref.)	—	85.00	—
Pampanga Bus Co.....	100	95.00	—
San Miguel Brewery...	100	95.00	—

SEGUROS

Filipinas	3600	3500	—
Insular Life	—	360	—
Philippine Guaranty ..	—	360	—
Union of Canton	—	—	$385
Canton Insurance	—	—	—

DE FRANCISCO REYES

Plaza Moraga No. 20 Telefonos 22013 y 23440

Sabado, 24 de Agosto de 1935

MINAS:

ACCIONES	Vend.	Compr.	Ventas
Antamok	.80	.78	—
Atok Gold	.16½	.16	—
Baguio Gold	.25½	.25	—
Balatoc	17.50	—	—
Benguet Consolidated	12.20	12.10	—
Benguet Exploration	.12½	.12	—
Big Wedge	.12	.11½	—
Consolidated Mines	.013	.012	—
Demonstration	.30½	.29½	—
Equitable	.20	—	—
Gold Creek	.25	.24	—
Gold River	.06½	.06	—
Ipo	1.20	1.10	—
Itogon	.36½	.35½	—
Mankayan Gold	.08	—	—
Mineral Resources	.11	.10½	—
Salacot Mining	.14	.13½	—
San Mauricio	.22	.21	—
Suyoc Consolidated	.20	.19½	—
United Paracale	.32	.31	—
COMERCIALES & INDUSTRIALES:			
San Miguel Brewery	100.00	95.00	91.00
Compañia Maritima	—	—	—
Botica Boie (Ord.)	—	—	—
Botica Boie (Pref.)	—	90.00	—
H. E. Heacock & Co. (Ord.) (Pagado)	—	—	—
E. E. Heacock & Co. (Pref.) (Pagado)	—	—	—
Philippine Education Company (Pref.) (Pagado)	—	—	—
Philippine Education Company (Ord.) (Pagado)	—	85.00	—
Philippine International Corporation	—	—	—
El Hogar Filipino 7%	—	—	—
La Urbana Liberados "C" 8%	—	—	—
El Ahorro Insular	200	—	—
INDUSTRIA			
Central Azucarera de Tarlac	—	114.00	—
North Negros Sugar Co.	—	—	—
Pilar Sugar Central	—	110.00	—
Central Azucarera de Bais	—	515.00	—
Central Azucarera La Carlota	—	135.00	—
Central Azucarera Sara-Ajuy	—	—	—
Victoria Milling Co., Inc. (Ord.)	—	—	62.00
Pampanga Sugar Co.	—	40.00	—
Victorias Milling (Pref.)	—	—	85.00
Hawaiian Philippine	—	—	—
Kabankalan Sugar Co., Inc.	—	130.00	—
Central Luzon Milling Co., Inc.	—	—	—
Talisay-Silay Milling Co., Inc.	—	12.00	—
Central Azucarera Mount Arayat Inc.	—	20.00	—

CAMBIOS DEL BANCO DE LAS ISLAS

Sabado, 24 de Agosto de 1935

Barcelona, Bilbao y Madrid	G.T.	138.75
España Provincias	G.T.	139.25
Londres	A la vista	23-13/16
Londres	G.T.	23¾
N. Y. y S. Francisco ..	A la vista	200.75
N. Y. y S. Francisco	G.T.	201.25
Amoy	G.T.	76.00
Amsterdam	G.T.	71⅞
Amberes	G.T.	288.00
Bangkok	G.T.	99.00
Batavia	G.T.	71⅝
Bombay	G.T.	130⅝
Hamburgo	G.T.	120⅞
Hongkong	G.T.	102.00
Kobe	G.T.	59⅝
Milan	G.T.	595.00
Paris	G.T.	745.00
Prague	G.T.	1125.00
Peiping y Tientsin	G.T.	76.75
Saigon	G.T.	138.75
Shanghai	G.T.	76.00
Singapore	G.T.	118.75
Sidney	G.T.	29⅛
Vancouver	G.T.	203.25
Wellington	G.T.	23⅞
Zurich	G.T.	149.00

TIPO DE COMPRA

Barcelona	G.T.	136.25
Kobe	A la vista	24⅝
Londres	A la vista	24⅝
Londres	90 d/s L/C	24-9/16
N. Y. y S. Francisco ..	A la vista	200.00
N. Y. y S. Francisco ..	60 d/s L/C	199.00

TIPO DE COMPRA:

Nueva York	G.T.	497.50
Londres	G.T.	496.75

PLATA EN BARRA:

Nueva York	1 Oz.	0.66
Londres	1 Oz.	29-7/16

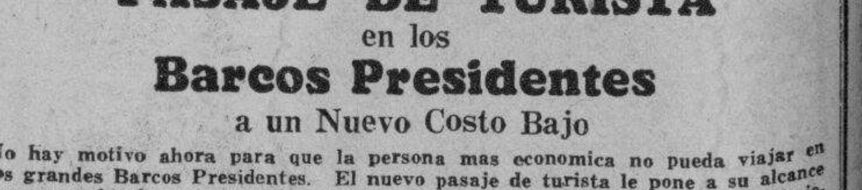
CAMBIOS DE MIGUEL PUJALTE

Sabado, 24 de Agosto de 1935

PLATA:

Londres	29-7/16	29⅝
Nueva York	65¾	
LONDRES—Teleg..	1/11⅞	P10.0524
a la vista	1/11⅞	10.0524
N. YORK—Teleg..	⅞% pr.	
a la vista	¾% pr.	
FRANCIA—Teleg..	7 45	
a la vista	do.	
ESPAÑA—Teleg...	138¾	
a la vista	138¾	
Provincias	138¾	

HONGKONG	101⅞
SINGAPORE	117⅞
SHANGHAI	76-3/16
INDIA	131½
JAVA	72⅝
DOLLARS ESPAÑA	7.29
LIBRAS NUEVA YORK	497½
LIBRAS ESPAÑA	36.75
FRANCOS LONDRES	75.10
PESETAS NUEVA YORK	13.72
JAPON	59½
AMOY	76-1/16



PASAJE DE TURISTA
en los
Barcos Presidentes
a un Nuevo Costo Bajo

No hay motivo ahora para que la persona mas economica no pueda viajar en los grandes Barcos Presidentes. El nuevo pasaje de turista le pone a su alcance las conveniencias que ofrecen estos barcos. Vea los comodos camarotes exteriores y las cubiertas amplias. Repase los menus... Y luego compre su billete "President Liner Tourist Class."

S. Francisco, Nueva York

LA RUTA "SUNSHINE"
via China, Japon, Honolulu

* Pres. Hoover	Sept. 4
Pres. Cleveland	Sept. 21
*Pres. Coolidge	Oct. 2

Seattle, Victoria

LA RUTA EXPRESA
via China y el Japon

Pres. McKinley	Agto. 28
Pres. Grant	Sept. 11
Pres. Jefferson	Sept. 25
Pres. Jackson	Oct. 9

*Completan el viaje en Los Angeles, haciendo empalmes inmediatos con otro "President" para Nueva York.

Europa, Nueva York

Via Singapore, Colombo, Bombay, Suez, Napoles, Genova y Marsella

Pres. Hayes	Sept. 2
Pres. Johnson	Sept. 16
Pres. Monroe	Sept. 30
Pres. Van Buren	Oct. 14

Iloilo, Zamboanga, Cebú

S. S. MAYON

		Llegada a. m.	Salida p. m.
Manila	Martes		2:00
Iloilo	Mier.	11:30	5:00
Zamboanga	Jueves	8:00	5:00
Cebu	Viernes	9:00	5:00
Iloilo	Sabado	7:00	2:00
Manila	Domingo	10:00	

ROBERT DOLLAR CO.
Agentes Administradores

M.E.C.D. 2016

COCHET VENDRA CON DOS STARS JAPONESES

LOS CUBS HAN BATIDO A LOS GIGANTES, 4-3

Tigres y Yankees han salido derrotados

(De la "Associated Press")

Nueva York, 22 de agosto.—El Chicago Cubs de Charley Grimm se traslado al Polo Grounds aqui esta tarde y consiguio una victoria por 4 contra 3 despues de jugar innings sobre los Gigantes, reduciendo el margen de delantera de ellos en la Liga Nacional a dos y medio partidos.

En la Liga Americana, tanto los Tigres de Detroit como los Yankees de Nueva York bajaron de puesto y los Boston Red Sox de Joe Cronin subieron de nuevo en el tercer puesto. Los Bruins visitantes estaban trabajando hasta el noveno inning cuando Mel Ott, un outfielder, remitio un homer para empatar el juego y hizo que se añadieran mas carreras para deshacer el empate. Tambien en el undecimo, estando perdiendo los Cubs, Elwood English se puso a batear consiguiendo un 'singlete' que dio la victoria a su partido. El homerun de Ott fue su 26.o de la temporada, dandole un empate con Jimmy Foxx para el segundo puesto en la liga senior. Hank Greenberg de los Tigres ocupa el primer puesto habiendo registrado su 33.o este dia.

Ausentidos por su derrota en cuatro partidos seguidos con los Gigantes aqui, los Cincinnati Reds tomaron el tren a Filadelfia y alli registraron una andanada de homeruns que les dio la victoria de 9 contra cero sobre los Phillies. Sabe Herman, Lee Kampouris y Kiki Cuyler remolcaron seis runs con cuatro honeros.

El St. Louis Cardinals que ocupa el segundo puesto y los Dodgers no pudieron jugar debido a la lluvia. Los otras qeu Pittsburgh y Boston quedaron ociosos este dia.

Los resultados de ayer son como sigue:

Agosto 22, 1935

NATIONAL LEAGUE

	R	H	E
New York:			
Chicago	4	10	0
New York	3	8	2
(11 innings)			
Philadelphia:			
Cincinnati	9	12	1
Philadelphia	1	3	1
Boston:			
Pittsburgh Pirates vs. Boston Braves, postponed.			
Brooklyn:			
St. Louis Cardinals vs. Brooklyn Dodgers, suspendido.			

AMERICAN LEAGUE

	R	H	E
St. Louis:			
New York	9	9	5
St. Louis	12	14	2
Cleveland:			
Philadelphia	1	7	0
Cleveland	0	6	0
Detroit:			
Boston	10	14	4
Detroit	9	14	3
Chicago:			
Washington	7	15	1
Chicago	4	8	1

JUEGOS PARA ESTE DIA

Agosto 23, 1935

NATIONAL LEAGUE

Pittsburgh en Boston
Cincinnati en Philadelphia
Chicago en New York
St. Louis en Brooklyn

AMERICAN LEAGUE

Washington en Chicago
New York en St. Louis
Boston en Detroit
Philadelphia en Cleveland

ESTADO DE EQUIPOS

Agosto 22, 1935

NATIONAL LEAGUE

	G.	P.	Ptos.
New York	73	42	.635
St. Louis	69	43	.616
Chicago	73	48	.603
Pittsburgh	64	55	.538
Brooklyn	54	60	.474
Philadelphia	51	66	.436
Cincinnati	50	69	.420
Boston	32	83	.278

AMERICAN LEAGUE

	G.	P.	Ptos.
Detroit	72	42	.632
New York	64	48	.571
Boston	60	56	.517
Chicago	57	54	.514
Cleveland	59	56	.513
Philadelphia	50	60	.455
Washington	49	66	.426
St. Louis	42	71	.372

Liga entre dormitorios

Sera inaugurada esta noche siendo huesped de honor la Sra. C. Melencio

La liga atletica entre los dormitorios bajo los auspicios de la Central Student Y. M. C. A. sera inaugurado esta noche a las 7:30, siendo huesped de honor la Sra. Carmen Aguinaldo de Melencio ganadora del primer concurso de popularidad de la T-V-T. Ejercicios calistenicos, folk dances, cantos y discursos figuran en el programa inaugural.

El completo programa de esta liga es como sigue:

PROGRAMA

I—Parada de atletas y Calisthenics.

II—Folk Dance— "Koradang" Hugh Wilson Hall Ladies.

III—Tap Dance—Y. W. C. A. Girls.

IV—Coro—Ellinwood Ladies Dormitory.

V—Hamburg Drill— Philippine School of Nursing, P. G. H.

VI—Folk Dance—Gomez Elementary School Children.

VII—Greetings—A. W. Adolfo, general secretary Y.M.C.A. of the P. I.

VIII—Juramento de amateurismo e inauguracion de la liga por la Sra. Carmen A. Melencio.

Programa de partidos

Agosto 24

POTATO RELAY Y VOLLEYBALL:

Ellinwood vs. Nurses Home
Student YMCA—Bye
Nurses Home Ladies vs. Wilson Hall

Agosto 31—7:30 p. m.

MEDICINE BALL RELAY Y VOLLEYBALL:

Student Y. M. C. A. vs. Ellinwood
Nurses Home—Bye

Ladies Volleyball Exhibition

Ellinwood Ladies vs. Chinese Y.M.C.A. Ladies
Nurses Home vs. Filipinas Hall

Agosto 24

Potato Relay & Volleyball:
Ellinwood vs. Nurses Home
Student YMCA—Bye

Ladies Volleyball Exhibition

Nurses Home vs. Wilson Hal

Agosto 31

Medicine Ball Relay & Volleyball:
Student Y.M.C.A. *vs.* Ellinwood
Nurses Home—Bye

Ladies Volleyball Exhibition

Ellinwood vs. Chinese Y.M.C.A. Ladies
Nurses Home vs. Filipinas Hall

Septiembre 7—7:30 p. m.

One Lap Relay & Volleyball:
Nurses Home vs. Student Y.M.C.A.
Ellinwood—Bye

Ladies Volleyball Exhibition

Nurses Home vs Ellinwood
Wilson Hall vs. Doane Dormitory

Septiembre 14

Hopping Relay & Volleyball:
Ellinwood vs. Nurses Home
Student YMCA—Bye

Ladies Basketball Exhibition

Central School vs. Phil. Women's University

Septiembre 21

Medicine Ball Relay & Volleyball:
Student YMCA vs Ellinwood
Nurses Home—Bye
Filipinas Hall vs. Ellinwood
Varsity Ladies vs. Y. M. C. A.

Septiembre 28

Potato Relay & Volleyball:
Student YMCA vs. Nurses Home

Ladies Volleyball Exhibition

Nurses Home vs. Chinese Y.M.C.A. Ladies

Hombrebueno-A. Gabriel, J. Francisco-A. Vera, and A. Guerrero-S. Maceda.

37 SE HAN REGISTRADO EN EL GOLF

El torneo de la bandera sera disputado mañana en los campos Wack-Wack en Mandaluyong

El torneo de la bandera del Wack-Wack Golf and Country Club sera disputado mañana, desde las 7:30 en los links de dicho clubs en Mandaluyong. Un total de 37 jugadores de los mejores del clubs se han inscrito para disputar el campeonato. El primer terceto de jugadores que saldra al campo mañana por la mañana para iniciar la contienda seran R. A. Smith, D. T. Boguslav y D. L. Brodt.

El comite de deportes y juegos del Wack-Wack Club, hace un llamamiento a los jugadores hacia la necesidad de seguir fielmente los emparejamientos. Ningun jugador sera permitido a jugar con oponente distintos del que se le ha señalado en el emparejamiento, a menos que los oponentes asignados para el no lleguen a la hora marcada por el comite. En tal caso el jugador podra unirse con el triple que sigue inmediatamente al suyo. Si un jugador **no** llega a la hora señalada queda automaticamente descualificado y sus dos compañeros pueden salir al campo sin el y completar el juego. Se concedera un valioso premio al ganador del torneo, y tambien a los que ocupen los puestos segundo, tercero y cuarto.

El emparejamiento de los 37 jugadores es como sigue:

7:30 a.m.—R. A. Smith (26), D. T. Boguslav (22), D. L. Brodt (20)

7:35 a.m.—D. Franco (20), T. Kajiyama (14), A. J. Araneta (22)

7:40 a.m.—J.J. Puyat (18), J. M. Sebastian (26), S. Araki (23)

7:45 a.m.—S. Takasaki (27), J. M. Tuazon (16), J. Garau (26)

7:50 a.m.—F. Borromeo (25), M. Nakamura (27), M. Nubla (27)

7:55 a.m.—M. Arellano (23), T. Lichauco (22), S. Shimizu (27)

8:00 a.m.—C. S. Tuason (8), M. A. Albert (8), A. Elizalde (20)

8:05 a.m.—E. Roxas, (18), S. Dazai (22), P. C. Whitaker (13)

8:10 a.m.—T. Lizarraga (20), M. del Villar (10), E. V. Kauffman (15)

8:15 a.m.—F. Suzuki (27), F. B. Albert (13), V. Lobregat (14)

8:20 a.m.—A. F. Gonzalez (16), E. Viana (22), M. Seki (27)

8:25 a.m.—G. W. Sinilair (18), H. P. L. Jollye (14), E. Razon (15) and R. Laperal (13)

EL EQUIPO VENCEDOR DE LA F. E. U.

El quinteto de basketball de la Far Eastern University High School que derrotó ayer facilmente a los de la National University en los partidos de inauguración de asociación deportiva de las escuelas privadas secundarias. En la fotografia aparecen de izquierda a derecha los siguientes: (primera fila) Manuel San Juan, Conrado Estrella, Federico del Rosario y Emilio Lontoc; (segunda fila) Luis Bautista, Loreto Pineda, Crispulo Gabriana (capitan), José P. Rocha (director fisico), Efrain Javier, Eduardo Leyva y Pablo de Castro; (tercera fila) Gonzalo Lontoc (entrenador auxiliar), Ponciano Cortez, Mariano Cabañez, Cesar Carmona, Domingo Santos, Telesforo Layco, Candido Castillo, Francisco Ocampo y Felipe Cabuco.

El torneo entre escuelas secundarias inaugurado en el Tennis Stadium ayer

La inauguracion del torneo de volleyball femenido y basketball entre chicos de las escuelas secundarias privadas de Manila, se caracterizo con la victoria de los quintetos de la Far Eastern University y la Universidad de Sto. Tomas, mientras que el equipo femenino de volleyball de la Uion Church High, que gano el campeonato de este deporte el año pasado, retuvo su supremacia, derrotando a las chicas de Jose Rizal Memorial Academy.

Los chicos de la Far Eastern University batieron por 50-19 a los de la National University High en un partido completamente sin deficultad para los vencedores, mientras que por otro lado la Universidad de Sto. Tomas registro otra victoria abrumadora en su lucha contra Malate Catholic High, por 71-15.

Igualmente las chicas de la Union Church batieron en volleyball en dos sets seguidos, por 21-5 y 21-8, a las de Rizal Memorial Academy.

Se veia claramente que los tres equipos vencedores de los tres partidos de inauguracion ayer, son inmensamente superiores a las agrupaciones con quienes han contendido.

El torneo fue inaugurado por el Superintendente Line Castillejos, el cual hablo de la importancia de la cultura fisica en la formacion de un pueblo inteligente.

Los resultados de los dos partidos de basketball de ayer son:

FEU high—50		N.U. high—19	
Gabriana	15	Corona	2
Bautista	9	Bautista	12
Castro	6	Bernardo	0
Layco	0	Teras	5
Carmona	4	Rejar	4
Pineda	6	Flores	0

Ocampo	2	Arceo	0
Leyva	4	Fuller	0
Rosario	4	Navarro	0
Estriller	0	Dawan	0
Santos	0	Perez	0

Santo Tomas high—71		Malate Catholic high—15	
Fabila	4	Mendoza	4
Fajardo	11	Alanon	5
Gamban	22	Arriola	0
Velez	8	Brannigan	2
Santos	2	Garrido	0
Florente	0	Flores	4
Pardo	4		
Salazar	4		
Argonza	14		
Zaragoza	2		

Liga de natacion entre menores en el Rizal Stadium

La primera liga de natacion entre nadadores juniors, bajo los auspicios de la P. I. Swimming Association, tendra lugar en el Jose Rizal Natatorium durante los dias 6 y 7 del mes de Septiembre. Solamente unidades afiliadas a la asociacion podran participar en esta liga.

Los eventos a disputar son:

200 metros breast stroke
200 metros estilo libre
100 metros estilo libre
100 metros back stroke
800 metros relevo

Cultura fisica se dara hoy en el Club Filipino

El Club Filipino introduce una innovacion en su programa de actividades. A partir del dia 3 de septiembre proximo todos los martes y viernes, de 5:30 a 6:30 se daran sesiones de ligeros ejercicios de cultura fisica en el gimnasio del Club, para beneficio de los socios. Los ejercicios se daran bajo la direccion del que por varios años fue director fisico de una de las ramificaciones de la YMCA, el Sr. Geronimo Suva. En el Club Filipino se han instalado equipos para a los socios que se agreguen a los ejercicios todas las facilidades.

Empate en los bolos

Phil. Columbian y Agricom ganan sus respectivos partidos

Despues del partido decisivo del jueves por la noche, otra vez dos equipos han quedado empatados en el primer puesto de la actual liga de bolos duck pins, de la Philippine Bowling Association. Columbian y Agricom se encuentra en igual situacion, por haber ganado los dos equipos sus respectivos partidos sostenidos el jueves por la noche.

Los boleros del Columbian se enfrentaron con el Plaridel 1, y derrotaron a este ultimos en los tres sets, mientras que Agricom que se enfrente con el equipo de McKinley A tambien derroto en tres sets a su rival.

Los scores habidos en los dos partidos, son:

McKINLEY "A"			
Enriquez	92	82	85— 259
De Leon	96	105	109— 310
Fernandez	78	87	106— 271
Manhilip	102	97	126— 325
Patonbon	100	103	80— 283
	468	474	506—1448
AGRICOM			
Lozano	100	107	105— 312
Salomon	122	106	130— 358
Santos	121	92	95— 308
Mendoza	106	107	108— 321
Lauriano	103	108	130— 341
	552	520	658—1648
PLARIDEL 1			
Eligio	131	97	102— 330
Bungalon	96	94	—— 190
Day	96	103	103— 302
Zervolakus	123	120	103— 355
Dayao	—	—	104— 104
Lee	124	87	122— 333
	570	501	543—1614
COLUMBIAN			
Protomartir	105	120	102— 327
De Jesus	137	96	111— 344
Hernandez	127	91	115— 333
Gildo	111	102	125— 338
Valdez	132	121	94— 347
	612	530	547—1689

Se concierta un torneo de tennis desde Septiembre

Tambien hay el plan de invitar a dos buenos tennistas australianos para una serie en Manila

En la reunion celebrada ayer por los directores de la Philippine Island Laun Tennis Association, se ha acordado invitar a dos stars de la raqueta del Japon, para participar en una serie especial que tendra lugar el mes venidero con motivo de la visita de Henry Cochet, un gran tennista profesional de Francia que esta haciendo un viaje alrededor del mundo.

Para hacer venir aqui a dos tennistas japoneses la PILTA ha enviado ayer un cablegrama a la Japanese Lawn Tennis Association. En el cablegrama no se mencionan los nombres de los jugadores japoneses, sino que se deja a discrecion de la asociacion del Japon seleccionar a los que deben ser enviados aqui como huespedes de Filipinas.

Segun declaraciones facilitadas ayer por el Dr. Regino Ylanan los partidos se celebraran en el Jose Rizal Tennis Stadium, desde el 28 del mes de Septiembre venidero hasta el 8 de Octubre. Los mejores tennistas locales, incluyendo a Francisco Aragon y a Lope Yngayo, los dos unicos filipinos profesionales del tennis, trabaran partidos con el profesional frances. Se expresa la confianza de que el partido concertado entre el visitante y el campeon nacional y All Comers, Leonardo Gavia, reunira a un publico el mas numeroso que se ha registrado hasta ahora en un partido de tennis celebrado en Manila.

Cochet se encuentra en la actualidad en la posesion francesa de Saigon donde ha estado dando una serie de partidos de exhibicion. El tennista frances esta viajando con una compañia de cinematografo para fines instructivos.

El Secretario de la PILTA, Dr. Regino Ylanan, anuncia igualmente que el próximo campeonato All Comers de Manila que se celebrará el mes de febrero de 1936, promete ser uno de los más grandes acontecimientos en el deporte oriental, y asumirá el aspecto de un campeonato internacional. La PILTA tiene el plan de invitar a los mejores tennistas de los países del Oriente para que tomen parte en este campeonato.

Segun planes de la Philippine Island Lawn Tennis Association, se invitará a dos tennistas de Australia, con preferencia a Bronick, la sensación de Australia que solo tiene 17 años que ha derrotado recientemente a Edward F. Moon; dos estrellas del Japón; dos de China y uno de cada uno de los siguientes países del Oriente; Java, Siam, Indochina Francesa y los Estados Federados de Malay.

Bronick es uno de los jugadores más sensacionales del mundo. Pega la bola con dos manos pero usa la izquierda en las devoluciones pegando por detrás. Bronick se hizo muy popular en Australia cuando derrotó a Roderick Menzel, el as checoslovako.

La fecha de la celebración de los varios torneos de tennis en Manila con motivo de la visita de Cochet, es como sigue:

Torneo para jóvenes de ambos sexos (de 14 años o menos); octubre 19, 20 25 y 26.

Partidos de exhibición de Henry Cochet: septiembre 28 al 8 de octubre.

Para jóvenes de ambos sexos (de 18 años o menos): noviembre 28, 29, 30 y diciembre 1.o.

Torneo entre escuelas secundarias: diciembre 25-29.

Albay Provincial—Diciembre.
Baguio Provincial—Diciembre.
Batangas Provincial—Diciembre.
Ley Provincial—Abril o mayo
Negros Occidental Provincial—Diciembre.
Pampanga Provincial—Diciembre.
Zamboanga Provincial— Diciembre.
Metropolitan—Diciembre.
Inter-Collegiate—Enero
Interscholastic—Febrero.
All-Comers—Febrero.
Central Luzon Inter-Provincial—Marzo.
Bicol Inter-Provincial—Junio.
East Visayan Inter-Provincial — Marzo.
South Mindanao-Sulu—Marzo.
West Visayan Inter-Provincial.—Marzo.
City of Manila, Open—Abril 6-14.
National Championship — Abril 20-28.
Manila Inter-Club League—Marzo, abril, mayo.
Philippine Inter-Port—Mayo.

El campeonato libre de pistola y rifle sera disputado mañana

El comite de torneos de la National Rifle & Pistol Association of the Philippine Island, ha dirigido un recordatorio a todos los miembros de la asociacion, anunciando que el campeonato libre de rifle y pistola tendra lugar mañana definitivamente en el campo de tiro de la asociacion en la calle Pureza, Sta. Mesa.

En este torneo libre pueden competir no solamente los miembros del club sino todos los aficionados al tiro al blanco, miembros de cualquier otro club o particulares. Toda la mañana de mañana sera dedicada exclusivamente a los ejercicios de pistola y la tarde para los tiros a rifle de calibre .22. El mismo procedimiento de costumbre en la adjudicacion de premios se seguira en el torneo de tiro al blanco a pistola.

El torneo a rifle se hara como sigue:

10 disparos a pie, a 50 metros de distancia en un standard target.

30 disparos "prone" 50 metros standard target.

Los disparos se haran lentamente, en rifles de calibre 22.

Para el torneo a pistola se haran los siguientes ejercicios:

10 disparos, en 12 yardas standard target.

20 disparos en 20 yardas.

20 disparos en 50 yardas.

Disparos lentos con pistola de calibre 22.

P. contra 31 de Infanteria en Paco

Con motivo de la fiesta patronal del distrito de Paco mañana, Agosto 24, el comite de deportes ha preparado un programa de juegos atleticos. Por la mañana desde las 10 en punto, los partidos de basketball para seniors tendran lugar en el campo del Athenian A. C. en la Calle Merced. En el primer encuentro de mayores, el Colegio de San Juan de Letran, considerado como uno de los mejores de la localidad, se medira con el quinteto de Engineers de McKinley. En la segunda escaramuza que promete ser la sensacion del dia, los gigantes americanos del Post of Manila (31 de Infanteria) lucharan contra el formidable equipo de la P. P. Este partido tiene todas las ganas de ser muy reñido y aunque los universitarios aventajan a los soldados en rapidez estos les superan en estatura.

Por la tarde diferentes eventos de pista y campo se llevaran a cabo en la de la nueva iglesia catolica de Paco desde la 1:30. Habra juego de tennis, pillow fight, carrera de 100 metros para juniors y seniors, exhibicion de pingpong para mujeres y otros mas. Prominentes chicas de Paco donaron premios para los vencedores y algunas han sido invitadas a presenciar los juegos desde la tribuna. A las 3:00, en el campo de recreo de la Calle Union, el Mangahan A. C. se vera frente al Balite S. C. en baloncesto mientras que Paco Stars tendra por contrincante a la Far Eastern University.

NASH

6 Twin Ignition

P2500.00

Entregado en MANILA

$1015.00

Completamente Equipado. en la Fábrica

120" Distancia entre Ejes — Carroceria de Acero — Frenos Hidraulicos

Motor de Doble Ignicion — Asientos en la Seccion del Centro — Diseño 'Aeroform'

Bachrach Motor Co., Inc.

MANILA

preferidos por los que quieren lo mejor

Repetidas veces dicen que ROSITAS es un buen cigarrillo filipino. Y esto lo dicen todos los que prefieren lo mejor y conocen un buen cigarrillo. No se duda que existen muchisimas marcas de cigarrillos filipinos, pero ROSITAS goza de una venta enorme y de una fama envidiable. Pruebe Ud. ROSITAS hoy mismo y para siempre fumara este cigarrillo que siempre agrada.

UN BUEN CIGARRILLO FILIPINO

ROSITAS

fabricados por la TABACALERA

M.E.C.D. 2016

Filipinas, sin dinero para ir a la Exposición de Bellas Artes en Madrid

A menos que la Universidad de Filipinas halle algun medio de levantar los fondos necesarios para los gastos de transportacion y empaque, los cuadros filipinos que se traten de enviar a la Exposicion Nacional de Belas Artes que se celebrara en Madrid el mes de Abril de 1936 no podran ser remitidos, quedandose asi Filipinas sin representacion despues que se hubo formalizado la aceptacion de la cordial invitacion extendida por las autoridades de la exposicion.

El Presidente Bocobo participo esta mañana que la Universidad de Filipinas no cuenta con fondos disponibles para el envio de los cuadros a Madrid y habria que esperar de alguna contribucion voluntaria de manos generosas de personas interesadas en la simpatica adhesion cultural.

Se ha calculado que los gastos de empaque, seguros y fletes a España de los mencionados cuadros montaran a P916.00.

Los cuadros que se mandaran son de los pinceles de Fabian de la Rosa, Fernando C. Amorsolo, Pablo Amorsolo, Irineo L. Miranda, D. Castañeda, Maria Iglesias, Anita Magsaysay, Elvira Lagdameo, Ramon Peralta, Diosdado Lorenzo, Toribio Herrera y Vicente Rivera. Tambien se enviara un busto esculpido por Guillermo E. Tolentino y un trabajo de grabado en bronce de Ambrosio Morales.

YAP PIDE OTRA PRORROGA MAS

Ildefonso D. Yap, director del Philippine Harvardian Institute, que ha sido citado a comparecencia para el 26 del actual para comenzar a extinguir la pena de 8 años y 1 día a 14 años, 8 meses y 1 día de reclusión temporal como reo de homicidio por haber dado muerte al abogado Hernan Donoso Cortes, de la casa Heacock, el 7 de octubre de 1933, ha presentado una moción pidiendo una prórroga de 90 días.

El Juez Zandueta actuando sobre la moción ha requerido a los abogados de Yap, Feria y La O, a que sometan previamente autoridades, dentro de dos días, en apoyo de su moción.

Por otra parte esta mañana Y. David, dueño de la David Drug Store que fué acusado por estafa de P3,440 en relación con un supuesto fraude de pastillas de calomel y santonina contra el gobierno, dejó de comparecer ante el Juez Jaranilla para la lectura de la sentencia. El juzgado dictó otra orden para que comparezca el día 31 y si no lo hace se ordenará su arresto y la confiscación de su fianza.

Los profesores españoles estan agradecidos a Bocobo y a Manila

Rememorando su grata estancia en Manila y expresando su gratitud por las atenciones personales que recibieran del presidente de la Universidad de Filipinas, el Dr. Angel Ferrer Cajigal, jefe de la ultima expedicion española de buena voluntad que vino a estas playas, ha dirigido un expresivo mensaje al Dr. Jorge Bocobo concebido en parte en los siguientes terminos:

"Quiero aprovechar la primera escala de nuestro barco para testimoniarle de nuevo, nuestro leal agradecimiento por sus inmemorables atenciones para con nosotros personalmente y para nuestra patria querida.

Creame que de la visita a Manila y a su Universidad quedara en nosotros un recuerdo que ni el tiempo, ni la distancia borraran y que el poco tiempo que convivimos fue el suficiente para crear lazos muy solidos de amistad y vinculacion espiritual entre nuestras universidades, haciendo votos porque estos sentimientos cristalizen en intercambios de ideas, publicacion y alumnos. Por mi parte le prometo ser un constante propagandista en este sentido".

ROSENQUIST SE EMBARCA HOY

Muchas y variadas dificultades ha tropezado la oficina local de administración del azucar, pero con todo ha conseguido acelerar lo más posible el pago de beneficio a los plantadores al extremo de que hasta esta fecha ya tienen pagados alrededor de P12,000,000 a unos 16,000 plantadores correspondientes al primer plazo y parte del segundo plazo.

El Dr. Carl M. Rosenquist, jefe de la oficina de administración local del azúcar que esta tarde se marcha a América a bordo del "President Lincoln" así resume las impresiones que ha tenido en estas islas durante su estancia de casi un año al frente de la indicada oficina.

Entre las dificultades con que ha tropezado su oficina, al decir del Dr. Rosenquist, está la de que mucha gente de provincias, particularmente de la clase humilde e ignorante, se niega a firmar los contratos para el pago de beneficio por temor de que al estampar su firma, corren riesgo de perder su terreno. Los agentes de la oficina del azucar, segun el Dr. Rosenquist, han tenido que emplear bastante tiempo convenciendo a esta gente de que no tienen que perder nada.

Otra dificultad consiste en el cambio de nombre de muchas personas, particularmente de Ilocos. Segun el Dr. Rosenquist, algunas personas de Ilocos cambian repentinamente de nombre y esto hace difícil poderles identificar cuando se trata de hacerlas firmar el contrato.

La tercera dificultad mencionada por el Dr. Rosenquist consiste en que algunos terrenos que están a nombre de varios herederos, carecen de un título debidamente reconocido y cuando llega el tiempo para la firma del contrato de estas personas, se tropieza con una gran dificultad porque ninguno de los herederos puede representar a sus demás compañeros.

Apesar de todo esto segun él, su oficina ha hecho todo lo posible para acelerar el pago de beneficio y expresa la satisfacción de que aquí ha encontrado una disposición de parte de la gente de cooperar con la administración del azúcar.

El Dr. Rosenquist también informa que posiblemente no pueda pagarse en todo este año el tercer plazo de los pagos de beneficio a los plantadores en vista de que resta aun mucho por pagarse del segundo plazo. Cree que el tercer pago no podrá hacerse sino de aquí a cuatro meses.

Sison sale para hacer una recorrida de toda Pangasinan

Por un tiempo que no se precisa si durara un par de dias o un par de semanas, el Secretario Sison ha salido hoy para Pangasinan. Se lleva consigo una porcion de documentaciones relativas a elecciones y, a juzgar por ellas, lleva propositos de hacer una recorrida por municipios de la provincia. A proposito de Pangasinan, a ella le cabe la distincion de estar a la cabeza de las provincias por razon del numero de electores registrados en este año electoral.

Hay 11 provincias, 7 de Luzon y 4 de Visayas, cuyos electores registrados pasan de 50,000 con Pangasinan que duplico esta cifra Ellas son por el orden del numero de electores:

Pangasinan . . . . 101,[illegible]
Cebu . . . . 97,[illegible]
Neg. Occidental . . . . 88,[illegible]
Iloilo . . . . 79,[illegible]
Manila . . . . 78,[illegible]
Leyte (falta Manpipi) . . 74,[illegible]
Batangas . . . . 57,[illegible]
Nueva Ecija . . . . . . 57,[illegible]
Bulacan . . . . 56,[illegible]
Tayabas . . . . 56,[illegible]
Pampanga . . . . 52,[illegible]

Solo estas 11 provincias comp[illegible] den unos 800,000 electores, [illegible] la mitad casi del total de [illegible] trados al presente. Ellas son [illegible] factores decisivos en la pr[illegible] eleccion mediante voto na[illegible] que tendra lugar el septiem[illegible] proximo.

Rumores Y...

(Continuacion de la pag. 1)

expidieron después una declaración anunciando que se trataba de un simple movimiento rutinario.

Este dia, un cablegrama de Punta Delga, en las Azores, sobre las actividades de una escuadra misteriosa, ha producido una sensación menor. Parece que esta flota, que no enarbola banderas, ha sido vista durante varios dias cruzando el Atlantico frente a las costas occidentales de Africa y Europa.

Veintitres navios componen la flota, cuya nacionalidad se desconoce. Los observadores dicen que los barcos navegan en perfecta formación, negándose a establecer contacto con la playa.

Sabese que la flota portuguesa esta viajando en el Atlantico.

Dos hijos del Duce iran a Africa

Mientras tanto, prosiguen los preparativos de Italia para la invasión de Abisinia. Dos hijos del Duce Vittorio y Bruno, asi como su yerno, el conde Ciano, saldran mañana de Napoles para prestar servicios en la fuerza aerea italiana. Ciano retendra un cargo de ministro de Prensa y Propaganda durante su servicio allende los mares.

El Canal de Suez ha presentado este dia un espectaculo de actividad singular. El destructor-grua de la flotilla italiana "Tigre" paso por el Canal en dirección al Mar Rojo, seguido de dos barcos italianos que conducian material de guerra y carbon. Después un transporte con 1,200 oficiales y soldados y otros con 200 hombres, pasaron. Al mismo tiempo, un barco italiano entraba en el Canal en dirección opuesta, conduciendo a Italia soldados enfermos y desvalidos, procedentes de Eritrea.

Otra reunión del gabinete ingles

A todo esto, se celebraba en Londres esta mañana otra reunión extraoficial del gabinete, a la que asistieron Ramsay MacDonald, que actuo de primer ministro en ausencia de Baldwin, Sir Samuel Hoare, Neville Chamberlain, Sir Bolton Eyres-Monsell y Lord Halifax.

Según la agencia Reuter, la reunión ha sido solamente para últimar ciertos asuntos de menor importancia que no se resolvieron en la sesión de ayer.

No se han concertado nuevas sesiones, ni se anticipan sucesos importantes en la situación antes de la reunión del Consejo de la Liga de aqui a doce dias.

Francia e Inglaterra no cejan

Entretanto, Francia y Gran Bretaña continuan trabajando por las vias diplomaticas para llegar a una solución pacifica del pleito italoetiope.

La oficina de Guerra ha anunciado este dia que un pequeño contingente del 5.o batallon del Cuarto Regimiento Indio saldra de India inmediatamente para Addis Abeba, donde reforzara la guardia en la legación inglesa.

Se toma esta acción con vistas a facilitar la protección de los subditos ingleses e indios en Abisinia en caso de emergencia.

La escuadra inglesa en el Mediterraneo se provee de municiones

Malta, 23 de agosto.—Han circulado rumores generales este dia de que todas las unidades de la escuadra inglesa en el Mediterraneo estan ahora proveyéndose de municiones.

Sin embargo, las autoridades han recalcado que esta es simplemente cuestión de rutina, ya que la escuadra va a realizar un crucero a fines del mes.

Esta mañana la policia distribuyó folletos dando al publico instrucciones en el caso de un ataque de aeroplanos que lancen gases venenosos.

Roosevelt Siente...

(Continuacion de la pag. 1)

Dern. Mañana el General Douglas MacArthur, jefe del estado mayor del ejercito, los recibira.

Los portavoces de la delegacion infantil expresaron al Presidente la gratitud de los Boy Scouts por permitirseles venir a Washington desde Seattle, despues de haber sido cancelado el jamboree, y le hicieron entrega de una mochila hecha por los igorrotes tribeños y una lanza un escudo primitivos del nornorte de Luzon.

Los niños piensan salir para Manila el lunes via Nueva York y costa del Pacifico, despues de tres dias de recorrido en la capital de la nacion.

Llegaron ayer de Seattle, donde estuvieron acampados dos semanas.

Estar Entre...

(Continuacion de la pag. 1)

3, 4, 7, 8, 11, 12, 13, 15, 16, 18, 19, 20, 22, 23 y 24; Cavite, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 13, 15, 16, 17, 18, 20, 21 y 23; Cebu, 2, 4, 5, 6, 7, 9, 10, 13, 15, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 32, 33, 35, 40, 41, 42, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 51, 52 y 53; Davao, 3, 4, 6, 7 y 8; Ilocos Norte, 1, 3, 4, 5, 6, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 28, 29, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 39, 40 y 41; Ilocos Sur, 2, 3, 4, 5, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 14, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 23, 24, 25, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 49, 50 y 51; Iloilo, 3, 5, 6, 7, 8, 9, 11, 15, 16, 17, 19, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 2, 33, 34, 37, 40, 21, 22 y 23; Isabela, 1, 3, 5, 6, 7, 8, 10 12, 13 y 16, Laguna, 1, 2, 5, 7, 12, 13, 18 y 19; La Union, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 29, 30, 31, 32, 34, 35, 36, 38, 39 y 41; Leyte, 3, 4, 5, 7, 8, 9, 10, 11, 13, 14, 17, 19, 20, 22, 23, 25, 26, 27, 28, 29, 31, 32, 33, 34, 35, 38, 39, 40, 41, 42, 44, 45, 47, 48, 50, 51, 52, 53, 57, 58 y 59; Manila, 2 y 4; Marinduque, 3, 5, 6, 7, 8, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 19, 20, 21, 22, 23 y 24; Masbate, 3, 4, 5; Mindoro, 3, 4, 6, 7, 8 y 9; Provincia Montañosa, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7 y 8; Nueva Ecija, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 12, 13, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 36, 38, 41, 3, 44, 45 y 46; Nueva Vizcaya, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 14, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40 y 41; Misamis Occidental, 1, 2, 3, 4, 7, 8, 9, 10 y 11; Misamis Oriental, 1, 2, 4, 5, 6, 7 y 8; Negros Occidental, 2, 3, 4, 5, 7, 8, 11, 12 y 13; Negros Oriental, 3, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 15, 17, 18, 19, 20 y 21; Palawan, 1, 2, 5, 6 y 7; 14, 15, 16, 17, 18, 20, 21, 22, 23, 24, Pampanga, 2, 3, 4, 7, 8, 10, 12, 13, 26, 28, 31, 32, 34, 35, 36, 38, 39, 40, 42 44, 46, 47 y 48; Pangasinan, 1, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 20, 22, 24, 26, 27, 32, 34, 37, 39, 40, 42, 43, 44, 46, 47, 48, 50, 51, 53, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 73, 80, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100, 101, 102, 103, 104, 105, 106, 107, 108, 109, 110, 111, 112, 113, 114, 115 y 116; Rizal, 2, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 15, 16, 17, 18, 20, 21, 23, 24, 25, 28, 29, 30, 31 y 32; Romblon, 4, 5 y 7; Samar, 1, 2, 3, 4, 6, 8, 9, 10, 11, 14, 16, 17, 19, 20, 21, 24, 25, 28, 31, 32, 35, 37, 38, 39, 41, 42, 43, 44, 45 y 47; Sorsogon, 1 y 3; Surigao, 2, 4, 5, 6, 7, 9 y 10; Tarlac, 1, 2, 3, 5, 7, 8, 10, 11, 12, 13 y 14; Tayabas, 1, 2, 5, 7, 8, 13, 14, 16 y 19; Zambales, 3, 4, 5, 6, 7, 8 y 9; Zamboanga, 4, 5, 6, 7, 8 y 9.

Articulo 1-B-(e): Partidas numero 19, 20, 21, 23, 27, 30, 31, 32, 35, 37, 38, 40 y 45.

Articulo 1-B-(f): Abra, 1; Albay, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 11, 12 y 13; Bataan, 1, 2, 3 y 4; Bohol, 1; Bulacan, 2 y 3; Cagayan, 1 y 3; Camarines Norte, 1 y 4; Cebu, 2, 5, 6; Davao, 1; Ilocos Norte, 1, 3 y 4; Ilocos Sur, 1, 2, 3, 4, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13 y 14, Iloilo, 3, 4, 5, 6 y 7; Lanao, 2; Leyte, 1, 4, 5, 6 y 7; Manila, 1; Masbate, 1 y 2; Provincia Montañosa, 2, 3, 4, 5 y 7; Nueva Ecija, 2 y 3; Negros Occidental, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 8, 10, 12, 13, 14 y 15; Pangasinan, 1; Palawan, 1 y 2; Rizal 1; Romblon, 1; Samar, 1 y 4; Sorsogon, 3 y 4; Tarlac, 1 y 2; Tayabas, 1, 2, 3, 4, 6, 7, 8, 10, 12, 13. 15 y 16.

Articulo 1-E-(j): Partidas numero 4, 9, 12, 13, 14, 15, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 44, 45, 46, 47 y 48.

Articulo 1-H-(m): Partidas numero 6, 9, 10, 15, 18, 19, 20, 21, 27, 29, 33, 36, 39, 40, 41, 43, 45, 47, 54, 55, 56, 57, 59, 60, 62, 63, 64, 65, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 74, 75, 76, 78, 79, 80 y 81.

Sensacional...

(Continuación de la pág. 1)

buscando a dos americanos que habian dejado el barco en Tokuyama, y de quienes se decia que volvian a los Estados Unidos despues de una estancia en la Universidad de Ningnan en Canton, como responsables de las fotografias. En este particular parece que andan errados los informes, pues segun el itinerario el barco iba, no venia de los puertos de China y Manila.

Al principio el barco fue identificado solo como "un barco extranjero misterioso," pues el nombre estaba semi-borrado. Su detencion viene a ser una de las tantas realizadas en Japon y Formosa este año, siendo complicados muchos americanos.

Los despachos de San Francisco dicen que el Golden Mountain iba a Tokuyama, procedente de San Francisco, para cargar sal.

San Francisco, 23 de agosto.—La detencion del vapor de carga Golden Mountain por las autoridades japonesas en Tokuyama ha sido efecto de una "hiper-suspicacia," segun las autoridades de la compañia.

Estas dicen que cada vez que un barco extranjero parte de "los trillados caminos de comercio," en Japon, las autoridades tienen una vision de espionaje, particularmente cuando los marineros o pasajeros se dedican a sacar fotografias del pais.

"El barco se detuvo en el estrecho Bungo para recoger un piloto, y mientras estaba alli, presumo que los miembros de la tripulacion se pusieron a sacar instantaneas, como cualquier otro turista," dijo un dignatario de la Oceanic and Oriental Steam Navigation Company, armadora del barco.

"Hemos advertido a nuestra gente muchas veces que no debian sacar fotografias de las areas prohibidas, pero a veces se olvidan o no hacen caso de nuestras ordenes," dijo.

El Tifon Vuelve...

(Continuación de la pág. 1)

haya aun algunas lluvias.

La comunicación radiografica con Basco, Batanes, donde se izo la sexta señal, continuaba interrumpida hasta esta mañana.

En Obras Públicas no se han recibido telegramas de los ingenieros de distrito, lo cual es interpretado como una indicación de que el tifon no ha ocasionado nuevos graves daños a las provincias azotadas por la reciente inundación.

Una víctima

(Servicio Telegráfico)
Exclusivo a "La Vanguardia"

Dagupan, Pangasinan, 23 de agosto.—La gente en los pueblos ribereños del Agno está presa de panico por las fuertes lluvias que han comenzado a caer continuamente. La señal No. 2 de tifon se ha izado aqui y los barcos han sido avisados por el gobernador provincial que ha enviado toques de alarma a todos los pueblos de la provincia.

Marcelino Manaois fue llevado por la corriente mientras pescaba ayer en un corral de pesca de la propiedad de un propietario apellidado Mamaril.

El oficial sanitario en una circular ha ordenado el decomiso de todo alimento condenado o pasado que se ofrezca en venta a las victimas de las pasadas inundaciones.—P.

Los Dres. Ong é Intengan regresan de Itbayat

El Dr. Genaro M. Ong, representante de la Cruz Roja que acompañó al vice-gobernador J. Ralston Hayden y al Dr. George C. Dunham, a bordo del "Arayat", en el viaje de socorro a Itbayat, Batanes, el día 18 de agosto, ha vuelto a Manila, en el mismo barco el jueves por la noche, juntamente con el Dr. Gabriel Intengan, de la Oficina de Sanidad.

El Vice-Gobernador General y el Dr. Dunham volvieron a Manila en aeroplano y el Dr. Ong y el Dr. Intengan permanecieron en la Isla para encargarse el primero de la distribución de cien sacos de arroz y veinte cajas de pescados en conserva y leche enviados por la Cruz Roja para las familias que necesitaban inmediato socorro, y el segundo para ver los problemas sanitarios de la Isla.

El Dr. Ong ha informado que los habitantes de Itbayat están mal nutridos y viven en la indigencia. La mitad de los niños de la isla son anémicos y mal nutridos. En la isla hay 1,776 almas y la gente depende principalmente del producto de cosechas de camote, tubérculos, pequeños terrenos palayeros, maiz y vegetales, un poco de ganado, cerdos y aves de corral. Las cosechas son dañadas por los frecuentes tifones que azotan la isla durante el año.

Un comité de socorro se organizó en la isla y mientras tanto se designó a la Srta. María Resurrección, de la Oficina de Sanidad, a hacer investigaciones y sobre sus conclusiones se basará en adelante toda distribución de socorro. El Dr. Ong calcula que la mitad, por lo menos, de las familias que viven en la isla, necesitará socorro temporal hasta que se haga la cosecha en la segunda quincena de septiembre.

La diversificación de las cosechas se ha urgido a la gente de la isla para su propio alimento.

En Laguna, Una...

los impugna.

Si tal se acuerda por el juzgado, el número de electores de San Pablo quedara mermado en mas del 25%, si no, 33%, o de 4,500 a 3,300 o 3,000 solamente. Un informante fidedigno de Laguna da cuenta de que en San Pablo una buena porción de los electores son propietarios y, como tales, estan cualificados. Por inadvertencia u otra causa, lo mismo no se cualificaron de nuevo durante los dos dias de inscripción, 9 y 10 de agosto, señalados por la ley y ahora se halla en entredicho su derecho a votar.

CADA DIA HAY MAS ANIMACION...

(Continuación de la pág. 1)

solo yo puedo mandar en ella; por tanto, rogaria a tales advenedizos a que sepan respetar mi humilde morada.

"Ya soy mayor de edad. Se para suerte mia, lo que debo hacer en estas circunstancias. Cuando en mi casa existe el cartelon anunciador de la Coalicion, ello indica que, estoy en un todo conforme con los ideales de la misma, y es inutil que me metan por las narices, la candidatura de los otros.

Veintenas de mitines hoy y mañana

Un indicio de que la campaña electoral esta entrando en calor, es el hecho de que hoy y mañana por ser dias de asueto, las fuerzas coalicionistas y aguinaldistas celebraran mitines en veintenas de pueblos, algunos de ellos simultaneamente.

Los primeros que romperan el fuego son los coalicionistas los cuales a las 2 de esta tarde tendran un mitin en San Miguel de Mayumo de Bulacan, para el cual han sido enviados como oradores por el Cuartel General, el ex-Concejal Iñigo Ed. Regalado, Antonio K. Abad, Jacinto Manahan y Patricio Dionisio. Este mitin se caracterizara porque en el los tres candidatos rivales para Diputado del Segundo distrito de Bulacan, los Sres. Antonio Villarama, Juan S. Rustia y Pablo C. Payamal, hablaran en el.

Los coalicionistas envian oradores a provincias

De San Miguel, los oradores daran un salto a Hagonoy, en donde esta noche tendran un mitin coalicionista.

Esta noche los coalicionistas celebraran tambien un mitin en la Plaza de Guipit, Sampaloc, y entre los oradores se encuentran el Representante Francisco Varona, el Presidente Manuel de la Fuente, varios concejales y otros liders coalicionistas.

Mañana habra mitines coalicionistas en Batangas, Batangas, en donde se espera que hablara como uno de los oradores el Representante Ramon Diokno, y en Santa Rosa y Cabuyao, Nueva Ecija. Para tomar parte en los dos mitines de Nueva Ecija, el cuartel general enviara a los ex-concejales Regalado T. Mendoza, M. T. Halili, el ex-Director Hermenegildo Cruz, Antonio K. Abad, Evaristo Salonga y Crispulo Santa Maria. El mitin en Santa Rosa, comenzara y terminara temprano pues la gente no quiere trasnochar mucho desde la algarada sakdalista.

Los aguinaldistas invadiran pueblos simultaneamente

Por su parte los aguinaldistas, bajo los auspicios de la Joven Filipinas tienen preparados los siguientes mitines.

Para hoy sabado:

En Norsagaray y Angat, Bulacan, siendo oradores el ex-Gob. Rufo M. San Juan, Rafael Gomez, Amado M. Yuzon y Gregorio Garcia.

En Novaliches, Caloocan, Rizal y Bulacan, Bulacan: Oradores: Donato Joaquin, Jose Bautista, Eladio Enriquez y Froilan Maglaya.

En Stotsenberg y Angeles, Pampanga: Oradores: Gen. Antonio Montenegro, Porfirio P. de Juan, Santiago Alalayan, Ildefonso Ruñez y Pedro de la Llana.

En Pakil, Lumban y Biñang, Laguna: Oradores: Aristoteles Aquino, Joaquin Sola, Jovencio Mayor y Julio Javillenar.

En Pasay, Rizal: Oradores: Ex-Rep. Miguel R. Cornejo, Jose Topacio Nueno, Juan M. Trinidad y Marcelo Garcia.

En Hagonoy, Malolos y Paombong, Bulacan: Oradores: Ex-Gob. Rufo M. San Juan, Rafael Gomez, Jose Bautista, Augusto Villanueva y Santiago Alalayan.

En Tarlac, Tarlac: Oradores: Amado M. Yuzon, Jovencio Mayor, Porfirio P. de Juan, Juan Carbonell y Froilan Maglaya.

Despliegue de fuerzas al llegar Aguinaldo

La llegada del General Emilio Aguinaldo de su invasion de Visayas y Mindanao, es la ocasion escogida por los aguinaldistas para hacer tambien un despliegue de sus fuerzas en la ciudad de Manila.

Actualmente se estan haciendo grandes preparativos para que cuando el caudillo revolucionario llegue procedente del Sur, se le tribute un gran recibimiento con manifestacion que tal vez termine en un mitin. Se tiene entendido que hasta delegaciones de provincias cercanas vendran a Manila para reforzar a los aguinaldistas de la Ciudad en la expresion de su adhesion al General Aguinaldo.

Tambien se ha escogido dicha ocasion para el estreno de la Marcha Aguinaldo cuyo autor es el Profesor Rodolfo Cornejo.

El General Aguinaldo, debe estar este dia, en Cagayan, de Misamis, pues en un telegrama recibido ayer en el cuartel aguinaldista, se informa que el caudillo revolucionario y su comitiva estan en camino de Iligan a Cagayan.

Por otra parte desde Legazpi, Albay, el Delegado Wenceslao Q. Vinzons informa que la cuestion de los inspectores en dicha provincia ya esta resuelta con excepcion de los casos en Tiwi y Rapurapu. El Sub-Secretario Guinto y el Gobernador Imperial han estado recorriendo los pueblos para ver si los concejos cumplen la orden del Departamento. Esta noche los aguinaldistas tendran mitines en Basud y Daet.

Aglipay espera ganar con los votos de los pequeños

Con los votos de los que tienen agravios que vengar contra la presente administracion, los pequeños empleados clasificados y no clasificados del gobierno que han sido separados del servicio, los obreros sin trabajo, los homesteaders que no han recibido sus titulos, la gente pobre y necesitada que vive en la miseria mientras los funcionarios gozan de una vida de lujos, los lideres de Aglipay esperan triunfar en las proximas elecciones. Correspondencias prometedoras de triunfo siguen recibiendose en numero cada vez mas creciente en el Cuartel General Aglipayano. El mismo cuartel general, al dar cuenta de estas favorables impresiones que se reciben desde distintas provincias, dice:

"Los liders del ticket Aglipay-Nabong que han estado en todas las provincias de Luzón para sentir en cada localidad el entusiasmo por sus candidatos han vuelto muy optimistas.

"Dicen que el triunfo de la coalición de "Bayang Api" sobre la de los "Dambuhala" es segurísima. Los candidatos a Diputado no se atreven a insinuar en sus discursos que los electores voten por Quezon y Osmeña, pues son abandonados en cuanto sueltan una frase que a esto suena. Aglipay y Nabong son los únicos nombres que los electores quieren oir. Cuanto más son atacados, tanto más votantes se les adhieren.

"El mismo Speaker Paredes ha publicado que su manera de hacer campaña es decir a los electores que voten por aquel que triunfa. Su argumento de que siendo coalicionista el 70% de los candidatos a Diputado, es necesario que sea coalicionista el Presidente que se elija, fue contestado a refunfuños por los electores de Ilocos Norte; que es necesario un presidente no coalicionista para que vete las legislaciones que favorezcan intereses privados.

"El Secretario Sison quiso imponerse a sus comprovincianos intimándolos a votar por Quezon y Osmeña, y fue contestado así: "Contentese V., señor, con nuestros votos a sus candidatos a Diputado." Así lo cuenta uno de los liders.

"Otro lider dice que en Nueva Ecija, un Americano estaba apostando por el Sr. Quezon dos mil pesos contra mil. Y un filipino le hizo el reto de que el Sr. Quezon no saca el 20% de los votos en Baler, su pueblo natal, apostando mil pesos.

"Los que han sido objeto de injusticias durante el caudillaje de Quezon y Osmeña votarán por Aglipay y Nabong. Y son muchos, como los que han sido separados del servicio del gobierno por ser *pros*, los *homesteaders* que hasta ahora no han conseguido sus títulos, los que han perdido pleitos por obra de los malos abogados y jueces, los desempleados, los hambrientos, etc.

"Dichos liders calculan que si el ticket Aglipay-Nabong obtiene el 25% de los votos de Visayas y Mindanao, sus gruesos votos en Albay, Sorsogon, Camarines Norte y Sur, Batangas, Mindoro, Tayabas, Laguna, Rizal, Manila y Bataan los empatarán con sus rivales, y su mayoria consistirá en sus votos en los distritos senatoriales primero, segundo y tercero, o sea, desde Batanes hasta Bulacan.

Como los coalicionistas son ricos y tienen, ademas, el apoyo de los capitalistas son muy liberales para con los electores. Con el dinero que estos sin pedirlo, reciben de aquellos mandan hacer cartelones de tela para anunciar la candidatura Aglipay-Nabong.

"El lema de los Aglipayanos es: con muchos votantes, aunque sin dinero ni inspector, se triunfa. Por esto no descansan en ganar la voluntad de los electores."

Una delegación del Arsenal saluda a Quezon

Entre las delegaciones que estuvieron esta mañana a saludar al presidente Quezon, bien en son de simpatia, bien en acto de adhesión, una, particularmente, ha llamado la atención. Y es la formada por capataces y vistas del Arsenal de Cavite, los cuales, como se sabe, son empleados del gobierno federal de los Estados Unidos y no del gobierno insular de Filipinas. Además de esta condición que los sustrae a las fluctuaciones de la política, hay la circunstancia de que son trabajadores en la misma provincia de Cavite.

A propósito de las simpatias y adhesiones al presidente Quezon y la coalición, el Representante Villanueva ha recibido un telegrama del vocal Alberto Forbeyere de Negros Oriental comunicando que él, con varios elementos influyentes de la provincia estan desarrollando una campaña intensa procoalicionista en los municipios al norte de la provincia. Añade que la situación es de la mas prometedora, siendo fuerte también la candidatura de Villanueva (G. Z.)

diputado, y que la situación económica del gobierno provincial ya ha mejorado notablemente.

De Laguna, se ha recibido este día en la Legislatura un informe verbal de informante autorizado local de que alla, por lo menos, en el 1.er distrito, la coalición y sus candidatos estan bien apoyados. Da cuenta de que Quezon-Osmeña sacara no menos del 80% de los votos de todos los municipios del distrito, excepto S. Pablo y Alaminos.

Los socialistas tendran al fin su convencion

Anoche fueron constituidos los comites 2, 41 y 42 de Partido Socialista Nacional. Esta noche se organizaran los comites correspondientes al distrito de Binondo. Quedan por organizarse nueve (9) comites y al completarse la organizacion se celebrara la convencion de delegados del distrito norte de Manila para escoger al candidato oficial a Diputado. Entraran en la convencion los candidatos a dicho cargo, el ex-presidente de la junta municipal Sr. Vicente Bautista, el ex-gobernador Sr. Rufo San Juan y el ex-concejal Segundo Agustin. Se ha convenido por dichos candidatos esperar la llegada del Gral. Aguinaldo y el ex-Senador Tirona antes de celebrar la convencion.

Miting aguinaldista

Los aguinaldistas celebraran un gran mitin esta noche en la glorieta del municipio de Pasay, segun ha anunciado el comandante Mariano Molo, presidente de la Alianza Anti-Coalicionista y jefe de campaña local del Partido Socialista Nacional en dicho municipio.

Oradores de la Young Philippines, de la Liga Civica de Tabaqueros, Liga Reformista o Partido Facista, Asociacion de Veteranos de la Revolucion, Partido Democrata de Cavite, y del cuartel general socialista, hablaran en este mitin grandioso, organizado por los lideres Joaquin Villa-Hermosa, Patricio C. Mariano, Petronilo Gaitus, Santiago Perez, Jacinto Decena, y otros. El comandante Molo actuara de presentador o maestro de ceremonias. Entre los que van a hablar esta noche figuran los señores Pedro de la Llana, Jose Topacio Nueno, Rufo San Juan, y Miguel R. Cornejo.

Las inclemencias del tiempo no seran ningun obice en la campaña nacional coalicionista, segun declaro el Senador Juan Nolasco, Jefe Nacional de la campaña coalicionista.

Esto se debe a que sin necesidad de viajar personalmente, los candidatos presidenciales coalicionistas pueden llegar hasta en los sitios mas remotos mediante el radio y el cine parlante.

Las primeras copias de las peliculas parlantes del Presidente Quezon y el Senador Osmeña, se enviaran este dia a Cebu, Bohol, Negros, Samar, Leyte y provincias de Mindanao. Otras copias se enviaran pronto a Iloilo y Capiz. Estas peliculas fueron filmadas por la Filippine Films. La introduccion esta en el dialecto del lugar en donde se exhbira la pelicula. El Presidente Quezon habla en ingles y el Senador Osmeña en castellano.

ROBO DE DINAMITA EN EL GOBIERNO DE ILOILO

(Servicio Telegráfico)
Exclusivo a "La Vanguardia"

Iloilo, 24 de Agosto. — Veintiuna cajas de dinamita de las que se usan por el Gobierno en las obras publicas, han desaparecido anoche del deposito de explosivos del Gobierno en esta ciudad. El descrubimiento solo se hizo esta mañana, pero se cree que el robo se cometio en la noche pasada y que varias personas intervinieron en la extraccion de la dinamita de la bodega, pues una sola no puede cargar tantas cajas.

Hasta la hora en que se envio este despacho tanto la Contabularia como la Policia Municipal que investiga el robo, no han llegado a descubrir aun a los autores, ni para que los han robado.

Aqui circulan varias cabalas, pues mientras unos dicen que los ladrones solo los querian para la pesca ilegal con dinamita, otros aseguran que han sido para uso de los radicales que hoy muestran mucha agitacion en todas las provincias.

La dinamita robada iba, segun se supone, con su correspondiente mecha y fulminantes.

Agitación...

(Continuación de la pág. 1)

dia haciendo ademan de agredirle. La serenidad del guardia evito que los radicales tuvieran un "issue" para comenzar la huelga.

Por otra parte, no se cree que en la Kolambugan Lumber, en Lanao, una de las aserradoras mas grandes de aquella region, haya sido instigada por elementos radicales, puesto que alli todos los obreros son conservadores. Sin embargo, el Secretario Ramon Torres del departamento del Trabajo, ha cursado un telegrama al defensor publico de Misamis para que se apersone inmediatamente en la aserradora y haga investigaciones.

Apodos No Se...

(Continuación de la pág. 1)

inspectores para que acepten y consideren como validos los votos en los que el elector solamente ha escrito el apellido del candidato, siempre y cuando que no exista otro candidato para el mismo cargo que lleve igual apellido.

Los conflictos de caracter electoral relacionados con los nombramientos de inspectores de eleccion y locacion de los precintos electorales, ya han sido resueltos por el Departamento del Interior excepto algunos cuantos en los que los concejos municipales no han tenido aun tiempo de reunirse para cumplir con las ordenes del Gobierno Central.

Uno de estos casos aun no resuelto es el de Calapan, Mindoro, donde el partido de los pros no cuenta aun con un inspector de eleccion hasta ahora. Para resolver este asunto lo mas pronto posible, el Secretario Sison, en un telegrama enviado este dia, da un plazo de 48 horas al concejo municipal de dicho pueblo para que se reuna y nombre inspectores a propuesta del comite provincial de los pros. Esta orden se ha expedido con la advertencia de que si expirado dicho plazo el concejo no se ha reunido, el departamento ordenara una suspension general.

Otro asunto sometido este dia a la consideracion del Secretario, afecta al pueblo de Tanauan, Batangas. El ex-Speaker Manuel Roxas, acusa al concejo municipal de haber reunido los precintos electorales del municipio dentro de la poblacion, y que los compartimientos donde el elector prepara su balota, han sido colocados fuera de los colegios electorales.

Visita El City Hall

(Continuación de la pagina 1)

que mi tia ya habia sido enterrada desisti de proseguir el viaje y vo[illegible] a Manila.

De panadera a leñadora

"Si quereis saber como vivo tras las muchas peripecias en la revolucion del 96, es lo diré. Hace poco me dedique al negocio de panaderia en San Roque, Cavite, pero la suerte me ha sido ingrata y sufrimos un embargo. Ahora, mi marido Emiliano Distrito con quien casé en segundas nupcias y yo, ganamos el pan en una reserva militar de Tarnate, partiendo leña. Ved mi mano encallecida de tanto partir leña.

"Mi primer marido fue Teodoro Plata, el mismo que fue fusilado en Bagumbayan en los aciagos dias del 96. Conoci a Teodoro Plata, cuando mi hermano Bonifacio organizaba el Katipunan y me hacia la portera-vigilante de la casa donde se reunian. Cuando me casé con Teodoro Plata tenia solamente mis 17 años. El entonces tenia sus 35 años ya. Los que no me conocian creian que yo era hija de mi marido".

Tres hermanos fueron muertos

Preguntada sobre lo que ella sabe de la muerte de sus hermanos Andres y Procopio, la venerable anciana repuso:

"En la historia se dice que son dos, Andres y Procopio los que murieron en manos de la gente de Aguinaldo. Eso no es verdad. Ellos eran tres. Andres, Ciriaco y Procopio. Ciriaco, como Andres y Procopio, murio en manos de la gente de Aguinaldo. Cuando le cogian se resistió y fue muerto, despues de haber matado a dos de los que querian prenderle. Yo soy la cuarta de mis hermanos. Segui a Procopio. El quinto se llamaba Troadio.

"Cuando mi marido Teodoro Plata fue fusilado yo tenia mi primogenito de tres meses escasos de edad. Mis penalidades como madre y esposa afectaron la salud del bebe y no vivió por mucho tiempo. Años despues de la revolucion, me encontré con mi segundo marido y con el tengo seis hijos vivos. Una, llamada Purificacion, ha muerto. De mis hijos, uno, Roque, trabaja en la Meralco donde gana unos 90 centimos al dia, y otro, Mauro, en el Distrito Metropolitano. Por nuestra extrema pobreza no pude dar alta educacion a mis hijos."

Agradecida a Quezon

La hermana de Bonifacio se muestra muy agradecida del Presidente Quezon a quien visito ayer con la ayuda de otro buen hombre. "El Presidente Quezon—dijo—me dio cinco pesos, y estoy muy agradecida de su valiosa ayuda."

Hablando de las luchas politicas, ella dijo: "La herida de mi corazon ya está curada, pero queda la cicatriz y el recuerdo que siempre me persigue como una sombra de la tristeza. Por eso, mientras yo viva, mi marido y mis hijos no podremos trabajar por la eleccion de Aguinaldo. En Tarnate, particularmente, hay pocos veteranos y creo que Aguinaldo no se llevará la victoria en aquel pueblo, por mas que es fuerte en toda la provincia de Cavite.

Pension propuesta

Los padres de la ciudad que suelen estar "hasta el pescuezo", como dicen, hicieron todo lo posible esta mañana para poder ayudar a la hermana de Bonifacio. La vieja fue recibida por el presidente De la Fuente en la misma sala de sesiones, pues cuando llego ya los padres de la ciudad estaban por comenzar su sesion.

El concejal Santos se propone iniciar un movimiento para que el gobierno insular, extienda una pension a la unica hermana del Padre del Katipunan. "Si queremos honrar la memoria de nuestros heroes, el ayudar a sus huerfanos o parientes que viven en la indigencia seria una obra muy laudable", dijo el concejal Santos.

M.E.C.D. 2016

SECCION SABATINA

LA VANGUARDIA

Manila, I. F.
Sabado, 24 de Agosto, 1935

"TODO POR TI, PUEBLO SOBERANO!"

Y el candidato canta kundimans, declama versos, ara, siega, pila arroz, hace de barbero y cochero, come "papait", suda, rie, y llora con Juan

Por ANA HAW.

Veinticuatro días más y se habrá consumado la elección de funcionarios constitucionales. Un presidente y un vice-presidente del "Commonwealth", más noventa y ocho diputados a la Asamblea Nacional se habrán elegido. Mientras tanto, para los 98 escaños de la Asamblea pretenden y aspiran, rivalizan y contienden cosa de 400 candidatos. No son muchos esos 400 si se tiene en consideración que los días son de crisis y desempleo, de baguios e inundaciones, de partidos y banderías, de raterías y contrabandos... de electores inclusive.

Unos 40,000 secuaces moviendo el cotarro

Pero, 400 aspirantes o candidatos son 400 que aguzan el ingenio, ponen en juego la inventiva, procuran todos los medios para salirse a flote y ganar el acta, el honor, las prerrogativas y los cuartos de diputado. Ahora bien, hay en toda Filipinas más de 6300 precintos electorales, con un promedio de 250 votantes en cada uno. Si se presume—presunción conservativa y razonable despues de todo—que hay en cada precinto 6 entusiastas, parientes, paniagudos o secuaces de candidatos, preciso es concluir que, en toda Filipinas, debe haber en los presentes momentos una esplendida legión de cerca de 40,000 individuos entregados a la tarea de mover y jalear el cotarro electoral, en persecución afanosa de votantes, a caza frenética de votos.

Infinidad de medios y expedientes

¿Qué medios y expedientes son utilizados para ello? Incontables y variadísimos, desde el más ingenioso al más sutil, desde el más prudente hasta el más descarado. Y, pues que son ellos así, incontables y variados, cíñanse las presentes crónicas a sólo unos cuantos casos de medios empleados por electores o candidatos, para atrapar votantes y allegar votos.

Halagos oportunistas en un 66% efectivos

"¡Pueblo soberano!" es la frase de rigor, el saludo sacramental con que candidatos, oradores y electoreros se dirigen estos días al electorado, ya como un todo colectivo, ya como una unidad individual. Constituye un halago veraz en un sentido y falaz en otro. La falacia estriba en que el electorado, a veces o frecuentemente, no ejerce soberanía ni cuando emite el voto que es su único atributo como presunto soberano. Puede afirmarse que, mejor que el electorado, se hace pueblo soberano la Junta de Inspectores de Elección cuando ella manipula, dispone o se apodera del voto del elector. No de otro modo cabrán concebirse los zarandeos a esas juntas antes, durante y después de los comicios.

Cuando es una verdad "piramidal"

Mas, "¡Pueblo soberano!" endilgado al electorado en días de elección es, desde otro punto de vista, una verdad como un templo. Porque en tal coyuntura el electorado se convierte en soberano, se hace dueño absoluto por lo menos, de todos los mimos, de todas las zalemas, de todas las adulaciones de que son capaces candidatos, oradores o electoreros. Tan soberano es el electorado en período electoral que logró del poeta Bernabé, cuando era candidato, una declamación en cada acto suyo electorero; de Nicanor Roxas, que es abogado y político, pero no Boanerges ni Dick Powell, cantos de "kundiman" en análoga tesitura; de "Philipp" Buencamino, un sibarita habituado al solomillo, y el champán, que comiera "papait" mediante "los cinco mandamientos" y bebiera "basi" en un mismo vaso, con sus constituyentes ilocanos. De estos tres casos, dos, Bernabé con sus declamaciones ocasionales y Buencamino con su democratismo oportunista salieron con bien. Sólo Nicanor Roxas se quedó en la estacada con sus gorjeos electoreros. Con todo, se vé aquí que halagos oportunistas, como señuelos electoreros, han sido en un 66% efectivos.

Trabajando, llorando y riendo con el elector

En eso del democratismo oportunista se deben acreditar las primicias del mérito al ex-senador Teodoro Sandiko. Fué él, puede decirse, el precursor de semejante recurso electorero, siendo un émulo fiel suyo el actual gobernador José Padilla,

(Continua en la pág. 14)

Como hacen y hacian el amor a Juan, el elector

Nicanor Roxas cantaba "kundimans" en sus mitines.

Manuel Bernabé declamaba versos.

Teodoro Sandiko se apeaba de su coche para estrechar la mano del elector, preguntar por la salud de la familia, por el ganado, y ayudaba a cargar el cesto de frutas a la esposa de otro elector.

José Padilla y José Robles son emulos de Sandiko. Padilla pilaba arroz, actuaba de barbero o de auriga a algunos constituyentes, llevaba a paseo en auto a las chicas de otros. Robles trabaja, come y bebe, rie y llora con sus constituyentes.

Fortunato de Leon prometio rebajar la cédula.

Francisco Arca dió palabra de acabar con ciertos pescadores.

Aurelio Almazan y Mariano Untivero juraron trabajar por la reducción de salarios.

Un finado Senador solía llevar un saquito de mano, lleno de regalos.

Festin en días de campaña electoral, suele diezmar su ganado vacuno.

Oppus reparte estampas, medallas, cinturones, silbatos, cortaplumas y otros efectos de bazar.

Por que no pueden predecirse los temblores

El P. Reppeti comenta sobre las predicciones de Greenspan y habla de las dificultades que encuentran los cientificos en una acumulacion de datos de los que alguna clase de prediccion podria basarse, en algun tiempo futuro

¡Primera, segunda, tercera señal de terremoto!

"Precauciones. Abandonar casas y edificios, concentrarse al aire libre, en campo abierto o en jardines y parques extensos, que se hallen lo mas lejos posible de los edificios".

Ante la catastrofe inminente

Si fuera factible izar estas señales, como se izan las señales de baguio, y avisar al publico con anticipación sobre las precauciones que deberia tomar, parecidas a las aqui expuestas, no hace falta mucha imaginación para figurarnos la escena que se desarrollaria. Si es de dia, grupos de hombres, mujeres y niños, llevando sus propiedades portatiles mas preciosas, afluirian a los espacios despoblados de la ciudad, a los campos, los jardines y parques publicos, donde no hubiera ninguna edificación que pudiera poner en peligro sus vidas. Todos llevarian impreso en sus semblantes ese aspecto de sobresalto, de pavor, ante la catastrofe inminente.

De noche, la escena seria mas impresionante, mas espectacular. Las luces electricas estarian probablemente apagadas; las casas abandonadas y sin luz, parecerian cementerios, por su obscuridad y su sepulcral silencio. Toda la vida, toda la agitación, se concentraria en las plazas y parques, en cualquier espacio abierto y despejado, donde los miles de fugitivos estuviesen congregados en busca de seguridad, de refugio. El llanto de los niños, alternaria con el murmullo de las conversaciones, de las conjeturas de los viejos. Y toda la escena se desarrollaria a la luz de velas, de antorchas improvisadas, de quinques, lamparillas y faroles, e intermitentemente, de reflectores electricos de bolsillo.

"Entre dos males, el menor"

Acaso se levanten tiendas de campaña, improvisadamente; cobijos provisionales hechos con estacas, mantas y sabanas para amparar de la intemperie a los enfermos, a los debiles, a los bebes.

Y este mal seria el menor. Seria preferible que se desarrollaran estas escenas, por mas desgarradoras que sean, a las tragedias que ocurren cuando llega inopinadamente un terremoto devastados. Si fuera realmente posible predecir con anticipación estas vigorosas sacudidas de tierra, cuantas vidas se salvarían! Pero a los cientificos del mundo no le es dado aun predecir catastrofes; a lo mas; a lo mas, según se dice hoy, se podría fijar una temporada del año en que puede ocurrir, pero nunca el día exacto.

Las predicciones de Greenspan

Reuben Greenspan, un matematico neoyorquino, ha atraido mucho la atención pública recientemente, cuando hizo predicciones sobre terremotos en varias partes del mundo, algunas de las cuales se confirmaron. Sus aparentes aciertos han dado lugar a que se suscite de nuevo la cuestión de si los terremotos son realmente predecibles o no. Una declaración atribuida,—aunque con cierta inexactitud, al Rev. P. William Reppeti, jefe de la division seismologica del Observatorio,—en el sentido de que los cientificos del mundo hacian un estudio, con vistas, en tiempo mas o menos lejano, de predecir el dia en que ocurririan los terremotos, tal que si fueran tifones, dió pabulo a la creencia de que, posiblemente, el matematico Greenspan habia llegado a perfeccionar algunos metodos de predecir los estremecimientos y sacudidas de la tierra.

Queda para el porvenir

Esto nos impulso a pedir una entrevista al Rev. P. Reppeti, para obtener mas datos sobre los supuestos estudios que se hacían con el objeto de predecir terremotos. Pero el Rev. P. Reppeti nos dijo:

"No hemos hecho ningun estudio de temblores locales de tierra en relacion con la prediccion de terremotos. No me acuerdo de haber hecho la declaracion de que "los seismologos de todo el mundo están trabajando para este fin" de predecir terremotos. Si he hecho esa declaracion, quiso dar a entender que los seismologos están acumulando datos que podrían, en algun tiempo futuro, proveer material del cual alguna clase de prediccion pudiera hacerse."

Que es una verdadera prediccion

—¿Conoce Su Reverencia al matematico Greenspan? ¿Ha llegado a leer algo de sus metodos de investigación, si es que tiene algunos?

—"No sé nada sobre Mr. Greenspan o sus métodos de investigación. Según un despacho de la Prensa Asociada, fechado en Nueva York el 26 de julio, Mr. Greenspan 'expresó la opinión de que las Nuevas Hebrides y las Islas de Fiji estarían sujetas a una tensión de intensidad varia el 29 de julio, y Turquia, Persia, la India Occidental y el Africa septentrional, el 30 de julio.'

Cree que son coincidencias

"Podríamos observar, primero, que esta es solamente su opinion; no parece haber certeza alguna. La misma 'predicción' podria hacerse para cualquier parte del mundo en cualquier tiempo. El mundo está siempre 'sujeto a una tensión de intensidad varia.' Si Mr. Greenspan puede decirnos exactamente cuando y donde esa tensión se hara tan grande que da lugar a la ocurrencia de un terremoto, entonces haria una verdadera prediccion.

"Que sepamos, no ha habido ningún terremoto en las regiones mencionadas por Mr. Greenspan el 29 y 30 de julio. Si hubiera habido algún temblor severo en estas regiones, se hubieran registrado en los seismografos de Manila. No vi la prediccion de Mr. Greenspan antes del 16 de julio. Hasta que se publique algún informe o alguna descripción de sus metodos en las revistas seismologicas, abrigaré la opinión de que sus predicciones son coincidencias."

Que dice un seismologo eminente

Aclarando mas la declaración que tambien se le atribuyo sobre supuestos estudios locales que hacia para enviarlos al extranjero, en relacion con la prediccion de terremotos, el Rev. P. Reppeti agregó:

"No he enviado ningun trabajo a los seismologos del extranjero en relacion con la prediccion de terremotos. Los seismologos no están trabajando especificamente sobre la prediccion de terremotos y de aquí que sea impo-

(Continua en la Página 14)

M.E.C.D. 2016

Por que no pueden predecirse los temblores

(Continuación de la Página 13)

sible fijar alguna fecha sobre la terminación de sus trabajos. El Dr. Bene Gutenberg, del Laboratorio Seismologico de Pasadena, ha contribuido tanto o mas que cualquier otro, a nuestro conocimiento de la seismología. Recientemente hizo la declaración de que "jamás podremos predecir el día en que un terremoto ha de ocurrir. Pero es posible que podamos fijar el tiempo aproximado o la temporada en un año dado, en que puede ocurrir."

Tropiezos en labor complicada

—¿Cuales son las mayores dificultades que se tropiezan en estos estudios?

—"Las mayores dificultades son la averiguación de todas las fuerzas que actuan en y dentro de la tierra; la fuerza de los materiales que la componen; y las lineas de debilidad. El único medio de vencer estas dificultades, si es que pueden ser vencicidas jamas, es un estudio prolongado y cuidadoso y observaciones también prolongadas y cuidadosas."

Dos inundaciones "gemelas"

Ya que se habla aqui de catastrofes, bien podriamos dar algunos datos mas, relacionados con la desastrosa inundación que azoto hace poco las provincias del noroeste y centro de Luzon. Estos datos, tomados de los archivos del Observatorio, revelan que otra inundación costosa, la de julio de 1920, guarda semejanza notable con la reciente. Tanto la inundación reciente como la de 1920 fueron causadas por un tifon bastante lejano, que ni siquiera azoto parte alguna de las Islas, pero que produjeron lluvias que hicieron crecer los rios y les hicieron salir de madre, ocasionando daños enormes en la agricultura y las obras publicas. Ambas inundaciones tienen también otros aspectos semejantes, tanto que leyendo los siguientes datos de la inundación de 1920, parece que leemos informes de la inundación reciente:

Periodo extraordinario

Julio, 1920.—Según varios informes recibidos en Manila, parece que el periodo de inundaciones de este mes puede considerarse como uno de los mas extraordinarios que se han experimentado en algunas de las provincias del centro y norte de Luzon. Las inundaciones duraron varios días, particularmente desde el 17 hasta el 25. De lo que diremos mas adelante sobre los tifones de este mes, aparecera que en este caso, como se ha anotado en otros muchos casos semejantes, las inundaciones ocurrieron cuando no habia tifon alguno en Luzon aunque toda la isla estaba completamente bajo la influencia de dos tifones mas o menos lejanos, situados, uno en el Continente cerca de la costa de China y otro en los canales de Bashi y Formosa.

Hubo ocho dias consecutivos (del 15 al 22) con mas de 100 mm. de lluvia en Baguio; cinco dias (del 18 al 22) en Laoag y Sagada, y tres dias (del 17 al 19) en Candon. En Baguio hubo no menos de seis dias con mas de 200 mm.

Gran estrago en provincias

De las povincias de Ilocos Norte, Ilocos Sur, Isabela, Nueva Vizcaya, La Unión, Pangasinan, Tarlac, Nueva Ecija y Pampanga se han recibido noticias de inundaciones que han causado considerables daños, tanto a los animales y plantas como a las propiedades, durante el mes de julio. Solo en Nueva Ecija, debido a esta inundación, quedaron destruidas las cosechas de 5,600 hectareas de terreno; y en Ilocos Sur, Isabela, Nueva Vizcaya, La Unión y Tarlac gran parte de las cosechas fue llevada por la corriente, habiendo experimentado también grandes perdidas en Ilocos Norte, Pampanga y Pangasinan. Los sistemas de riego de Ilocos Norte quedaron destruidos, mientras en Pampanga la terrible inundación dejo enterradas las herramientas agrícolas, las cosechas fueron gravemente dañadas y muchas animales domesticos muertos. Asimismo Pangasinan sufrió aun mas; la inundación duro catorce dias; no solo las cosechas fueron destruidas, sino también muchos carabaos, caballos, cerdos, pollos y otros animales perecieron.

Sepultados bajo un monte

Benguet, Julio 17-23, 1920. La lluvia extraordinaria y los fuertes vientos fueron causa de que 132 personas de los barrios de Bayen y Bokod quedasen enterradas por la caida del "Monte Lacdoran". Las cosechas quedaron destruidas y muchos animales muertos.

Bulacán, Julio 18-21. Las pesquerias inundadas; las cosechas destruidas; la línea ferrea al norte de Manila, dañada.

Cagayan y Batanes, Julio 18-24. Las plantaciones de maiz y palay inundadas. Perdidas: 15,000 carretas de maiz, 10,000 pompones de palay, y 6 carabaos.

Ilocos Sur, Julio 15-21. Proximamente dos tercios de los semilleros de maiz y palay destruidos. Caminos seriamente dañados, y puentes provisionales llevados por el agua. Valor calculado de los daños P28,000.

La Unión, Julio 19-30. Altura del agua, 3 pies. Puentes provisionales y balsas del gobierno destruidos y llevados por la corriente. Varios caminos gravemente dañados. Las perdidas subiran a unos P20,000.

La altura del agua

Pampanga, Julio 17-25. Altura del agua, 5 pies. Debido a las abundantes lluvias, el rio de la Pampanga salio de madre e inundo los pueblos de Candaba, Arayat, San Fernando, Mexico, etc. Valor de los daños: cosechas, P80,000; animales domesticos, P8,000; ganado mayor, P6,000, y azúcar depositado en los camarines, P60,000.

Pangasinan, Julio 15-24. Altura del agua, 7 pies. Diez casas arrastradas por la corriente; cuatro personas ahogadas, y las cosechas notablemente dañadas.

Tarlac. El observador de esta provincia informo lo siguiente: El 21 de julio crecio el agua del rio hasta llegar a una altura de siete pies. El 22 de julio, a las 5:30 a. m. el agua destruyó el dique e inundo el pueblo. Una vez roto el dique, el agua destruyó casas, propiedades y sembrados de palay. Muchos animales, como cerdos, cabras, pollos, se ahogaron por la rapida corriente del agua. La inundación duró cuatro días, esto es, desde el 22 hasta el 25 de julio de 1920.

Dique Forbes, derribado

La porción del dique de Tarlac o dique Forbes derribada por la subida del rio Tarlac llega a una extensión de 800 metros proximamente y forma la parte de la base fundamental de defensa de la sección comercial del pueblo de Tarlac, según el Sr. A. D. Williams, entonces jefe de la división de irrigación de obras públicas. Se calculaba en P100,000 la reparación del dique.

Del Sr. Jaime Masferre, observador voluntario en Sagada, Provincia Montañosa: Tuvimos trece días desde el 15 hasta el 27, de continuas y copiosas lluvias, sin haber visto brillar el sol. No dudo que este es el peor período de tiempo lluvioso y tormentoso que he experimentado en mis 26 años de residencia en este pueblo, no por la mucha velocidad del viento, sino por la extraordinaria duración, sin interrupción, de vientos fuertes y tiempo lluvioso durante tantos días.

Depresiones y tifones

No menos de siete tifones se echaron de ver en nuestros mapas del tiempo durante el mes de julio, habiendo ocurrido seis de ellos entre el día 10 y 31.

Aun cuando ninguno de estos tifones atraveso la Isla de Luzon, y solamente uno cruzo las Filipinas a traves de las Islas Batanes, con todo, produjeron abundantes lluvias, particularmente en la parte occidental de Luzon, como queda dicho arriba.

Dos tifones en el Mar de China: 30 de junio a 4 de julio, y 29 de julio a 1 de agosto, 1920.—Estos dos tifones se formaron en el Mar de China al O del Norte de Luzon, del tiempo de 29 de junio, como formándose entre 18° y 19° latitud N, y en los alrededores de 117° longitud E. El dia 1 de julio se hallaba este tifon al N de Paracels, moviéndose al O; atraveso Hainan y el Golfo de Tongking los días 2 y 3, moviéndose al NO; y finalmente cruzo Tongkisg el dia 4, moviéndose hacia el O.

El otro tifon del Mar de China se echo de ver el 29 de julio en los alrededores de 19° latitud N y 115° longitud E, habiéndose formado en la extremidad occidental de un area grande de baja presión que por varios dias se venia extendiendo desde el Mar de China hasta el Pacifico a traves del norte de Luzon. Se movio hacia el NO y penetro en China a unas 100 millas al O de Hongkong.

El tifon de Meiacosima y China: 10-23 de julio, 1920.—La trayectoria de este tifon es una de las mas anomalas observadas en el Extremo Oriente. Se formo el día 10 al 12 al este de Luzon entre 15° y 16° latitud NO, 126° y 127° longitud E; se movio practicamente al NNO y N hasta el dia 14 en que, despues de cruzar el grupo de las Islas de Meiacosima, recurvo inesperadamente al NO y OSO entre Shanghai y Formosa; luego penetro en China el dia 16 cerca de Wenchow, y continuo moviéndose al OSO no lejos de la Costa de China, hasta que se deshizo en el Golfo de Tongking el dia 23.

El tifon de Formosa: 20-25 de julio, 1920.—La trayectoria de este tifon fue tan irregular y anormal como la del anterior, aunque el tifon solo duró seis dias. Se formó el día 20 en, o muy cerca de, las Islas Batanes, al N de Basco; luego se movio al O a lo largo del Canal de Bashi, formo un anyulo muy agudo recurvando casi al E el dia 23, cuando su centro se hallaba cerca de 22° latitud N y en los alrededores de 117° longitud E; el dia 24 se movio al NNE en dirección a las Islas Pescadores, donde se registro a las 8:30 p. m. del dia 24 la minima barometrica de 726.1 mm. (no corregida de gravedad). El dia 25 el tifon recurvo de nuevo hacia el NO y se deshizo muy pronto en China cerca de la costa.

Como el tifon estaba precisamente formándose mientras se hallaba cerca de Basco, no causo mucho daño en las Islas Batanes. Por el contrario, era muy intenso cuando desfogó en las Islas Pescadores, en donde causó gran destrucción, así como también en la costa occidental de Formosa.

El tifon de Japón: 19-25 de julio, 1920.—Este tifon se echo de ver, por las observaciones de Guam, como formándose en, o cerca de, la parte septentrional de las Islas Ladrones del 19 al 21 de julio. Se movio hacia el NO hasta el dia 24, en que se dirigio al N, cruzando la parte SO de Japón en dicho dia; pero pronto se deshizo, el dia 25, en la parte meridional del Mar de Japon.

Dos tifones en el Pacifico: 20-24 de julio, y 25-29 de julio, 1920.—El primero de estos tifones se formó el día 20 al E de Yap entre 9° y 10° latitud N, y 141° y 142° longitud E. Según las observaciones de Yap y Guam y las que se hicieron a bordo del vapor Great Northern, mientras se hallaba en los 15° latitud N y entre 138° y 135° longitud E, experimento, el dia 24, vientos y chubascos fuertes y continuos, variando entre el SO y NO. El dia 27, según las observaciones de Guam comparadas con las de Ponins, el centro se hallaba en la parte septentrional de las Islas Ladrones cerca de 145° longitud E y 20° latitud N.

El otro tifon se formo probablemente del 24 al 25 en las Carolinas Occidentales, al E de Yap, en los alrededores de 144o longitud E y 9o latitud N. Se movió al NO durante dos días, y luego recurvó hacia el NE al O de las Islas Ladrones.

ERA MAYOR EL MUERTO

Este es un fragmento enviado por el autor a La Vanguardia sobre los incidentes ocurridos en Chamberi el año 1924. El autor tenia entonces doce años de edad.

Cuando Romuro Madero Señoza, el pundonoroso y heroico guardia de Seguridad, abandono este picaro mundo de cargas y retenes para prestar servicio perpetuo de vigilancia en las regiones etereas, dejo como unica herencia a su desconsolada viuda, Matilda Lopez Valdez, aquella acreditada cacharreria del Barrio de Chamberi y un flamante uniforme de guardia en el que los botones plataeados, como pesadilla de un astronomo oriental eran siete lunas en fila colgadas de la eterna noche del paño azul.

Morir Romuro y hermosearse Matilda todo fue uno. Por ese inexpicable fenomeno que se registra en el noventa por ciento de los casos de viudedad, la cacharrera, al perder la autoridad marital, perdida que la hacia dueña de sus iniciativas y consciente de sus responsabilidades empezo a florecer espiritualmente; los brotes de la primavera apuntaron en su alma dormida, y en consecuencia, su mocedad cuarenteña resplandecio como nunca habia logrado resplandecer bajo el yugo del varon el declive de sus treinta años.

Y como las bienandanzas, al igual que las cerezas—que tirando de una..., etc., etc.—, desdeñan el monologo y marchan siempre ligadas unas a otras, ocurrio que la naciente hermosura de Matilda y su flamante desenvoltura mundana atrajeron la clientela a aquella cacharreria titulada "El barro inmortal," que comenzo una laboriosa existencia pletorica de transacciones y de ventas de botijos.

La logica hizo lo demas.

Fue una mañana del mes de Agosto el, Flamenco postinero y con un eterno madrigal en los labios, Luis Robles de Villa vecino tambien de Chamberi, y antiguo conocido de la viuda, entro en la Cacharreria, se acodo en el mostrador y con la suavidad de un gato que pasea entre los bibelots de una comoda exclamo:

—Seña Matilda. Tienuste un Cantaro?

—Tengo varios. Uste dira el tamaño.

—A ver si hay uno como la Telefonica.

—Que barbaridaz! Es que lo quie uste pa cuarto de baño?

—Lo quiero pa que me quepan en el las lagrimas que voy a soltar como me diga usteque no.

—Que no...? A que?

—A que me tie uste mas rodao que un taxi, seña Matilda!

—Es de verdad?

—Es el Evangelio.

La boda se concerto para primeros de Septiembre.

Pero surgio la gran dificultad. El obstaculo en el que nade habia parado mientes y que la hora de formalizarse la situacion hizo imposible el avance de los preparativos de boda. Este obstaculo tiene dieciocho años, el pelo negro, dos ojos que taladran, un talle que se cimbrea y una partida nacimiento en la que consta que se llama Luisa Madero Lopez, y que preocede del legitimo matrimonio habido entre el olvidado guardia y la veleidosa cacharrera.

Luisa no conocia a su futuro padrasto pero la sola noticia de que su madre pensaba contraer segundas nupcias, la puso en tal estado de excitacion nerviosa, que olvidandose del acatamiento debido a la autora de sus dias, se presento a ella para comunicarle se decision de abandonar el domicilio materno si persistia en casarse nuevamente. La entrevista se desarollo en tono brillante y al final la muchacha salio de la casa, segun habia prometido.

Cuando horas despues llego Luis a la cacharreria, Matilda habia tomado una determinacion: la de presentar en el Juzgado de guardia la correspondiente denuncia contra su hija; pero Luis mas razonable se opuso a ello. Al fin y al cabo era una hija!

—Que hacer entonces?

—Pensemos, Matilda.

—A mi no se me ocurre mas que ir a buscarla en casa de sus tios, y estamparle un anfora de Manises en el Torrao.

—Paciencia Matilda!

—No puedo, Luis!

—Ah!

—Que pasa?

—Que ya esta! Ya lo he resuelto! Tu no tienes el traje de guardia de tu difunto esposo?

—Apolillao, pero lo tengo.

—Venga!

—Que vas a hacer?

—Ponermelo.

Como a mi la chica no me conoce, voy, la detengo, la hago volver a casa y creida de que ha intervenido la autoridad, ya no se atrevera a escaparse de nuevo. Con esto damos el efecto que buscamos y se evita la denuncia.

La idea se puso en practica, y a los pocos minutos, Luis, vestido con el uniforme de su antecesor en las caricias de Matilda, era la apoteosis de la arruga, una soberana birria, un perfecto mamarracho que oliendo a naftalina atravesaba velozmente las calles de Madrid.

Cuando se hallaba cerca de la casa que buscaba, le salio al paso su desventura: un oficial de Seguridad que casualmente pasaba por aquella calle y que al ver a un guardia tan desastroso le llamo para reprenderle por su desidia.

—A donde va usted?

—A... ahi..., a la... de ese... de ahi... de ese...

—Que ese?

—De la ca?

—De la calle de... la Ese.

—A que compañia pertenece?

—A la tercera...

—A la tercera, eh? Y porque despide su uniforme ese olor de benzol?

—Porque..., porque a la tercera va la bencina.

—Estupido!

—Si señor!

—Acompañeme!

—Si señor!

—No le da verguenza salir asi a la calle?

—No señor!

—Vamos!

Y el oficial condujo a Luis a la Comisaria, donde quedo bien sentado que el habito no hace al monje, o lo que es lo mismo, que el uniforme no hace al guardia y que la falsificacion de un agente de la autoridad puede ocasionar la reclusion del que falsifica.

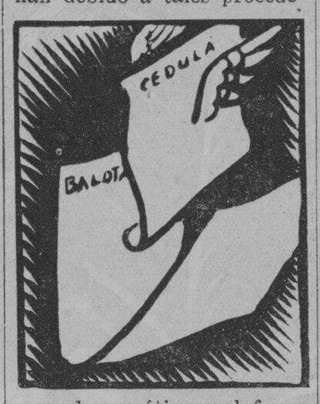
No obstante el percance, Matilda y Luis se uniran cuando este ultimo se vea libre de las mallas de la justicia, en las que se encuentra ahora enredado, mas que por usurpacion de uniforme, por atentado a la estetica.

FAUSTO L. GARCIA.

"TODO POR TI, PUEBLO SOBERANO"

(Continuación de la Página 13)

otro más el representa te José Robles, a más de muchos otros. Sandiko se hizo, en gran parte, favorito de su electorado por la práctica democrática de apearse del vehiculo para estrechar al paso las manos a un elector, preguntar por la salud de la familia o del ganado del mismo, ayudar a cargar el cesto de frutas a la esposa de otro elector. Padilla, por su parte, no tenía reparo en cooperar con unos "pilanderos" de arroz, actuar de barbero o de auriga a unos constituyentes o pasear en su automovil a las chicas de otros. De Robles no se diga nada, venido del seno mismo de la masa del pueblo, ara y siega, come y bebe, camina y trabaja, juega y rie, lamenta y llora con sus constituyentes. Y todos, y cuantos son como esos tres, deben o han debido a tales procede-



res democráticos el favor popular que han merecido.

¿Ah, mi caro Juan, quieres la luna?

Tanto o mas positivas todavía son las brillantes promesas que prodigan candidatos y sus secuaces. Alivio de tributos, mejora de "modus . vivendi", reparto de prebendas, inversión de fondos públicos, guerra a la carestia, promociones, nombramientos, inmunidades, indultos, paraiso terrenal, merienda de negros, el cuerno de la abundancia, he ahí unas cuantas de las mil y una promesas brillantes como la coleta de un cometa, que distribuyen a manos llenas candidatos y secuaces en una campaña electoral. Fortunato de Leon prometió rebajar la cédula y salió elegido; Francisco Arca dió palabra de acabar con ciertos pescadores y vino electo; Aurelio Almazan y Mariano Untivero juraron trabajar por la reducción de salarios y se trajeron bajo el brazo sus actas; Francisco Ortega hizo comprender que había de lograr

más que Camilo Osías y se hizo honorable, y, así, muchos otros triunfaron con sus promesas brillantes, las que, por lo visto, son tanto más eficaces y positivas para ganar una elección. Sólo que siempre hay un Tio Paco con la rebaja, o, con esta cantinela: "¡Cuidado! Del dicho al hecho media gran trecho!".

Ante todo y sobre todo regalos, dádivas, premios

En el capítulo de promesas que se prodigan por candidatos y electoreros entran las de enmiendas a leyes vigentes, como las del impuesto territorial, entrada de chinos, importación de naipes, corte de maderas, servicios públicos, minas, bosques, caza, crédito, usura, trabajo, etc., etc., según como estas afecten a gentes del distrito. Acaso, a esa prodigalidad enmendatoria de legislaciones se debe el hecho de una super-abundancia de abogados y abogadillos, de jurisconsultos y jurisconsultitos, de procuradores y judiciales y procuradorzuelos, no sólo entre los candidatos, sino también entre los electos, por mucho que una cámara legislativa debiera contener la representación proporcionada de las diversas clases e intereses sociales.

Pero, ante todo y sobre todo, mejor que discursos y promesas, son eficaces los regalos, las dádivas, los premios directos y actuales. Un finado senador preguntado por que no venía acompañado por electoreros de oficio en su campaña, dijo: "Estos son mis electoreros". El "estos" de marras era un saquito de mano conteniendo regalos en efectivo. El actual representante Festin, en días de campaña como los actuales, solía diezmar el ganado vacuno de la familia en obsequio a sus constituyentes. Por su parte, el representante Oppus, entre otras genialidades electoreras, tiene la de repartir durante sus mítines electoreros, estampas y medallas, cinturones, silbatos, cortaplumas, vasitos y decenas de

curiosos o útiles artículos que brillan en los portales de establecimientos y bazares de la Avenida Rizal, Echague, Rosario, Tabora, Villalobos.

Campañas electorales de "in illo tempore"

El candidato del saquito de regalos se hizo senador; Festin lleva, como ninguno el

honor de la decanía en la Cámara, y Oppus, residiendo habitualmente en Manila, es representante por un distrito de Leyte desde hace 5 legislaturas. Son de los que conocen el fondo, las debilidades o el punto flaco del electorado de sus respectivos distritos y, por tanto constituyen ejemplos vivos para quienes aspiren lograr, poseer y preservar el favor popular.

¿Ha sido y será siempre así una campaña electorera? Por lo que se refiere al futuro, estas crónicas se abstienen de dar respuesta alguna. Con respecto al pasado, la contestación es un "no" rotundo y nadie podrá regatear un apice a tal adverbio negativo. Entonces, in illo tempore, bastaban su nombre y prestigio, su credo y bandera (nacionalista o federal, independista anexionista) para que un candidato fuera votado. Los halagos melosos, las promesas brillantes, las dádivas esplendidas, los "bluffs" no estaban en uso, se desconocian por candidatos y electoreros absolutamente.

Y, no obstante, los Guerrero (L.), Palma, Paterno (P.), Velarde, Adriático, Orense, Barretto, Osmeña, Quezon, Agoncillo, Singson Encarnación, Lukban, Del Rosario (T.), Ocampo (P.), Lukban (C.), Revilla, Villamor, Fenoy, Rodriguez (C.), Vera (V.), Villanueva (H.), Sotto (F.), Clarin y otros de variado lustre y prominencia merecieron el voto popular sin grandes torturas a la inventiva y genialidad ni cuantiosos dispendios de energias y dinero, y, lo que es mas de apreciar, contribuyeron a la formación de la Historia del país. Tales eran el crédito, la nombradía, el calibre, la prestanza sociales y políticos de ellos que inclusive eran honradas por establecimientos industriales y comerciales de Manila los "vales" de los secretarios particulares y aún los chofers. Pensando en la evolución que ha mediado uno es tentado a exclamar: "¡Lo que va de "in illo tempore" a up-to-date!"

CHISMOGRAFIA de CINELANDIA

POR JOHN HOLT

La locura que caracteriza a Hollywood no ha respetado ni a la legislacion del estado de California ...Juzguen, amigos, por el "modesto" pacto para la compra y venta de aceitunas...

Las aceitunas californianas, de acuerdo con la ley, han de ser cultivadas en los siguientes tamaños "standard"... medianas, grandes, grandicimas, enormes, gigantescas, colosales y supercolosales.

Mozo... traiga otra copa!

John Weil, uno de los jefes del Dept. de Propaganda del estudio Universal, ha enviado las siguientes tarjetas a los cantineros del lugar: "Si quiere sentirse Monstruo, pruebe nuestro cocktail 'La Novia de Frankenstein'... un solo trago le hará ver monstruosidades..."

La tarjeta no va acompañada de la receta, asi pues, cada cantinero puede prepararlo a su manera...

¡Que seres mas potentes... los que se dedican a *maquillar!*

Donald Crisp tuvo la mala suerte de romperse un hueso de la mano derecha, cuando representaba en una escena de la cinta "Mutiny on the Bounty".

Al enterarse del accidente, los artistas de maquillaje del estudio se apresuraron a confeccionar una mano de goma, identica a la suya natural. Esta mano postiza queda puesta como un guante, que Crisp usará sobre los vendajes cubren las lesiones de su propia mano... y el publico no notará la diferencia!

Mercados con "caballitos"...

Es esta la ultima moda de Hollywood... crealo o no lo crea.

Comenzó esta nueva mania cuando el dueño de cierto mercado se encontro con que no tenia ni un solo cliente.. y se le ocurrio utiliar el solar vacio junto a su tienda para erigir unos "caballitos" o "tio vivo", coom quieran Vds. llamarle, y ofrecer a sus clientes una vuetla gratis con cada compra...

Aunque la idea fue el atraer a los "fines", las personas mayores lo han cogido con tanta entusiasmo, que todos los dueños de mercados del vecindario han tenido que traer "caballitos" en sus respectivas tiendas para poder hacer negocio.

Ademas de la vuelta gratis, la mayoría de los mercados ofrece premios que consisten en comestibles, a los que puedan apoderarse de la argolla...

Lo que prueba, una vez mas, que en Hollywood no hay solo mas estrellas que en el firmamento... sino mas chifladuras que en un asilo de locos...

He aqui otro franco caso de chifladura:

La compañia independiente de peliculas "Talisman" se dispuso a enviar un grupo de operarios, actores, etc.... a las afueras de la ciudad con objeto de tomar escenas para cierta cinta.

Cuando se encontraban a largas millas de Hollywood, y listos ya para la escena, despues de terminados todos los preparativos, alguien hizo un gran descubrimiento...

¡Nadie se habia acordado de traer la camara fotografica!

Proclamamos por unanimidad a Edward Everett Horton para que ocupe un lugar prominente en nuestro Cuadro de Honor—por ser el un genio consumado (o ¿consumido?) en toda la extension de la palabra... y en su estilo.

Eduardito, como cariñosamente le dicen sus amigos, no se contenta con deleitar a su publico por medio de sus comicas interpretaciones desde la pantalla, y en su vida privada se ha entregado al "cultivo" de los perros—Ha instalado una gran perrera en los alrededores de su casa, y cuenta con especie de todas clases y tamaños.

Aunque Horton adora a sus perros y le encanta jugar con ellos, despues de un dia de trabajo en el estudio le gusta descansar tranquilamente y dormir en paz, por eso le fastidiaba tanto cuando percibia los aullidos de sus animalitos en las noches de luna, que venian a perturbar su sueño...

Como la gran perrera está a mas de media milla de la casa, le resultaba imposible hablar a los perros

(Continua en la Página 21)

Ayuda a la Naturaleza a mudar el cutis desfigurado

Por todas partes cunde gran entusiasmo acerca de las propiedades embellecedoras de la Cera Mercolizada. Ningún descubrimiento reciente produce resultados tan satisfactorios, tan rápidos y tan económicos. La principal razón de su asombrosa eficacia es que esta preparación obra en armonía con las leyes fisiológicas. En vez de esconder los defectos del cutis, los elimina—de un modo suave, gradual, libre de inconvenientes. Es el método de la Naturaleza misma para renovar el cutis. Cuando a causa de la mala circulación o de la atonía nerviosa el proceso natural se retarda, la Cera Mercolizada viene en su auxilio y acelera la función de mudar la piel. El nuevo cutis que aparece debajo es un cutis natural, juvenil, sano, exquisitamente atractivo. Si Ud. no ha probado nunca la Cera Mercolizada, obtenga una onza en la botica, aplíquesela al acostarse, como el **cold cream** corriente, y quítesela lavándose la cara a la mañana siguiente. La Cera Mercolizada hace surgir la belleza oculta en el cutis de todas las mujeres. **Saxolite en Polvo reduce las arrugas y otros signos de vejez.** Basta disolver 30 gramos de Saxolite en ¼ de litro de extracto de hamamelis y usarlo como loción astringente.

LA TOS LASTIMA LOS TEJIDOS BRONQUIALES

CREO-TERPINA WAMPOLE

ALIVIA LA IRRITACION Y AFLOJA LA FLEMA

ACEPTE SOLAMENTE EL WAMPOLE LEGITIMO

Alcohol, 25 por ciento cada 30 c.c. contiene Cloroformo 0.06 c.c.; Creosote 0.12 c.c.; Hidrato de Terpina 0.13 grm.; Glicerofosfato de Calcio 0.26 grm; Glicerofosfato de Sodio 0.26 grm.

CHAMPION

No es un gasto... UNA INVERSION!

Un nuevo juego de Bujias CHAMPION cada 10,000 millas asegura el maximo de servicio de su coche de motor.

Distribuidas por

Bachrach Motor Co.

MANILA

M.E.C.D. 2016

Pagina del HOGAR, la MUJER y el NIÑO

CONSEJOS DE BELLEZA

—oOo—

Por Max Factor

"Durante el dia, apliquese la Sombra en el parpado superior, desvaneciendo el color ligeramente en el borde", aconseja Max Factor a Frances Drake, estrellita de la pantalla. "Durante la noche, puede aplicarse mas cantidad de Sombra, pero NO la extienda hasta la linea de las cejas, como hacen muchas".

PREGUNTAS Y RESPUESTAS

El otro dia, hablando con un amigo sobre el eterno tema de la belleza femenina este me preguntó... "¿Y como puedes escribir un articulo distinto todas las semanas? ¿No se te agota nunca el material?

"Siempre que las mujeres tengan problemas de belleza" le respondi, "Habra material para este tema."

Y esa es la verdad. La preocupacion de cualquier muchacha que me escribe, puede ser la misma de muchisimas otras mujeres, que aunque no me escriben, desean tratar sobre el mismo tema.

Por eso, esta semana voy a contestar algunas de estas preguntas, escogidas a la suerte. ¿Estara entre ellas tu problema? Sigue leyendo, y sabras la respuesta...

Pregunta: Mi problema son los pies.... se me cansan tanto durante el dia, que por la noche ya no me siento con deseos de ir a ningun lado, y cuando voy a un baile no puedo ni gozar de la fiesta.—Z.M. B.

Respuesta: La proxima vez que vayas a un baile, prueba esto antes de sair: Lavate los pies en agua tibia, donde hayas disuelto dos cucharades de sal Epson. Despues de secarlos, enjuagate los pies con Eau de Cologne. Empolvalos bien antes de ponerte las medias... ¡Ya veras como gozas hasta de la ultima pieza!

Pregunta: Hace algun tiempo, lei en su columna que la mujer con cutis seco debia evitar lavarse la cara con agua y jabon. ¿Que debo hacer? ¿Lavarmela con hielo o agua helada?—Doris.

Respuesta: No se te ocurra nunca usar hielo ni agua helada si tienes el cutis seco! Esto hara que tu piel se ponga aspera y agrietada. Usa crema para limpiar primero, y despues de removerla con papel-toalla, enjuagate la cara con locion refrescante. Aplicate la base para polvos antes del maquillaje, para proteger el cutis contra los efectos dañinos

(Continua en la página 16)

LA COCINA MODERNA

Bizcochos para desayuno y merienda

Bizcocho de un Huevo con Azucarado de Chocolate

¼ de taza de mantequilla
⅔ de taza de azucar
½ taza de leche
1½ tazas de harina fina para pasteleria (170 gramos)
1 huevo
2 cucharadita de extracto de vainilla
⅛ de cucharadita de sal

Batase la mantequilla hasta que se haga una crema suave, agreguese lentamente el azucar y batase todo bien. Añadase el huevo sin haberlo batido previamente y mezclese bien. Midase la harina despues de haberla cernido y despues vuelvase a cernir junto con el Polvo Royal y la sal; agreguese a la primera preparacion alternando con la leche, revolviendo todo sin batir. Por ultimo agreguese la vainilla. Pongase la masa en dos moldes de capas engrasados y cuezanse en un horno moderado durante 25 minutos. Las capas no deben dorarse mucho pues la fina consistencia de este bizcocho depende de como se hornea. Entre las capas del bizcocho untese Azucarado de Chocolate, o Relleno de Chocolate.

Bizcocho de Azúcar Quemada

1 taza de azucar (230 gramos)
1 taza de leche
⅔ taza de mantequilla (115 gramos)
2 huevos
1 cucharadita de extracto de vainilla
2¼ tazas de harina para pasteleria
3 cucharaditas de Polvo Royal (12 gramos)
¼ de cucharadita de sal

Hagase caramelo con ½ taza de azucar; añadase lentamente 1 taza de leche y revuelvase hasta que el caramelo se disuelva. Dejese enfriar. Ablandese la mantequilla, agreguese el resto del azucar y batase bien. Agreguense los huevos, uno a uno, batiendo bien despues de añadir cada huevo. Agreguese el extracto de vainilla. Ciernanse todos los ingredientes secos y añadanse alternando con el caramelo y la leche. Cuezase en un molde alargado y engrasado por espacio de 1¼ de hora. Una vez frio, cubrase con Azucarado de Caramelo y rociese abundantemente con nueces picadas.

Panes y panecitos para desayuno y merienda

PANECITOS DULCES DE FRESA

2 tazas de harina (230 gramos)
3 cucharaditas de Polvo Royal (12 gramos)
½ cucharadita de sal
1 cucharada de azucar
5 cucharadas de mantequilla
1 huevo
¼ a ½ taza de leche
2 cucharadas de mantequilla blanda
2/3 de taza de azucar (152 gramos)

Ciernase la harina junto con el Polvo Royal, sal y azucar. Mezclese a esto la mantequilla usando un tenedor. Batase el huevo, agreguesele la leche y esto añadase a los ingredientes secos. Extiendaso sobre una tabla enharina dejandola a 6 mm. (¼ de pulgada) de grueso. Untese la masa con mantequilla blanda y fresas partidas en pedacitos. Espolvoreese con azucar y enrollese como para "Rollo de Jalea". Cortese en pedazos de 2½ cm. (1 pulgada). Ponganse con las orillas para arriba en moldes o aros de molletes. Cuezanse en un horno moderado por 25 minutos. Dejense enfriar y sirvanse solos como panecitos para el te o con crema batida y dulce para postre.

Los panes dulces que damos a continuacion son preparados facil y rapidamente con Polvo Royal. Pueden servirse para el desayuno o te de la tarde, haciendo tambien deliciosos "sandwiches" para el almuerzo.

PAN DULCE PARA EL DESAYUNO

4 tazas de harina (460 gramos)
½ taza de azucar granulada

(Continua en la página 16)

CONOCIMIENTOS UTILES

Para barnizar los cuadros

Para limpiar los cuadros no hay nada mejor que una patata partida en dos pedazos, con la que se frota la superficie de la tela pintada. En seguida se dará barniz blanco, que se puede hacer en casa con una cucharada de alcohol en la que se echa un poco de azúcar cande y una clara de huevo batido. Esta mezcla produce una sustancia espumosa que se aplica con un algodon muy limpio, obrando rapida y ligeramente y sin pasar dos veces por el mismo sitio.

Para barnizar muebles y objetos de madera

Si queremos barnizar una bandeja, un cuadro, una mesa o cualquier objeto de madera, se disuelven 50 gramos de goma arábiga en agua y 50 gramos de sandaraca en aguardiente. Se mezclan las dos mixturas y se añade una clara de huevo batida y una cucharada de azúcar cande. Después se aplica sobre la madera con un pincel.

EDUCACION

Condiciones de una buena corrección

Existen, relacionadas con la correccion, reglas generales, consagradas por el uso, de las cuales no se puede prescindir so pena de comprometer la educacion de los niños.

Lo primero que hay que tener en cuenta, es castigar pronto, cuando haya precedido el aviso o la amonestacion, pero sin discutir: toda discusion tiende a disminuir el prestigio de los padres, lo que a toda costa debe evitarse.

La decision en los castigos produce siempre saludables efectos.

Corrijanse con severidad las primeras faltas graves, exigiendo del culpable completa sumision.

Expiada la falta, el perdon sea amplio, generoso; alejese toda sospecha o manifestacion que induzca al niño a creer que aun se conserva vivo el recuerdo de lo ocurrido.

Dos o tres lecciones bien dadas, con firmeza y resolucion bastaran a enderezar al delincuente.

Los castigos deben ser raros. Si a un enfermo se aplica con frecuencia la misma medicina, el organismo llega a habituarse a ella de tal manera que pierde su virtud. Es menester, por tanto disimular ciertas faltas involuntarias y travesuras hijas de la irreflexion, para castigar con fruto las culpas y transgresiones que revelan malicia o mala voluntad.

El castigo ha de ser proporcionado a la falta; a un culpa ligera no se le ha de aplicar la misma sancion que a una grave cometida con pleno conocimiento y deliberacion.

No conviene en modo alguno castigar a los niños cuando estan airados o bajo la influencia de la pasion; el castigo les exaspera mas y, en vez de conseguir la enmienda, les solivianta y agria el caracter; pasado el arrebato se hallara en condiciones de recibir con provecho las amonestaciones y castigos a que por su culpa se haya hecho acreedor.

Finalmente, cuando castigueis conservad la calma, el dominio sobre vosotros mismos; la ira es muy mala consejera y rebasa de ordinario los limites de la prudencia.

Vestido cuadriculado

El modelo representa un vestido de tejido de algodon cuadriculado en rosa y azul sobre blanco. El cuerpo forma una especie de chaqueta que se abre sobre un pechero con grandes botones azul marino. Pliegues incrustados en la falda.

NUESTRAS Mujeres

Doña JOSEFA J. MARTINEZ

Por MARINA

Caminaba yo una mañana por la calle de Isaac Peral con mi libro de apuntes debajo del brazo, y con el pensamiento sin rumbo fijo, cuando, al pasar por delante del edificio de la Y. W. C. A. me fije en el interior del recibidor que se divisa desde la acera. No se por que, como movida de un subito deseo de saber algo de las actividades de la Y.W.C.A., me dirigi en seguida a las oficinas de la asociacion en busca de la señora Josefa J. Martinez, a quien solo conozco de nombre. No sabia que cargo desempeña ella en la "Y" de las mujeres, pero se que alli trabaja.

La portera que me salio al encuentro me dijo que mi buscada es la secretaria ejecutiva.

—¿Quiere usted hacer el favor de anunciarme a ella?—le rogue.

—May I have your name, please?

—La representante de La Vanguardia.

Momentos despues aparecio una señora sencilla pero pulcramente vestida de traje filipino, quien con suma amabilidad me llevo a su despacho.

—¿Es usted la secretaria ejecutiva de esta Y.W.C.A.

—Para servirle—me conteso. ¿Desea algo?

—Vengo por una entrevista con usted, si le place acceder.

—Usted dira.

—¿Como llego usted a ser la secretaria ejecutiva de esta asociacion?

—Despues de prestar servicios al gobierno en la oficina de bienestar publico, en 1933 me acogi al retiro. Pero algunos meses despues me nombraron secretaria ejecutiva de la Y.W.C.A. que entonces estaba en la calle R. Hidalgo, siendo la primera filipina en ocuparlo. Cuando quedo vacante este edificio, que anteriormente era del "Columbian Club" de los americanos, lo ocupamos. Aqui contamos actualmente con un buen numero de pupilas de diferentes nacionalidades.

—¿Es verdad que la asociacion esta bajo la administracion de los protestantes?

—Ahi esta el gran error de muchos—exclamo. Le ruego que aclare este punto. La Y.W.C.A. es una asociacion de jovenes cristianas que se fundo en America con el proposito primordial de estrechar el lazo de union de todos los cristianos esparcidos en todo el universo, sin tener en cuenta su religion —si son catolicos, protestantes, ortodoxos, etc., etc. Basta que sean cristianos. Aqui tiene usted el ejemplo: las chicas que aqui viven profesan diferentes religiones; todos los domingos todas ellas van a sus respectivas iglesias. Aqui no hacemos ninguna platica sobre religion; lo unico que sugerimos a las niñas es que los domingos cumplan con su deber de cristianas. Como usted comprendera, los fines de la asociacion son altisimos: unir a los hombres con un vinculo de amor poniendo a un lado las diferencias de religion y de raza, para que todos puedan trabajar colectivamente por el bien general. Y para que usted se convenza de que somos neutrales, digamoslo asi, en cuanto a la religion, de los veinte miembros con que cuenta la junta directiva doce son protestantes, mejor dicho, metodistas y ocho son catolicos, incluyendo a la presidenta.

—¿No dan ustedes conferencias a las pupilas?

—Si, pero no sobre religion sino sobre las costumbres de las diferentes naciones.

—Y sobre el gobierno de las pupilas, ¿las dan plena libertad para salir?

—Libertad metodica, si, pero libertad desenfrenada, ilimitada, no, porque es el vortice de todo mal. Nuestras pupilas pueden recibir visitas en cualquier hora del dia hasta las nueve de la noche; no fijamos dias u horas para las visitas. Inclusive ellas pueden invitar a sus amigos a comer aqui con ellas y a pasar el rato jugando al "bowling". La razon de esto es muy sencilla: se ha observado que cuando los dias y horas de visita estan limitados, las chicas buscan otros sitios en donde poder comunicarse con sus amigos; pero si son libres de recibir a sus amistades en cualquier hora del dia ya no tendran necesidad de recurrir a la busqueda de otro sitio. El cuento de los enamorados usted sabe que no tiene principio ni fin; es interminable, y es justo que nos conduzcamos para con ellos con cierta tolerancia y lo mas humanamente posible.

—¿Y que dice usted de los padres que exigen que sus hijas no sean permitidas a salir y que no gocen de las libertades ordinarias de las niñas?

—Es la mayor tonteria que pueden cometer. Eso esta bien si la hija vive de interna, por ejemplo, en un colegio; pero para una que vive en un dormitorio, es imposible toda restriccion.

—¿Y no aconsejan ustedes a sus pupilas sobre lo que deben hacer si el joven que les hace el amor va con buenas o malas intenciones?

—Nadie es capaz de sonear el corazon humano. En estos casos la observacion es la mejor consejera, pues que el comportamiento de un hombre se puede analizar y profundizar bien dentro del periodo de relaciones. Durante ese lapso de tiempo ya se sabra la verdadera conducta de el, poco mas o menos, porque inconscientemente se dejará conocer tal como es. La cuestion es que la chica no obre ciegamente a impulsos del corazon.

—¿Y cual es la forma para que una mujer pueda conservar la estimacion del hombre amado?

—¡Ah! Ese es un don que debe cultivarse tambien porque no todas estan poseidas del mismo que en ingles llamamos "How to get along with others". Precisamente, sobre este particular doy lecciones gratis, una vez al mes, en la Universidad de Filipinas.

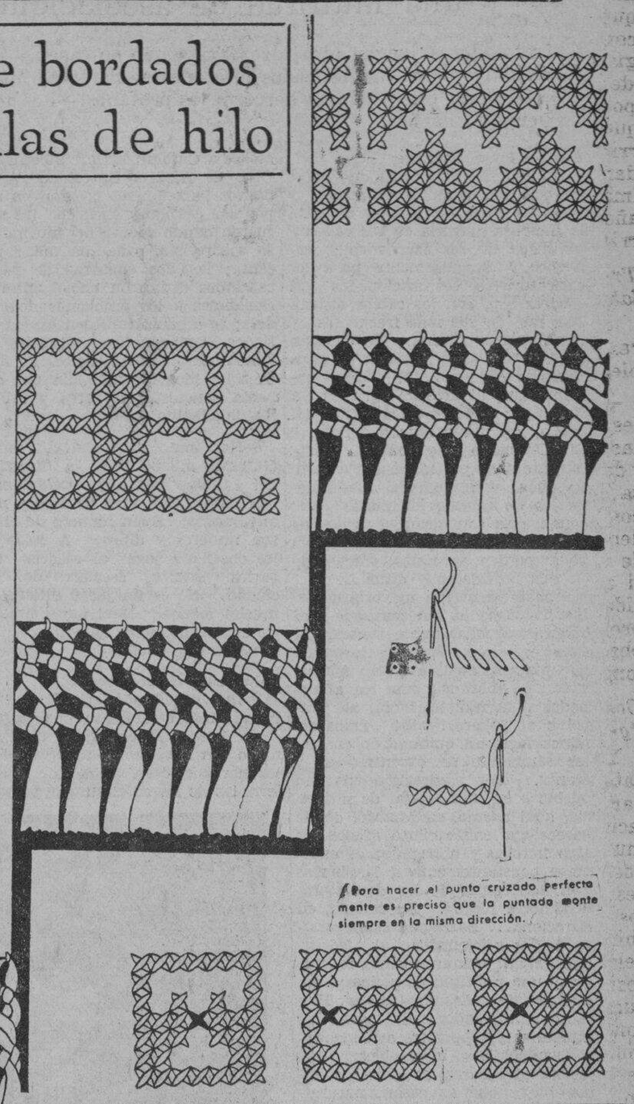
Oyendole hablar a doña Josefa, se creeria que es una mujer poseedora de titulos academicos cuyas iniciales solemos leer interminablemente despues de los nombres Ella se expresa con suma facilidad y expone diafanamente sus pensamientos. Realmente, da gusto hablar con ella. Pero Doña Josefa, segun me ha dicho, con mi sorpresa, no es mas que una graduada de la Normal School y de la New York School of Social Work. Estuvo en el gobierno por muchos años habiendo sido la mujer filipina mejor asalariada. Primeramente se empleo en la Oficina de Educacion como maestra, principal y maestra critica; despues se trasladó a la Oficina de Bienestar Publico y su deber principal era ayudar a los menesterosos, dirigir la educacion de los huerfanos, de los delincuentes menores y de los niños y niñas defectuosas, y entrenar a los laborantes sociales. En 1925 fue nombrada jefe de la "Dependent Children Division", cargo que desempeño hasta su retiro en 1933. Es co-autora del libro "Correct English" que ahora se usa en las es-

(Continua en la pagina 22)

Muestras de bordados para tohallas de hilo

Las tohallas de hilo resultan muy bien decoradas bordandole en sus extremos unas pequeñas cenefitas a punto cruzado en azul o rojo.

Si encima de la cenefa, en el centro, se añade la inicial bordada del mismo modo y se remata la prenda con un buen fleco de hilo hecho a mano, como indica la muestra, la labor doblara en valor y buen aspecto.



Para hacer el punto cruzado perfectamente es preciso que la puntada monte siempre en la misma dirección.

NO DESPERDICIE BUENOS INGREDIENTES CON POLVO DE HORNEAR INFERIOR

Use Royal y tenga la seguridad de producir buen bizcocho siempre

Brindele a su familia este rico "Bizcocho de Mármol." (La receta en la Pag. 12 del Libro de Recetas Royal.)

Es una falsa economía correr el riesgo de fracasar por el hecho de usar polvo de hornear barato y de pobre calidad—sobre todo cuando Royal cuesta tan poco. El Polvo Royal le garantiza buenos resultados.

Vd. podrá hacer "cakes" (bizcochos) con Royal facilmente, que serán el deleite de su familia y de sus amigos... pero insista en usar Royal. Pídalo siempre por su nombre.

Envíe este cupón a:

Sírvanse enviarme un ejemplar gratis del famoso Libro de Recetas Royal.

Nombre_____

Dirección_____

STANDARD BRANDS OF CALIFORNIA Dept. 13246—P. O. Box 586 Manila, I. F.

SAPOLIO

MARCA REGISTRADA

—ES MAGNIFICO PARA EL ALUMINIO ...Y NO ESTROPEA LAS MANOS.

Toda ama de casa tiene su fe puesta en SAPOLIO para conservar el aluminio limpio y brillante. Rápido y práctico. No deja olor ni polvo. Cuesta poco porque no tiene desperdicio.

Fíjese que el pulidor que compra lleve la marca Sapolio

COMPRE COLGATE'S-

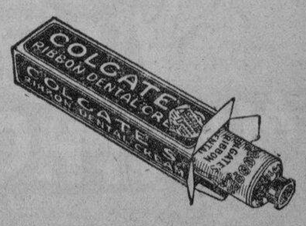
Obtiene Ud. Mas Por Su Dinero!

La Crema Dental Colgate, tamaño grande, cuesta ordinariamente ₱0.40. Se vende en la mayoría de los bazares por ₱0.35 el tubo.

La Crema Dental Colgate, tamaño mediano, cuesta regularmente ₱0.20. Se vende en la mayoría de los bazares por ₱0.15 el tubo.

Si no es Ud. económico y usa Colgate's hoy, coja el tubo de crema dental que emplea en la actualidad y coloquelo encima de la exacta reproducción arriba del tubo grande o mediano de la Crema Dental Colgate. Compare la cantidad de crema dental que Ud. obtiene, con el correspondiente tubo de Crema Dental Colgate y note los precios razonables a que Colgate's se vende. Hallara Ud. que obtiene mas por su dinero cuando compra Colgate's.

CREMA DENTAL COLGATE'S



M.E.C.D. 2016

Paraiso de los jugadores de ajedrez

Barcelona cuenta con veinte mil jugadores de todas las categorias y una multitud de asociaciones

Chicas solteras juegan al ajedrez hasta que se casan.—Folletos y periódicos dedicados al ajedrez.—Partidas internacionales que producen horror a los profanos.—Las mujeres no hablan!

Envio a los ajedrecistas

Un hombre que mata sus horas de ocio dedicandolas al noble y paciente juego del ajedrez es, para la inmensa mayoria de sus contemporaneos, un ser excentrico y maniatico. Singularmente para los caricaturistas, los aficionados al ajedrez son, con los sabios distraidos, uno de sus mas frecuentes y reproductivos filones. Se cuentan tambien extrañas historias de estos hombres callados. El medico enfermo que, al delirar, gritaba a su mujer: "Quitame los alfiles del cuello; me hacen mucho daño!..." El aficionado que tomaba cafe durante una partida e iba echando en el vaso, como si fuesen terrones de azucar, las piezas que comia a su contrario; el novio que llego tarde a la ceremonia de su boda porque se habia enfrascado en una partida muy dificil...

Probablemente, la mayoria de estas historias no son mas que eso: historias absolutamente fantasticas. Como es logico pensar, la gente que juega al ajedrez es tan normal y tan equilibrada como los aficionados a la radiotelefonia, al futbol o al poker... Sin embargo, nunca lograran quitarse de encima ese sambenito de excentricidad y mania. Ser ajedrecista en un pueblo o en una capital de provincia, aqui mismo, en Madrid, donde parece que existe cierta aficion, es algo heroico y abnegado; es exponerse constantemente a las burlas y a las ironias de los detractores del "noble juego". En cambio, en Barcelona... Barcelona es el paraiso de los aficionados al ajedrez. Existen alli cuarenta clubs federados y una multitud de peñas y sociedades pequeñas sin federar. Hay veinte mil jugadores de todas las categorias y supporters o "hinchas" y equipos casi invencibles. Alli juegan al ajedrez las chicas solteras—hasta que se casan, naturalmente;—las damas proyectas, las niñas, los niños... Casi se podria lanzar este grito: "Ajedrecistas de toda España: Barcelona os brinda la felicidad..."

Ajedrez en Cataluña

En Cataluña, ajedrez es escass. Hace proximamente quince años que empezo en Barcelona la popularidad de este juego. Hasta entonces existian alli unas cuantas peñas de aficionados, pero eran muy pocas, y sus asociados no pasaban de ser una insignificante minoria. En 1922, un grupo de ajedristas fundo el Club d' Escass Barcelona, la mas importante de las sociedades dedicadas al ajedrez y la que mas ha luchado por convertirlo en un juego popular. Poco a poco se fue extendiendo la aficion al escass por toda Barcelona y aun por los alrededores de la ciudad: Badalona, Manresa, Reus... Cuatro años después, en 1926, cuando ya existia en toda la region un fuerte nucleo de ajedrecistas, se fundo la Federacion Catalana de Ajedrez, de cuyo seno salio años mas tarde la Federacion Española.

Empezaron a editarse periodicos folletos dedicados al ajedrez: "Els escacs a Catalunya," el "Boletin del Club de Ajedrez Barcelona"; los diarios barceloneses crearon en sus paginas secciones fijas en las que fueron dando cuenta del movimiento ajedrecista, cada dia mas pujante; las dos emisoras de radio catalanas dedicaron unos minutos semanales a los problemas de ajedrez; se organizaron torneos, excursiones, campeonatos infantiles y femeninos... La aficion al ajedrez ha ido creciendo dia por dia hasta conquistar millares y millares de adeptos.

—Hoy—me ha dicho el señor Guinart, miembro de la directiva del Club Barcelona—calculamos que habra aqui mas de veinte mil aficionados. Buen numero de ellos son mujeres y niños. A estos se les enseña a jugar al ajedrez en varios grupos escolares de la ciudad. No es un juego dificil, ni mucho menos. Y el que empieza ya no lo abandona nunca...

Partidas por telefono, "hinchas", excursiones....

Sera dificil que exista en el mundo una ciudad tan importante como Barcelona entregada de un modo tan absoluto al ajedrez. En los periodicos, en la radio, en las tertulias de los cafés surgen a cada momento los problemas ajedrecistas, partidas simultaneas. Se ha llegado ya a jugar por telefono y por telegrafo.

—Si, nosotros, los del Club Barcelona—cuenta el señor Guinart,—hemos jugado por telefono con Madrid, Valencia y Zaragoza, y por telegrafo con Sevilla y Palma de Mallorca...

—Costara mucho dinero, no?

—Sí, bastante. Pero siempre hay los concursos, las soluciones, las socios del Club ricos y entusiastas. El Barcelona organiza tambien cada año su campeonato social de las tres categorias de jugadores: A, B y C. Tenemos ademas una seccion femenina y otra infantil.

—¿Y las excursiones, quienes las sufragan?

—Los clubs; los socios no tienen mas mision que jugar lo mejor que puedan, a fin de conquistar la copa o trofeo que casi siempre se disputa en esas partidas simultaneas. Los clubs corren con todos los gastos de desplazamiento. En cuanto a los "hinchas"....

—¿Hay "hinchas'?

—Ya lo creo! Muchos. Cada club tiene los suyos, como los equipos de futbol. En alguna excursion organizada por el Barcelona, nos han llegado a acompañar mas de quinientos. Claro que ellos se pagan el viaje y todos los gastos que tengan....

—Al ajedrez jamas se juega dinero, verdad?

—No; nunca. Es un juego de distraccion. Quiza los enemigos de el puedan decirnos que perdemos inutilmente muchas horas en meditar las jugadas; pero es mucho peor perder el tiempo en los juegos en que se cruza el dinero o en el cafe, sin hacer nada.

Lejos de la política

Hay, entre los veinte mil ajedrecistas barceloneses, muchos extranjeros. En casi todos los clubs importantes se pueden encontrar algunos de ellos que sin conocer todavia el castellano o el catalan se dedican a jugar esas partidas internacionales que tanto horror producen a los profanos. Tambien hay en cada club, como es natural, gentes de todas las clases sociales y de todas ideologias politicas. Pero aunque no figura en los reglamentos, aunque no consta en ninguna parte, en todos los locales de Barcelona dedicados al ajedrez estan terminantemente prohibidas las discusiones politicas. Alli se habla poco y solamente de ajedrez. Nada de Lerroux o de Azaña, de Companys o de Cambo. Ajedrez. Alekine, el doctor Rey, soluciones a problemas dificiles, discusiones de las partidas que terminan en "tablas', todo lo que se quiera sobre el "noble juego" o sus mas ilustres cultivadores; pero lejos de la politica.

—Asi evitamos disgustos—me aseguraba otro directivo del Club Barceclona.—En la calle o en su casa cada cual que tenga las ideas politicas que quiera, pero que no las exponga aqui dentro. Estos son locales solo para los ajedrecistas.

Aviso a los maridos

A aquellos desgraciados maridos que disfrutan de esas señoras insufriblemente charlatanas les recomiendo que procuren aficionarlas al ajedrez. Es un curioso descubrimiento que no se si llegara a ser sensacional: jugando al ajedrez las mujeres no hab'an!

En varios clubs de Barcelona he presenciado partidas entre señoras calladas y abstraidas. Hacian gestos y ademanes de desesperacion, de pesar, de duda o de alegria, segun la marcha del juego, pero no hablaban.

—¿Son mudas?—le pregunte a uno de mis acompañantes. Se echo a reir.

—No; es que jugando al ajedrez no hablan apenas—me contesto.—No se a que obedece este fenomeno. Como tiene que pensar...

Partidas colectivas

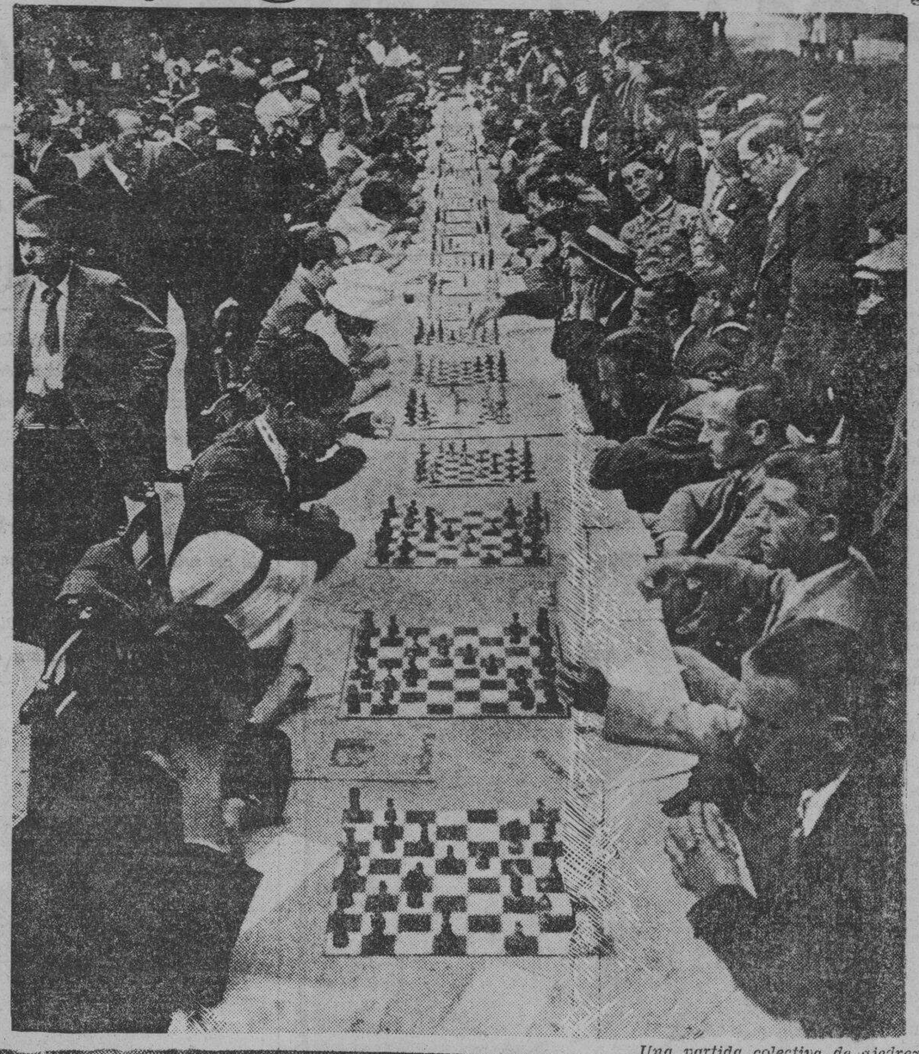
Hace unos meses, en Manresa, presencie una partida colectiva de ajedrez, a treinta tableros, entre un club barcelones y otro manresano.

Era un domingo de otoño, claro y alegre. Muy temprano llegaron los excursionistas de Barcelona: los treinta jugadores enviados por el culb, y con ellos sus familias y una nube de supporters alegres y chillones. Hubo saludos, presentaciones, cambio de ramos de flores, banderas y, por ultimo, empezo el match en medio de una algarabia mas propia de partido de futbol que de ajedrez.

Vencieron los de Manresa. Ganaron en diez y ocho tableros, hicieron 'tablas' en cinco y perdieron en siete. Los 'hinchas' que habian llegado de Barcelona, y los de la localidad, animaron durante todo el encuentro a sus respectivos jugadores; les corearon el "jaque", les dieron consejos....

Luego se celebro un banquete. Hubo brindis, entrega de una copa al club vencedor y abrazos. A la caida de la tarde los excursionistas se volvieron a marchar. Iban, a pesar de haber perdido, alegres y optimistas, dando vivas y hurras a su club de ajedrez.

A la mañana siguiente todos irian a su taller o su oficina a esperar, durante toda la semana, la llegada del domingo y de la excursion prometedora.—JAVIER SANCHEZ-OCAÑA, De "Estampa".

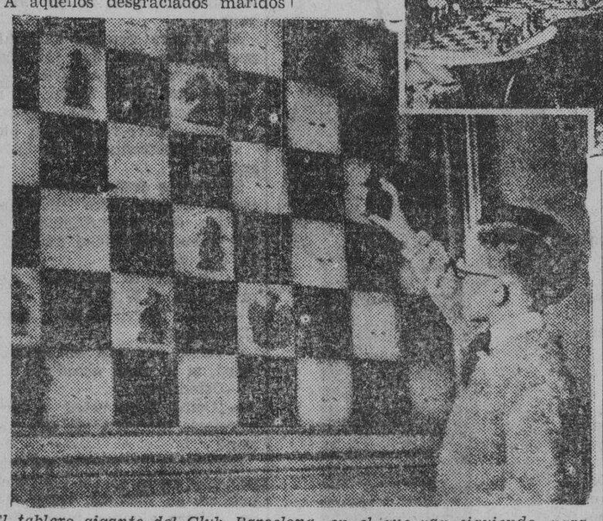


Una partida colectiva de ajedrez entre dos clubs importantes.

Dos de los mas jovenes ajedrecistas de Barcelona enfrascados en una dificil partida.

Una partida interesante entre damas.

La fotografia a la derecha presenta al campeon del mundo Alekine, jugando veinte partidas simultaneas en el Ateneo Barcelones.



El tablero gigante del Club Barcelona, en el que van siguiendo, para entrenamiento de los socios, las jugadas de los torneos internacionales.

Consejos De Belleza

(*Continuacion de la pagina* 15)

del sol y el viento.

Pregunta: ¿Como debe maquillarse una boca cuyo labio inferior es mas grueso que el superior?—J. H. B.

Respuesta: Usa la pintura de labios de un tono mas claro en el labio inferior que en el superior. De esta manera luciran del mismo tamaño.

Pregunta: Mi cara esta cubierta de pecas. ¿Hay algun remedio para esto?—Nancy K.

Respuesta: Desde luego... La crema para blanquear, aplicada durante 40 minutos tres veces por semana, las hara casi invisibles. Si tu piel es delicada, harias bien en usar crema para la piel y tejidos despues de este tratamiento.

Cuando salgas a la calle, usa polvos liquidos color sol de verano y polvos faciales del mismo tono.

Pregunta: Nunca he podido lograr el efecto deseado al aplicarme el colorete. ¿Podra Vd. decirme cual es la manera correcta de aplicarlo?

Respuesta: Si usas colorete en polvo, obtendras mejor efecto desvaneciendolo cuidadosamente en los extremos antes de aplicarte el polvo. Si usas rouge en pasta, prueba este metodo: Mezcla un poquito de rouge con una cantidad igual de crema para la piel y tejidos, en la palma de la mano, y entonces aplicalo a las mejillas. ¡Te sorprenderas de los resultados!

Pregunta: Mi barba es larga y puntiaguda. ¿Como puedo contrarrestar este efecto?

Respuesta: Con un toquecito de colorete en la punta de la barba, desvaneciendo el color de manera que se confunda con el colorido natural de la piel.—MAX FACTOR.

LA COCINA MODERNA

Panes y panecitos para desayuno y merienda

(Continuación de la página 15)

(115 gramos)
¾ de cucharadita de sal
2 cucharadas de Polvo Royal (12 gramos)
1 taza de leche (¼ de litro)
4 huevos
1½ cucharadas de mantequilla

Ciernase varias veces la harina junto con el azucar, la sal y el Polvo Royal. Batanse los huevos; agreguese la leche y la mantequilla derretida. Juntense las dos preparaciones y amasese sobre una tabla en un molde grande o en dos pequeños que esten bien engrasados y dejese reposar por una hora. Cuezase en un horno moderado durante 20 minutos, despues aumentese el calor y cuezase otros 40 minutos mas. Saquese el pan del horno y untese la superficie con yemas de huevo diluidas en un poco de crema o leche. Dejese enfriar y espolvoreese con azucar en polvo fino.

PAN DE NUECES Y FRUTA

1½ tazas de harina (170 gramos)
5 cucharaditas de Polvo y Royal (20 gramos)
1 cucharadita de sal
⅓ de cucharadita de bicarbonato de soda
1½ tazas de harina de trigo entero (Harina "Graham")
1 taza de pasas picadas (150 gramos)
1 taza de higos picados (170 gramos)
¾ de taza de nueces picadas (85 gramos)
1½ tazas de leche
¼ de taza de melaza
½ taza de azucar moreno (85 gramos)

Ciernase la harina junto con el Polvo Royal, sal y el bicarbonato; mezclese a esto la harina de trigo entero, pasas, nueces e higos picados. A la melaza añadanse la leche y el azucar, revuelvase bien. Agreguese a los ingredientes secos. Engrasense 3 latas de 12 oz. de Polvo Royal o un molde grande alargado y llenese a ¾ de su capacidad. Cuezase por una hora en un horno moderado.

PAN DE MAIZ

1 taza de harina (115 gramos)
3 cucharaditas de Polvo Royal (12 gramos)
¼ de cucharadita de bicarbonato de soda
1 cucharadita de sal
1 cucharada de azucar
1 taza de harina de maiz (150 gramos)
1 huevo
1½ tazas de leche agria
4 cucharadas de mantequilla derretida

Ciernanse juntamente los cinco primeros ingredientes; añadanse la harina de maiz, huevo batido y leche para hacer una masa consistente. Agreguese la mantequilla y batase todo bien hasta estar mezclado. Pongase en un molde llano engrasado y cuezase en un horno caliente durante 25 minutos.

PAN DE NUECES

3 tazas de harina (345 gramos)
½ taza de azucar (115 gramos)
4 cucharaditas de Polvo Royal (16 gramos)
¾ de cucharadita de sal
3 cucharadas de mantequilla o manteca
1 taza de nueces picados
1 huevo
1 taza de leche

Ciernanse todos los ingredientes secos y mezclese a estos la mantequilla usando un tenedor. Agreguense las nueces y luego el huevo batido y la leche. Mezclese bien. Pongase la masa en un molde alargado engrasado y dejese reposar por ½ hora. Cuezase en un horno moderado durante una hora. Bañese la superficie del pan con mantequilla derretida al momento de sacarlo del horno.

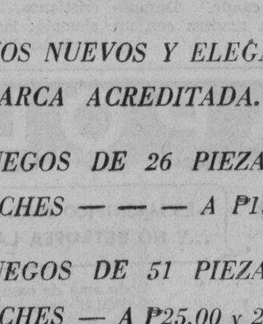
Para Corregir DESARREGLOS INTESTINALES y Prevenir DISENTERIA no hay Remedio Mejor que **DIARROL BOIE**

La acertada combinación de sus ingredientes corta en pocas horas la Diarrea y desinfecta los Intestinos. Evita peligrosas complicaciones intestinales, particularmente la Disenteria.

Frasco Grande ₱1.20 ..... Frasco Pequeño ₱0.70

DE VENTA EN TODAS BOTICAS

CUBIERTOS DE NIQUEL "ROGERS"



DISEÑOS NUEVOS Y ELEGANTES DE MARCA ACREDITADA.

JUEGOS DE 26 PIEZAS EN ESTUCHES — — — A ₱13.00 UNO

JUEGOS DE 51 PIEZAS EN ESTUCHES — A ₱25.00 y 28.00 UNO

HEACOCK'S

MANILA Y SUCURSALES DE PROVINCIAS

¡Oiga usted lo que dice *Claudette Colbert!*

Entre un total de 857 principales estrellas del cine en Hollywood e Inglaterra, 846 llevan confiada la protección de su belleza exquisita al Jabón Lux de Tocador. Es el jabón oficial en todos los principales estudios cinematográficos. La suave y refrescante espuma del Jabón Lux de Tocador hace desaparecer por completo todas las impurezas que se acumulan sobre la superficie y en los poros de la piel, la cual queda en un estado fresco y suave. Decídase Vd. a usar Jabón Lux de Tocador y proteja su belleza en la misma forma que lo hacen las estrellas de la pantalla.

EL JABÓN DE BELLEZA DE LAS ESTRELLAS DEL CINE

Estrella de Paramount Pictures

JABÓN LUX de TOCADOR

E-LTS 370-50 S — LEVER BROTHERS COMPANY, CAMBRIDGE, MASS.

M.E.C.D. 2016

NUEVO PROGRAMA DE DESARROLLO ECONOMICO

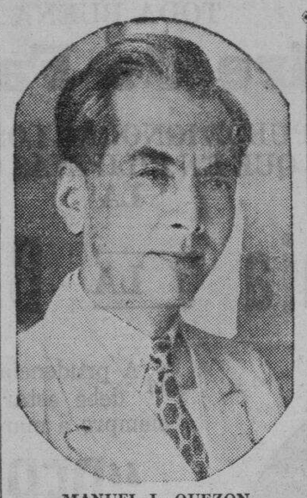
Quezon urge apoyo del pueblo entero

Debemos alentar pequeñas fabricas y modestos talleres

El Presidente Manuel L. Quezon en su mensaje con motivo de la inauguración del Centro de Contratación Comercial de Manila el 17 de agosto de 1933, dijo que el nuevo servicio abierto por la oficina de comercio denota una nueva tendencia, un cambio grande en el programa del desarollo económico nacional.

Entre otras cosas el Presidente Quezon dijo:

"Hasta ahora, hemos estado dirigiendo nuestro interés casi exclusivamente hacia la producción agrícola y sus industrias aliadas, principalmente para responder a las demandas de los mercados extranjeros. Para este fin hemos gastado millones de pesos de los fondos públicos. Organizamos el Banco Nacional Filipino y por su conducto hemos construido centrales azucareras y capitalizado molinos de aceite. Creamos la Compañía de Fomento Nacional y con ella tratamos de explotar minas de carbón y ahora estamos manteniendo una fábrica de cemento. Construimos y mantenemos sistemas de regadío. Por otro lado, practicamente hemos abandonado el fomento de las industrias locales con las cuales hubieran podido ahorrar centenares de millones de pesos cada año gastados en la importación de articulos y productos necesarios. El Secretario Singson Encarnación merece gran crédito por abrir un nuevo curso de acción constructiva en el desarrollo de las industrias locales.



MANUEL L. QUEZON

"Una hojeada sobre los numerosos y variados articulos expuestos en este salón de productos hechos en Filipinas, no dejará de impresionar a uno con las inmensas posibilidades de nuestro país en el progreso industrial.

"Para hacer de este nuevo programa de desarrollo económico, un éxito, debe tener el cordial apoyo del pueblo filipino. Para este fin, deberiamos aprender a apreciar y usar productos hechos en nuestro propio país. Debemos patrocinar articulos manufacturados en Filipinas en todo lo posible, y dar la preferencia a mercancías que llevan la marca de las fábricas filipinas y que han salido de manos filipinas. Aun más, debemos siempre tratar de alentar el desarrollo de las industrias locales especialmente las pequeñas unidades para diversificar las fuentes de ingreso de nuestro pueblo. Esto es esencial si queremos que nuestras instituciones nacionales descansen sobre bases económicas sanas y firmes.

"En todo esto, nuestro objetivo debe ser la creación de una ciudadania que halla su fuerza y vigor en una distribución equitativa y justa de la riqueza. Como un medio para conseguir dicho fin, debemos alentar el desarrollo de pequeñas unidades de fábrica y pequeños talleres, al mismo tiempo, que les ayudamos en poner eficazmente en el mercado sus productos y mercancias. Hecho esto, habremos construido aqui una fuerte nación, apoyada y sostenida por un pueblo feliz y contento".

Que cada filipino conozca lo nuestro

No tardará el día en que el movimiento proteccionista llegará a la meta del éxito

Por TORIBIO TEODORO
Propietario y gerente de "Ang Tibay"

Una vez mas celebramos la semana de Productos Hechos en Filipinas que fue inaugurada por el Ex-Secretario Singson-Encarnacion con la cooperacion de oficiales de la Oficina de Comercio, por virtud de una proclama hecha por el Gobernador General Murphy, con el siguiente significante mensaje:

El uso y consumo de productos o articulos hechos o producidos en Filipinas se urge especialmente de todos los habitantes de estas Islas.

Esta semana es para que cada filipino conozca lo que es nuestro; para recordarle que es su deber y el de cada uno de nosotros el mantener aquel principio de que la caridad empieza por casa.

Nuestros padres derramaron su sangre y dieron sus vidas a fin de que aquellos a quienes dejaban pudieran vivir y disfrutar la independencia y libertad de su patria. La campaña que ahora estamos realizando para propagar el espiritu de proteccion economica demanda de nosotros meramente un pequeño pensamiento hacia nuestros compatriotas. Por mas pequeño que fuere lo que pudieramos lograr hacia este fin sera una ayuda potencial para el exito de la presente campaña para la estabilizacion y aliciente de nuestro propio comercio, nuestras propias industrias y nuestros propios productos.

No debemos permitir que nos subyugue el encanto de la intensa y habil propaganda diseminada en beneficio de los productos extranjeros. Nosotros nos vemos cautivados siempre por la exagerada publicidad aun hasta el extremo de condenar lo nuestro. Porque nuestros ojos se han acostumbrado a no ver mas que productos de fabricacion extranjera y porque el eco de su propaganda resuena en nuestros oidos, hemos llegado hasta a ignorar nuestros propiose productos alimenticios y otros hechos localmente que son adaptables a nuestro gusto y apropiados para nuestro clima.

Esta semana nos recordara tambien que en el desarrollo de los recursos de cualquiera nacion

TORIBIO TEODORO

no existe otro medio efectivo que el de proteger y patronizar los suyos. En este culminante periodo de construccion de un edificio nacional permanente, ahora que estamos creando una nueva vida y un gobierno independiente el proteccionismo y la ayuda mutua son de mucha necesidad. Los fabricantes, los productores y consumidores tienen sus respectivos deberes que sobrellevar y partes que desempeñar con el fin de lograr el exito para los ideales del proteccionismo y para la modelacion de nuestros destinos, en el presente y en el porvenir.

Mas de una vez hemos oido criticas como esta: "Nuestros comerciantes no se preocupan en hacer que sus parroquianos se sientan satisfechos porque ellos no han estudiado como servirlos bien." Esto no debe ocurrir en nuestras propias relaciones comerciales si queremos realmente el exito. Los vendedores deben a toda costa estudiar la mejor manera de servir aun a los mas exigentes y delicados compradores.

Los fabricantes deben constantemente mejorar sus productos y los efectos que venden. Aqui descansa el secreto del exito, porque procurando el mejoramiento de los productos y articulos que venden, el comerciante demuestra que esta interesado en las necesidades del publico a quien sirve.

Los consumidores deben tambien hacer su parte en esta labor comun. No es raro entre nuestros compradores la falta de conocimiento cuando compran articulos producidos por sus propios compatriotas. Su concepto es que los productos hechos en Filipinas son de menor calidad que los articulos extranjeros.

Todas estas obstrucciones a nuestro progreso deben ser remediados por medio de la cooperacion. Anteriormente, nos vanagloriabamos en decir que nuestros zapatos, el sombrero y el

(Continua en la Página 22)

Enaltecer lo fabricado en el pais

Los servicios que rinde el Centro de Cambios y Contratación

La organizacion del Centro de Contratacion y Cambios y la semana dedicada a efectos fabricados en Filipinas constituye un nuevo servicio del Gobierno que se ha instituido para rendir un trabajo mas efectivo para enaltecer todo lo fabricado en el pais.

Tal como ya ha sido explicado por el Director del Buro de Comercio, Sr. Cornelio Balmaceda, se ha establecido para dar una ayuda practica al desarrollo del comercio de productos de la industria domestica.

Ha sido establecido para ayudar a los productores locales.

Ayuda en la preparacion y diseminacion de informes mas veridicos sobre el estado del comercio local y para los precios del mercado, para guia de los productores y vendedores, lo mismo que el publico en general.

Da oportunidad al publico de comprar articulos fabricados en el pais bajo condiciones faciles y razonables.

Da oportunidad para la demostracion de los productos del pais en donde los comerciantes pueden acudir para su informacion y guia.

Se ha creido siempre que los servicios prestados por el Centro de Contratacion serviran particularmente para ayudar a los pequeños comerciantes que deseen ayudar al pais en su desarrollo economico. Ademas, a los distribuidores se proporciona un territorio mas amplio para la venta de sus productos.

Porque los productos, de cualquiera clase que sean, necesitan ser presentados y mejor conocidos por el publico. Necesitan buenos agentes para su venta y para su aceptacion, mas general de parte del publico. Y los servicios del Centro de Contratacion son beneficiosos tanto para los grandes como para los pequeños comerciantes.

El publico debe probar los articulos que se producen en el pais. La preferencia a ciertos articulos solo porque son de productores del exterior es la cosa mas desastrosa para la causa del pais y el progreso industrial del mismo. Pedimos al publico que de a los productos caseros su preferencia para el bien de todos.

El centro de contratacion fue creado para servir al publico

Continuará la labor de estimular la producción agrícola, minera y forestal

Por el Hon. V. S. ENCARNACION
Ex-Secretario de Agricultura y Comercio

Hace dos años esta semana, inauguramos en Manila el Centro de Contratacion y Cambios, y en la misma ocasion Su Excelencia, el Gobernador General dicto una proclama declarando la semana desde el 17 al 25 de agosto como Semana de Productos hechos en Filipinas. El publico ha aclamado estos dos acontecimientos como muy significativos y muchos caudillos del pensamiento incluyendo comerciantes, altos funcionarios del gobierno, y lideres mujeres han dicho que la inauguracion del Centro de Contratacion y la proclama del Gobernador General ha infundido vida y vigor en el movimiento para un mayor desarrollo de las industrias filipinas.

V. S. ENCARNACION

Agradece al publico

Quiero aprovechar esta oportunidad para agradecer al publico por la acogida entusiasta y la manifestacion de verdadero interes que ha demostrado en relacion con el establecimiento del centro de contratacion. Esta nueva institucion fue concebida en el espiritu del servicio publico. Fue creada para servir como medio por el cual el Departamento de Agricultura y Comercio espera mejorar su servicio y aumentar su utilidad para la comunidad. Es una institucion publica creada para servir no solo a los industriales, los agricultores y los comerciantes sino tambien al publico consumidor. Tiende a ayudar al crecimiento de nuestros industrias nativas.

Actividades explicadas

Esta nueva unidad del Departamento de Agricultura y Comercio trata de acometer una gran parte del programa de fomento comercial que esperamos llevar a cabo y continuar el trabajo que se ha realizado en el pasado de aumentar y estimular la produccion local en la agricultura asi como en los recursos forestales,

(Continua en la Página 22)

Las ventas del Centro de Contratacion en aumento

La venta de los articulos fabricados en el pais, asi como los productos y cereales en el Centro de Contratacion y Cambios de Manila, estuvo continuamente en aumento desde su inauguracion el 17 de agosto de 1933, segun datos obtenidos en la Oficina de Comercio.

Las ventas durante este año se espera que pasen considerablemente el total de ventas de 1934, en comparacion con las ventas de enero a julio de este año, las cuales ya ascienden a un total de P166,149.70 en comparacion con P213,198.26 durante todo el periodo de 1934. El cambio de local del Centro de Contratacion, a su nuevo puesto actual en la Avenida Rizal, ha contribuido tambien para el aumento de ventas.

A continuacion van las ventas comparativas por meses:

Meses	1933 Trading Center	1933 Produce Exchange	1934 Trading Center	1934 Produce Exchange	1935 Trading Center	1935 Produce Exchange
ENERO			P1,472.38	P 4,372.23	P 1,733.78	P16,018.38
FEBRERO			1,337.54	3,501.94	3,324.25	4,954.34
MARZO			1,996.14	10,129.45	2,373.18	16,491.71
ABRIL			3,894.73	7,812.85	2,141.09	9,805.49
MAYO			37,004.59	5,987.48	60,400.68	20,137.54
JUNIO			1,722.27	13,535.21	2,475.43	12,924.84
JULIO			1,774.52	7,609.96	4,109.50	9,259.49
AGOSTO—	P1,495.86	P 9,363.50	2,784.73	15,737.12		
SEPTIEMBRE—	6,672.46	18,997.57	2,369.89	17,209.13		
OCTUBRE—	2,492.30	16,476.42	1,826.69	17,117.58		
NOVIEMBRE—	2,314.55	11,918.74	2,449.97	15,060.15		
DICIEMBRE—	6,806.87	6,540.35	7,362.18	31,127.56		
TOTAL—	19,782.04	P65,296.58	P65,995.60	P147,200.66	P76,557.91	P69,591.79

PORTFOLIOS

APROPIADOS PARA ABOGADOS, COMERCIANTES Y MUY ESPECIALMENTE PARA ARCHIVAR ACCIONES Y VALORES.

CINTURONES

NOVEDAD EN CUEROS FILIPINOS SELECCIONADOS.

DEMONSTRACION DE LABORES FILIPINOS EN HONOR DE LA NEPA.

MONTURAS PARA POLO TEXAS CARRERAS

Y OTRAS EN ESTILO AMERICANO Y EUROPEO. ESPECIALES PARA CAMPO.

ESPECIALIDAD

BAULES CAMAROTES, BAULES APARADORES, MALETAS, MALETINES, SOMBRERERAS Y SACOS DE VIAJE.

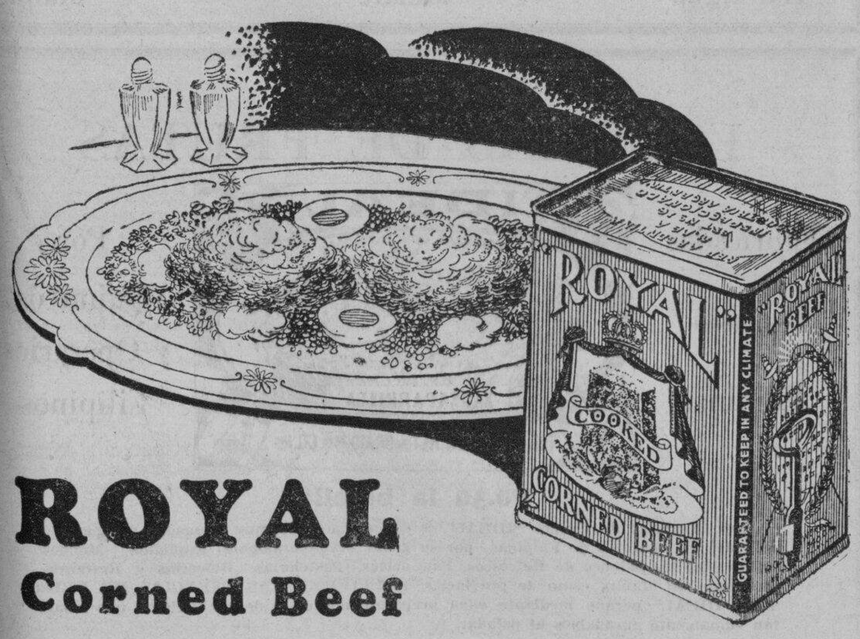
CARTERAS BILLETERAS CIGARRERAS MONEDEROS TARAQUEROS

NUESTRO LEMA—"VENTAS CONTADO—NO DESCUENTOS—PRECIO FIJO—PERO MUY RAZONABLES"

RIU HERMANOS, INC.

628 ESCOLTA SAMANILLO BLDG. MANILA

Deliciosa con Huevos Escalfados!



ROYAL Corned Beef

la sirven en los mejores hogares hoy

Una de las bendiciones de esta depresion es que ha enseñado a miles de hogares modestos que a pesar de la crisis se puede disfrutar de alimentos sanos y deliciosos como la Royal Corned Beef sin ningun gasto grande. La Royal Corned Beef es muy sabrosa. No acepte sustitutos!

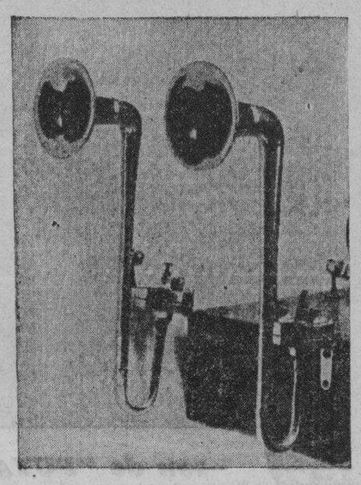
GCC GENATO COMMERCIAL CORPORATION

1079 R. Hidalgo, Manila
Unicos Distribuidores en Filipinas

Pruebe una lata de su tienda de comestibles hoy

Anunciando La BOCINA NUEVA de FABRICACION FILIPINA

Una bocina de fabricación local que despeja el trafico!



MELLOTONE

Garantizada de Rendir un Largo Servicio

BOCINA AL VACIO

Hecha para armonizar con las carrocerias modernas, a un precio en consonancia con las actuales condiciones.

OFERTA ESPECIAL Instalación Gratis P15.00

Hechas por los Fabricantes de las

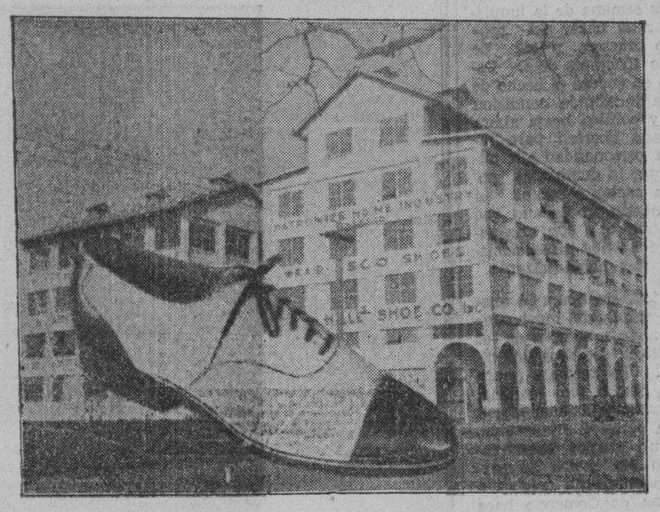
BATERIAS ORIENTAL

Hechas en los tropicos para el clima tropical

CARO ELECTRICAL SERVICE

110 PADRE FAURA TEL. 5-69-44

PRODUCTOS DE MANUFACTURA FILIPINA



Los calzados de calidad mas refinada y mas duraderos entre los de fabricacion local. Tienen que serlo porque estan hechos de materiales de calidad y en la fabrica de zapatos de cuero mas grande en el Oriente.

Vea nuestro nuevo surtido de Zapatos ESCO a nuevos precios bajos

Tambien ofrecemos novisimos productos de— ABACA como alfombras, sandalias, bolsos, cinturones, persianas venecianas, etc.

Bolsos, monederos, carteras, cinturones, pitilleras, fundas de revolver hechos con PIEL de REPTIL

Todo a precios razonables

ESCO SHOE EMPORIUM

609-615 Escolta 333 Legarda

M.E.C.D. 2016

El proteccionismo es expresion de nacionalismo

(Discurso del Secretario Torres en el programa de Radio por la Semana de Proteccionismo Económico, Agosto 18, 1935).

A su paso por Manila hace ya muchos años en su viaje al rededor del mundo con un grupo de turistas, el ilustre novelista español, Vicente Blasco Ibañez, en un pequeño corrillo de admiradores, nos refirio, entre otras anecdotas de su viaje, la siguiente. Estando recorriendo las calles de una ciudad japonesa con un cicerone nipon, tropezo con una multitud agolpada frente a un teatro, y picada su curiosidad pregunto al guia cual era la causa de aquella aglomeracion. El cicerone le explico que la gente estaba alli para ver el anuncio recien colocado de una nueva pelicula. Inquirio mas Blasco Ibañez, y se entero con agradable sorpresa de que la pelicula anunciada era una version cinematografica de una de sus famosas novelas. Se unio a la multitud para contemplar mas de cerca el cuadro anunciador, y tuvo un momento de duda. Las figuras pintadas en el cuadro no recordaban a ninguno de los personajes de sus novelas. Las figuras eran de tipo japones y el no recordaba haber escrito ninguna novela de la vida japonesa. El cicerone acudio en su auxilio y se lo explico todo. Aquel cuadro era copia magnificada de una de las escenas del film, hecha por un pintor japones, y el artista dio a los personajes una fisonomia japonesa, porque teniendo que hacer una buena presentacion de la nueva pelicula, para atraer mucho publico al teatro, el pintor no concebia que pudiera haber para si y para sus compatriotas, un tipo de belleza superior al tipo japones. En otras palabras, el nacionalismo de nuestros vecinos tiene invadidos los dominios del arte y de la estetica, esas cosas esperituales que nosotros creiamos que no reconocian fronteras.

El proteccionismo economico que nosotros queremos propulsar con la celebración anual de una semana dedicada a su propaganda, no es mas que una expresion del nacionalismo de un pueblo. No es el nacionalismo exaltado que lleva la nacion a una guerra de conquista para apoderarse de nuevos territorios que puedan ser vertedero de su poblacion excedente o fuente de aprovisionamiento de materias primas para sus industrias o punto de apoyo para la expansion de su comercio. Tampoco es el nacionalismo chauvinista a quien le parece detestable todo lo extranjero. Comprar y consumir productos de fabricacion domestica es la minima expresion, la expresion mas elemental de todo nacionalismo. Es la forma practica mas legitima e indiscutible y al mismo tiempo la mas facil, de los anhelos nacionalistas de un pais. Tan penetrado estoy de esta verdad que me asalta el temor de que al consagrar una semana a la propaganda proteccionista, no estamos dando la impresion de que se trata de una de esas modas para las cuales hay siempre disponible una semana en el calendario, como la semana de los niños, la semana del libro, la semana contra incendios, la semana de la limpieza, en lugar de hacer del proteccionismo nuestra regla de conducta de todos los dias. Pero teniendo en cuenta el hecho de que nuestra indefinida condicion economica y politica hasta ahora no ha dejado libertad para labrarnos una personalidad que pudiera menguar la dominante posicion de la nacion soberana en nuestro comercio, no es mas que justo reconocer que con una semana de propaganda proteccionista para empezar, habia bastante.

No es dificil, sin embargo, discernir el desarrollo del movimiento proteccionista a compas de los sucesos politicos de estos dos ultimos años. La reciente aparicion de la Asociacion Nacional de Proteccionismo Economico con su campaña agresiva y sostenida, constituye un avance considerable teniendo por punto de partida la oportunisima iniciativa de la Oficina de Comercio hace tres años. De aqui a tres meses estara inaugurado el Gobierno del Commonwealth, y Filipinas tendra un principio de personalidad en la conferencia economica que inmediatamente despues tendra lugar entre los representantes del Gobierno filipino y el americano para definir el regimen tarifario y, con el, las relaciones economicas entre los dos pueblos. Cuando esto suceda todas las fuerzas y todos los elementos deben ser movilizados para propulsar un movimiento del que nuestros esfuerzos actuales no son mas que un modesto comienzo, y todos los dias y todos los instantes seran precisos para inculcar en todos la fundamental virtud ciudadana del proteccionismo. En la escuela y en el hogar el sentimiento de lo propio debera entretejerse en el caracter del niño filipino, y en todos los consejos que oiga y en todos los libros que lea, debera ser enseñado que cuando compra un producto filipino, su dinero se queda en el pais y circula entre sus compatriotas para dar vida a nuestro comercio, y cuando compra un producto extranjero su dinero sale del pais y puede volver o no. Por otra parte el Gobierno filipino debera completar el cuadro, iniciando o favoreciendo la produccion local de los articulos mas esenciales para la vida de las masas, erigiendo asi sobre el esfuerzo de todos la propia suficiencia del pais, tan necesaria para su propia seguridad.

Cuando obtengamos estos grandes resultados, nos felicitaremos de la fecunda iniciativa de la Oficina de Comercio, tomada en momento oportuno.

Los Chinos...

(Continuación de la página 18)

gerente general de la Yek Hwa Trading Corporation, una de las casas chinas mas grandes de Manila, fue quien inicio la idea y la sometio a la reunion de la misma camara.

El Sr. Sycip, aunque chino cree que como residentes de Filipinas, los chinos deben ayudar en el movimiento proteccionista de patrocinar los articulos y productos del pais. Tambien cree que la ayuda de los chinos en este movimiento puede hacerse sin ningun conflicto.

La potencialidad de los chinos en este respecto es muy grande y cuando la idea del Sr. Sycip obtenga una aceptacion general por los residentes chinos de estas Islas la venta de los productos del pais indudablemente aumentara, considerando el hecho de que los chinos tienen muchas tiendas y establecimientos comerciales por todo el Archipielago. Los chinos estan dispuestos a vender estos productos. Comoquiera que China no es un pais manufacturero, los productos y articulos del pais no ofreceran por lo tanto ninguna competencia con los efectos importados de China.

GRATIS CALENTADORES ELECTRICOS PORTATILES DE AGUA GRATIS

PREGUNTE a su almacen de comestibles COMO!!

Agua caliente en cualquiera habitacion donde hay enchufe de luz electrica. EN EL MISMO SITIO DONDE LA NECESITA! Obtenga un calentador gratis!

COMPRE DRY GINGER ALE o AGUA NATURAL (SODA) MINERAL ISUAN

No hay Aumento en Precios

La Mejor "Soda Water" en Filipinas porque es un Agua Mineral Natural.

Los MEJORES Mezcladores en las I. F. Se Siente Vd. Bien A La Mañana Siguiente.

5-65-62

ISUAN, INC. 5-73-06 MANILA, I. F.

Pyorr-e-tine

para

La Piorrea

y

Encias Sangrantes

El acreditado remedio preventivo de la Piorrea se halla ahora a su alcance en todas las boticas del pais.

El Pyorr-e-tine para la piorrea y encias sangrantes no tiene rival en eficacia. Los mas prominentes medicos y dentistas lo prescriben.

Distribuidores al por mayor:
Botica Bole
Yucuanseh
Insular Drug
Universal Drug
Nakashima
Farmacia Oriental
Farmacia Central

De venta en su botica

Pyorr-e-tine Laboratory

Arias Building Manila, I. F.

TODA BUENA

Madre de Familia

NO PUEDE IGNORAR LOS ESTRAGOS QUE EN FILIPINAS CAUSAN LA

Pulmonia Y LA Bronquitis

LA prudencia aconseja que todo hogar debe estar prevenido; DEBE tener siempre a mano un remedio como el

"DERMIPLAST"

ESTE unguento es un remedio eficaz contra BRONQUITIS, PLEURESIA, CATARRO, TOS, etc., asi como para dislocaciones, hinchazones de cualquiera parte del cuerpo, tonsil, tumores, etc.

COMO SE APLICA

APLIQUESE en la espalda ó en el pecho ó en la parte afectada del cuerpo por medio de un pedazo de franela ú otra tela de 1/8 pulgada de grueso; no lo quite hasta que amaine el dolor o baje la calentura.

De Venta en Todas las Boticas

Manufacturado de

Metro Drug Corporation

882 AVE. RIZAL MANILA TELEFONOS: 2-37-53—2-28-35

FORMULA DEL DERMIPLAST:

FORMULA OF DERMIPLAST: Guaiacol 2.5 pts; Beechwood creosote 13.0 pts; Formalin 2.5 pts; Methyl salicylate 2.5 pts; Quinine sulphate 2.5 pts; Eucaliptol 2.0 pts. Aluminium silicate, q.s. 1000 parts.

Sres. Catolicos:

CUANDO necesiteis candelas hechas por filipinos con capital NETAMENTE FILIPINO, no os olvideis de EXIGIR las que fabrica

"La Milagrosa"

ESPECIALMENTE LAS QUE LLEVAN LA MARCA "LUZON" QUE NO SE TUERCEN NI SE ABLANDAN AUN HASTA 100 GRADOS DE CALOR.

Son muy apropiadas para Altares y Procesiones

CABENOS el honor de recordar a los REVERENDOS CURAS y al PUEBLO CATOLICO en general que nuestra OFICINA CENTRAL esta ahora en la "BOTICA INTRAMUROS"—CALLE REAL NOS. 136-138, TEL. 2-20-69.

Continua tambien nuestro EXPENDIO en la misma Fabrica: CALLE CLAVEL NOS. 520-522, SAN NICOLAS.

Sirvanse dirigir sus pedidos y otras correspondencias a nuestra OFICINA CENTRAL: "BOTICA INTRAMUROS."

"LA MILAGROSA"

FABRICA DE CANDELAS GENUINAMENTE FILIPINA, ADMINISTRADA Y DIRIGIDA POR FILIPINOS

Sras. Amas del Hogar

QUE TRABAJAIS POR EL FOMENTO DE LOS PRODUCTOS DEL PAIS:

SI queréis un SUELO BRILLOSO Y ATRACTIVO que refleje su buen gusto en el aseo de su hogar, usad siempre la hoy muy buscada CERA

"National"

UNA CERA FABRICADA EN MANILA.

Esta cera es también muy apropiada para la conservación de la buena apariencia de los muebles y otros objetos caseros.

Insular Trading Co.

401 Juan Luna, Binondo, Manila—Tel. 4-83-40

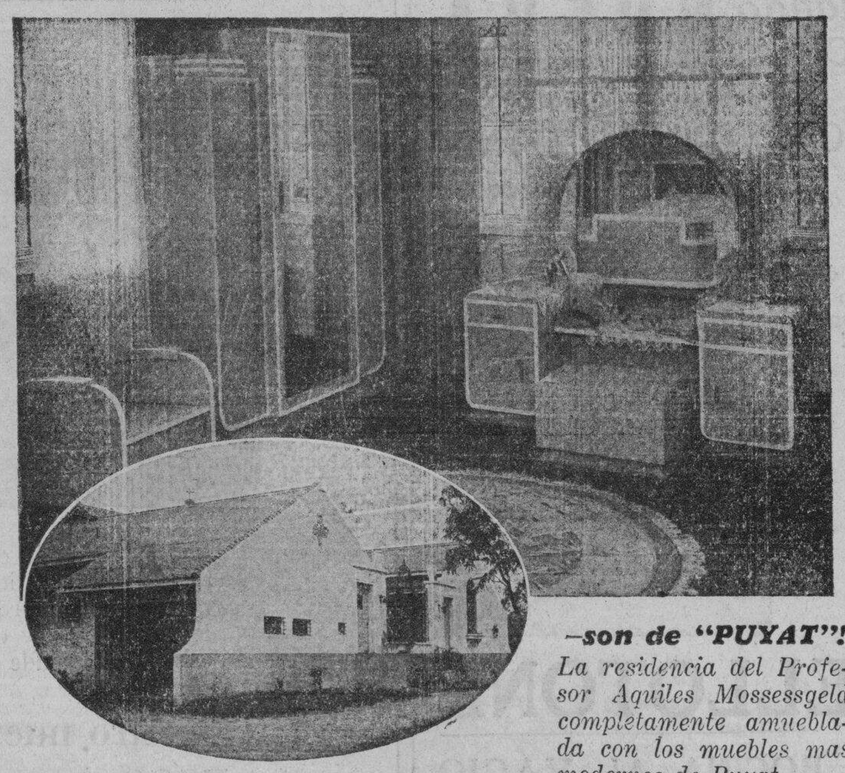
Cuando Vaya A Visitar El Trading Center, Fijese En Estos Productos Tuason:

FOGONES "MAYON", HARINAS DE ARROZ (Rinaroz y Rinagkit), Cera para Suelos "BRILLO", Baldosas de Cemento "Tuason", Pedestales, Etc., Etc.

C. Tuason e Hijos, Inc.

1178 Agno Malate Manila

Los Mejores Muebles Fabricados en Filipinas



—son de "PUYAT"!
La residencia del Profesor Aquiles Mossessgeld completamente amueblada con los muebles mas modernos de Puyat.

Ud. puede llevarse los Muebles Puyat a cualquiera parte... comparelos con los mejores fabricados en otras partes del mundo... y los de Puyat siempre se destacaran! Los Muebles Puyat, Mesas de Billar Puyat, Puyat Bowling Alleys y cualquier otro producto Puyat estan garantizados en cuanto a calidad y obra de mano. Vealos en las Galerias Puyat durante esta Semana de Productos de Fabricación del Pais.

GONZALO PUYAT & SONS, INC.

219-229 Solana, Intramuros, Manila.

Deliciosas

ESENCIAS DE FRUTAS

Fabricadas ---En--- Filipinas

Por Quimicos y Operarios Filipinos

₱0.30 la botella

Las Esencias de Frutas "IDEAL" se estan haciendo muy afamadas y populares en todos los hogares de Filipinas por su gusto verdaderamente exquisito. Muchos de los Mejores Salones de Refrescos, Panaderias, Pastelerias, Dulcerias y Restaurantes tanto de Manila como de provincias, PREFIEREN LAS ESENCIAS DE FRUTAS "IDEAL" porque mediante ellas preparan toda clase de confecciones que resultan sumamente agradables al paladar.

En tratándose de Esencias de Frutas recuerde los siguientes nombres:

FRESAS DE BAGUIO | BANANA DE LAKATAN | PIÑA DE CEBU | ZARZAPARRILLA

LIMON | VAINILLA | CREAM SODA | NARANJA

TUTTI FRUTI | MANGO

REDES Y CHINCHORROS

Y toda clase de Articulos Para la Pesca

MANUFACTURADOS EN FILIPINAS

THE PHILIPPINE NET & BRAID MFG. CO., INC.

CORPORACION FILIPINA

Juan Luna 367 Manila, I. F.

M.E.C.D. 2016

Lo que el publico debe saber acerca del
"PHILIPPINE CHARITY SWEEPSTAKES"

AUTORIZADA POR LA LEY.—La Oficina del "Philippine Charity Sweepstakes" ha sido creada y autorizada por la Ley No. 4130 para el beneficio de las Organizaciones de Caridad y Bienestar de las Islas Filipinas.

BENEFICIARIAS.—Las organizaciones enumeradas en la ley como beneficiarias son: La Sociedad Antituberculosa de Filipinas; la Federación Atlética de Filipinas; los Hospitales del Gobierno Insular; Gobiernos Provinciales y Municipales; la Federación Nacional de Clubs de Mujeres; las Asociaciones de Caridad de Manila y de provincias; la Asociación de Damas Filipinas; la Gota de Leche; el Consejo Filipino de Boy Scouts de América; Asilo para Inválidos de los Veteranos de la Revolución; el Centro de Bienestar para niños en las Provincias y en los Municipios y las otras instituciones y organizaciones que se dedican en trabajos de caridad y de la salud.

SEGUNDO "SWEEPSTAKES" BAJO LA LEY No. 4130.—De conformidad con los preceptos de la Ley No. 4130, la Junta de Fideicomisarios ha autorizado la celebración del segundo "sweepstakes" el día 15 de diciembre de este año de 1935.

BILLETES (TICKETS).—Los billetes (tickets) para las carreras de Diciembre cuestan DOS PESOS (₱2.00) uno, mas DOS CENTAVOS (₱0.02) por sello documentario. Cada billete (ticket) es una unidad completa y puede ganar la cantidad total de cualquiera de los premios fijados por la Junta de Fideicomisarios. Cada libreta (contiene doce billetes "tickets") cuando se venda a los agentes autorizados, cuesta VEINTE (₱20.00) PESOS con VEINTICUATRO CENTAVOS (₱0.24) por sellos documentarios, quedando dos billetes (tickets) en poder de los agentes como comisión. Cada libreta de billetes (tickets) cuesta al público VEINTICUATRO PESOS, con VEINTICUATRO CENTAVOS (₱24.24) incluyendo los sellos documentarios.

Cada hoja de la libreta está dividida en tres partes, a saber: el "counterfoil", el billete (ticket) y el talonario. El billete (ticket) se quedará en poder del comprador. El "counterfoil" se separará del billete (ticket) antes de que la libreta sea actualmente expedida a los agentes, para ser retenido y guardado en nuestra caja hasta el día del sorteo.

Todos los billetes (tickets) expedidos y recibidos por los agentes autorizados, que estén pagados en efectivo metálico o adjudicados por

Hon. FABIAN R. MILLAR,
Gerente de la Oficina del "Philippine Charity Sweepstakes"

medio de fianza, serán considerados como vendidos y no podrán ser devueltos.

Los agentes serán responsables de todos los billetes (tickets) perdidos o los que no han sido acreditados.

RECIBOS.—Los billetes (tickets) tal como están impresos son pagaderos al portador en caso de que toquen premios, los que desde luego sirven como recibos por la cantidad que en ellos aparece.

PREMIOS PARA LOS TENEDORES DE BILLETES (TICKETS).—La Junta de Fideicomisarios ha fijado 12,341 premios a base de una venta de dos millones de pesos, la cantidad que corresponde a cada premio y el número de premios serán como sigue:

1 Primer Premio	₱200,000.00
1 Segundo Premio ...	100,000.00
1 Tercer Premio	50,000.00
11 De Cuarto Premios @ ₱10,000.00	110,000.00
10 De Quito Premio @ ₱7,000.00	70,000.00
20 De Sexto Premio @ ₱5,000.00	100,000.00
30 De Séptimo Premio @ ₱3,000.00	90,000.00
40 De Octavo Premio @ ₱2,000.00	80,000.00

PREMIOS DE APROXIMACION.—2 Premios a los tenedores de dos billetes (tickets) que llevan el número que precede y la que sigue al número del billete (ticket) ganador del Primer Premio a ₱1,000.000 cada uno. (Si el billete (ticket) ganador del Primer Premio es el número más bajo, el número del billete (ticket) más alto será uno de los ganadores de aproximación, y vice-versa) .. .. ₱2,000.00

2 Premios de Segundo Premio @ ₱800.00 .. .	1,600.00
2 Premios de Tercer Premio @ ₱600.00 .. .	1,200.00
22 Premios de Cuarto Premio @ ₱500.00 .. .	11,000.00
20 Premios de Quinto Premio @ ₱400.00 .. .	8,000.00
40 Premios de Sexto Premio @ ₱300.00 .. .	12,000.00
60 Premios de Séptimo Premio @ ₱200.00 .. .	12,000.00
80 Premios de Octavo Premio @ ₱100.00 .. .	8,000.00

PREMIOS ESPECIALES.—11,999 Premios Especiales a los tenedores de billetes (tickets) dos números de las últimas cifras son iguales a las dos últimas cifras del número del billete (ticket) ganador del Primer Premio, a ₱36.18 cada uno .. .. ₱434,200.00

TOTAL 1,290,000.00

AGENTES AUTORIZADOS. —Cualesquier personas que desean ser agentes autorizados deberán rellenar el formulario de la solicitud de contrato provisto para dicho objeto.

Para calificar como agente, se requiere que el agente deposite cualquiera de los siguientes:

(a) ₱40.00 en efectivo; cheques certificados por el banco; o certificados de depósitos fijos;

(b) ₱40.00 en forma de fianza; o

(c) Un mínimo de ₱50.00 en bonos del Gobierno de los Estados Unidos o del Gobierno Filipino, que serán aceptados al 80% de su valor par.

No habrá excepción a lo arriba expuesto.

Agentes que prestan garantía (tanto en metálico, como cuentas de depósito, cheques certificados, o fianza) de más de ₱40.00 no están obligados a tomar el valor entero de billetes (tickets) a los cuales tienen derecho a tomar de golpe, pero pueden, si así lo prefieran, tomar sus billetes (tickets) cada vez en unidades de P40.00. Así es, si Vd. prestó una fianza de ₱100.00 por ejemplo, pero, no desea tomar el valor total de P100.0 de billetes (tickets) de golpe, puede Vd. tomar una cantidad menor que desea en unidades de ₱40.00. No puede Vd. devolver cualesquier billetes (tickets) que Vd. ha tomado; pero por otro lado, si por ejemplo, su garantía es ₱100.00 y Vd. toma solamente ₱80.00 valor de billetes (tickets), el saldo de su garantía se le devolverá; o si su garantía es en forma de una fianza, su fiadora no será responsable por los billetes (tickets) no tomados por Vd. pero solamente por la cantidad de billetes (tickets) actualmente recibidos por usted.

Para evitar demora, solicitudes para la agencia juntamente con la cantidad o fianza deberán ser presentados con prontitud. Los nombramientos y billetes (tickets) se expedirán inmediatamente.

Los agentes deberán pagar veinticuatro centavos (₱0.24) en metálico por sellos documentarios por cada libreta de billetes (tickets) comprados.

Todos los billetes (tickets) gratis que se dan a los agentes (2 billetes "tickets" gratis por cada diez billetes "tickets" vendidos) participarán en el sorteo para premios, igual como los otros billetes (tickets).

Todo esfuerzo se hará para satisfacer a todos los agentes en cuestión de los billetes (tickets) expedidos a ellos, pero no se permitirá la selección específica de las series.

La oficina reserva el derecho a rechazar cualquiera solicitud para la agencia de ventas.

PREMIOS PARA LOS AGENTES.—Aparte de los dos billetes (tickets) de cada libreta dados como comisión a los agentes autorizados de la Oficina del "Sweepstakes", también se ofrecen los siguientes premios:

PREMIOS No. 1

A la persona que venda el mayor número de billetes (tickets)	₱750.00
A la persona que venda el siguiente mayor número de billetes (tickets) ..	500.00
A la asociación o Corporación que venda el mayor número de billetes (tickets)	750.00
A la asociación o Corporación que venda el siguiente mayor número de billetes (tickets) ..	500.00

PREMIOS No. 2

Al agente que ha vendido el billete (ticket) ganador del Primer Premio.	3,500.00
Al agente que ha vendido el billete (ticket) ganador del Segundo Premio	2,500.00
Al agente que ha vendido el billete (ticket) ganador del Tercer Premio .	1,500.00

Para calificar a los Premios No. 2, cada uno de los agentes autorizados deberá vender, por lo menos, 20 libretas de billetes (tickets), o haya pagado a la Oficina del 'Sweepstakes", ₱400.00 correspondiente al valor de dichos números de libretas, mas ₱4.80 por sellos documentarios.

PEDIDOS POR C. O. D. NO SERAN ACEPTADOS.—No se enviarán billetes (tickets) por medio de C. O. D.

FRANQUEO.—Agentes que desean se les envíen billetes (tickets) por correo, deberán remitir a esta oficina las siguientes cantidades, para cubrir los gastos de registro, como sigue: ₱0.18 por una libreta de billetes (tickets); y ₱0.02 por cada libreta adicional.

AVISO A LOS AGENTES

1. Los agentes deberán presentar sus tarjetas de identificación cuando así lo requieran los compradores.

2. El nombre y la dirección postal del comprador de cada billetes (ticket), juntamente con el nombre y el número del agente, deberán anotarse en el talonario del billete (ticket). Los talonarios deberán ser devueltos a la oficina central de la "Philippine Charity Sweepstakes" en libretas completas, juntamente con sus correspondientes remesas.

3. Las remesas serán a cargo de los remitentes hasta que sean recibidas en la oficina central.

4. Las remesas de los agentes fuera de las Islas Filipinas deberán ser por letras de cambio o "crossed posta orders" Las remesas de los agentes dentro de las Islas Filipinas deberán ser por letras de cambio, giro postal, o en metálico. Como las remesas serán a cargo del remitente, ellas deberán ser enviadas por correo certificado.

5. Las cuentas deberán ser saldadas antes del 25 de noviembre, 1935, para evitar la confiscación de la fianza.

AVISO A LOS TENEDORES DE BILLETES (TICKETS)

EL SORTEO.—El sorteo de los números se hará en Manila, I. F., el Diciembre 15, 1935.

LAS CARRERAS.—Las carreras del "Sweepstakes" se hará en el Hipódromo de San Lázaro, Manila, I. F., el Diciembre 15, 1935.

POSPOSICION DE LAS CARRERAS.—La Junta de Fideicomisarios reserva el derecho de posponer las carreras en una fecha posterior al Diciembre 15, 1935, si en su opinión salvaguardará mejor los intereses del público.

ANUNCIO DE LOS GANADORES.—Los números se anunciarán sin demora en la prensa.

PAGO DE LOS PREMIOS.—Los premios se pagarán a los tenedores de los billetes (tickets) ganadores dentro de la fecha que se anunciará inmediatamente después del sorteo. Los premios no reclamados dentro de seis (6) meses a contar desde la fecha del sorteo serán confiscados a favor de las instituciones beneficiarias.

(Se aconseja a los dueños de los billetes (tickets) que guarden bien los mismos, puesto que los premios se pagarán solamente a los tenedores de los billetes (tickets) ganadores).

BILLETES (TICKETS) PERDIDOS O EXTRAVIADOS.—Los números reporteados como perdidos o extraviados se anotarán como tal solamente. Sin la orden de Interdicto Prohibitorio del Juzgado competente, los premios se pagarán a los tenedores de los billetes (tickets) por la Gerencia. Aguarde bien el resultado del sorteo, y en caso de que sus billetes (tickets) perdidos ganen, presente Vd. inmediatamente la reclamación ante el Juzgado.

IMPORTANTE

1. Los premios que aparecen en el dorso de cada billete (ticket) está basado en un cálculo de una venta de ₱2,000,000.00 valor de billetes (tickets) o en un valor total de Premies de ₱1,290 000.00. Si la venta actual es menor de ₱2,000,000.00, el número y las cantidades de los premios especiales se reducirán correspondientemente, y si fuera necesario las cantidades de los Premios Principal y de Aproximación también serán reducidos.

2. Un billete (ticket) podrá ganar mas de un premio.

3. Los billetes (tickets) gratis para los agentes participarán en el sorteo.

4. Ya sea catorce (14) ó no los caballos que correrán, el número del Cuarto Premio quedará lo mismo: esto es, once (11) premios.

Inaugurando la Semana de Productos

El director Cornelio Balmaceda, de la Oficina de Comercio, hablando durante la inauguracion de la Semana de Productos del Pais de este año, en el Centro de Contratacion y Cambios.

CHISMOGRAFIA DE CINELANDIA

(Continuación de la pág. 14)

en su propia lengua para callarlos... Despues de todo, los actores, aunque sean bufos, tienen que mantener su dignidad—y su voz...

Por lo tanto, ¿que hacer?

He aqui lo que hizo Eduardito... llmó un electricist e hizo que le instalara una gran bocina en la perreiria, y un microfono en su dormitorio, conectados ambos entre si... De esta manera, cada vez que a los animales le da por ladrar en las noches de luna llena, nuestro heroe no tiene mas que acercarse al microfono y entonarles una dulce cancion de cuna hasta dejarlos "en el quinto sueño"...

En la pelicula M-G-M "Masquerade" (Mascarada) hay una escena en la que usted oye cantar a Caruso. Desde luego, que no verá a Caruso, pero si su supuesta sombra—y por medio del vitafono oira su gloriosa voz de tenor...

Los tecnicos del estudio Metro reproduciran la voz del inmortal cantante valiendose de los discos de fonografo hechos antes de su muerte... Pero es aqui donde hay que dar paso a su ingenio: como la orquesta que lo acompañaba suena insipida y falta de vida, decidieron *suprimirla* del disco... milagro que lograron realizar de esta manera: despues de echar a andar el disco, ante el microfono, un mecanico "confundió" los sonidos de manera que quedara solamente la voz del cantante, y el acompañamiento de la orquesta eliminado. Hecho esto, se volvió a echar a andar el disco con la voz unicamente, siendo entonces acompañada con una orquesta sinfonica de 100 profesores, contratada para el caso.

Proximamente!

NUESTRA PASCUA MAS GRANDIOSA!

SORTEO DE NAVIDAD

La Venta de Billetes Empieza el 29 de Agto., 1935.

BILLETES CADA UNO ₱2.00 MAS 2c SELLO DOC.

PREMIOS DE APROXIMACION

Los 2 billetes cuyos numeros preceden y siguen inmediatamente al numero del billete premiado con el Primer Premio, a ₱1,000.00 cada uno.

2 id.,	Segundo Premio	a	₱800.00 uno
2 id.	Tercer Premio	a	600.00 uno
22 id.	Cuarto Premio	a	500.00 uno
20 id.	Quinto Premio	a	400.00 uno
40 id.	Sexto Premio	a	300.00 uno
60 id.	Septimo Premio	a	200.00 uno
80 id.	Octavo Premio	a	100.00 uno

¡Déle usted una oportunidad a la Diosa Fortuna de favorecerle!

PRIMER PREMIO
₱200,000.00
SEGUNDO PREMIO
₱100,000.00
TERCER PREMIO
₱50,000.00

11 Cuartos Premios, Cada Uno . . .	₱10,000.00
10 Quintos Premios, Cada Uno . . .	7,000.00
20 Sextos Premios, Cada Uno . . .	5,000.00
30 Septimos Premios, Cada Uno . .	3,000.00
40 Octavos Premios, Cada Uno . . .	2,000.00

---y miles de otros premios---

12,341 GANADORES EN TOTAL

Proximamente!

SU MAYOR OPORTUNIDAD!

15 de DICIEMBRE, 1935

La Venta de Billetes Empieza el 29 de Agto., 1935.

BILLETES CADA UNO ₱2.00 MAS 2c SELLO DOC.

PREMIOS ESPECIALES

11,999 para los tenedores de billetes, cuyos últimos dos guarismos sean iguales que los del número del Primer Premio, a ₱36.18 cada uno.

PREMIOS PARA AGENTES

Al agente que venda el billete ganador del Primer Premio..	₱3,500.00
Al agente que venda el billete ganador del Segundo Premio.	2,500.00
Al agente que venda el billete ganador del Tercer Premio ..	1,500.00
Al vendedor individual que venda el mayor número de billetes	750.00
Al vendedor individual que venda el siguiente mayor número de billetes	500.00
A la asociación o corporación que venda el mayor número de billetes	750.00
A la asociación o corporación que venda el siguiente mayor númedo de billetes	500.00

Comisión a los vendedores: 2 billetes de cada librito de 12 billetes.

Para poder participar en los Premios para los Agentes, un agente debe vender por lo menos 20 libritos de billetes

Acuerdense que los premios ascienden a ₱1,290,000.00

PARA PORMENORES, DIRIJASE A LA OFICINA DE

The PHILIPPINE CHARITY SWEEPSTAKE

Tels. 2-41-72 y 2-41-73 1893 Ave. Rizal., Manila Tels. 2-41-72 y 2-41-73

M.E.C.D. 2016

EN LAS AULAS de la EXPERIENCIA

Por DOROTHY DIX

Una verdadera esposa, una vez despreciada por otra mujer, jamás perdonará en realidad a su marido, aun cuando ella le acepte de nuevo—"Sal" y "azúcar" para la señorita moderna.

Estimada Miss Dix:

Tengo una de las mejores esposas que un hombre jamas pudo tener. Ella es guapa, amable, amante, verdadera compañera y buena ama de casa, pero he sido desleal para con ella e inclusive la obligue a vivir en casa con la otra mujer para salvar mi reputacion. Mas que esto, la obligue que soportara cuando la otra mujer se burlo de ella y la dijo cosas crueles e indignas. Ahora estoy cansado de la otra mujer y quiero de nuevo a mi esposa, pero me temo que no me ame ni me respete de nuevo. Como puedo conseguir que ella sienta por mi el mismo cariño que me tenia antes de tratarla tan cruelmente?

OTRO TONTO.

Respuesta:

Pues, hermano, Vd. no lo podra conseguir. Lo malo que pasa con nuestra locura es que jamas podremos deshacerla. Tenemos que ir pagandola en tanto que vivamos. Es posible que nos arrepintamos de ella amargamente y con lagrimas, pero todo el agua que fluye de nuestros ojos jamas podra borrar la mala voluntad en contra nuestra.

Hablamos lamar de insensateces sobre el perdon y el olvido, pero en realidad ninguno de estos es posible. Creemos que podremos traicionar a aquellas que nos aman, que podemos pisotear su orgullo, que podemos herirles con palabras crueles, que podemos dejarles en olvido, que podemos mostrarnos despreciables, egoistas e indignos de confianza y luego, cuando haya pasado nuestro capricho temporal o nos sentimos de nuevo de buen humor o necesitamos de su ayuda de algun modo, podemos decir que lo sentimos y que aquellos a quienes hemos ofendido olvidaran inmediatamente nuestras ofensas contra ellos y nos restituiran en nuestro antiguo puesto en su estimacion.

Pero nunca sucede. Esto no puede suceder como tampoco se puede pisar una rosa en el polvo y restituir de nuevo sus petalos deshechos y marchitos, o que se puede romper en pedazos un florero para luego hacerlo de nuevo perfecto. Lo hecho hecho esta y jamas puede ser cambiado.

Los hombres son particularmente fuertes en su fe en la teoria del arrepentimiento tal como se aplica a sus esposas. Creen que al cansarse de sus bohemiadas sus esposas deben acogerles de nuevo en el hogar con una banda de musica y darles inmediatamente el perdon y olvidar todas las vilezas a que ellas se vieron sometidas. Es imposible de explicar como esperan que suceda este milagro y como puede una mujer confiar en un hombre que se ha mostrado indigno de confianza, y que admire y respete a uno que se ha mostrado tan debil que cualquiera aventura puede tomarle. Es sencillamente una de las cosas sobre los hombres que una mujer jamas logra comprender.

Por supuesto, muchas mujeres hacen el gesto de pretender perdonar y olvidar porque les salva de la verguenza y coloca las relaciones entre ellas y sus esposos desleales sobre una base mas aceptable, pero en lo hondo de su corazon, las espõsas jamas perdonan las infidelidades de sus esposos y ellas jamas las olvidan por mucho que traten de ahogar sus ofensas con el silencio.

La moraleja de todo lo cual es que si un hombre desea conservar el amor de su esposa, nunca debe despreciarla.

DOROTHY DIX.

Estimada Miss Dix:

Nunca pensaria en casarme con un hombre con medios moderados, porque ya he tenido bastante trabajo desagradable en mi vida. Jamas podre resignarme a ser la criada de un hombre. Mi vida ha sido demasiado activa. Una mujer puede aprender a amar cualquier hombre que es digno como tal y tiene el azucar necesario en su bolsillo. Cuales son sus reacciones a los calculos logicos de una

SEÑORITA MODERNA.

Respuesta:

Ha sido el producto de mi observacion que la logica huye por la ventana cuando el amor llama en la puerta y que los planes mas cuidadosamente preparados de las chicas se trastornan cuando algun joven presentable llega silbando por la calle y les hace una señal para que le siga.

De nada estoy mas firmemente convencida como de que no se puede amar por orden. Se puede admirar y respetar a un hombre por sus buenas cualidades, pero no elevara su temperatura ni le dara escalofrios el saber de que el es bueno para con su madre y tiene dinero en el banco. Ese algo que le hace a Vd. palpitar y emocionarse y que hace que un hombre particular se constituya en el universo entero para Vd. nada tiene que ver con sus virtudes, o su capacidad de mantenerle de la manera como Vd. desea vivir.

Por supuesto, mucho puede decirse en favor del matrimonio sensato, el matrimonio basado en la razon y no en el sentimentalismo. Indudablemente, aquellos que escogen sus parejas con su cabeza en lugar de su corazon, y que escogen una esposa o un marido porque el o ella se pertenece a la propia clase social o tiene dinero, o porque el o ella es industrioso y economico y buen administrador, pueden generalmente contar con una existencia tranquila y pacifica y pueden estar alejados del tribunal de divorcio. A condicion, desde luego, que al cabo de un rato no se han de cansar con un pan sencillo para buscar pastel.

Y construye un peligro siempre presente que al cabo de algun tiempo, un matrimonio que carece de amor quedara deshecho, y que el hombre y la mujer que creyeron estar a prueba de amor encontraran a alguna otra mujer u hombre de quien se encuentran enamorados. Porque Cupido tiene una manera de vengarse de aquellos que hacen mofa de el.

Y existe aun otro peligro cuando Vd. se casa por dinero y es que puede perder el dinero y entonces no le quedara ya nada. Pero no se deje llevar a engaño en la creencia de jue puede amar a su conveniencia. No puede hacerse. De otro modo, habria muy pocas personas desavenidas de las que existen.

DOROTH Y DIX.

TARZAN Y LOS HOMBRES-HORMIGAS

Por Edgar Rice Burroughs

Cuando Tarzan se negó a hablar, un guerrero dijo a los otros: "Es mudo como las enormes mujeres salvajes de las cuevas". "Quizas sea uno de ellos—probablemente un varon Zertalocolol," sugirió otro. "Pero sus hombres son todos cobardes", dijo el primero, "y este otro luchó como un guerrero de nacimiento". Declaro otro: "Debieras haber visto cómo el tiraba a caballos y guerreros como si uno recogiera piedrecitas y los tirara lejos. No cedia ni un paso ni corria, y siempre estaba sonriente".

"No se parece a los hombres de Zertalacolois; preguntale si lo es". Cuando se le hizo la pregunta a Tarzan, el hombre-mono solo continuó mirándoles. "No me comprende," dijo el primer orador, "pero no creo que sea uno de ellos". El se acercó y examinó las heridas de Tarzan. "Estas pronto sanarán," anunció el, "en unos siete días estará preparado para las canteras". Luego rociaron un polvo moreno sobre sus heridas y le trajeron comida, agua y la leche de los antilopes.

Cuando vieron que sus brazos estaban muy hinchados, trajeron una cadena de hierro ataron un extremo en su cintura con un candado y le ataron a un anillo en el muro. Solo entonces cortaron las ataduras de sus muñecas. Creyendo que él no podía comprender su lenguaje, hablaron libremente de él. Como su lenguaje era casi identico a los usado por otros hombres hormiga, Tarzan comprendió todo lo que dijeron.

Los Veltorismakusianos perdieron a muchos y se quedaron prisioneros. En cambio no han podido matar a tantos de sus enemigos. Asi mismo han tomado comparativamente a pocos prisioneros. Tarzan dedujo sin embargo que su rey, Elkomoelhago, se alegró mucho por la captura de cierto guerrero enemigo, considerando esto como digno de todo el costo de la guerra breve. Pero como se han cambiado en hombres de su propia estatura es lo que Tarzan no podia descubrir.

CONNIE

Por Frank Godwin

CONNIE: Es mejor que nos tomemos la resolucion de que estremos aqui hasta que el "Moonbeam" divise la isla.
PROFESOR: Oh, con seguridad que nos encontrarán.
JACK: No se olvide profesor de que hemos volado más de cien millas desde el barco.
JESS: Sí, y no saben en qué dirección.

CONNIE: Pues podemos dar las gracias de que tenemos agua y alimento. Asi que todo lo que podemos hacer es esperar.

Pero si nuestra comitiva ha de quedarse en la isla del Terror hasta que el "Moonbeam" les recoja, tendrán que hacer una larga espera porque el capitan Dix de aquel barco ha decidido... Pero vayamos a bordo a ver lo que sucede.

OFICIAL: Es inutil, capitan. No podemos recoger ninguna señal de ellos y deben haberseles agotado la gasolina.
CAPITAN: Sí. Y no podremos navegar alrededor de este golfo para siempre. Creo que se han muerto. Voy a dirigirme a La Ceiba y recoger un cargamento de platanos.

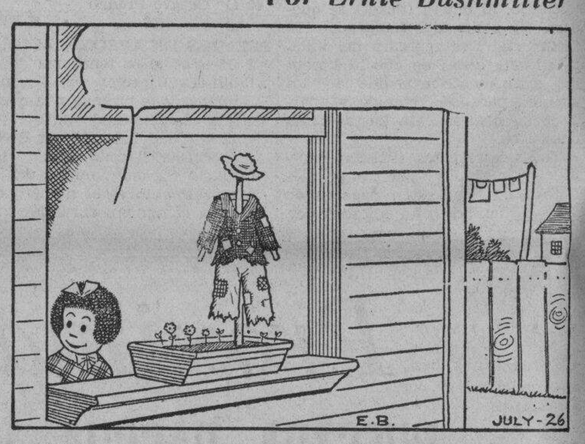
FRITZI la corista

Por Ernie Bushmiller

FRITZI: Por Dios, que estás tu cosiendo allí, Nancy?
NANCY: No te lo diré hasta que termine.

FRITZI: Me alegro de ver que ella está tratando de hacer algo util.

FRITZI: Me has llamado, Nancy?
NANCY: Sí, tita.



NANCY: Vente y te demostraré lo que estaba cosiendo.

PAPA

Por J. Miller Watt

EL CENTRO DE CONTRATACION...

(Continuación de la Página 19)

minerales y marinos. Tambien hemos propuesto dar el estimulo necesario a la mayor produccion de nuestras industrias. Pero una parte importante del trabajo seria la mejora de nuestro sistema de ventas y distribucion de las cosas que producimos. Es una politica equivocada prestar demasiada atencion al aumento de la produccion local sin atender al propio tiempo la debida organizacion de nuestras fuentes de distribucion. Lo que se produce debe venderse y es tanto el interes del gobierno ayudar a buscar mercados para todas las cosas que producimos como ayudar en aumentar la produccion.

Se necesita una mas ancha distribucion

Uno de los mayores obstaculos de aquella gente nuestra que estan produciendo las cosas para los mercados es su falta de facilidades para llegar a un circulo mas amplio de compradores. Sus mercados estan generalmente limitados unicamente a sus propias localidades o su vecindad inmediata. Ellos carecen de los medios para llegar a los grandes centros del comercio.

Por este motivo, el Centro de Contratacion y Cambios ha sido establecido para ayudar particularmente a estos pequeños productores. Ellos pueden traer sus articulos al centro, o pueden embarcarlos a Manila, sin dejar sus sitios de trabajo y el Centro de Contratacion se encargara de vender los articulos por ellos. El servicio es practicamente gratuito. Solo se hara un cobro nominal para sufragar los gastos actuales en el manejo de los articulos. Los productores pueden estar seguros de que se buscaran para sus articulos los mejores precios obtenibles. No tendran que preocuparse por el almacenaje de sus articulos en la ciudad o el pago del alquiler por el local donde sus productos seran exribidos para la inspeccion de los compradorses. El Centro de Contratacion se encargara de todo esto.

Tambien se haran esfuerzos para atraer la atencion de compradores o distribuidores en perspectiva de todos los articulos enviados al centro de contratacion y se estableceran agencias y relaciones adecuadas. Tan pronto como los fabricantes hayan sido puestos en contacto con los distribuidores, pueden negociar directamente entre si, mientras que el centro de contratacion continuara buscando mas compradores y agencias que puedan manejar los articulos del fabricante con el fin de distribuirlos sobre un territorio mas amplio.

Cambio de productos

Tambien se ha organizado un cambio de productos como un departamento del centro de contratacion y cambios. El cambio estara disponible para los vendedores y compradores de productos agricolas incluyendo arroz, azucar, tabaco, abaca, maiz, habichuelas y otros articulos. Las ventas de estos productos pueden hacerce en el centro de cambio en cualquiera cantidad. Los productores en provincias solo necesitan enviar muestras de sus productos al centro de cambio y manifestar sus condiciones, y el centro de cambio se encargara del resto. Esto servicio es practicamente gratuito para los productores. De esta manera se esperaba proveer una fuente de salida ya preparada para los productores locales que pueden asegurarles ventas de sus articulos a los mejores precios obtenibles y al menor costo posible.

Estos servicios estan a disposicion del publico en general. Todos quedan invitados a llevar sus productos al centro de contratacion para su exhibicion y venta. Todos los vendedores de articulos filipinos quedan invitados a hacer pleno uso de las facilidades de esta nueva institucion. Los compradores quedan asi mismo invitados a visitar el centro de contratación, ver las cosas que producimos en Filipinas y comprarlas.

Nuestras Mujeres

(Continuación de la página 15)

cuelas publicas.

—Como ultima pregunta, doña Josefa: ¿quien esta mas llamado a procurar que haya mayor felicidad en el hogar? ¿quien, el marido o la mujer?

—Toda la familia. Todos sous miembros deben contribuir: el hombre, la mujer, los hijos.

QUE CADA FILIPINO CONOZCA LO...

(Continuación de la Página 19)

traje estaban hechos en Paris; cuando de hecho, tal manera de pensar debe ser modificada y con orgullo en la conciencia en este sentido: Lo que yo uso, lo que yo visto y lo que yo como son productos de Filipinas, hechos por Filipinos y con orgullo puedo llamarme un verdadero Filipino."

El proteccionismo debe ser proclamado y practicado no solamente por nuestros productores, distribuidores y consumidores; debe ser enseñado por las madres en nuestros hogares y por los maestros dentro y fuera de las clases con el fin de que los niños a quienes enseñan que seran los ciudadanos de mañana sepan sus deberes en los años por venir.

El Centro de Contratacion ha completado dos años de su existencia. Y dentro de este corto tiempo desde su organizacion se puede decir con orgullo que ha hecho mucho en la demostracion de los productos hechos localmente. Que esto no haya tenido un exito mayor, se debe en gran parte al hecho de que hasta ahora la propaganda de los articulos que venden es un tanto lenta. Hasta el presente faltan comerciantes al detal y distribuidores. Los graduados de las diferentes escuelas que estan ahora desempleadose tendran una amplia oportunidad para crear sus propias fortunas abriendo agencias distribuidoras de nuestros articulos y productos. El capital no empleado debe ser puesto en circulacion con el fin de que pueda producir y sea un elemento de refuerzo, mejoramiento y desarrollo de nuestro comercio, cosechas e industrias.

Amigos, el movimiento para el proteccionismo esta en su auge. Es posible que no comprendamos la completa importancia de este movimiento. Pero no tardara el dia en que con la cooperacion de cada uno podremos llevar este movimiento a la meta de su glorioso exito.

El exito del proteccionismo es el exito del pais y los comerciantes de hoy dia no son los que se beneficiaran mas de este movimiento. Si este movimiento prospera, como yo creo que prosperara, sus beneficios seran disfrutados por las venideras generaciones. Por esta razon, la juventud que recibira despues todos sus beneficios, debe cooperar en la realizacion de la doctrina del proteccionismo, porque si fracasan sera su propia perdida.

Hagamos todo lo que este de nuestra parte para traducir los ideales del proteccionismo en un verdadero exito, porque son ustedes los que en el futuro participaran en mayor grado de los frutos de esta labor.

CURIOSIDADES DEL CINEMA

Por el Capt. Roscoe Fawcett

M.E.C.D. 2016

BUICK ELEGIDO COMO EL COCHE MAS HERMOSO

Por su apariencia exterior y su decorado es el preferido por las mujeres

El estilo primoroso de los automoviles Buicks de 1935, sus lujosos accesorios la comodidad que proporcionan y la facilidad de su conduccion, ofrecen un conjunto que atrae a las mujeres motoristas. El diseño magnifico del Buick que se introdujo en 1934 no era una mera casualidad, pues estaba basado en los resultados de una investigacion cuidadosa y constante, cuyo fin era hallar los gustos y preferencias del publico. Centenares de millas de cuestionarios enviados por la compañia a los dueños de automoviles y devueltos despues a la misma, revelaron la preferencia y los gustos del publico.

La popularidad y las ventas cada vez crecientes del Buick durante el año confirman la exactitud de las investigaciones preliminares, como tambien lo demostro mas tarde una encuesta hecha por la General Motors Research, en la que el Buick salio elegido como el coche mas hermoso en la categoria de su precio.

Muchas mujeres que fueron interrogadas en esta investigacion manifiestan que el diseño llamativo del Buick concuerda con la fama del coche en lo que se refiere a la seguridad y servicio duradero.

Los diseñadores expertos tambien manifiestan que el estilo del Buick es tan perfecto que reune en si detalles que simbolizan la distincion, asi como tambien la belleza y duracion de un estilo que haran del Buick de hoy un coche distinguido de aqui a cuatro años.

El interior esta lujosamente equipado con todas las conveniencias imaginables para armonizar con el exterior elegante del coche. Los tapizados hechos de tejidos cuidadosamente escogidos y de un color armonioso, son de lo mejor. Las agaraderas de cordon, los portamantas, las alfombras lujosas del piso, las lamparas interiores, los ceniceros y otros accesorios hacen que los interiores de los coches Buicks de 1935 sean del agrado de las mujeres motoristas que buscan la comodidad y conveniencia que contribuyen al placer de viajar en un automovil.

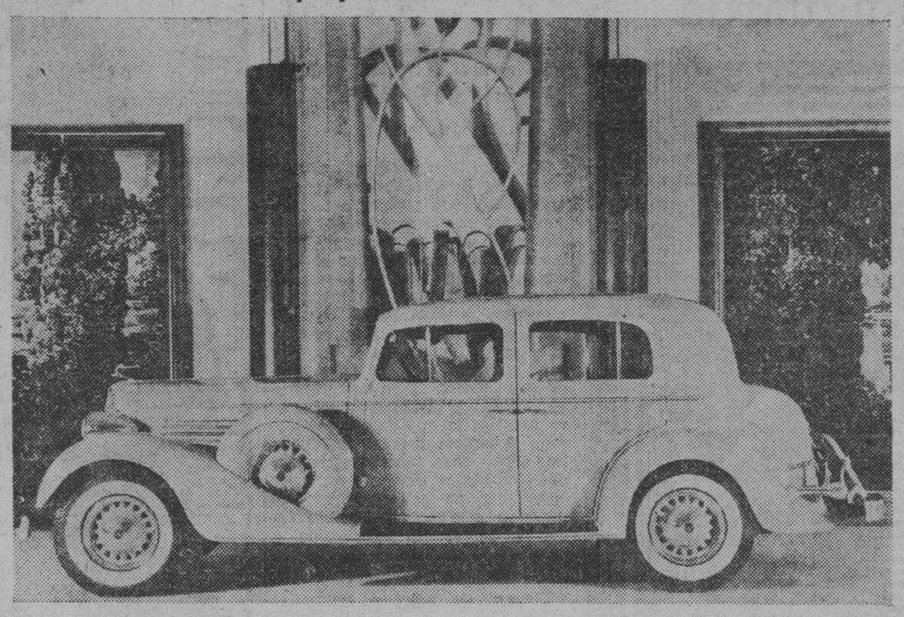
Pero lo mas notable en los coches Buick es la facilidad de su conduccion. El volante puede ser manejado sin esfuerzo de los dedos. Las palancas de cambio de marcha, colocadas al alcance del conductor, son silenciosas y de facil manejo debido a una transmision sincronizada. Los frenos del nuevo Buick no requieren mas que la presion minima, siendo este un detalle del diseño que reduce grandemente la fatiga de la conduccion. En los Buicks de las series 50, 60 y 90, los frenos tienen fuerza mecanica que proporciona una operacion perfecta con una presion menor de lo que se necesitaria ordinariamente.

Combinado con estos detalles se encuentra un numero de dispositivos automaticos que le ahorran al conductor ciertos trabajos manuales que de otro modo tendria que hacer necesariamente. Para arrancar, no se necesita mas que conectar el encendido y oprimir el pedal o usar la palanquita del gas en el volante. Este sistema dual de arranque elimina el pedal de arranque adicional y al mismo tiempo facilita otra manera de hacer funcionar el coche en caso de que los pies del conductor estuviesen ocupados en los frenos o pedales del embrague.

Otros dispositivos automaticos aseguran una operacion eficaz del motor sin necesidad del estrangulador, o retardar o avanzar la chispa y otros trabajos que antes tenia que hacer el conductor.

Los instrumentos estan colocados en un hermoso tablero, indirectamente iluminados y agrupados convenientemente en el extremo izquierdo, delante del conductor. En los coches de las series 50, 60 y 90, un multiplicador de vacio hace que la operacion de los dos limpiavidrios sea constante y eficaz. Un boton de pie convenientemente colocado, regula los faros de foco multiple con que los Buicks de 1935 estan equipados.

Sedán Club Buick 1935 Modelo 61 con Equipo de Seis Ruedas



Elegante y espacioso sedán de cinco asientos . . . Dos viseras interiores . . . Ventilación indirecta sistema Fisher . . . Baúl integrante que armoniza con la forma moderna de la carrocería.

Los conductores con muchos años de manejo causan más accidentes que los novicios

El numero de accidentes fatales de trafico que se registra anualmente en los Estados Unidos ha aumentado en mas de un cien por ciento en comparacion con los del año 1923, y, al parecer, sigue todavia en aumento. Se informa, por ejemplo, que en el estado de Connecticut los accidentes de trafico han sido ultimamente mas numerosos, y que esto sucede alli por primera vez desde el año 1929. Las autoridades que se ocupan de ve'ar por la seguridad afirman que la causa principal de la mayoria de los accidentes es el aumento de la velocidad a que marchan los vehiculos a motor. Otras fuentes de peligro estan constituidas por el empeño en no dar camino libre y por el descuido de los conductores de automoviles.

Pero lo mas raro, en lo que respecta a los accidentes, consiste en que el mayor numero de ellos es causado por motoristas que han tenido diez años de experiencia, por lo menos, en el manejo de los coches. Lo que ocurre, evidentemente, es que esos conductores han adquirido una excesiva confianza en su habilidad para manejar y se arriesgan mucho mas que aquellos que tienen menos experiencia.

Se ha registrado una disminucion en el numero de accidentes causados por conductores que se hallaban ebrios en el momento en que se produjeron, pero ésto queda contrarrestado con creces por la cantidad de accidentes que han ocurrido a los peatones embriagados, pues su numero ha aumentado ultimamente en mas de un cien por ciento.

Los datos estadisticos acerca de los accidentes que ocurrieron el año pasado demuestran que, entre los peatones, los niños se han conducido con mucha mas prudencia que los adultos: esto es muy explicable, porque en todas las escuelas del pais se enseña a los niños a tener cuidado cuando van por las calles, y, ademas, los conductores de automoviles toman mas precauciones cuando pasan frente a los establecimientos de enseñanza o cuando ven cruzar la calle a las criaturas.

El mayor numero de accidentes ocurrio en el mes de diciembre. Por lo que respecta al peor dia de la semana, es el sabado, y le sigue muy de cerca el domingo.

Las causas del aumento de los accidentes

Mucha gente asegura que una de las causas del aumento de los accidentes se debe a la forma de los nuevos modelos de coches de 1935, pues en ellos los asientos son mas bajos y los pilares entre las puertas son mas anchos, de manera que la vision del conductor queda obstruida en mas de lo que es conveniente. Tambien se critica la tendencia a construir parabrisas angulares y las modificaciones que se han introducido en el capo y en los paragolpes, asegurandose que constituyen nuevos peligros y que tienden a aumentar el numero de los accidentes de trafico. En general predomina el convencimiento de que deberia tenerse mas en cuenta la situacion del conductor que las exigencias de la moda en la fabricacion de los nuevos vehiculos a motor.

Ultimamente se ha realizado un estudio extraoficial de los choques que ocurren entre los vehiculos y se ha llegado a conclusiones que probablemente serviran para resolver, aunque solo sea parcialmente, el problema. Se descubrio que una gran parte de los accidentes investigados sucedian entre coches pintados de negro o de un azul o verde muy obscuros. Esto tiende a demostrar que el uso, en general de vehiculos pintados en colores mas claros seria mucho mas conveniente, porque en las horas de la noche, por ejemplo, esos colores se distinguen mejor y se destacan en un fondo negro de sombras.

Por lo comun los accidentes mas peligrosos y fatales ocurren en los cruces con las vias de los trenes. Sin embargo, en estos ultimos años muchos pasos a nivel han sido suprimidos para ser reemplazados por puentes o por pasajes subterraneos, pero este sistema resulta demasiado costoso para que pueda ser empleado en todas partes, y sobre todo en las zonas donde la poblacion es muy escasa.

El "Auto-Stop"

Recientemente se ha puesto en practica un nuevo sistema de proteccion para los automovilistas en los pasos de nivel con las vias de los trenes. Se le ha dado el nombre de "Auto-Stop", en el dispositivo especial no solamente sirve para prevenir a un automovilista que se aproxima un tren, sino tambien para impedirle que desobedezca las indicaciones de las señales. El "Auto-Stop" consiste en un mecanismo colocado a flor del pavimento en las proximidades de los cruces a nivel. Cuando se acerca un tren, el mecanismo que acciona por medio de 380 botones electricos, hace levantar una barrera en el pavimento a una altura de doce centimetros sobre el nivel del sueldo encendiendo al mismo tiempo una luz haciendo sonar una campanilla electrica a fin de prevenir al motorista. Esto sucede cuando al tren le falta unos veinte segundos para llegar a paso a nivel, y en esta situacion cuando un automovil ya esta sobre la via, puede hundir la barrera que tiene enfrente desde la parte interponiendose asi en salvo antes de que llegue el tren.

Sin embargo, la misma barrera no puede ser hundida por las ruedas de un coche desde la parte externa, de modo que es imposible que la pase para cruzar las vias. Cuando al convoy le faltan unos veinte segundos para llegar a paso a nivel, y en esta situacion cuando un automovil ya esta sobre las vias, puede hundir la barrera que tiene enfrente desde la parte interna poniendose asi en salvo antes de que llegue el tren.

Sin embargo, la misma barrera no puede ser hundida por las ruedas de un coche desde la parte externa, de modo que es imposible que la pase para cruzar las vias. Cuando al convoy le faltan unos diez segundos para llegar al cruce con el camino, la barrera, en ambos lados, se levanta a una altura de 25 centimetros y queda automaticamente ajustada, de manera que no puede hundirse.

La cara externa de las barreras esta construida en tal forma que detiene a un coche cuyas ruedas chocan contra ella. El vehiculo puede quedar averiado a causa del impacto, pero sus ocupantes no sufren golpes ni heridas. Esto se logra convirtiendo el movimiento horrizontal del automovil en otro movimiento, que tiene una accion combinada en sentido horizontal y vertical, cuyo efecto consiste en obligar a los ocupantes del vehiculo a tenderse hacia atras y hacia bajo en sus asientos, y no hacia adelante, como sucede en los choques ordinarios o cuando un automovil se detiene de golpe.

Garages subterráneos automáticos

En Nueva York se estudia actualmente un nuevo plan para el almacenamiento de los automoviles en garages subterraneos, que tiene mucho interes para los automovilistas de todo el pais debido al grave problema de la falta de espacio para las playas de estacionamiento de los vehiculos qeu se ha planteado en esa ciudad. El plan consiste en ampliar las excavaciones de los subterraneos existentes, lo suficiente para poder alojar coches a ambos lados de las vias y en la instalacion de ascensores y de toda la maquinaria indispensable para el manejo y el almacenamiento de los automoviles.

La idea de construir grandes playas subterraneas de estacionamiento para los vehiculos a motor, debe parecer bastante fantastica a todos los que no piensan como lo hacen los mecanicos, pero el inventor del proyecto hace notar que es muy factible, y cita como un ejemplo los grandes progresos que se van alcanzando actualmente en la mecanica y en la utilizacion de la energia electrica. Sin ir mas lejos podemos tomar en cuenta el caso de los garages con ascensores que actualmente existen en las ciudades de este pais. En ellos, los automoviles son colocados en ascensores que los trasladan a cualquiera de los pisos, para colocarlos en los espacios disponibles y, ademas, son entregados a sus propietarios, a la altura del nivel de la calle, sin que nadie tenga necesidad de tocarlos y solamente apretandose una serie de botones electricos.

De acuerdo con el plan que se esta discutiendo actualmente en Nueva York, los ascensores destinados a recibir a los coches se colocarian en las calles y a intervalos de una o de dos cuadras, siguiendose el recorrido de los tranvias subterraneos. Habria un fiscalizador junto a cada ascensor y el motorista que deseara dejar su coche en el garage subterraneo lo guiaria dentro del ascensor, para depositar una moneda en el fiscalizador y tirar de una palanca. Eso bastaria para que el mecanismo se pusiera en movimiento. El ascensor descenderia, con el coche, al nivel apropiado debajo de la calle, y el coche seria recogido por un ascensor transversal que lo colocaria en un sitio vacante.

El propietario del automovil asi almacenado tomaria del fiscalizador una llave individual, y cuando deseara sacar su vehiculo, emplearia su llave para poner de nuevo el mecanismo en movimiento. El coche seria sacado de su compartimiento por el ascensor tranversal, que lo transferiria al ascensor vertical, para ser subido hasta el nivel de la calle donde su propietario lo pondria en marcha. Cada llave de los automovilistas seria de conformacion diferente, de modo que al insertaria en la ranura haria funcionar la maquinaria de modo que apareciera su propio coche y no otro.

Si se impusiera un limite de tiempo para guardar el coche, el funcionamiento de la maquinaria cambiaria, de modo que no bastaria el empleo de la llave para la entrega del automovil. En ese caso, el propietario del vehiculo tendria que depositar otra moneda.

Segun el plan del inventor los compartimientos subterraneos se construirian en varios pisos con el fin de aprovechar en todo lo posible el espacio para el almacenamiento de los coches.

El inventor ha presentado diseños de la maquinaria necesaria para los garages subterraneos y automaticos. Asegura que todos los gastos de las instalaciones de dichos garages se cubririan muy pronto con las sumas pagadas por los automovilistas en concepto de alquileres.

EL CHEVROLET ES UN AUTO MUY COMODO

Para este coche no existen caminos malos. Sus muelles lo suavisan todo

El mal estado en que se encuentran las calles debido a las recientes lluvias no puede molestar en lo mas minimo a los dueños del Chevrolet Master de Lujo de 1935, porque las ruedas delanteras de "efecto de rodillas" proporcionan un alto grado de marcha segura y comoda por las calles escabrosas, mojadas y resbadalizas.

La maxima comodidad que se goza en el Chevrolet es lo que hace agradable el motorismo. Las calles y caminos estan, generalmente, en buenas condiciones, que una comodidad maxima es innecesaria; pero vienen los baguios, lluvias y otros elementos, y se estropean.

Si Vd. monta en el Chevrolet, se evita la incomodidad que causa la escabrosidad de las calles durante la temporada de lluvias.

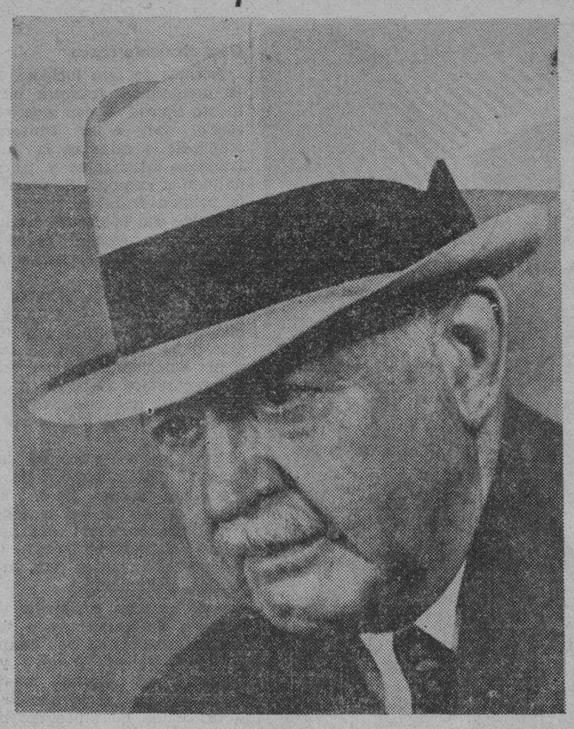
Los techos de acero de Fisher de los Chevrolets de 1935, son igualmente importantes, pues se evitan las goteras tan comunes en los techos en tiempos lluviosos. La Ventilacion Indirecta hace posible la circulacion adecuada de aire dentro del coche, y sin que uno se moje como suele ocurrir en otros automoviles ordinarios.

En otros automoviles de la categoria de bajo precio, no se encuentra la abundancia de detalles que ofrece el Chevrolet para hacer del motorismo saludable y comodo.

Y desde luego, la economia del coches es una caracteristica del Chevrolet que causa satisfaccion. El motor de llama azul y otros detalles importantes del Chevrolet le aseguran un funcionamiento regular aun en tiempos mas malos.

Vaya a la calle Isla de Romero No. 2 y pida una demostracion gratuita de la comodidad y seguridad del Chevrolet de 1935. No pierda la ocasion. No le costara absolutamente nada.

Busqueda sensacional de neumatico terminada por famoso detective



JOSEPH A. FAUROT

Joseph A. Faurot, ex-comisario diputado de Nueva York, obtiene pruebas acerca de neumático nuevo de la Goodyear

Una de las busquedas mas sensacionales que jamas se haya llevado a cabo—11,000 kilometros recorridos en busca de huellas de neumaticos—se acaba de llevar a cabo por el experto que introdujo el sistema Bertillon en los Estados Unidos—Joseph A. Faurot, excomisario diputado del cuerpo de policia neoyorquino y ex-jefe del cuerpo de detectives de la misma ciudad; asi como coadyuvante de la "Scotland Yard" y de la "Sureté Generale".

Durante mas de dos meses el agente Faurot le siguio la pista a los que usan neumaticos, obteniendo pruebas veridicas acerca de los resultados que el "G-3", el famoso neumatico de la Goodyear, introducido al publico no hace mucho, estaba dando en manos de los consumidores. Por pueblos y ciudades, por carreteras buenas y malas, a traves de montañas y desiertos, de una frontera a la otra, anduvo Faurot en su caso tan extraño, entrevistandose con automovilistas, tomando notas del recorrido de sus automoviles, tomando medidas "Bertillon" del desgaste de las bandas y sacando huellas dejadas por los neumaticos. Cuando quiera que se detenia era para obtener mas pruebas acerca de neumaticos.

Hoy dia los resultados que obtuvo Faurot en tal pesquisa han sido dados a conocer. Ellos muestran, con pruebas veridicas, el recorrido adicional sin patinaje que da el neumatico All-Weather Tread "G-3". Mas que comprueban lo que habia alegado la Goodyear cuando introdujo este neumatico al publico hace varios meses—basandose en terribles ensayos viales—que el "G-3" daba un 43% de mas recorrido sin patinaje que neumaticos anteriores.

"He estado obteniendo pruebas desde hace mucho tiempo", dijo Faurot al terminar su pesquisa. "Yo he trabajado en toda clase de casos que se le pueden presentar a un cuerpo de policia; pero, jamas he visto un caso mas claro que el del "G-3". Mi memorandum contiene notas de pruebas veridicas que he obtenido en cientos de lugares distintos. Digo "pruebas veridicas" porque no son otra cosa mas que la verdad. En cada hoja de mi memorandum claramente puede verse la satisfaccion de parte de los dueños del "G-3".

Segun el Sr. P. W. Litchfield, el presidente de la Goodyear, la investigacion llevada a cabo por Faurot fue la mejor acerca de demanda y reaccion de consumidores que la Goodyear jamas haya llevado a cabo. "Nuestro neumatico "G-3" ha sido sometido a los ensayos mas completos que se pueden hacer en nuestras fabricas; pero, deseabamos saber que resultados estaba dando en manos del publico en general. El Sr. Faurot averiguo esto. Los resultados que el obtuvo mas que justifican lo que hemos venido alegando acerca de este neumatico. Estamos mas que satisfechos".

EL FORD SE LUCE EN OTRA EXPOSICION

La parte principal de la Exposicion de San Diego, Cal. es la de Ford

Todas las personas que deseen tener una vacacion placentera deben hacer un viaje hacia la costa del oeste este año, para visitar la Exposicion Internacional de California en San Diego.

Esta exposicion que se abrio el 29 de Mayo pasado continuara abierta hasta el 11 de Noviembre de 1935, y viene a conmemorar todo lo pasado, asi como para dar la bienvenida a todo lo que se considera un progreso y expansion al oeste. Entre las grandes exposiciones abiertas en los terrenos se cuenta el edificio de Ford, un palacio circular en el que se han gastado millones de dollar, y en donde se demuestra los progresos de la fabrica, incluyendo los diferentes materiales que tiene que extraer de la tierra para convertirlos en materias componentes del moderno automovil que ahora produce, el Ford V-8.

La exposicion se celebra en el hermoso Parque de Balbta, un terreno que se halla en un sitio elevado y lleno de arboles, situado cerca del mar, y que comprende 1,400 acres de terreno. Desde el sitio en donde se halla enclavada la exposicion se ve el mar, y desde el mar se divisa la exposicion ocupando un lugar prominente el enorme edificio todo pintado de blanco de Ford, que es de 340 pies de diametro, y con una altura de 40 pies.

Dentro del edificio se veran dos corredores inmensos. A lo largo de estos corredores, el visitante podra apreciar parte por parte los materiales que componen el coche Ford, desde que se extrae del suelo hasta que se convierte en parte del famoso automovil. En otra seccion se ven los progresos de la manufactura del coche. En medio del edificio hay un enorme panorama con dos lagos arreglados en tal forma que vienen a representar la insignia del Ford V-8.

Cerca del edificio hay otro parque en que se reproduce el "Camino del Pacifico," y en donde se pueden apreciar grandes secciones del historico camino con todos los paises que bordean el Oceano Pacifico. En la parte opuesta estan los Jardines Sinfonicos de Ford, con un enorme escenario en forma de caracol en donde una orquesta toca constantemente piezas sinfonicas. El edificio se quedara en su sitio permanentemente para continuar siendo una permanente exposicion de los progresos de Ford. Esta iluminado una manera cientifica y moderna, y hay en el varios programas en que uno puede pasar ratos divertidos, como mujeres de vaudeville, y otras cosas que continuaran exhibiendose durante el verano.

Miles de personas de todas las partes del pais, asi como de otras partes del mundo tiene planes de hacer un viaje a San Diego este verano nada mas que para ver esta exposicion. Tanto Henry como Edsel Ford han anunciado su intencion de visitar este edificio de su fabrica.

Se eleva a 10 millas en globo soviet

El profesor Alexander Verigo, jefe fisico del Laboratorio Geografico en Leningrado, Rusia, aparece aqui poco despues de haber descendido del globo que le elevó a 10 millas de altura. Cayó en una pequeña hacienda de Trujanoff. Iba con otros dos cientificos y tenian por objeto estudiar el efecto de los rayos cosmicos.

M. SOTELO
AGENTE COMERCIAL
Comisiones y Consignaciones
P. O. Box 137 Iloilo

No use más que los verdaderos Cojinetes de Bola
NEW DEPARTURE
Pacific Commercial Co.
DISTRIBUIDORES

Embellezca su Coche y Proteja
su Lustre para todo el año con la
Cera Duco y el "Duco Pre-Wax Cleaner"
No. 7
DU PONT
E. I. DUPONT de NEMOURS & CO., Inc.
De venta en todos los principales Talleres y Establecimientos de Accesorios de Automóviles.
Distribuidores:—
MACONDRAY & CO.
Manila — Iloilo

M.E.C.D. 2016

Otro "don" para el conocido grupo de "dones"

La combinacion de las virtudes de Don Quijote, Don Juan Tenorio y Sancho Panza.--Un estudio de las cualidades de los pueblos de la raza latina y el destino que les aguarda

"En Sancho Panza hay un gran sentido comun que desea estar seguro en la tierra antes de echarse a volar por el aire."

Por C. JINARAJADASA
Ex-Vicepresidente de la Sociedad Teosofica

I

Durante un viaje que efectue hace algunos años por la America española encontre en Puerto Rico un soneto escrito por un poeta de ese país que me hizo profunda impresion. Porque en unas lineas daba el poeta una grafica descripcion del temperamento de aquellos pueblos ibero-americanos. He aqui el soneto:

LA RAZA HISPANO-AMERICANA

En su "yo" nuestra raza es una y trina:
Hija de los pecados capitales,
forjada con aceros de puñales,
en un zarpazo de pasion caina.
Surgio de una sangrienta sarracina
que originaron de odios ancestrales,
entre hispanos leones imperiales
y los condores de la cresta andina.
Le dio su estirpe la nacion Iberica,
sus prejuicios, su sangre, su pujanza,
sus tradiciones y su lucha homerica.
Y por eso,—ya en guerra, ya en bonanza—
aun se ve caminando por la America
a Don Juan, Don Quijote y Sancho Panza.

Ahora bien, es frecuente pensar que Don Juan es un hombre sensual sin escrupulos; Don Quijote un caballero lunatico y Sancho Panza un divertido bufon. Pero estos no pueden ser los tres unicos aspectos del caracter latino, sin virtudes ningunas que los compensen; la raza no habria persistido ni tendria un gran futuro ante ella. Es un hecho que estos tres hombres tienen tambien sus virtudes. En Don Juan hay una extrema sensibilidad a la belleza, representada por la mujer; en Don Quijote existe el ardiente idealismo de servir a sus semejantes; en Sancho hay un gran sentido comun que desea estar seguro en la tierra antes de echarse a volar por el aire. Suponed que hubiera un hombre que tuviera esas tres virtudes—que tuviera un gran fondo de sentido comun, un ardiente deseo de servir y fuera profundamente sensitivo a lo bello,—no tendriamos entonces un nobilisimo caractter? Porque estaran mezcladas esas tres cualidades en el hombre tipo de la futura raza Iberroamericana, me propongo discutir el futuro destino de los pueblos iberoamericanos.

La Norma de Palestina

En la actualidad, los pueblos teutonicos se consideran la vanguardia de la civilizacion, por que dominan los mercados del mundo. No es probable que los pueblos latinos de Europa,—España, Portugal, Francia, Italia, Grecia—les arranquen la supremacia. Los pueblos iberoamericanos, con su debil organizacion industrial, poco pueden agregar a las naciones latinas de Europa. Demos, pues por descontado que la supremacia comercial del mundo estara en los pueblos teutonicos de Europa y America Pero el exito en el comercio es solo un aspecto prominente, considerado desde el punto de vista cultural. Ya se hizo observar en Palestina que de ordinario tenemos que ocuparnos de dos clases de cosas; las que pertenecen al Cesar y las que son de otro Legislador. Empleando esta norma de Palestina, encontraremos que la raza latina domina de hecho en Europa y America, y da la tonica de lo que se llama cultura europea.

Pues, en efecto, varios escritores teutonicos han observado que en el mundo de la cultura, Europa no ha creado aun nada propio; todavia esta viviendo de su herencia griega. Y yo desearia hacer observar que tambien en cuanto a la religion, Europa se basa en Roma. Porque, aunque el cristianismo nacio en Palestina, su organizacion como religion dominante se hizo en Roma. En todos los asuntos religiosos, los cristianos tienen que emplear los moldes que hace la Iglesia Romana, a pesar de las modificaciones introducidas por la Reforma Protestante. En arte, en religion, en administracion, en filosofia, la mayor parte de los pueblos teutonicos sigue las normas que trazaron Grecia y Roma. La ciencia europea es nueva, pero aun ahi los comienzos de la moderna ciencia fueron una continuacion de lo que iniciaron los griegos de Atenas y Alejandria. No, la raza latina aun no esta "agotada", como imaginan muchos teutones, porque van a la cabeza en industria y organizacion.

Otro don llamado Francisco

El poeta portoriqueño mencionaba tres elementos que van a formar al latino-americano,—Don Juan, Don Quijote y Sancho Panza. Pero ademas hay un cuarto elemento, de igual importancia que los otros tres. Aquellos de nosotros que observamos desde fuera el temperamento latino, notamos la presencia de este cuarto elemento, particularmente si estudiamos el temperamento tal como se manifiesta en literatura. Propongo llamar a este elemento "Don Francisco", porque se ve con la mayor claridad en la raza francesa.

Don Francisco tiene un profundo interes en las ideas por si mismas. Las ideas le fascinan por su valor intrinseco. Un ingles solo se interesa en una idea si tiene alguna utilidad practica en la vida—es decir, si puede ver su aplicacion inmediata para producir algun cambio, por ejemplo, para aumentar la riqueza o las comodidades. No se interesa en una idea por si misma, ni se siente inclinado a examinar el proceso por medio del cual una idea que es hoy puramente teorica, puede convertirse mañana en una idea dinamica, capaz de producir una revolucion. Pero la mentalidad francesa gusta de las ideas por si mismas; encuentra una especie de estimulante mental en escuchar la exposicion de ideas y no pregunta si la idea es o no inmediatamente "practica", como diceen los ingleses. Esta sensibilidad a las ideas, como tales, es un elemento fundamental en el caracter frances; lo poseen todos los pueblos latinos, como herencia que es de su abolengo celta.

Con esta sensibilidad a las ideas va un rasgo notable que es caracteristico de los mejores escritores franceses. En Francia se dice: "Si no esta claro, no es frances". No se necesita nunca leer dos veces una frase francesa, como hay que hacer a veces con las frases inglesas, para descubrir la idea del autor. La lucidez de expresion se espera de todos los que se precian de pensar, de hablar o de escribir. La lengua francesa favorece mucho esta cristalina claridad,—lengua hecha especialmente para la prosa, pero no para la poesia. En esto el idioma ingles, con su falta de precision, es superior al frances. La poesia inglesa tiene una delicadeza y una sutilidad como de misticismo, que faltan en la poesia francesa. El poeta frances declama con la mente, el poeta ingles canta con el corazon.

Otro elemento tipico

Ademas de esta lucideez, hay en la mentalidad francesa otro elemento tipico. Y con objeto de poseerlo, van a las Universidades francesas o estudian la literatura francesa estudiantes y pensadores de todo el mundo. Se describe con la palabra francesa "justo" y solo en parte con la inglesa "rightness". El conocido escritor Saint Beuve describe asi este elemento caracteristico frances:

"En Francia, la primera consideracion para nosotros no es si nos divierte o nos agrada una obra de arte o de inteligencia, ni tampoco si nos emociona. Lo que ante todo procuramos averiguar es, "si estaria bien', que nos divirtiera, que la aplaudieramos y que nos emocionara."

Este mismo conceepto de ser "justo', es decir, recto y fiel a determinada norma, hace a otro escritor deescribir asi la felicidad:

"C'est le bonheur des hommes quand ils pensent juste". (la dicha de los hombres esta en que piensen rectamente.)

Estas grandes cualidades de la mente y del corazon, que simbolizan los nombres de Don Juan, Don Quijote, Sancho Panza y Don Francisco, se necesitan mas que nunca en nuestro mundo de hoy. El desarrollo mecanico del mundo ha suprimido las barreras que existian entre los pocos educados y ricos y las masas de ignorantes pobres. El desarrollo material del mundo, particularmente en la industria, ha pasado a manos de los peritos,—ingenieros, quimicos y trabajadores con ellos relacionados; trabajan mucho, mental y corporalmente, pero con su trabajo ganan poco, nada mas que lo necesario para vivir, y no para lujos. Los financieros son los que dominan hoy nuestra civilizacion y nos imponen su norma de vida. Nos estan quitando uno a uno los antiguos signos de cultura. El gusto del plutocrata,—o mejor dicho, su falta de gusto—se refleja hoy en casi todas las cosas—en nuestros muebles, vestidos y diversiones; su gusto se refleja en nuestras cintas de cine con sus incidentes excitantes que no nos producen reaccion artistica ninguna. Nuestra juventud, con su vitalidad, y particularmente con su deseo de mayores sensaciones, se esta moldeando hoy bajo ideales plutocraticos, pues sin dinero los jovenes no pueden vivir con esa vehemencia. Advertimos hoy en Europa y America los indicios de una civilizacion decadente que se consume con rapidez cual fuego de horno a todo tiro.

Hay otro elemento ademas en la civilizacion occidental que llega a infectarnos tambien hasta en Oriente; es la perdida del rumbo para encontrar la Verdad. En algun tiempo creian los hombres firmemente que la ultima realidad que subyacia en todas las cosas era Dios y que el camino para encontrar la Verdad era la Religion. Este, desde luego, es aun el mensaje del cristianismo, el brahmanismo y otras religiones. Pero la cienca ha conmovido o parece haber conmovido los cimientos de la religion. La ciencia nos da un conjunto de conocimientos que nos hace creer en la materia, pero no en el espiritu.

Lo que la ciencia no puede dar

Yo creo profundamente en los hechos que han descubierto nuestros hombres de ciencia. Nos han dado secretos de la Naturaleza que ninguna religion nos habia revelado. Y ademas la ciencia nos ha enseñado a tener una actitud mental critica, actitud que en lo sucesivo ha de caracterizar a todo hombre o mujer educado. Pero a pesar de esta gran labor que ha hecho la ciencia, no ha podido darnos lo que necesitamos para tener paz en el corazon, esto es, certidumbre con respecto al fin ultimo de nuestra vida individual. Que sera de nosotros al morir? Cual es el verdadero significado que encierra este vasto proceso llamado "Evolucion?" A nada de esto responde la ciencia. Nuestros hombres de ciencia pueden darnos casi una infinidad de conocimientos, pero no ese conocimiento especial que necesitamos para estar seguros de nuestra inmortalidad.

Y en esta situacion del mundo actual, oue se caracteriza, primero, por una decadencia del gusto, y despues por una falta de direccion para encontrar certidumbre, los pueblos latinos tienen que desempeñar un gran papel. Y tened en cuenta que al decir "pueblos latinos", no me refiero solamente a los pueblos latinos de Europa; me refiero tambien a los jovenes pueblos iberoamericanos. Permitidme decir algo acerca de estos pueblos jovenes, ya que su futuro excedera en brillantez a todo lo alcanzado por los pueblos latinos de Europa.

Reencarnacion de la raza

El que viaja por estos jovenes paises, hablando su lengua y observandolos atentamente con interes y simpatia, encuentra en ellos lo que pudiera llamarse una reencarnacion de la raza latina. En esta reencarnacion, hay dos elementos sorprendentes, el mas importante de los cuales es la infiltracion de sangre india en la de los europeos que conquistaron a los aborigenes de Mejico, America Central y del Sur. Estos indios pudieron carecer de nuestros elementos de cultura, pero muchos de ellos, como en Peru y Mejico, tenian una cultura propia. Por desgracia, los conquistadores y misioneros cristianos destruyeron esa cultura. Sin embargo, el cruce de raza entre indios y españoles o portugueses, ha dado al caracter latino un elemento de fuerza, de resistencia, de perseverancia, que faltaba en los que conquistaron al indio. Se ha dicho no solo por escritores teutones, sino tambien aqui y alla por algunos latinos, que la raza latina en Europa va decayendo. En la America española, por el contrario, existen los signos del rejuvenecimiento de la raza latina.

"En Don Quijote existe el ardiente idealismo de servir a sus semejantes."

Tampoco dejare de mencionar la mezcla de sangre negra en algunos pueblos iberoamericanos. La raza negra va alli desapareciendo lentamente como raza, al ser absorbida por la raza blanca, dandole a esta una condicion de sensibilidad al sentimiento, que es un factor en el destino de la raza. Por no haberse despreciado esta mezcla de sangre negra, existe hoy en la America Latina un concepto de la Fraternidad que demuestra que este gran ideal ha sido de verdad realizado en parte por algunas naciones del mundo.

Mezcla de razas mediterraneas

Hay otro factor notable. Asi como en los Estados Unidos hay una gran mezcla de pueblos del norte, y por esa mezcla se produce la tipica raza norteamericana, de igual modo en America del Sur se esta efectuando una mezcla en todas las razas mediterraneas. Ademas de estas hay tambien vascos, con su gran virilidad, sirios y turcos, y unos pocos hindues en la Argentina, y decenas de miles de japoneses en el Brasil. Y en este crisol se esta formando lentamente una nueva raza; es la que llaman los teosofos la septima subraza de la raza raiz arya. Sera fundamentalmente una raza blanca, mas para mi, como observador, su gran caracteristica ha de ser que recogera la antorcha que Grecia prendio hace tiempo y agregara al mensaje de Grecia el futuro mensaje de los pueblos latinos.

Al tratar de daros, en parte al menos, la vision que hay en mi mente de esa futura civilizacion de la raza latina, no me ocupare de su desarrollo material. Otros pueden describiros mejor que yo lo que sera la futura grandeza comercial e industrial en los pueblos latinos.

Dificilmente podemos imaginar el futuro del Brasil, por ejemplo, con sus cuarenta y tres millones de habitantes ahora, en una tierra que puede mantener a cuatrocientos millones. Pero hay un facor evidente ya y es que ni el Brasil ni la Argentina, las dos naciones principales de America del Sur, tendran jamas el deseo de conquistar otras nadiones, por muy fuertes que lleguen a ser en el futuro. El sentimiento de solidaridad y fraternidad es ya grande en la mayoria de las naciones iberoamericanas. Aun ahora celebran una fiesta llamada Dia de la Fraternidad entre los pueblos de ambas Americas, del Sur y del Norte. En el Brasil hay ademas otras dos fiestas; una de fraternidad entre todos los brasileños, y la otra, el dia de Año Nuevo, en que se celebra la fraternidad universal del mundo entero. Me limitare a describir las caracterticas que yo aprecio en el campo cultural.

La cualidad creadora

Me parece que acaso la caracteristica dominante en la futura mentalidad latina sera la cualidad creadora. Aun actualmente se manifiesta algo de esta mentalidad creadora. Recuerdo vividamente cuando visite quince paises iberoamericanos, hace unos cinco años, que en cada uno de ellos, hombres y mujeres me regalaban poemas, dramas, cuentos y ensayos que ellos habian escrito. No eran todos de alta calidad, pero el autor de cada uno lo habia creado. Apenas habia un periodico, aun en la menor de las Republicas de America Central, que no pulicara en cada numero uno o mas poemas. Hay algo en la atmosfera de la America Latina que impulsa al hombre a crear. Esto no es solo una impresion mia; ha sido observado tambien por otros. Un incidente que me ocurrio hace unas semanas ilustrara esta caracteristica. Hablando yo con un amigo italiano, le describi esta cualidad creadora que habia notado en America del Sur; entonces el me relato el siguiente sucedido: durante la gran guerra, el era oficial de caballeria y tenia como asistente a un solado que era un campesino. Este hombre le fue sumamente fiel y servicial como asistente. Al concluir la guerra, marcho a la Argentina. Pero su amigo siguio comunicandose con su fiel compañero de armas que le habia servido. Pasaron unos cuantos años y un dia recibio de su asistente un poema descoribiendo una catastrofe de aviacion ocurrida en Buenos Aires a un famoso piloto italiano. El poema estaba escrito con muy mala letra y faltas de ortografia. Pero este italiano, en lugar de escribir en prosa, compuso un poema describiendo la catastrofe. Habia en el aire de la Argentina alguna misteriosa cualidad creadora y aun el campesino sintio el impulso interno de crear.

"En Don Juan Tenorio hay una extrema sensibilidad a la belleza representada por la mujer."

Esta cualidad creadora en la futura civilizacion latina la conducira a grandes alturas. Por que una vez que coprendamos el secreto de crear, comenzamos a resolver uno a uno los problemas de la vida. Y aqui he de detenerme un momento para hablaros de lo que se entiende por creacion.

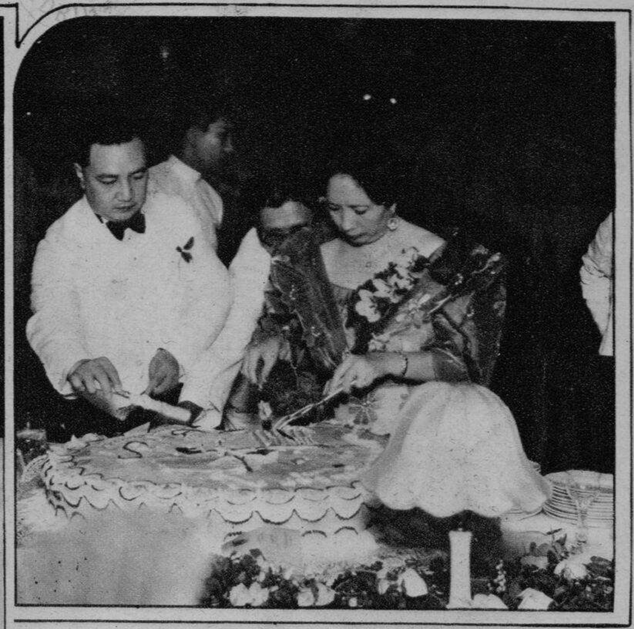
M.E.C.D. 2016

Seccion de Rotograbado

LA VANGUARDIA

SABADO, 24 DE AGOSTO, 1935

Suplemento Sabatino



Da. Aurora A. de Quezon, asistida por el Secretario Elpidio Quirino, partiendo el pastel de cumpleaños.

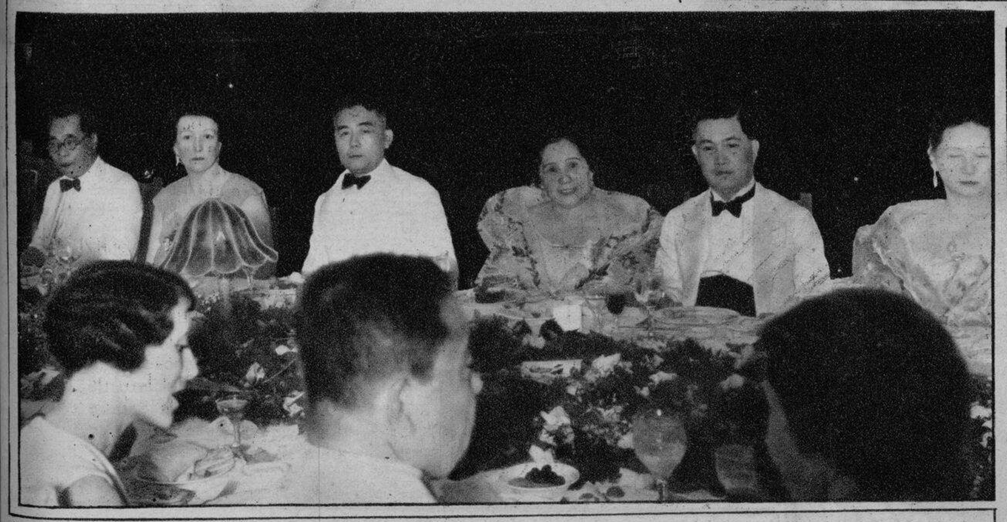
El arco iluminado, levantado en las intersecciones de Tejeron y H. Santos, calles que conducen al Santa Ana Cabaret.

Fotografias tomadas en el Santa Ana Cabaret el lunes por la noche del grandioso baile benéfico celebrado bajo los auspicios de la Sociedad Anti-Tuberculosa en relación con el cumpleaños del Presidente Manuel L. Quezon. La fotografia de arriba representa a una pequeña porción de la numerosa concurrencia.

El Senador Sergio Osmeña también formó parte de la legion de personas prominentes que expresaron al Presidente Quezon sus mejores deseos. En la fotografia aparece el Senador Osmeña estrechando la mano de la Sra. de Quezon.

El cónsul Kiyoshi Uchiyama con su señora e hija, el vice-cónsul Jitaro Kihara, el Sr. Shogo Dazai y otros miembros de la comunidad japonesa.

El Presidente Manuel L. Quezon fotografiado en su residencia con su señora y sus hijos Zenaida, Maria y Manuel, el lunes por la mañana, día de su cumpleaños.



El Magistrado Carlos A. Imperial, Mrs. Samuel Gaches, Sub-Secretario Jorge B. Vargas, Sra. de Eulogio Rodriguez Secretario Jose Yulo y la Sra. de Elpidio Quirino fotografiados en la fiesta

Fotografias tomadas el jueves por la mañana en el Centro de Contratación y Cambios, en la celebración del día de los tejidos en relación con la Semana de Productos, presidido por las Srtas. Paz y Macaria Madrigal.

La fotografia representa al Presidente Manuel L. Quezon con el Sr. Vicente Madrigal, el Director Auxiliar Manuel Rustia y las Srtas. Paz y Macaria Madrigal.

En la fotografia de la derecha aparecen conocidas señoritas que ayudaron en agasajar al público. Ellas son: Lucy Pamintuan, Carmeling del Rosario, Maria Martha Albert, Lourdes Alunan, Adelisa Diy, Lily Raquiza, Pacita, Macaria y Josefina Madrigal, Pacita Roxas, Eloisa Burgos, Pilar Campos, Natividad Revilla, Josefina Cañiza y Amparo Sevilla.

El decano de los Comisionados Residentes, Pedro Guevara, fotografiado con un grupo de altos funcionarios que fueron a tributarle una bienvenida a su llegada el jueves por la mañana a bordo del "President Lincoln" después de servir por doce años continuos como representante de Filipinas en el Congreso de los Estados Unidos. En la fotografia, de izquierda a derecha, aparecen el Magistrado Claro M. Recto, el Senador Sergio Osmeña, el Comisionado Pedro Guevara, el Alcalde Juan Posadas, el ex-Comisionado Isauro Gabaldon, y el Representante Manuel Roxas. Detrás, el Sr. Miguel Cuaderno.

M.E.C.D. 2016

MODAS

(1) El blanco se presta con maravillosa propiedad para trajes de espectadoras de deportes. Este que lleva Margaret Lindsay, por ejemplo, es una bonita ilustración. Los botones grandes y la bufanda moteada suministran el toque pintoresco.

(2) Satén estampado en colores pardo y azúl, suministra el material para el vestido de gala de Adrienne Ames. El diseño despliega un corte circular que da vueltas por el cuerpo hasta el suelo, con efecto de peplo en la espalda. El largo paño que comienza en el hombro derecho y llega hasta el suelo se puede arreglar en forma de turbante para la cabeza.

(3) Katherine de Mille sirve de modelo para un sencillo traje que combina la seda con un tejido estampado. La influencia mejicana se nota en los diseños estampados en el cuerpo y en el cinturón. Gruesos braceletes suministran el tono pintoresco.

(4) Otra vez el blanco—y en estilo sastre sencillo—en este traje de Jean Muir. Las solapas anchas del jacket bastan con o sin la bufanda. Un sombrero pequeño con alas vueltas de ribete negro completa el atavio.

(5) Para el jardín, Gertrude Michael luce este traje rayado con un sombrero ancho de agricultor. Los grandes botones blancos en la cintura y en el cuello son atractivos. Este traje puede servir también para la playa.

(6) Como un mostrario de tejidos es este traje de Wendy Barrie. La corbata y el cinturon son de un lazo de terciopelo. La extremada sencillez del corte de este vestido es recomendada para cualquier uso y la tela usada promete buen servicio para una jóven que está siempre atareada.

(7) "Gypsiana", bonito traje de Claire Trevor es una hermosa contribución a la moda que las filipinas podrían adoptar. La blusa con listones romanos de color de naranja, y el lazo de azúl y negro en la cabeza forman un buen contraste para el blanco.

ANUNCIE AGRADABLEMENTE SU PRESENCIA CON...

LAS LOCIONES Y PERFUMES DE
MYRURGIA

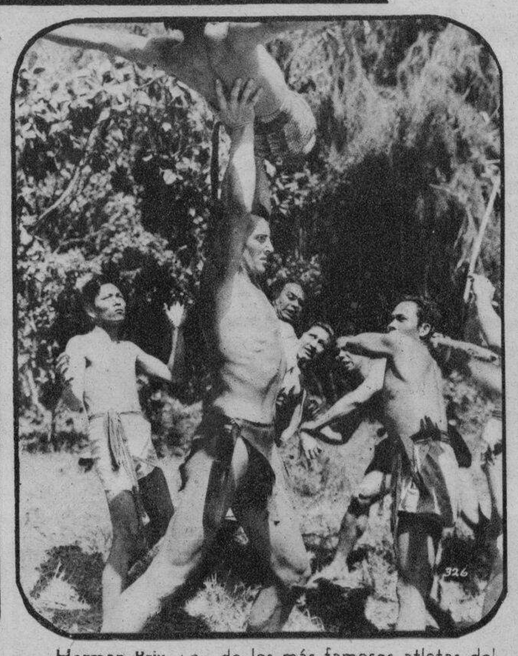
JUNGLA
MAJA · HINDUSTAN
MADERAS DE ORIENTE
EMBRUJO DE SEVILLA
YANHIA · ELLA · GOYESCA

M.E.C.D. 2016

Irene Dunne, famosa estrella del teatro y el cine, interpreta el papel principal femenino en la película "Sweet Adeline" de Warner Bros., nuevo espectáculo musical. La pelicula tomada de la sensacional obra de Jerome Kern y Oscar Hammerstein, presentada en Broadway, está llena de comedia, romance y drama además de sus numeros musicales.

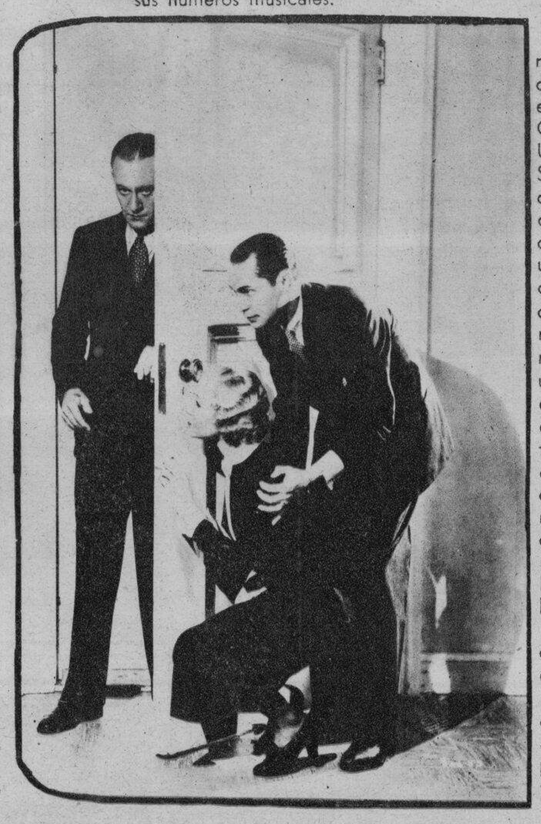
Irene Ware, anterior "Miss América", que ha tenido su gran oportunidad como la protagonista femenina principal de Boris Karloff y Bela Lugosi en "The Raven", otra producción macabra de Jim Tully sacada de los cuentos de Edgar Allan Poe.

Una escena de "la Cucaracha" sensacional drama músical en que aparecen **Steffi Duna** y **Don Alvarado** y producida enteramente en colores naturales. Color, música, ritmo, comedia y acción se han combinado magistralmente en esta obra.

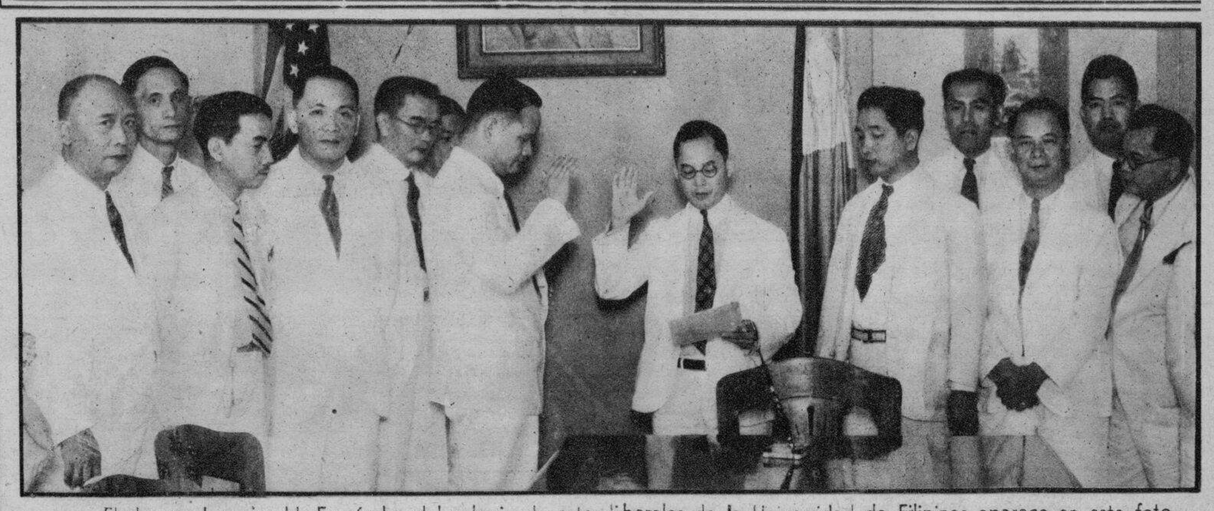


Herman Brix, uno de los más famosos atletas del mundo, hace el papel de Tarzan en la producción de Dearholt, Stout and Cohen, titulada "The New Adventures of Tarzan". Esta película fué filmada en las selvas de Guatemala.

Franchot Tone y **Una Merkel** son emparejados en la película "One New York Night", de la Metro-Goldwyn-Mayer que trata de un asesinato misterioso. En cuatro horas llenas de ansiedad y sensación, un jóven salva a una condesa y resuelve un asesinato misterioso para ganar la mano de una rubia.



Jack Holt tiene el papel principal masculino en la película Columbia "The Unwelcome Stranger", en donde aparece como un rudo y duro dueño de una hacienda en donde se crían caballos de carrera. El argumento es sobre un supersticioso entrenador de caballos que no temía de nada ni de nadie, hasta que un extranjero arruinó su vida estropeando su romance. **Mona Barrie,** hermosa actriz inglesa, aparece como la esposa comprensiva de Holt. Jackie Searl, prominente actor niño juega papel importante en la película.



El decano Leandro H. Fernández del colegio de artes liberales de la Universidad de Filipinas aparece en esta fotografía mientras prestaba juramento de su cargo ante el Presidente Jorge Bocobo el jueves, 15 de agosto. El Prof. Vicente Lontok se halla a la derecha del decano Fernández administrando el juramento.

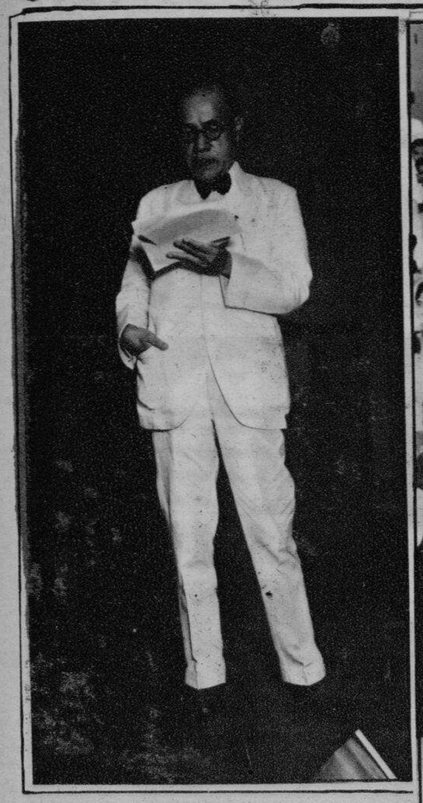
Los pequeños comerciantes de la localidad celebraron una reunión en el Plaza Hotel en donde tuvieron por huésped de honor al Presidente Manuel L. Quezon. En la fotografía se vé al Presidente Quezon en la mesa presidencial. Los otros en el grupo son Andrés Bamba, Lázaro Bautista, Sotero Pablo, Rosendo Cruz, Manuel Quiogue, Feliciano Pamintuan, Agapito Alcantara, Agapito Villanueva, Rufino Halili y Edilberto Parulan.

Tres mil personas han quedado sin hogar como resultado del desastroso incendio que ha arrasado 500 casas en seis manzanas situadas en la parte norte de la ciudad de Cebú, Cebú. El fuego estalló en las primeras horas de la tarde del 4 de agosto. Los daños materiales ascienden a ₱150,000.

Esto es lo que ha quedado de la calle Villa Gonzales.

Estado en que han quedado todas las casas enclavadas detrás de la carcel provincial de Cebú, y devoradas completamente por el incendio.

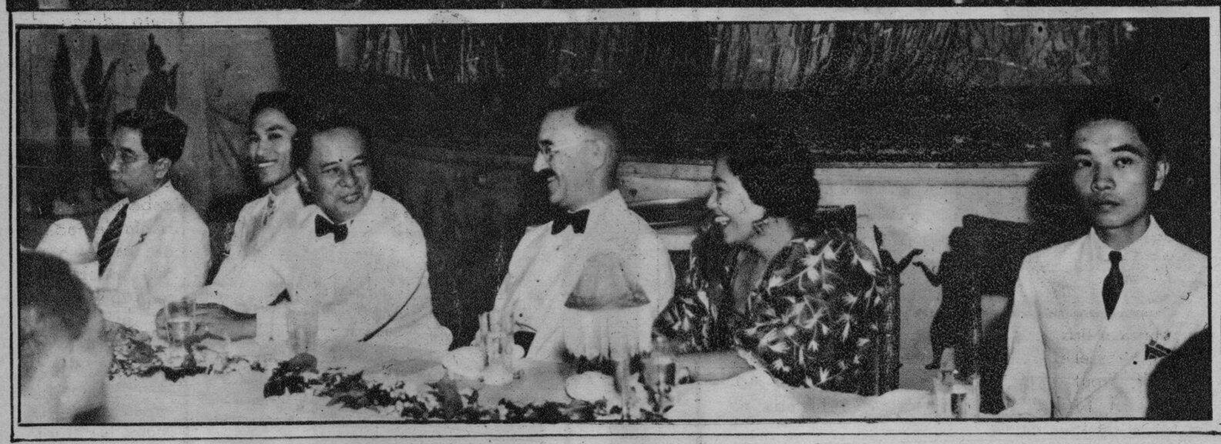
M.E.C.D. 2016



En la fotografía de arriba aparecen entre otros, Wenceslao Trinidad, Alejandro Roces, Jr., John Dumas, B. Montilla, Vicente Gamboa, Wm. Swain, M. B Villanueva, Jose L. Celeste, F. P. Hill, Atty. Glicerio Opinion y Jose Teodoro.

El Dr. Rafael Palma fotografiado mientras hablaba sobre el proteccionismo nacional ante estudiantes de la escuela de derecho de la Universidad de Filipinas el jueves por la tarde. A la derecha: Una porción de los que asistieron a la convocación.

Ha sido un acto magnífico de simpatia el banquete de despedida que la Confederación de Asociaciones y Plantadores de Cañadulce, Inc., dió el jueves por la noche en el Cabaret de Santa Ana al doctor Carl M. Rosenquist, jefe de la sección de azúcar local de la AAA, del Departamento de Agricultura de los Estados Unidos con motivo de su regreso a Estados Unidos. El doctor Rosenquist, que en los pocos meses de su estancia en Filipinas, se ha granjeado el cariño y la buena voluntad no solo de azucareros, sino de otros elementos del país, declaró que los plantadores de azúcar filipinos debian unirse y pedir de la Administración del Azúcar la continuación de los pagos benéficos mientras estuviera en vigor la ley Jones-Costigan.



Fotografia tomada en la noche del sábado pasado en el Plaza Hotel del banquete de despedida dado por el colegio de Artes Liberales de la Universidad de Filipinas en honor del que fué su decano, Maximo Kalaw. Ante la mesa de oradores están, de izquierda a derecha, el Presidente Jorge Bocobo, F. Bautista, el ex-Decano Maximo Kalaw, el Vice-Gobernador J. R. Hayden, A. Beringaya y Angel Castro.

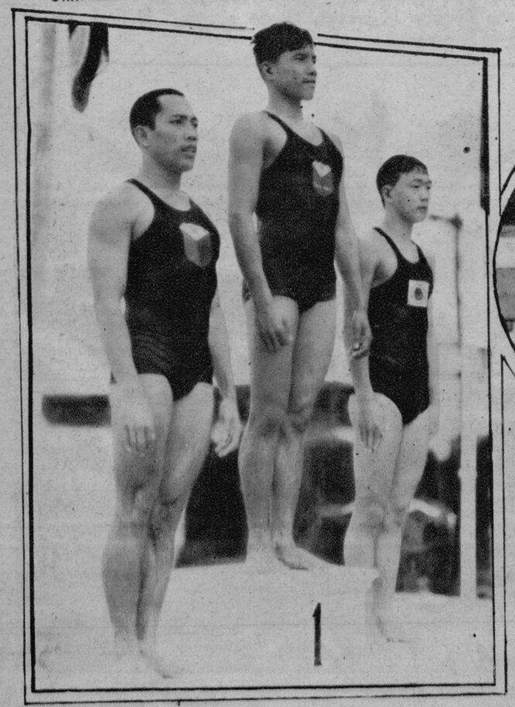
Uno de los grupos formados durante el animado te-danzant dado por la directiva del Bachelors Club en los salones del Club Filipino el sábado pasado y ofrendado a la musa de la asociación, Srta. Conchita Sunico. En la fotografía están las Srtas. Helen Bennett, Lulu Balmori, Carmen y Josefina Bayot, Teresing Tuason, Amparo Karagdag, y Pacita Gana y los señores Andres Luciano, Johnny Chuidian, Bertito Zamora, Paul Heredia, Paquito Bayot y Antonio Hernandez.

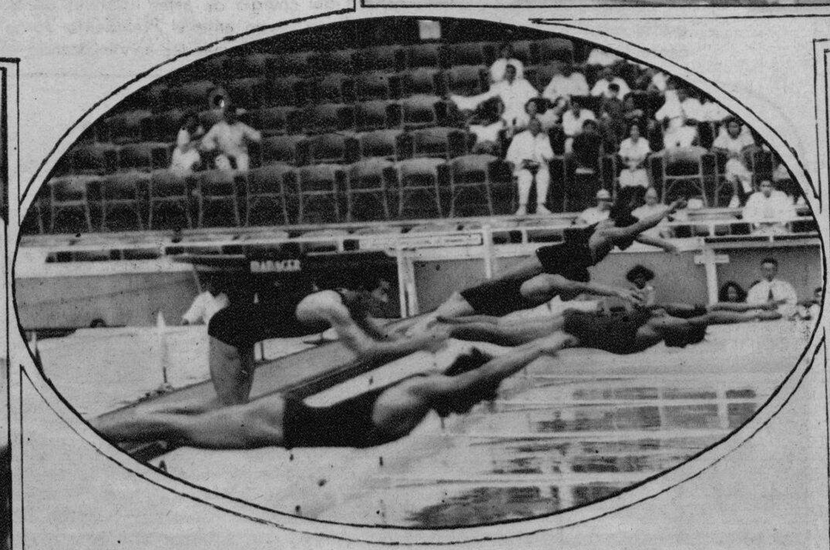
LOS NADADORES FILIPINOS VENCEN A LOS JAPONESES EN EL TORNEO DUAL DE NATACION FORMOSA-FILIPINAS

El comienzo de la carrera de 100 metros, estilo libre, la cual fué ganada por Jikirum.

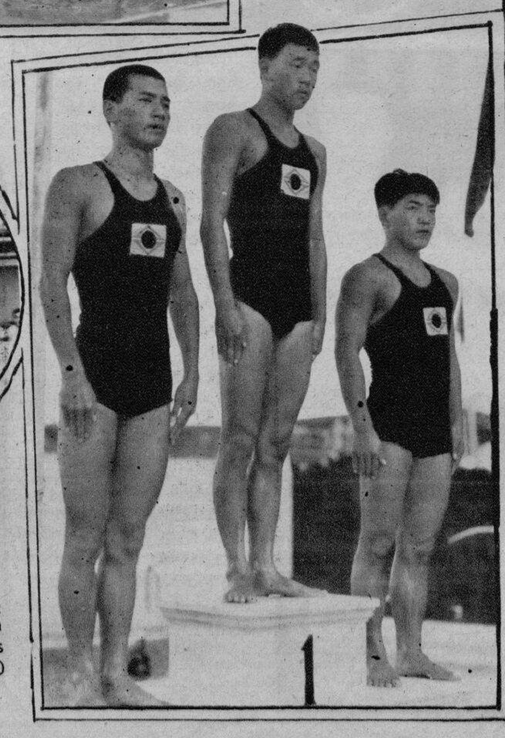
Con el recuento final de 33 contra 24, los nadadores filipinos batieron definitivamente en los finales del lunes pasado al equipo de Formosa en la competencia dual de natación que comenzó el sábado por la tarde y terminó el lunes.

Fotografia tomada con motivo de la inauguración del torneo dual de natación, entre Filipinas y Formosa el sábado pasado. En la fotografía se ve parte del público que presenció las carreras.



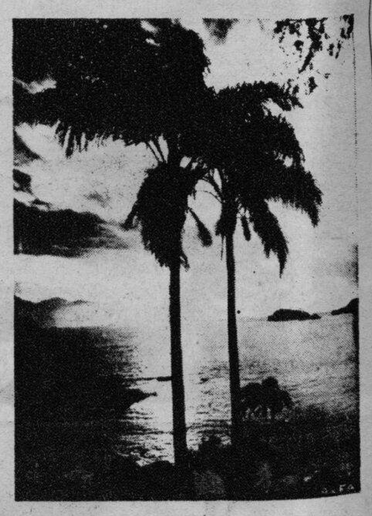


La más grande sorpresa del torneo dual de natación entre Filipinas y Formosa fué la victoria de Jikirum Adjaludin en la carrera de 100 metros estilo libre, estableciendo un registro filipino de 59.8 segundos. Arasad Albad (a la izquierda) y Ootuka (a la derecha) terminaron en el segundo y tercer puesto, respectivamente.



Los tres nadadores japoneses Tosihiko Miyaki, Hitosi Ootuka y Saikawa Haruhisa que ocuparon los tres primeros puestos en la carrera de 400 metros estilo libre.

Un clima que enferma vuestros intestinos....



...necesita un medicamento que los defienda.

Trópicos. Vegetación exhuberante. Humedad en la atmósfera. Calores excesivos. Exceso en las bebidas heladas, tan perjudiciales. Gérmenes que acechan vuestro organismo, dispuestos a producir alteraciones intestinales.

El aparato digestivo funciona anormalmente y necesita un sedante que haga volver la normalidad perdida.

La poderosa organización Saiz de Carlos, con laboratorios propios en la mayoría de los países de habla Hispana, puede ofreceros un medicamento honrado y de garantía, que os aliviará desde las primeras dosis.

El

ELIXIR ESTOMACAL SAIZ DE CARLOS

PIDALO EN CUALQUIER FARMACIA DEL MUNDO

Cada cucharada de las de sopa contiene: 30 centigramos de citrato de bismuto soluble; 5 centigramos de extracto de quina y el 10% de alcohol en forma de elixir.

Depositarios para Filipinas: Aboitiz y Cia., Inc., Manila.

M.E.C.D. 2016